大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千四百二十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

新華分社舉行國慶酒會　氣氛熱烈
許家屯尤德發表祝酒詞
齊稱香港發展充滿信心
人心穩定，經濟好轉，中英密切合作及香港各界團結努力之下，聯合聲明定能全面貫徹

【本報訊】新華社香港分社為慶祝中華人民共和國成立三十六周年，一日下午舉行盛大酒會，招待各界來賓。新華社香港分社社長許家屯及港督尤德在致祝酒辭時均強調，相信在中英兩國政府的密切合作下，通過香港各界人士的團結努力，中英聯合聲明一定能得到全面有效的貫徹，香港可以充滿信心，面向未來。

酒會於一日下午五時至六時三十分在銅鑼灣世界貿易中心舉行，各界中外來賓二千二百多人應邀出席，會場充滿喜慶歡樂氣氛。

港督尤德夫婦抵達會場時，受到新華社香港分社社長許家屯、副社長李儲文、鄭華、陳達明、陳伯堅等的歡迎。

許家屯和尤德在酒會上先後發表祝酒辭。

許家屯首先致詞指出，「請允許我本人，並代表我的同事們，對尤德爵士和夫人以及各位嘉賓的光臨，表示熱烈的歡迎和衷心的感謝。今年的中華人民共和國國慶，由於四個現代化建設的順利進展，由於中國共產黨最近召開了一系列重要會議，都為這一節日增添了絢爛的光彩。祖國的每一發展，與香港的前途是息息相關的。從中英聯合聲明公佈以來，香港人心日趨穩定，經濟有所好轉，社會運作正常，形勢的發展是充滿希望的。我們相信，在中英兩國政府的密切合作下，通過香港各界人士的團結努力，中英聯合聲明會得到全面有效的貫徹，香港會有更加美好的前景。」

祝酒　新華社香港分社昨午舉行國慶招待會。許家屯（右）與港督尤德在酒會上向來賓祝酒。（本報攝）

工商貿易各界人士
二千餘人參加酒會

尤德在祝酒辭中說，「感謝您的熱情歡迎。今天到此參加貴國國慶招待會，感到很高興，謹向您表示祝賀。一年前也是在這個場合，我們歡慶中華人民共和國建國三十五周年，同時也共同慶祝中英聯合聲明的草簽。此後，雙方又正式簽署並批准了聯合聲明。中英聯合聲明受到香港各界的歡迎，我們現在已處於中英聯合聲明的第一階段。我們的共同目標是維護香港安定繁榮。」

尤德說：「中英聯合聯絡小組，以及土地委員會的會議，成功地表明我們為上述目標進行密切合作的能力。我們完全相信，以此合作為基礎，聯合聲明一定能得到全面切實地執行，香港可以充滿信心，面向未來！」

兩人講話之後，與會來賓頻頻舉杯，氣氛熱鬧。尤德在許家屯陪同下，與會場的來賓握手言歡，約逗留了五十分鐘。

行政司曹廣榮、政務司廖本懷、工商司何鴻鑾、政治顧問布義德等港府高層官員，一些國家駐港的領事、商務專員，應邀出席了酒會。

參加酒會的來賓還有來自工商貿易、銀行保險、航運旅遊、新聞出版、宗教、文藝、體育、教育、學生、婦女及專業人士等方面的社會人士，共二千餘人。

正在香港訪問的全國工商聯訪港團、全國婦聯代表團、中國體育代表團及中國京劇藝術家演出團的成員亦參加了酒會。

人民大會堂彩燈璀璨
北京舉行國慶晚會
兩萬人出席　有歌舞相聲表演
足球表演賽休息時燃放了煙花

【新華社北京一日電】黨和國家領導人今天晚上在人民大會堂同首都各界群眾二萬多人一起聯歡，慶祝中華人民共和國成立三十六周年。

在人民大會堂的萬人大禮堂裏，海軍政治部歌舞團、東方歌舞團、北京歌舞團演出了音樂、舞蹈、相聲等節目。

在中央大廳和其他廳室裏，安排了游藝、棋類、橋牌等活動。

今天晚上，在北京工人體育場舉行了足球表演賽。球賽休息時，還燃放了五彩繽紛的焰火。

國慶中秋兩節相連
果菜水產供應充裕
北京學生紛到圓明園遺址野餐

【中國新聞社北京一日電】碧空麗日，映襯着紅裝艷服；廣場街頭，滿眼葱綠處處花，北京市民在歡愉的氣氛中悠然渡過國慶節。

和去年國慶節，激動人心的莊重慶典、威嚴軍容不同，今年國慶、中秋雙節相連，北京人多半在閤家團聚，或走親訪友。

八萬盆鮮花把幾個大公園裝點一新，孩子們爭着在最漂亮的花壇前讓父母照相。在天安門廣場前排起了幾個最佳攝影點，等候照相的長龍。

喜歡幽靜場所的情侶，愛好活動的大學生，把注意力放到了帶着野趣的郊外，毗鄰清華大學、北京大學的圓明園遺址公園裏，大學生們在草坡和湖水邊野餐，在松柏掩映的林中空地上起舞。

市民們似乎對節日前幾天的採購還不滿足。幾個大菜市場裏依舊顧客盈門。蔬菜供應的體制改革，使東單菜場裏陳列的新鮮蔬菜達到七十餘種。王府井一家果品店擺出了四十八種果品。

久居北京的人們說，不記得多少年前曾有過今天這樣充足的水產品供應。節日裏，多種魚品的上市量可達六千五百噸。西單菜場裏，淡青色的鮮蝦，銀劍似的帶魚，鱗片閃閃發亮的鯉魚，還有在磅秤上活蹦亂跳的鯇魚，任憑顧客挑選。相隔不遠的家禽櫃台上，名種火雞遍身的白羽和脖子上鼓起的紅色肉瘤，相映成趣。

（本廣告純供大衆參考用，並不構成售股建議或認購股份之邀請。該等股份乃根據下述地點派發之售股章程發售。）

ASSOCIATED INTERNATIONAL HOTELS LIMITED

凱聯國際酒店有限公司

（依據公司條例在香港註册成立）

發售

160,774,431股每股面值一元普通股

每股普通股售價一元

由

東方滙理亞洲有限公司　寶源投資有限公司

包銷

接納供股，申請認購及繳款期限

一九八五年十月十日星期四中午十二時正

本公司已向遠東證券交易所、香港證券交易所及金銀證券交易所之上市委員會申請准予將本公司現已發行及將予發行之股份上市掛牌。

售股章程及申請表格可向下列地點索取：

遠東交易所
香港證券交易所　金銀證券交易所
之本港或海外會員

法國東方銀行
香港德輔道中11號歷山大廈

或下列任何分行：

港島方面：	灣仔分行	軒尼詩道48-62號
	西區分行	德輔道西29-31號
九龍方面：	尖沙咀分行	梳士巴利道尖沙咀中心
	旺角分行	旺角道29號B-C
	觀塘分行	牛頭角道345號
新界方面：	葵涌分行	石宜路2-4號

及

東方滙理亞洲有限公司
香港德輔道中11號歷山大廈2601室

及

寶源投資有限公司
香港康樂廣場8號交易廣場第二座25樓

慶祝自治區成立卅周年
烏魯木齊昨十五萬人集會
王震宣讀中央賀電盼新疆採更寬政策開發資源
會後三萬人遊行　巴基斯坦美蘇客人出席

【本報綜合報道】烏魯木齊今（一）日舉行十五萬人大集會和遊行，慶祝新疆維吾爾自治區成立三十周年。

上午十一時半，十五萬群眾聚集在烏魯木齊人民廣場舉行慶祝大會。中共中央顧問委員會副主任王震宣讀中共中央、人大常委會和國務院的賀電，祝賀新疆的社會主義現代化建設事業，民族大團結事業不斷推向前進。自治區人民政府主席司馬義·艾買提亦有發表談話。

會後，由三萬多人組成的遊行隊伍依次步入會場，先後有儀仗隊、武裝隊伍、農業、工交、財貿、科技衛生、體育、文藝、少先隊員等九個方隊，隊中更有各式各樣的花車遊行。進入會場時，各隊伍在樂曲的伴奏下，高呼：「開發新疆，建設新疆。」等口號。整個遊行歷時九十分鐘。

【據新華社烏魯木齊一日電】烏魯木齊各族各界群眾十五萬人今天上午在人民廣場集會，隆重慶祝新疆維吾爾自治區成立三十周年和中華人民共和國建國三十六周年。

上午十一時三十分，新疆維吾爾自治區人大常委會主任鐵木爾·達瓦買提宣布大會開始。中央代表團團長、中顧委副主任王震宣讀了中共中央、全國人大常委會、國務院慶祝新疆維吾爾自治區成立三十周年的賀電。

烏魯木齊昨舉行集會和遊行，慶祝自治區成立三十周年（新華社）

賀電說，開發新疆，把新疆逐步建設成為全國經濟建設最重要的基地之一，是歷史賦予新疆各族人民的光榮任務。中央希望新疆從實際情況出發，把政策放得更寬更活，進一步發揮自己的優勢，把豐富的地下資源盡快地開發利用起來。

自治區人民政府主席司馬義·艾買提在講話中指出，不斷增強民族團結，是新疆各項事業取得勝利的前提，而只有大力發展經濟文化建設，才能更好地增強和鞏固民族團結。

司馬義·艾買提說，新疆將繼續堅持改革、開放、搞活的方針，大力發展社會生產力，把經濟建設搞上去，使新疆和各族人民盡快富裕起來。

巴基斯坦政府代表團、由蘇聯三個加盟共和國的蘇中友協分會組成的代表團和美國客人參加了今天的集會。

中國集成電路將年產四億塊

【中國新聞社北京一日電】本社記者從電子工業部獲悉，第七個五年計劃期間，中國電子工業部將形成年產四億塊集成電路和生產二十萬台微型計算機系統的生產能力，並相繼發展大、中、小型機。通信方面將以數字程控交換機、衛星通信地面站、移動通信為重點，相應發展光纖通信、微波數字通信等。

在「七五」期間作為國家重點發展的新興產業，電子工業將進行兩個轉移，即把服務重點轉移到為國民經濟、四化建設和為整個社會生活服務上來，把發展方向轉移到以微電子技術為基礎，以計算機、通信裝備和軟件為主體的軌道上來，初步奠定中國的微電子工業基礎。

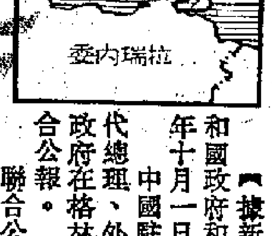
此外，還將繼續大力發展消費類電子產品，以滿足城鄉人民的需要。到一九九〇年，計劃生產彩色電視機八百萬台，收錄機一千萬台，錄像機一百萬台，並逐步實現這些電子產品及其配套件、元器件的國產化。

中國格林納達建交
與中國建交國家增至一三二個

【據新華社北京一日電】中華人民共和國政府和格林納達政府決定從一九八五年十月一日起建立大使級外交關係。

中國駐巴巴多斯大使李頡和格林納達代總理、外交部長本·瓊斯分別代表兩國政府在格林納達首都聖喬治簽署了建交聯合公報。

聯合公報說：「中華人民共和國政府支持格林納達政府維護獨立和主權的正義事業。格林納達政府承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府。」



【據新華社北京一日電】位於加勒比海東部的格林納達，是同我國建交的第一百三十二個國家。格林納達主要由三個島嶼組成，面積三百四十四平方公里，人口十一萬三千。

台宣判李亞頻案
稱交其家人看管

【美聯社台北一日電】台灣軍事法庭今天宣判洛杉磯華文報紙《國際日報》出版人李亞頻交由其家人「看管」，她被控散布煽動性材料。

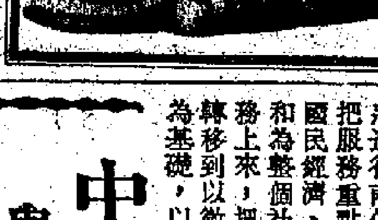
但是，「國防部」的聲明並沒有說李亞頻在這段期間是否可以離開台灣。

馬來西亞貿易團
十七人今天訪華

【法新社吉隆坡一日電】馬來西亞的馬來商會和中華商會將於明天派遣一隊有十七名高級人員的聯合貿易代表團，訪問中國一星期。

馬來商會發言人今天在此間說，兩個商會的人員聯合一起訪問中國，希望促進吉隆坡和北京之間的貿易。這種做法還是第一次。

長城牌
GREAT WALL BRAND
·家庭好幫手·
·幫你守門口·
京万红
燒傷·燙傷
家庭必備特效藥
止痛快　無疤痕



國貨公司
藥行有售

萬利高企業有限公司
MANNICON ENTERPRISES LTD.
（廣州市交通局聯合經營）
全國各地⇆香港⇆世界各地
經營有香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區運輸服務
集裝箱車　各類貨車　吊機車

第四十八版

新法船舶有限公司敬賀
地址：葵涌貨櫃碼頭路七十一號鐘意恒勝中心七〇一室

東源發展有限公司敬賀

宇宙燭業製品廠有限公司敬賀
地址：香港黃竹坑道56-60號怡華大廈10字B座
電話：五一五二七六六〇

中興酒店敬賀
地址：九龍彌敦道三八〇號
電話：三一八八七〇〇一

捷興紡織品有限公司敬賀
地址：九龍深水埗汝州街一六三號地下
電話：③81324-6　③818093

新疆西向開放意義重大

社評

昨天，烏魯木齊市舉行十五萬人慶祝大會，熱烈慶祝新疆維吾爾自治區成立三十周年。王震率領的中央代表團蒞會參加。自治區人民政府主席司馬義．艾買提在群眾大會上講話，提出要在新疆實施「改革、開放、搞活」的政策，和「開發新疆、建設新疆」的口號。這意味地處西陲、交通閉塞的新疆今後將走上一條嶄新的發展道路。

這次新疆慶祝自治區活動，蘇聯哈薩克等加盟共和國的代表團出席，是多年來的第一次，反映新疆中蘇邊境友好相處，這是開發新疆重要的先決條件。中共新疆自治區黨委第一書記王恩茂前天在全疆幹部大會上宣佈：為了搞活經濟，新疆將進一步實行對外開放政策，不僅要與日本發展關係，還要發展與蘇聯及西亞、東歐各國的關係，特別要加強與巴基斯坦、伊朗和土耳其等伊斯蘭國家的經濟來往，即新疆的開放以西向為主。

長期來由於中蘇關係緊張，新疆地區備戰多，開發少，以致人民經濟生活停滯不前。有所開發的，只有烏魯木齊和石河子。王震當年率領的建設兵團和原國民黨軍陶峙岳部起義後留疆建設，對開發新疆貢獻良多。但只是這兩項成就遠遠不能滿足需要。以新疆地區農、牧、礦業、石油資源之富，可以說是我國西北的一大「聚寶盆」，只要徹底打開這個「寶盆」，就能為新疆各民族及全中國造福。

近年中央以新疆為中心的我國西部地區，作出新的、大膽的戰略決策，就是提出「重振絲綢之路」的動人口號。這表明我國對外開放不僅僅只局限於經濟特區或沿海開放城市，而是全國範圍的對外開放。中國的西部，以新疆為中心包括十一個省區，它的位置恰在歐亞大陸的中心，總面積六百十五萬平方公里，佔全國總面積百分之六十四，它分別與蘇聯、蒙古、阿富汗、印度、尼泊爾、緬甸等國家接壤，其中新疆面積一百六十餘萬方公里，與鄰國有五千多公里的邊境線，有五個陸運、兩個水運口岸，靠近中亞細亞及海灣國家，在地理上最宜發展與蘇聯、東歐及伊朗等中亞海灣國家的經濟技術貿易。

目前經新疆口岸對蘇聯出口的主要產品已有糧油食品、土畜產、紡織品和輕工業品，從蘇聯進口的主要有鋼材、建築材料、機械、車輛、農藥化肥等。這些物資就地用於新疆本地建設，證明極為有利，倘若進一步擴大與東歐及中亞海灣國貿易，新疆的開發必然更快。

王恩茂提出讓西方國家，包括美國、西歐、日本及至華僑、港澳的資金、技術直至管理人才到新疆開發，其意義非常重大。蓋自建國以來，中國從未有過如此全面、大膽的開放政策。只要堅定依照這條道路發展，西部落後面貌，勢必改變。開放新疆，先是盛世才，後是張治中，前者是軍閥，後者格於當時形勢，力不從心。只有今天，在和平、發展的務實政策下，新疆的開放和開放西域才有可能。環顧世界形勢及我國空前的外交良好處境，種種條件都大有利於發展新疆。

閩擴大對外經技合作 逾十國商人前往投資

上半年投資額超過前六年總和

【中國新聞社福州一日電】福建省對外經濟貿易部門提供的最新材料顯示，前來福建投資的國家和地區逐漸增多，由港澳、日本、東南亞等地擴大到美國、澳大利亞、科威特、約旦等十三個國家和地區。

福建省與美國的經濟技術合作關係近幾年來穩定地發展。自一九八四年以來，福建省與美國公司簽定了四個合資生產協議和三個合作經營協議，美方投資總額達五百八十四萬美元。其中有研製、生產、銷售航運電子儀器的廈門電子儀器廠，生產衛星直播電視地面接收站全套設備的廈門微波有限公司，與王安電腦有限公司合資興建生產電腦軟件和外圍設備的企業。

澳大利亞在福建的投資額達四千多萬美元，其中大部份貸款用於興建順昌水泥廠。該廠成立後，可年產六十二萬噸525號硅酸鹽水泥。另一項目為漳州麻紡廠與澳大利亞麥夸里毛紡有限公司集團合資經營的漳州國際毛紡有限公司，該企業年產能力為六十萬米毛紡織品。

去年以來，日本的公司、商社在福建投資額達一千三百多萬美元，共計合作興辦一個合資經營企業、四個合作經營企業、一個獨資企業和二個補償貿易項目。

福建省還利用科威特政府的貸款建成廈門國際機場，今年，科威特政府又為福建提供貸款興建沙溪口水電站，在合資興建生產性企業方面也有新的突破。

福建與約旦王國的經濟技術合作邁出了可喜的步伐。去年，約旦聯合貿易集團公司（遠東）投資有限公司（UTG集團）與福建投資企業公司簽訂了合資經營華福大酒店有限公司的協議，興建福建目前最高和規模最大的旅館、寫字樓、商場等，UTG集團投資一千一百二十五萬美元。今年，該集團又與廈門合資建造一座建築面積二萬五千平方米的信息大廈。

香港、澳門一直是福建省最大的經濟技術合作夥伴，一九七九年至一九八五年上半年，福建省與港澳簽訂的合作項目共三百五十個，總投資額二億美元。今年合作項目驟增，一至六月份合作項目總投資額都超過前六年的總和。

大慶乙烯工廠 前期工程試車

【新華社哈爾濱一日電】大慶乙烯聯合化工廠由於自備的熱電站一號爐昨天點火投產，前期工程開始轉入生產試車階段。大慶乙烯聯合化工廠是國家的重點建設項目，共有十二套生產裝置和七十一項輔助及公用工程項目，總投資額四十二億元，第一期工程中的七套生產裝置已有六套全部建成。自備熱電站總裝機容量為二十二萬五千千瓦，是這個重點建設項目的能源中心。

節日裏逛廣州街市

本報記者 黃少立

特稿

清平市場是廣州市規模最大，品種最多的農副產品市場。在這裏，天上飛的，水上游的，地上走的，樹上摘的，——凡政策允許的各種農副產品應有盡有；在這裏買不到某一產品，就不要指望在別的市場上買到。因此這個市場可稱得上廣州市區農副產品銷售狀況的寒暑表。節日期間，寒暑表顯示出怎樣的狀況呢。

價格

國慶節前夕，這裏盛滿貨物的各種攤檔緊連成一片，人流如潮。在這個總長將近一公里的市場，瘦豬肉，二元八角至四元一斤，牛肉一斤二元八角，各種魚類每斤價從一元八角至三元，鴨、雞蛋價分別是一元七角和二元一斤。至於蔬菜如芥蘭、豆角、菜心等價每斤分別是五角至六角……。這些物品價格和上段時間相比是升高或下降呢？國慶期間，這些價格會有變化嗎？清平市場工商所所長潘其慣給記者遞上一份前段時間的價格總計表，將此表的價格和今天價格一比較，很明顯，蔬菜漲了價，瘦豬肉、魚類等商品連日來價格基本穩定，牛肉、本地雞、排骨價格還比前期下降了幾角錢呢。潘其慣還介紹說，這樣的價格國慶節期間會趨穩定。

公秤

清平市場每天人口流量有三萬多人次，這裏每天成交金額達十多萬元，但這樣一個農副產品交易相當頻繁的場所裏，各項買賣都井井有條，很少發生什麼爭執。而最能體現這一點的要數該市場管理部門所設的公平秤的工作了。

設在幾個不同點的公平秤前幾乎每刻都排滿了人。顧客將剛買到的東西放上公平秤時，大都發現所買的東西斤兩足夠，偶然也有幾個人的東西少了半兩幾錢的，但這幾個人立即拿着工作人員寫的便條到賣主處交涉時，賣主亦立即向他們道歉，並毫不猶豫地退回多收部分的金額。

九月三十日，李鵬（中）在北京的國慶酒會上舉杯與蘇聯駐華大使謝爾巴科夫（右）和蒙古駐華大使沙格達爾蘇倫（左）祝酒。（路透社）

廿七座漢代匈奴墓在寧夏同心縣掘出

為卅多年來最大規模匈奴墓發掘活動

【新華社銀川一日電】寧夏回族自治區的考古工作者，最近在同心縣王團鄉倒墩子村發掘出二十七座漢代匈奴墓。這是近三十多年來，全國發掘匈奴墓數量最多、規模最大的一次。

匈奴是中國古代的一個遊牧部族。它興起於公元前三世紀，衰落於公元一世紀。

據寧夏回族自治區博物館館長鍾侃介紹，已發掘的這批墓葬均為單葬，墓室的方向、形制和隨葬品的配置都有一定的規律，屍骨一般頭北腳南，頭頂上部或骨盆兩側或腳下陪葬着飾有龍、馬、鹿、駱駝、戰車等圖案的透雕銅牌，以及瑪瑙、圓珠、海貝、金、鐵器、五銖錢、銅器、牛羊頭蹄等物品。墓室大體為兩種，其隨葬品數量較多；土坑豎穴外，其隨葬品與豎穴墓相似，石室墓，還有用鵝卵石砌成。隨葬品簡單，一般為兒童墓。

經過考古工作者對骨架的鑑定，發現所葬的匈奴人年齡最大五十五歲左右，最小的不到一歲，而且十五歲以下的兒童墓達十二座。

參加這批匈奴墓發掘工作的鍾侃說，墓葬的隨葬品具有濃郁的遊牧民族的特點，而墓室形制卻又反映了漢族墓葬的影響。這說明，當時處於匈奴遊牧民族逐漸融合於漢族的複雜歷史階段。他說，這次發掘得到的實物，對研究漢代匈奴族與漢族的文化交融關係和匈奴人的生活習俗都具有重要的學術價值。

湖南發現新礦一百多處

有色金屬之鄉

【新華社長沙一日電】湖南省在「六五」期間（一九八一—一九八五年）新發現的礦產地達一百二十五處，擴大儲量的老礦區一百零三處，從而為「七五」期間（一九八六—一九九零）的建設提供了礦量豐富、礦種齊全的資源。

華中湖南省的礦產品種較多，素有「有色金屬之鄉」的稱譽，在這裏新探明的錫、鎢、鉛、鋅、銻和鉍礦等十四處的礦產儲量多、品位高，目前佔全世界同種礦產儲量的四分之一。新探明儲量的非金屬礦共有三十多種。如海泡石、鈉長石、螢石、石墨、砷、芒硝、重晶石等，都是國家發展石油、化工、冶金、建材等行業所必須的礦種。

長江航運重見百舸爭流

——民生輪船公司重建一年來的業務

特稿

科學的管理方法

中國老牌民營輪船公司——民生實業股份有限公司，在停業近三十個年頭後，在重慶得以重建。今年十月一日，是它重建一周年的紀念日。

民生公司的一位負責人今天對記者說，一年來公司業務發展很快，到九月底，公司已購置或建造駁船十八艘，八百馬力拖輪四艘，另有兩艘一千二百馬力的拖輪將於年底投入營運。屆時，民生的總噸位將達一萬二千三百噸。

這位負責人說，民生公司重建的頭三個月，就盈利十九萬多元人民幣。今年上半年，公司盈利達到九千七百一十五元，全年的盈利計劃指標可以實現。

民生輪船公司由中國四大實業家之一的盧作孚創辦於一九二五年。開始時只有一艘借資建造的鋼殼小客輪。到五十年代，民生的業務已由最初的從重慶到合川五十海里的短途運輸擴展到中國沿海各港口，以及東南亞各國和日本的長途航運。

民生重建後第一任總經理盧國紀是盧作孚的次子，在父親實業救國思想的影響下，盧國紀一九四八年於中央大學畢業後，即到四川天府煤礦公司，就任民生輪船公司總經理前，他是重慶市某工業公司副總工程師。

運貨快 質量高

據了解內情的人說，民生之所以能在短時間內重振雄風，與公司堅持科學經營管理分不開的。

首先，公司堅持服務第一，信譽至上的原則，受到了貨主的歡迎。不少貨主讚揚民生公司的船隊運貨快、質量高，貨物受損少。

一年來，民生公司各船隊不斷創造快速運輸新紀錄。從重慶到長江口，民生船隊往返一次一般不超過二十天，而別的船隊則需四、五十天。

民生公司重建後營運一年，不僅取得了較好的經濟效益，而且對長江航運建設起到了積極的促進作用。過去長江上只有國營船隊「一枝獨秀」，如今出現了百舸爭流的局面。四川省、重慶市過去每年約有一百萬噸難以出川的物資積壓，如今這些積壓物資正在源源外運，長江上游的交通運輸緊張狀況得到了緩和。

民生的業務範圍正在逐漸擴大。它不但在長江沿岸的武漢、上海等地設立了分公司，而且還在北京、梧州等地設立了辦事處。

到香港開展業務

在談到公司近期發展計劃時，這位負責人說，一是繼續加強和擴大長江貨運船隊，一九八六年要佔到三萬噸；二是建立一支高質量的長江客運和旅遊船隊，力爭在一九八七年正式開航；三是盡快恢復當年「老民生」的海上運輸航線，實行江海聯運。他說，交通部最近已經正式同意民生公司開展近海航運業務。同時民生公司也已決定，重新起用「民生實業股份有限公司」的註冊，在香港開展業務。

【本報重慶一日專電】

北京各報國慶社論 籲進一步搞好經濟

要求領導幹部言行一致端正黨風

【中國新聞社北京一日電】北京各報今天為慶祝新中國成立三十六周年發表社論，基調是：進一步發展政治、經濟的大好形勢，團結奮鬥再展宏圖。

《人民日報》的社論指出，在慶祝國慶三十六周年的時候，我們要堅定不移地進行以城市為中心的整個經濟體制的改革，進一步開創社會主義現代化建設的新局面。

社論認為，加強社會主義精神文明建設，是當前的一項重要任務。社論說，過去一段時期內，社會主義精神文明建設的效果還不夠理想，資本主義和封建主義的流毒還沒有減少到可能的最低限度，甚至解放後絕跡已久的一些壞事也在復活。值得注意的是，現在確有少數黨員、黨員幹部，包括個別老黨員、老幹部，不能堅持黨性原則，抵制歪風。社論強調，各級領導幹部要言行一致，以身作則，端正黨風。

《解放軍報》社論說，放眼我們的社會主義祖國，到處是一派熱氣騰騰的興旺景象。我們軍隊建設的狀況也是建國以來最好的時期之一。軍隊體制改革、精簡整編工作全面展開，形勢喜人，令人欣喜。對戰爭與和平問題的理解，對軍隊改革和整編的認識，從來沒有像現在這麼統一。社論強調，我們的目標是建設現代化正規化的革命軍隊，軍隊的革命化不斷加強，軍隊手中的武器就能最大限度地發揮效能。

《經濟日報》在社論中引用鄧小平不久前在中共全國代表會議上說的一段話，「現在人們說中國發生了明顯的變化。我對一些外賓說過，這只是小變化。翻兩番，達到小康水平，可以說是中變化。到下世紀中葉，能夠接近世界發達國家的水平，那才是大變化。」社論說，中國將從明年開始執行第七個五年計劃。「七五」是我們從溫飽型轉向小康型的開始，是在本世紀末實現「中變化」的重要一役。按照中共全國代表會議提出的指導思想，扎扎實實，一步一個腳印地去鞏固「小變化」，實現「中變化」，為將來的「大變化」打下堅實的基礎。

《中國青年報》、《工人日報》也分別發表題為《從祖國的前進中汲取力量》和《為了更加美好的明天》的社論。

無錫江南大學恢復原名

無錫市江南大學上月恢復了原名，榮毅仁（右一）參加了儀式並接受擔任江南大學名譽董事長。江南大學是榮毅仁的父親榮德生解放前創辦的，解放後曾改名為無錫大學。（新華社）

台灣八月失業率創廿年最高紀錄

達百分四．一 年底前可能再攀升

【中國新聞社香港十月一日電】台北消息：據台灣主計單位的初步統計資料顯示，八月份台灣地區失業率高達百分之四點一，是二十年來的最高紀錄。

台灣報紙報道說，由於經濟不景氣等因素的影響，台灣地區失業數字自今年下半年起出現不尋常的升高現象，七月份達到百分之三點四四，八月份又超過了百分之四。當地官員表示，到年底之前失業率可能還會再創新紀錄。

有關官員指出，以往台灣面臨能源危機時所造成的一時失業，往往由農村家庭吸收，但這種隱蔽性失業有一個飽和點，如果經濟景氣持續低迷，失業人口的就業問題，將是不容忽視的經濟、社會問題。

粵兒童喜好書畫 百作品送京展出

【中國新聞社北京一日電】廣東省少年兒童書畫作品展覽，今天在北京中國少年兒童活動中心開幕。

這次共展出一百三十四件作品，其中繪畫九十六件，書法三十八件。這些作品都是該省少年兒童作品中的佳作，其中七件曾榮獲國際兒童書畫展金獎和銀獎。年僅四歲的順德縣小姑娘張樂君的「故鄉漁影」，便是去年在芬蘭舉行的國際兒童書畫展的金獎獲得者。

近幾年來，廣東省的書畫藝校如雨後春筍，遍及城鄉，出現了「廣東省中小學美術教育研究會」、「廣東藝術師範學校」，廣州市各區都建立了少兒藝校培訓中心，全省三十五個地市縣都有中小學美術教研會組織。最近兩三年，該省有二百七十多件作品參加了國際或全國性書畫展，獲得了多種獎品。

台灣外滙儲備 百九十億美元

【美聯社台北一日電】台灣中央銀行星期二報道，台灣九月底的外匯儲備為一百九十億美元，較一年前增加了三十億美元。

山東顯應宮 八仙像豎立

【中國新聞社濟南一日電】民間流傳的「八仙過海」雕塑群，日前在山東省長島縣廟島「顯應宮」豎立起來。

長島縣的廟島有「仙島」之稱。傳說當年八仙過海就是從此起步的。

山東工藝美術學院的雕塑師們，根據《東遊記》神話和民間流傳的八仙故事為題材，運用古典傳統泥塑手法和西洋雕塑造型方法。表現了「八仙」在王母娘娘那裏喝過酒後，各顯其能，分別渡海的仙氣、神氣，栩栩如生，活靈活現。

津塘公路通車

中國目前最高級公路 長十八公里 將加快天津港物資集散

【新華社天津一日電】中國目前建築設計標準最高的一條公路——津塘高速公路今天上午建成並全線通車。全長十八點六公里的這條公路，西起天津東郊軍糧城，東至渤海之濱塘沽，全部工程為高級瀝青混凝土路面，上下行都分設快、慢車道。它的建成通車將加快天津港的物資集散，提高疏港效率，對緩解津塘之間交通緊張的矛盾也將發揮重要作用。

粵花縣菊花精廠 昨舉行落成典禮

中日港合資 電腦控制生產

【中國新聞社廣州一日電】中國首家中日合資的天然甜菊精煉廠在廣東省花縣農場建成。今天，廣東省副省長楊立和中日有關人士二百餘人參加了該廠投產典禮。

這間工廠名為廣東省華僑天然甜菊有限公司花縣甜菊精煉廠，由廣東省華僑企業公司與日本天然資源株式會社、香港鼎盛甜菊有限公司合資經營。

甜菊精是八十年代新興起高甜度、低熱量的天然健康糖料。該廠所用的甜菊由花縣華僑農場種植。

這間工廠採用日本最新設備，精煉工序實行電腦控制。目前，該廠日產甜菊乾葉兩噸、甜菊精二百公斤，產品大部份以外銷為主，部份內銷。

黔人均壽命 六一．五歲

【據新華社貴陽十月一日電】據貴州省衛生廳的一位負責人說，一九四九年人口平均壽命三十五歲的貴州省，現在已達至六十一點五歲。

中華人民共和國成立前，地處雲貴高原的貴州省的衛生事業很落後，是中國多種傳染病、地方病以及寄生蟲病終年流行的瘴癘地區。

故宮博物院建院60年 郵電部發紀念票四枚

【中國新聞社北京一日電】中國郵電部將在故宮博物院建院六十周年（十月十日）時，發行紀念郵票一套。

這套《故宮博物院建院六十周年》紀念郵票共四枚，郵票設計者邵柏林將故宮中路的主要建築物分別構成四枚郵票的畫面。

第一枚，「丹闕凌雲」，畫面是巍峨高聳的午門和金水河、太和門，面值八分。

第二枚，「太和晴旭」，畫面是象徵君權至上的三大殿：太和殿、中和殿和保和殿，面值八分。

第三枚，「乾坤交泰」，畫面是乾清門及俗稱後三宮的乾清宮、交泰殿和坤寧宮，面值二十分。

第四枚，「瓊苑春暉」，畫面是皇宮御花園和神武門，面值二十分。

這四枚郵票採用彩色影寫凹印的印刷方式，再現了故宮的金碧輝煌和宏偉氣勢。若將這四枚郵票依次連在一起，即可從南至北將故宮中路的主要地點暢遊一遍。

李可染館昨開幕

由徐州市李可染故居改建成

李可染唐雲黃胄等出席剪綵儀式

【中國新聞社南京一日電】李可染紀念館今天剪綵。這是中國大陸首次為健在的藝術家修建紀念館。

七十八歲的李可染是中國美術家協會副主席和中國畫院院長。紀念館座落在江蘇徐州市城南的李可染故居。李可染出席了他的紀念館剪綵儀式。

李可染舊居是一座清末四合院式的建築，面積為二百六十平方米。著名書法家沙孟海為故居題寫了門匾。院內的主屋和南北兩個廂房，由李可染親自取名並題寫門匾。主屋「師牛堂」內陳列了李可染的《灕江山水》等二十餘幅藝術精品，南北兩廂陳列了反映李可染藝術生涯的圖片和文物資料。

徐州市長何賦碩、著名畫家唐雲、黃胄及李可染的弟子參加了李可染紀念館剪綵儀式。

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	天氣概況	風力
北京	26	7	晴	小於三級
成都	25	16	陰	小於三級
廣州	29	21	晴	小於三級
杭州	26	14	晴	小於三級
香港	30	22	晴	小於三級
昆明	19	12	多雲	三至四級
上海	24	14	晴	四至五級
瀋陽	16	2	晴	三至四級
台北	28	23	陣雨	五至六級
天津	26	12	晴	小於三級
武漢	27	16	晴	小於三級
西安	23	12	多雲	小於三級

瓊最大電廠 已動工興建

【中國新聞社廣州一日電】海南島最大的火力發電廠——海口火電廠於九月二十七日動工興建。海口火電廠建成後，其裝機容量相當於目前海南島電網裝機容量的總和。

十萬千瓦發電站 籌建工作在進行

【中國新聞社廣州一日電】梅縣地區最近決定在梅縣市興建一座十萬千瓦坑口火力發電廠。電站的前期準備工作正在進行。

梅縣地區擁有豐富的煤炭資源。這座火力發電廠安裝兩台五萬千瓦發電機組，預計五年建成。建成後每年發電六億度，通過電網可把多餘電力輸往潮汕一帶。該電廠廠址選在梅縣市東山岸黃鄉，該處地勢平坦，臨近梅江，距梅隆鐵路不遠，交通運輸方便。

梅縣零訊

呂帝廟正殿落成 泰同門百人參加

【中國新聞社廣州一日電】梅縣呂帝廟於中秋節舉行正殿落成剪綵暨呂大仙金身登座典禮。泰國呂帝廟呂祖同門組織二個參拜團一百多人參加了慶典。

梅縣道教呂帝廟始創於清乾隆年間，以「普為根本」，進行施藥施棺救濟貧困等慈善活動，供善信參拜。嘉慶年間建贊化宮，設呂帝像，香火極盛，普及東南亞各國，尤以泰國的華僑為最多，擁有同門上千。近年來，梅縣成立復工籌委會，由華僑贊助三十萬元人民幣，徵地二千五百平方米，重新興建呂帝廟。呂帝廟今年三月奠基，經過半年施工，現正殿和呂帝像業已竣工。

中秋節，在梅縣市東郊的百天崗上，旌旗招展，八音盈耳。巍峨壯觀的呂帝廟殿內，香煙繚繞。八時，呂帝廟由泰國呂門弟子侯金華先生主持剪綵開光。十時，呂大仙升座。這時海內外同門合唸玉皇經。

【據新華社聯合國三十日電】中國國務委員兼外交部長吳學謙今天在聯合國大會第四十屆會議一般性辯論中發言，就聯合國的歷史地位和作用以及當今世界和平等問題闡述了中國的看法和立場。

聯合國憲章確立的原則 仍然具有重大現實意義

吳學謙首先指出，本屆聯大是在紀念聯合國成立四十周年的日子裏召開的。實踐證明，四十年前制定的聯合國憲章所確立的維護世界和平，制止侵略、保障國際安全、促進國際合作、大小國家平等、用和平方式解決國際爭端、不得干涉各國內政等宗旨和原則，對公正處理當代世界面臨的許多問題，仍然具有重大的現實意義。人們隆重紀念聯合國成立四十周年，就是要重申聯合國憲章不可動搖的原則，進一步加強聯合國組織的職能，……

以色列戰機侵突尼斯 向巴解總部蓄意轟炸

導致百五十人死亡數十人受傷

洲際彈道導彈流動發射台

美國國防部說，空軍將為原大小的小型洲際彈道導彈流動發射台作試驗，測驗它各方面的機動能力。圖為八五年九月的資料照片。（路透社）

……出公開反應。但《紐約時報》說，數位里根政府官員說，他們感到失望，蘇聯的建議極之「不平等」。

日擴大中國貨進口 要改變貿易不平衡

中曾根會見中國新聞團時稱

……進日中友好合作關係。他說，日本三千名青年去年應邀訪問了中國，與中國青年進行了有成效的交流。兩國各階層的人員往來要越來越密切，進一步推進兩國間的合作關係。中曾根說，日本……

……失均不大，但一間警署的通訊室遭燒光。警署的圍牆被髹上紅漆口號：「德國警方……」

……謀殺反法西斯分子」、「為根特．扎雷復仇」。

戈爾巴喬夫今到法訪問

【路透社巴黎一日電】蘇共戈爾巴喬夫以……

在聯大一般性辯論中發言

吳學謙闡述對世界局勢立場

【據新華社聯合國三十日電】中國國務委員兼外交部長吳學謙今天在聯合國大會第四十屆會議一般性辯論中發言，就聯合國的歷史地位和作用以及當今世界和平等問題闡述了中國的看法和立場。

聯合國憲章確立的原則 仍然具有重大現實意義

吳學謙首先指出，本屆聯大是在紀念聯合國成立四十周年的日子裏召開的。實踐證明，四十年前制定的聯合國憲章所確立的維護世界和平、制止侵略、保障國際安全、促進國際合作、大小國家平等、用和平方式解決國際爭端、不得干涉各國內政等宗旨和原則，對公正處理當代世界面臨的許多問題，仍然具有重大的現實意義。人們隆重紀念聯合國成立四十周年，就是要重申聯合國憲章不可動搖的原則，進一步加強聯合國組織的職能，使它在維護世界和平與增進國際合作的崇高事業中發揮更大的作用。他說，「盡管聯合國經歷過曲折的道路，但總的說來，我們應當肯定它為和平、國際合作和增進人類福利所作的努力。我們祝賀聯合國四十年來取得的成就，願意同全體會員國為加強聯合國的作用進行共同的努力。」

吳學謙強調指出，同過去一年相比，國際局勢出現了一些緩和的氣氛，但是緊張的根源依然存在。人們普遍希望國際緊張局勢能夠得到真正緩和，這就必須停止軍備競賽，謀求地區性衝突的公正合理解決。

美蘇軍備競賽爭奪優勢 擴到外層空間威脅和平

吳學謙說，回顧四十年來，在聯合國內外每年都要討論裁軍問題，而軍備競賽不但沒有片刻停止，反而不斷升級。他指出，盡管美蘇雙方都說要保持均勢，實際上都是想爭奪優勢。其結果必然導致雙方的軍備競賽輪番升級。他說，「為了改變在軍備競賽問題上長期存在的水漲船高的局面，擁有全世界百分之九十五核武器的兩個核大國應當認真考慮率先大幅度削減核武器的問題。因為它們的核武庫不要說削減四分之一，就是削減一半，也仍然擁有足以毀滅對方的力量。需要指出的是，超級大國之間的軍備競賽已從地面、海上、空中擴展到了外層空間，這種大規模的質的升級的趨勢如果不加遏制，必將增加戰爭的危險，對世界和平形成嚴重的威脅。」

對於美蘇兩國恢復日內瓦裁軍談判吳學謙表示歡迎。他說，「美蘇首腦最近還將舉行會晤。人們希望它們兩國能夠通過認真的談判，達成切實可行而又不損害其他國家的協議。當然，如果把和平的希望完全寄托在它們兩國的談判上，那是不現實的。」

接着，吳學謙以中國代表團的名義就核裁軍和常規裁軍問題向大會提出了四點建議。（本報按：四點建議已見昨日本報）

在談到世界的「熱點」時，吳學謙指出：「熱點」的存在是世界局勢緊張動蕩的重要原因之一。究竟如何平息衝突，消除「熱點」，這是大家關心的問題。他說：「中國政府一貫主張，國際爭端應當按照和平共處五項原則，在平等的基礎上通過和平談判來解決，而不應訴諸武力或武力威脅。」「那種企圖迫使人們承認侵略，擴張與干涉的既成事實，而同時又聲稱願意政治解決的說法，只能是欺人之談。」

堅決反對越南侵略柬國 要求蘇聯從阿富汗撤軍

他在談到柬埔寨問題時重申：「中國堅決反對越南侵佔柬埔寨和任何大國對這種侵略行動的支持。我們認為，解決柬埔寨問題的關鍵是越南必須從柬埔寨全部撤軍。所謂一九九零年起從柬埔寨全部撤軍，不過是一個騙局。其實質是要以消滅抵抗力量來實現長期控制柬埔寨的目的。中國真誠希望柬埔寨成為一個獨立、和平、中立、不結盟的國家。我們讚賞東盟國家支持柬埔寨人民抗越救國鬥爭和謀求公正解決柬埔寨問題的立場。」

吳學謙還重申，阿富汗問題的實質就在於一個超級大國派遣大軍對一個不結盟國家進行武裝侵略、干涉和佔領，這不僅粗暴踐踏了國際關係準則，而且嚴重威脅鄰近地區的和平與安全。中國譴責對阿富汗人民的日益強化的軍事鎮壓，要求蘇聯軍隊從阿富汗撤出去，支持有關方面按照聯合國有關決議謀求阿富汗 問題 的公正解決，

中國支持朝鮮民主主義人民共和國為實現自主和平統一而提出的，建立兩個制度並存的聯邦共和國的主張和舉行北南國會會談及「三方會談」等建議。美國軍隊應當從南朝鮮撤出去。

吳學謙在談到全球發展問題時說，發展問題是與世界和平緊密相連的一個重大問題。目前，許多國家仍然存在着嚴重的經濟困難。

中國奉行和平外交政策 不謀求勢力範圍不稱霸

他指出，「在國際經濟領域內，貿易、貨幣、金融和債務是相互關聯的，國際社會有必要從總體上謀求解決世界經濟面臨的這些緊迫問題。聯合國和其他國際機構應在改善南北關係方面發揮進一步的協調作用。我們支持南北對話和南南合作，希望通過南北雙方的共同努力，使世界經濟得到穩定的均衡的發展。」

吳學謙最後闡述了中國奉行的獨立自主的和平外交政策。他指出，這一政策是從中國人民根本利益出發的，也是跟世界人民的根本利益相一致的。中國決不做任何不利於世界和平的事情，不干涉他國內政，不謀求勢力範圍，不稱霸。現在如此，將來也如此。中國是一個和平與穩定的因素。我們希望，隨着中國經濟的發展和力量的增強，中國將會對和平與人類進步事業作出更多的貢獻。

以色列戰機侵突尼斯 向巴解總部蓄意轟炸

導致百五十人死亡數十人受傷 埃及指出以行徑威脅中東和平

【路透社特拉維夫一日電】軍方領袖說，以色列戰鬥機今天在地中海一帶發動攻勢，攻擊在突尼斯的巴解組織總部，導致三十至五十人死亡，很多人受傷。這是一次報復性的攻擊。（據巴解通訊社說，約有一百五十六人喪生。）

【路透社突尼斯一日電】巴勒斯坦人士說，八架以色列戰機今天發射火箭，攻擊在突尼斯附近的巴勒斯坦解放組織總部。

但巴解領袖阿拉法特並沒有受傷。阿拉法特昨晚從拉巴特抵達突尼斯。這是以色列首次對在突尼斯巴解組織機構的重大空中攻擊。巴解組織機構在一九八二年以色列入侵黎巴嫩後，遷至此間。

上星期在塞浦路斯，一艘以色列遊艇遭到游擊隊的襲擊。以色列指為巴解所為。但巴解否認牽涉在事件中。

伊拉克通訊社自突尼斯的一項報道中說，襲擊導致二十人喪生，數十人受傷。

海灣通訊社說，巴勒斯坦人士說有二十二人死亡。

巴勒斯坦人士說，戰機在突尼斯以南的哈曼—夏特向多座大廈發動攻擊。該處有阿拉法特的辦公室。

目擊者說，救傷車趕到現場，警方封鎖該地區。當地居民說，聽到三至四次巨大的爆炸聲。

【合衆國際社耶路撒冷一日電】軍方星期二說，以色列戰機用最長的時間轟炸在突尼斯巴解組織的總部。這次事件發生的時間是在三名以色列人於遊艇上遭殺害後的第六天，地點在塞浦路斯。

軍方說，戰機攻擊「在突尼斯哈曼—埃沙特的第十七軍總部和巴解的作戰部門」。

第十七軍是保護巴解主席阿拉法特的精銳部隊。以色列證實第十七軍在塞浦路斯殺害以色列人。

【路透社開羅一日電】埃及今天譴責以色列空襲突尼斯巴勒斯坦解放組織總部，是一項罪惡行為並威脅中東和平。

外交部聲明說，埃及官員將不會晤一個以色列代表團。這個代表團原定本星期抵達開羅，討論有爭議的西奈塔巴飛地問題。埃及是唯一與以色列建立外交關係的阿拉伯國家。

中國外長吳學謙星期一下午在聯大發表講話（美聯社）

在日內瓦限核談判中

蘇向美再提出建議 限核與星戰一起談

卡爾波夫稱蘇建議「合情合理」

【合衆國際社日內瓦一日電】蘇聯軍備談判首席代表卡爾波夫星期二堅持削減核武器與美國放棄「星球大戰」的戰略防衛計劃聯在一起。

卡爾波夫說，莫斯科「從來不」反對基本科學研究，但堅持蘇聯要求禁止發展和試驗太空武器的立場。

這個蘇聯談判代表在歷時七個月的超級大國軍備談判提出新建議之前，向記者發表上述談話。

卡爾波夫說，蘇聯的建議「合情合理」與「互相均衡」，目的在促使定十一月十九日至二十日里根總統與蘇聯領袖戈爾巴喬夫在日內瓦舉行首腦會議圓滿成功。

他重申，莫斯科提出的交易，將任何限制現有長程和中程核武器的行動與美國放棄戰略防衛建議一事聯繫在一起。

上星期，里根總統再次宣稱，戰略防衛計劃（俗稱「星球大戰」計劃）是不可以談判的，計劃將繼續執行。

但是，卡爾波夫清楚表示，蘇聯在日內瓦提出的建議，將任何削減核武器協議與禁止太空武器，包括試驗和發展聯繫一起。

星期一，美國首席軍備談判代表珀爾曼說，蘇聯的建議「令人感興趣」，將「予小心研究」。

可是，里根政府高級官員星期一在華盛頓說，建議某些部份「極其片面」，目的在於阻止美國，而非蘇聯的軍備計劃。

星期一的會議只閉四十分鐘，但星期二的會議卻歷時九十分鐘。

目前日內瓦第三輪談判定於十一月一日結束，讓雙方代表有時間在美蘇首腦會議前向自己政府進行匯報。

【美聯社紐約一日電】《紐約時報》星期二報道，蘇聯建議美國削減百分之五十長程和中程核導彈，而蘇聯只削減長程核導彈。

里根總統政府對蘇聯的建議未立即作出公開反應。但《紐約時報》說，數位里根政府官員說，他們感到失望，蘇聯的建議極之「不平等」。

洲際彈道導彈流動發射台 美國國防部說，空軍將為原大小的小型洲際彈道導彈流動發射台作試驗，測驗它各方面的機動能力。圖為八五年九月的資料照片。（路透社）

慶祝國慶 胡定一大使主持

中國駐英使館酒會 英官員等500人出席

倫敦華人也舉行酒會氣氛熱烈

【本報倫敦一日專電】中國駐英大使館九月三十日晚上舉行盛大酒會，慶祝中華人民共和國成立三十六周年。中外來賓逾五百人參加，氣氛熱烈。中國駐英大使胡定一及夫人主持酒會。

酒會在中國駐英大使館最近落成的新使館大樓舉行，首次用作接待來賓。

參加酒會的英國官員及政界人士，包括上議院領袖懷特洛子爵、能源大臣彼得．沃克、農業大臣喬普林、威爾士大臣愛德華茲、藝術國務大臣雷斯、貿工國務大臣錢農、外交國務大臣楊格男爵、檢察總長米高．夏維士、下議院香港事務委員會主席布力克，以及英國前任首相希斯。

又訊：倫敦各界華人九月三十日下午舉行慶祝中華人民共和國成立三十六周年的酒會。

在酒會上，中國駐英大使胡定一、西敏市市長賓寶及倫敦華埠街坊會會長李志章分別致詞。

胡定一大使致詞時表示，今年國慶欣逢中秋，加上中英兩國簽署聯合聲明剛滿一周年，可以說是「三喜臨門」。

西敏市市長賓寶在酒會上並向中國僑胞贈送一幅中英文的字畫，上書「四海皆兄弟」。

酒會逾三百人出席，氣氛熱烈。

遭綁架四名蘇人質 傳其中兩人已處死

貝魯特蘇大使館則稱無人遇害

【法新社貝魯特一日電】伊斯蘭聖戰組織好戰分子，今天宣稱殺了兩個被綁架蘇聯外交官，以圖迫使結束黎巴嫩北部特里波利市仍在進行的戰鬥。

一個自稱代表這個原教旨主義組織的匿名人士，打電話給貝魯特一家西方通訊社說，昨天在西貝魯特被綁架的四名蘇聯人質中，其中兩名已被處死。

【路透社貝魯特一日電】接近蘇聯大使館的人士今晚說，儘管報道說四名被綁蘇聯大使館官員中有兩人被殺，但他們全部活着。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦一日電】星期二，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周一收市價）：

倫　敦：三二二．〇〇（三二五．二五）
巴　黎：三二三．三〇（三二七．三三）
法蘭克福：三二三．二〇（三二六．七六）
蘇黎世：三二二．九〇（三二五．六〇）
香　港：三二四．〇一（停市）

日擴大中國貨進口

中曾根會見中國新聞團時稱 要改變貿易不平衡 積極努力對中國現代化進行合作

【據新華社東京一日電】日本首相中曾根康弘今天說，日本要擴大從中國的進口，改變日中兩國貿易不平衡的現象。

中曾根是今天傍晚在這裏會見以新華社副社長馮健為團長的中國新聞代表團時講這番話的。

中國新聞代表團是應日本外務省的邀請於九月二十九日到達日本，進行友好參觀訪問的。

在會見時，中曾根首先表示熱烈祝賀中華人民共和國成立三十六周年，並請代表團轉達他對鄧小平、胡耀邦、趙紫陽等中國領導人的問候。

接着，中曾根說，日本與中國成立了日中友好二十一世紀委員會，共同研究推進日中友好合作關係。他說，日本三千名青年去年應邀訪問了中國，與中國青年進行了有意義的交流。兩國各階層的人員往來要越來越密切，進一步推進兩國間的合作關係。

中曾根說，日本在財政上雖然有困難，但是要誠心誠意地對中國的現代化建設進行合作，積極作出努力。他強調日本當前要改變日中貿易不平衡的現象。他說，他已經指示通產相，擴大從中國的進口，開展貿易時避免發生不平衡。

西德暴亂連續四天 十餘城市流血衝突

西柏林示威者與警察大打出手

【合衆國際社西德．法蘭克福一日電】西德各城市連續第四天爆發暴力事件，星期二，示威者在西柏林與警察打鬥，在漢堡投擲燃燒彈。

警方宣佈，在柏林再拘捕了五十五人，在法蘭克福抓了五人。自星期六晚爆發騷亂以來，被捕者已增加至三百五十多人。星期六晚發生的暴動，是由於七百名示威者試圖中斷極右派國民民主黨的一個集會時，一名示威者被殺所致。根特．扎雷（三十六歲）遭警方的一輛水砲車輾斃後，警方成了暴力襲擊的目標。騷亂迅速蔓延到其他十四個城市，並演變為流血衝突、縱火和搶掠，一名資深政治家稱它為「盲目的仇恨」。

警方發言人說，約二百名持警棍的警員，多次在西柏林發起行動，驅散八十至一百名向他們和警車及巴士擲石的人。

暴力事件約於下午十時三十分在美國駐防區克羅茨堡爆發，一直持續到星期二凌晨二時三十分。克羅茨堡是左翼活躍分子、出世者和流浪漢的集中地。

在漢堡，多枚燃燒彈在星期一深夜到星期二凌晨擲進一間百貨公司、一間銀行、兩間警署、一個警崗和一間勞工署的窗櫥。

大部分事件的損失均不大，但一間警署的通訊室遭燒光。警署的圍牆被髹上紅漆口號：「德國警方謀殺反法西斯分子，為根特．扎雷 復仇」。

美艦駛澳洲遇抗議 十月一日，一小隊綠色和平運動帆船抗議美國兩艘導彈護衛艦「美國里德號」和「美國布魯克號」駛入悉尼港並停泊在加登島海軍基地。澳大利亞當局稱這次抗議活動「調子低」，沒有逮捕任何抗議分子。圖為一艘帆船駛近美國軍艦的情形。（路透社）

戈爾巴喬夫今到法訪問

【路透社巴黎一日電】當戈爾巴喬夫以蘇聯領導人的身份首次訪問西方，於明天抵達巴黎時，蘇聯致力與歐洲培養關係以期扼殺美國「星球大戰」計劃的努力，將會加強。

東京航訊

華盛頓發動了猛烈的攻勢 日美經濟摩擦眞的狠來了

張成前

東京的政界和外交界都意識到，日美關係可能在九、十月間出現令人擔憂的緊張。外務省官員形象地說，由經濟摩擦引起的日美關係危機，已經逼近，「過去總是說狼來了，但並沒有來，這次狼真的要來了！」

八月份，日美在經濟領域的攻防戰進行得十分激烈，這可能是關係走向危機的前哨戰。在美國政、經界要求「懲罰日本」的強烈呼聲中，里根總統於八月中旬派通商代表部（USTR）代表亞伊塔來東京會見中曾根首相和安倍外相，強調「美國政府需要應付國內的政治問題。希望日本能提供支持里根的材料」。但亞伊塔的東京之行無所收穫，回國後便發表談話，說美國政府不久「將公佈新的貿易政策」。接着，共和黨在參議院內有影響的大人物多爾於八月十八日率團到達東京，分別同日本首相、外相、藏相、通產相和農林相會談，指摘日本的「開放市場行動計劃」實施期間為三年是「拖得太長了」，而且美國所關心的一些商品尚未包括在內。他說：「日本對美出超去年增加了百分之七十五，今年可能還會增加百分之三十，任何國家都不甘忍受這樣的不均衡」。他提醒日本，美國國會裏的保護主義溫度還在上升，甚至現在就會爆炸。多爾提出警告，如果日本不迅速地開放市場和縮小出超，那麼「在今後兩個半月內美國將不得不採取某些政治性行動。」八月二十七日，共和黨衆院議員根普又趕到東京，向中曾根提出了類似的警告。

多爾和根普在美國國會內均屬自由貿易派，連他們的口氣都變得如此嚴厲，說明美國對日本的態度確已今非昔比。據說，美國迄今向參衆兩院提出的重要保護主義法案已達三百二十項，幾乎都與對日報復有關。其中，由民主黨議員吉本斯等提出的旨在限制日本進口的法案，已得到四十八位參議員和二百七十八位衆議員的支持，因此很可能在美國國會上首先通過。另外，由共和黨議員丹佛斯提出的糾正日本不正貿易行為的法案，已於今年四月由參議院財政委員會批准，今秋由國會通過的可能性甚大。這兩項法案一經成立，必將誘發其他有關法案的審議與通過，形勢對日本將是極不利的。

結構性對美出超難以糾正

日本的經濟結構是：進口原料、製成商品、出口商品、換回原料，在此循環中求得生存和發展。這一經濟特徵，戰前就有。戰後，特別是發展成為經濟大國後，靠擴大出口來維持經濟繁榮的特徵就更加明顯了。據大藏省資料統計，以一九四九年為基準，到一九八一年，日本的進口貿易增加了一五八．三倍；出口貿易增加了二九八倍。同一期間，日本的國民生產總值到一九八一年增加了七三．七倍，而出口貿易在國民生產總值中所佔的比例已由一九六五年的百分之八．八，增加到一九七五年的百分之十四，去年又增加到百分之二十二．七。這些統計說明，日本出口貿易的增長速度大大超過了進口貿易的增長速度，而出口貿易在國民生產總值中所佔的比例一直在增加。這一總趨勢決定了日本必定要出超的基礎。

近年來，日本在節省能源等資源和開發尖端技術等方面，又走在歐美前面，特別是在汽車、精密機器、電視錄像機、集成電路、自動化辦公機等方面，在國際市場上均處於領先地位。據日本報刊統計，世界生產總值每增加一，日本的出口就增加二，而它的進口僅增加〇．七。這是因為，日本進口的百分之七十是屬於燃料和糧食，而其他工業產品幾乎均可自給。在這種經濟結構的面前，既使美國更強烈地要求日本開放市場和減少出超，也難以有「戲劇性」的變化。

用增加公共事業投資來刺激內需，達到增加自美國的進口和減少日本出超，這當然是個辦法。然而，這會增加日本的財政負擔，在財政赤字苦於無法應付的形勢下，就是制訂出擴大內需的計劃，也只能是畫餅充飢。

片岡論文爲日美關係敲警鐘

日美經濟摩擦引起的怨聲，過去是來自美國，即「單行線」。最近，日本人也開始埋怨美國不講情理了，怨聲變成了「雙行線」。

筑波大學教授片岡鐵哉的論調是頗有代表性的，他幾天前在《周刊時事》上發表文章說：用猿蟹交戰來比喻日美關係是最恰當的。日本蟹曾經擁有飯團，但被美國猿奪走了。用此來懲罰螃蟹過去所作的壞事。螃蟹的飯團被奪走後，它從猿猴手中得到了柿子的種子。螃蟹勤懇地培育柿種，四十年後長成大樹，且果實纍纍。於是，猿猴又趕來，要求把柿子還給它。

文章說，飯團是指政治權力，柿子是指經濟力量。我認為把柿子分給美國也無不可，但美國也應把飯團還給日本。美國每次看到日本取得成功，都來分一半，未免太自私了。文章認為，既然對方用安保體制來統治日本，那麼日本也理所當然地要反過來賺他的錢。這樣利害較量的狀態是危險的。但「只要美國不改變作法，日本也不會改變」。

片岡的文章寓意頗深，據說已引起東京和華盛頓當權者的關注。從九月下旬到十月，安倍外相、二階堂副總裁和中曾根首相，將去華盛頓會見舒爾茨國務卿、國會議員和里根總統，力圖避免日美關係出現險惡局面，他們的努力 會產生什麼效果，頗 引人注意。

旅日華僑展開活動 慶祝國慶卅六周年

【據新華社東京一日電】近日來，旅居日本各地的華僑先後舉行各種活動，慶祝中華人民共和國成立三十六周年。東京華僑總會於今天下午在東京新橋第一旅館舉行了約有四百人參加的招待會。日大使章曙在會上講了話。

橫濱華僑總會九月十九日在神奈川縣勤勞會館舉辦了國慶電影會，放映故事影片《秋瑾》等。九月二十六日，他們又舉行了有四百人參加的國慶宴會，華僑和日本朋友歡聚一堂，共慶節日。中國駐日大使章曙等出席了宴會。十月一日下午，他們在華僑聚居的中華街上舞獅、舞龍，歡慶節日。

名古屋、札幌、京都、大阪、神戶、福岡、長崎、熊本和佐賀等地華僑總會先後於九月二十九日至十月一日分別舉行了國慶宴會。

美參院委會推荐 洛德為駐華大使

【美聯社華盛頓一日電】美國參院外交委員會星期二以十二對一票，推薦確定溫斯頓．洛德為駐中華人民共和國的大使。

洛德，四十八歲，外交委員會的主席，曾當過外交官，在尼克松政府期間，是基辛格的主要助手。

捷克軍機發射火箭 攻擊西德美直升機

美國已對這次事件提強烈抗議

【路透社華盛頓一日電】美國國防部今天說，一架捷克軍機星期六向西德上空一架美國陸軍直升機施放了最少兩枚火箭，但沒有擊中。

五角大樓發言人西姆斯說，美國已對該次於白天襲擊事件提出強烈抗議。

【美聯社華盛頓一日電】美國官員星期二說，捷克一架軍機星期六在西德境內攻擊美國一架直升機，發射了兩至四枚火箭，但未有擊中。

……街市

元一斤，牛肉一斤二元八角，各種魚類每斤價從一元八角至三元，鴨、鷄蛋價分別是一元七角和二元一斤。至於蔬菜如芥蘭、豆角、菜心等價每斤分別是五角至六角……這些物品價格和上段時間相比是升高或下降呢？國慶期間，這些價格會有變化嗎？清平市場工商所所長潘共

平秤前幾乎每刻都排滿了人。顧客將剛買到的東西放上公平秤時，大都發現所買的東西斤兩足夠。偶然也有幾個人的東西少了半兩幾錢的，但這幾個人立即拿着工作人員寫的便條到賣主處交涉時，賣主亦立即向他們道歉，並毫不猶豫地退回多收部分的金額。

國慶酒會上舉杯與蘇……駐華大使沙格達爾蘇……（路透社）

重建的頭三個月，就盈利十九萬多元人民幣。今年上半年，公司人均盈利達到九千七百一十五元，全年的盈利計劃指標可以實現。

民生輪船公司由中國四大實業家之一的盧作孚創辦於一九二五年。開始時只有一艘借資建造的鋼殼小客輪。到五十年代，民生的業務已由最初的從重慶到合川五十海里的短途運輸擴展到中國沿海各港口，以及東南亞各國和日本的長途航運。

首先，公司堅持服務第一，信譽至上的原則，受到了貨主的歡迎。不少貨主讚揚民生公司的船隊運貨快、質量高、貨物受損少。

一年來，民生公司各船隊不斷創造快速運輸新紀錄。從重慶到長江口，民生船隊往返一次一般不超過二十天，而別的船隊則需四、五十天。

民生公司重建後營運一年，不僅取得了

時，這位負責人說，一是繼續加强和擴大長江貨運船隊，……九八六年要佔到三萬噸，二是建立一支高質量的長江客運和旅遊船隊，力爭在一九八七年正式開航，三是盡快恢復昔年「老民生」的海上運輸航線，實行江海聯運。他說，交通部最近已經正式同意民生公司開展近海航運業務。同時民生公司也已決定，重新起用「民生實業股份有限公司」的註冊，在香港開展業務。【本報重慶一日專電】

十一點五歲。中華人民共和國成立前，地處雲貴高原的貴州省的衛生事業很落後，是中國多種傳染病、地方病以及寄生蟲病終年流行的瘧疾地區。

成都	25	16	陰	[illegible]
廣州	29	21	晴	小於三…
杭州	26	14	晴	小於三級
香港	30	22	晴	小於三級
昆明	19	12	多雲	小於三級
上海	24	14	晴	三至四級
瀋陽	16	2	晴	四至五級
台北	23	23	陣雨	三至四級
天津	26	12	晴	五至六級
武漢	27	16	晴	小於三級
西安	23	12	多雲	小於三級

……已動工興建

【中國新聞社廣州一日電】海南島最大的火力發電廠——海口火電廠於九月二十七日動工興建。海口火電廠建成後，其裝機容量相當於目前海南島電網裝機容量的總和。

香港各界各業同胞 昨分別熱烈祝國慶

工商界酒會五百中外來賓參加

霍英東說香港進入過渡期慶祝更具意義

【本報訊】香港各界同胞昨日熱烈慶祝中華人民共和國成立三十六周年。工商界人士、新界同胞、工會等分別舉行酒會或聯歡宴會，與會者紛為祖國早日實現四化、香港繼續繁榮安定而舉杯歡祝。

香港工商界人士昨日中午在富麗華酒店翡翠廳舉行酒會，熱烈慶祝國慶，五百中外各界來賓出席。

工商界同胞慶祝國慶籌委會主任委員霍英東指出，今年是本港進入過渡時期的第一年。此時此地慶祝國慶，別具意義，令人特別歡欣鼓舞。他並提議來賓們共為祖國富強昌盛、為香港繁榮穩定和彼此的健康乾一杯。

昨日出席酒會的來賓包括港府官員，行政、立法、市政局議員和區議員，多國駐港商務專員和商務領事，中外工商企業界人士和社團首腦。

新華通訊社香港分社社長許家屯，副社長鄭華、陳伯堅，副秘書長牛釗、喬宗淮等，正在訪港的全國工商聯代表團和全國婦女聯合會訪港團，亦應邀參加了酒會。

籌委會各副主委及委員等在場接待來賓。

荃灣、葵涌、青衣、馬灣同胞昨日在荃灣新光酒樓舉行慶祝國慶酒會。荃灣及葵涌青衣區多位區議員、各社團知名人士參加。籌委會成員向來賓祝酒，並為祖國四化早日實現及香港繁榮安定乾杯。

元朗同胞昨日在嘉城酒樓舉行國慶酒會，到會來賓三百多人，氣氛熱鬧。主席團主席李文致祝酒詞時表示，內地實施開放經濟政策以來，各方面建設都顯見成就。香港今後的繁榮穩定，亦有賴港人共同努力。到場來賓包括元朗區多位區議員、區內社團及鄉委會代表等。

香港福州十邑同鄉昨晚在新世界中心海城大酒樓夜總會舉行聯歡晚會，慶祝國慶，逾千人參加，場面熱鬧。賓客除了同鄉外，還有台灣省同胞、美國華僑及東南亞的閩籍華僑等。

旅港福州十邑同鄉會會長賴慶輝說，香港現已踏入新時期，同鄉們今後要繼續發揚愛祖國、愛家鄉和愛香港的精神，加強團結，加強合作，為祖國四化建設，為家鄉興旺昌盛、為香港繁榮安定，作出新的貢獻。

摩托車業職工總會昨晚在港九新界五處舉行國慶聯歡宴會，超過五千人出席。

昨日舉行慶祝國慶活動的還有：九龍牛豬肉食、燒臘、乳豬業，香港生豬、鮮肉業，香港理髮化粧業職工總會，交通銀行香港分行，港九紗布業商會，茶菓行商會，以及港九糧食雜貨總商會、屯門婦女界及沙田、屯門新界北區（上水、沙頭角、打鼓嶺、粉嶺）、西貢、青山道、長洲、大嶼山等地居民亦分別舉行國慶聯歡會。

新華社香港分社昨舉行盛大招待會 慶祝中華人民共和國成立三十六周年（本報攝）

紅磡體育館昨晚逾萬人觀賞 國慶體育表演晚會 節目精采滿場掌聲

中國體育成就展今舉行開幕禮

【本報訊】包括數十位中國奧運金牌選手和著名運動員的香港同胞慶祝中華人民共和國成立三十六周年體育表演晚會，昨晚在紅磡香港體育館舉行，氣氛熱烈，技巧隊、藝術體操隊及原國家女排隊員與香港男排混隊比賽的精彩項目，獲得全場逾萬名觀眾的熱烈掌聲。

前往欣賞體育晚會的新華社負責人及各界知名人士有：許家屯、李儲文、鄭華、陳伯堅、霍英東、安子介、馮秉芬、鄭廣傑、王寬誠及陳子鈞等。

八時許，體育館已坐滿了觀眾。樂隊奏出進行曲，中國體育代表團成員包括中國奧運金牌選手、技巧隊運動員、藝術體操隊運動員、跳水隊運動員、韻律泳隊運動員、香港男排運動員，以及原中國女排運動員精神抖擻地步入會場，全場掌聲雷動。此時大會樂隊奏國歌，全體起立，宣告體育晚會開始。

晚會由藝術體操隊拉開序幕，然後與技巧隊的演出交插進行。藝術體操的紗巾操、圈操、綵帶操、火棒操、球操及繩操均動作優美，七彩繽紛，令人目不暇給。

在剛結束的第五屆世界杯技巧賽中奪得男子雙人全能和第一屆冠軍的徐宏與胡秉臣的演出果然不同凡響，把技巧操着重力量和靜止造型的特點完全表露出來。此外，盧佳和齊力軍的混合雙人與楊萍、李軍、盧海燕的女子三人技巧操的一流水準，亦博得了觀眾的好感，掌聲不絕。

壓軸節目，由原國家女排與香港男排的混合比賽。張蓉芳、楊希、周鹿敏、張潔雲與周曉蘭、陳亞瓊、曹慧英、陳招娣分別與香港男排隊員組成甲、乙兩隊作賽。開賽初時欠缺默契情況，以致出現不少混亂情況，但場內氣氛相當活躍。過了十五分鐘，隊員們已熱起來，作賽過程頗為緊張，她們雖然都已身為人母，但表現卻不減當年，尤其是向以打球刁鑽的張蓉芳，頻頻施展拿手絕招，觀眾們都鼓掌叫好。

又，香港同胞慶祝中華人民共和國成立三十六週年籌委會主辦的「中國體育成就展覽」，今日起至本月八日舉行。新華社香港分社社長許家屯、國家體委代表及香港知名人士費彝民、霍英東等今日下午二時在尖沙咀彌敦道中藝新港分公司展覽廳主持開幕儀式。

許家屯、尤德在酒會上與前中國女排隊員孫晉芳（左二）、周曉蘭（左四）及陳招娣合照

國慶體育晚會昨在紅磡香港體育館舉行。圖為集體綵帶舞（本報攝）

楊振漢等任副社長之說 許家屯表示沒有這回事

對港人當副社長則認為有可能 港府官員任諮委發起人曾考慮

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日被問及報章報道喬宗淮和楊振漢將出任該社副社長的傳聞時表示「沒有這回事」，並笑說：「一些報紙封這個或那個做副社長，不知是誰封的。」

該社副秘書長喬宗淮則證實，楊振漢已經調到香港新華分社工作。楊振漢原是上海對外經濟委員會副主任，是著名物理學家楊振寧之弟。

至於楊振漢在新華分社的工作，喬宗淮說：「我想他以前在上海搞對外經濟，來港後也離不開其本行。」

被問及原副社長祁烽離港後誰代替其位置，許家屯表示現在還沒有考慮。目前該社四個副社長並無變動。至於有沒有可能由香港人當該社副社長，他表示有這個可能，但到什麼時候則現在說不上。至於目前是否已有人選，許家屯稱，無可奉告。

有記者問，基本法諮委會勞工界比例佔四分一是否過多，許家屯表示，諮委會比例是根據社會各界人士的意見而決定，勞工界可發表該界別人士對基本法的意見。

至於邀請港府官員當諮委的問題，許家屯說，發起人有這個考慮，但那些官員，據他了解暫未有具體化。

有記者問內地的起草委員會會不會來港考察，許家屯說會來一些人，但詳情未定。

問及他最近到北京開會有沒有談基本法，他說沒有專門談，但當然有談。可是對談的內容，他表示無可奉告。問及是否談到香港政制問題時，他再表示無可奉告。

港府昨改組布政司署 行政科職責重新劃分

副布政司負責所有政制及選舉事務 行政司處理新聞公關及廣播政策等

【本報訊】港府昨日宣佈改組布政司署行政科的工作，由副布政司負起所有政制及選舉事務的責任，行政司將集中處理新聞、公關、廣播政策及布政司署的一般行政事務。

副布政司是港府今年六月新增的職位，施恪出任該職迄今，一直沒有明顯職責，根據上述改組，行政科屬下的行政及立法兩局事務組、總務組及禮賓組將轉隸副布政司。

港府發言人解釋，為行政局及立法局提供服務的行政及立法兩局事務組直至最近負責若干政制工作。這些工作部分已交由副布政司負責，部分則交由行政科負責。他說：「一併交由副布政司之下處理，將使這些職責更有效地執行。」

發言人說：「政制工作轉由副布政司負責後，將選舉及政制事務一併由一個辦事處負責是合理的。」

發言人說，「將政制及選舉事務歸納由副布政司負責，可使行政科更集中處理有關新聞及公共關係，以及廣播政策與一般的行政事務。」

又訊：行政司曹廣榮昨日表示，由於行政科的工作範圍太廣泛，行政司經常要兼顧多方面的工作，例如廣播政策、選舉工作，有時更須涉及色情刊物的問題，他覺得一個人很難應付這麼多不同的工作，所以他最近建議港府改組行政科。

曹廣榮又說，現時由行政科負責管理的港府駐外辦事處，將來會否也分割出去由工商科負責，目前他仍未知悉。

行政科屬下的總務組在籌備代議政制進一步發展的綠皮書及白皮書，擔當了一份重要任務，此外又擬訂最近的選舉法例及負責選舉進行的工作。

議員當草委或諮委 鄧蓮如說並無衝突

兩者身份都是為繁榮穩定做事

【本報訊】立法局首席非官守議員鄧蓮如昨日對記者表示，非官守議員以個人身份參加基本法起草委員會或諮詢委員會，不會有衝突，因為兩者的身份都是為了香港的繁榮穩定做事。

鄧蓮如昨日下午出席新華社香港分社國慶招待會接受記者訪問時，作上述表示。

談到剛結束的立法局選舉，鄧蓮如對各方面的熱心反應表示高興。但她認為，大家對八七年的檢討，不需過於心急，因為現時所行的第一步是很重要的，市民應耐心觀察未來兩年新立法局的表現。

她強調，政制政革如果行得太快，便會出錯，而香港是不能接受任何錯誤的。

鄧蓮如表示，她今天剛與兩位新任立法局民選議員見面，明日將與另外七、八位新議員見面，預料本星期內便可接見新當選的全部二十四位議員，以加深彼此間的了解。

她說，所有立法局議員的宗旨都一樣，是為了香港的穩定繁榮。新任議員當中，專業人士和中產階級較多，最重要的是他們在立法局的表現，是否為香港的利益服務。

她又稱，議員人數增加後，立法局會議有需要增加。她個人認為，改為每星期開一次會議，較維持目前的開會密度而增長會議時間為佳。

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
美心 Maxim's
美心集團 敬賀

內蒙古自治區醫藥及衛生材料洽談會 原訂於十月二日閉幕，現展期一天，十月二、三日繼續洽談業務。
此次洽談會，承蒙
各界友好
同業先進 蒞臨指導 惠賜多珍 高誼隆情 至深感紉 謹致謝忱
中國國際貿易促進委員會內蒙古分會
內蒙古自治區醫藥物資供銷公司
中國醫藥保健品進出口公司內蒙古分公司
長興行有限公司 敬啓

花絮

許家屯特別介紹 尤德認識袁世海 女排宿將受注意 頻被邀拍照留念

▲在新華分社的招待會上，港督尤德與許家屯社長兩人在層層護衛之下，穿梭於人流之中，與來賓談笑風生。

▲著名京劇演員袁世海的功架了得，許家屯特別將尤德帶到他身邊，介紹雙方認識。許家屯表示要請尤德觀看一場精采京戲。尤德非常高興，可惜這幾天公務繁忙，沒有時間看戲，只好表示謝意。

▲酒會場中，不時穿插多位穿着醒目制服的男女高個子。其中有數位原來是大家熟悉的女排宿將。來賓發現中國體育代表團的運動員到了會場後，都拉着他們拍照留念。連在場接待的侍應也忙裏偷閒，與女排偶像和金牌選手合照。

▲在港的著名物理學家楊振寧教授，昨日應邀出席了酒會。他的胞弟，原上海市對外經濟委員會副主任楊振漢近日來港，兄弟兩人在酒會上都成了備受矚目的人物。

▲中英聯合聯絡小組的喬宗淮、英方翻譯鄭仲平，中英土地委員會的社迪、孫延衍及李偉庭等，都是相熟朋友，昨日在酒會上，彼此見面時立刻問好，談笑風生。其中孫延衍還與記者談起本港地產業。他說：「地產市道已上升，相信以後逐漸向好。」

▲酒會在六時半結束，許家屯、李儲文、鄭華等在臨離開時，與勞碌了半天的港府政治部人員及美心皇宮酒樓員工逐一握手，表示感謝他們的幫忙。美心員工排起兩行長的隊伍，齊齊鼓掌致意：「許社長，明年再見！」

梅窩銀礦灣將建消防局

【本報訊】港府將在梅窩銀礦灣興建一座四層高的分區消防局大樓。建築拓展署現正招標承建，是項工程預料於下月動工，明年十月完竣。

此外，該署亦招標承投，沿通往青衣東配水庫通道頂部兩旁興建休憩處。預期工程於十二月動工，明年六月完竣。

今早有微雨下午晴朗

【本報訊】天文台預測今日吹和緩東北風，上午多雲，有陣陣微雨，但日間大致天晴，最高氣溫約二十八度。

昨日最高氣溫則為攝氏二十九點二度，最低二十三度，全日錄得二十七點四毫米雨量。

在男友家中 疑為自殺 女子中煤氣毒死亡

其男友返家揭發後亦不適入院

【本報訊】一名妙齡女子昨晚在沙田河畔花園其男友家裏中煤氣毒身亡，其男友亦吸入煤氣感不適，送院留醫。

警方已展開調查，初步懷疑女死者死於自殺。警員在房門發現幾句黑色箱頭筆寫的字：「家散人亡，永無寧日，無日子好過。」下署英文字「Francis ×」。警方相信這是女死者的遺言，但意思令人難明。

死者麥翠芳，二十一歲，家在石硤尾邨十二座一單位，其男友姓江（二十六歲），是九龍灣消防局的消防督察，住河畔花園F座十六樓七號室。兩人感情甚佳，麥且持有江的住所門匙。

據說，昨日傍晚六時許，江在消防局接到麥的電話，發覺麥語氣消沉，放心不下，駕車回家察看，發覺屋門反鎖，且有煤氣味傳出，心感有異，遂借鄰房的窗口攀出外面，擊破自己住所的廚房窗門玻璃，爬入屋內，發現麥昏迷地上，於是報警。當時已是晚上十時。

警員及消防員到場，麥被送抵院後，證實已氣絕。江亦因吸入煤氣，感到不適，亦被送院治理。

耗資七億餘元 可增病床逾倍 聯合醫院簽約擴建

工程完成後將緩和觀塘區病床短缺情況

諮詢委會界別比例 工商界人士表滿意

如何推薦人選有待進一步研究

小童玩燈籠引起兩宗火警

一名小童由於自困屋內險些送命

祝賀
中國體育成就展覽
展出成功

ED-PRO

尖沙咀 新港中心
十月二日——七日

主辦機構：香港同胞慶祝中華人民共和國成立三十六週年籌委會
中華全國體育總會
展覽統籌：愛華發展公司

愛華發展公司　敬賀

TRANSCOM EXPO '85
中國交通運輸器材與電訊設備展覽

HK$2,888.00

展期：一九八五年十二月五日至十一日
展場：福建省福州市外貿展覽中心
主辦機構：中國外貿促進委員會福建省分會
福建省投資企業公司
愛華發展公司
贊助機構：中華人民共和國交通部
中國船舶工業總公司
福建省外貿經濟委員會
福建省交通廳
福建省船舶工業公司

為更加適應目前外商對中國貿易的方式，"TRANSCOM EXPO '85"，"中國交通運輸器材與電訊設備展覽會"特別出展場一部份，作爲"超值展示服務中心"，提供各行各業的商人，以最低的消費，達成推廣業務的最大收益。

超值展示服務中心展戶可得到下列一切服務：

(1)展板（1米闊×2.4米高）作爲張貼海報、圖片、公司說明、產品介紹等用。
(2)展戶之中英文公司橫額。
(3)大會設立英語譯中心免費提供即時傳譯服務。
(4)大會秘書處代展戶解答簡單問題，派發宣傳傳單。
(5)秘書處代展戶登記每一位查詢客人的單位、名稱和諮詢範圍等，在大會完結後，一份完整的諮詢報告將交展戶，以便展戶日後進行商業洽談。
(6)展戶將會被邀請參加開幕典禮，儀式由中央和省領導主禮。
(7)展戶代表將會被邀請參加開幕晚宴，該宴會是在福州市最高級的宴會廳舉行。
(8)展戶將會被安排福建省人民政府首長級領導接見，互相討論對華貿易的各項實際情況。
(9)展戶將會和來自各省市的買家，舉行座談會，以便建立來貿易關係。
(10)主辦單位將印製大會指南，詳細介紹各參展商的貿料及廣告，同時亦免費提供簡單的展戶說明，包括公司名稱及通訊地址和業務範圍。

詳情請電
愛華發展公司
5-279751

耗資七億餘元 可增病床逾倍
聯合醫院簽約擴建
工程完成後將緩和觀塘區病床短缺情況

【本報訊】七億三千萬元的基督教聯合醫院擴建合約，昨日正式簽署。預計是項工程需時五年，九一年完成後，醫院將可增加七百六十張病床，同時增設特別灼傷部門和精神科護士訓練學校。預期是項擴建，可大大緩和觀塘區病床短缺現況。

此外，觀塘區議會已決定成立措款委員會，為醫院籌募更多經費以增添設施，暫定目標為五百萬元。

簽約儀式昨日在聯合醫院會議室舉行，由聯合醫務協會主席譚尚渭，和端納（香港）有限公司代表范．史密夫及李察萬寧簽署。

港府資助額 六億八千萬

譚尚渭在簽約後表示，醫院的擴建工程將分三期進行，包括興建醫院大樓、醫護人員宿舍及添置儀器等，預期九一年可投入服務，每年的經常費用為一億元。他說，屆時醫院病床可由現時的六百四十張增至一千四百張，為這個擁有七十萬人口的觀塘區提供服務。

他相信，現時該院每日需轉介其他醫院的三十至四十名病人，亦隨着病床的增加而得以減低。

他說，擴建所需費用，其中六億八千萬元由港府資助，其餘由籌款活動募捐。現時主要捐款包括邵氏基金香港有限公司的三千萬元，香港賽馬會的二千五百萬元，及梁伍少梅的二百萬元。他表示，籌款活動將會繼續進行。

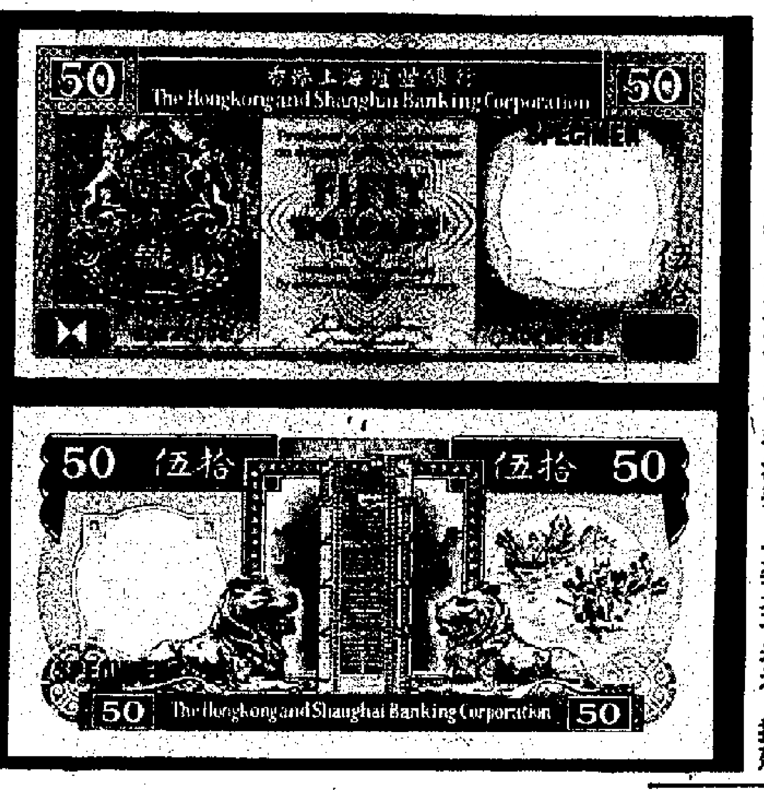
聯合醫院總護士長蔡永平表示，擴建工程完成後，醫院將增設精神科護士訓練，每年可培訓一百二十名專科護士；而現時的三十張精神科病床亦可望增至一百五十張。她說，目前醫院的護士訓練學校，每年可訓練四百五十名護士，將來訓練名額將會增至六百名。

觀塘政務專員李燿鎏會後表示，根據城市規劃，每一千人應有五點五張病床，換言之，觀塘區應擁有三千張病床。他希望聯合醫院擴建後能緩和現時的病床緊張情況。

觀塘區議會 籌款助擴建

談到原定在順利邨山坡上興建的東九龍醫院計劃，李燿鎏表示，須待聯合醫院擴建完成後，再作檢討，才作出最後決定。

觀塘區議會主席林術輝透露，觀塘區議會為使醫院籌得更多經費，已成立籌款委員會，成員包括十四個分會的主席。委員會下月將正式展開工作，籌款目標為五百萬元，將採取步行、賣物會、演戲等不同形式籌募善款。



五十元新鈔 匯豐昨推出
鈔爲紫色較藍色舊鈔悅目

【本報訊】匯豐銀行昨日推出五十元新鈔。

此舉為替換舊版鈔票的又一步驟，匯豐銀行十元、一百元及一千元新版鈔票已經先後推出，而五百元鈔票將為最後推出的鈔票。

新版五十元鈔票採用以前曾用過的紫色以替代現時的藍色，鈔票上匯豐銀行行徽、獅子及總部新廈圖樣與其他新版鈔票相同，而插圖則為龍舟競賽。五十元新鈔票面積較舊鈔略小。

（圖爲匯豐五十元新鈔的正面和背面）

英國防部總參謀長 彭英武抵港
逗留三日 續赴北京

昨晚抵港的英國國防部總參謀長彭英武（本報攝）

【本報訊】英國國防部總參謀長彭英武元帥昨晚由英抵港，他在香港逗留三天後，將於周五赴北京訪問。

彭英武這次應中國人民解放軍總參謀長楊得志的邀請，到中國作為期一周的訪問。訪問地區包括北京、上海、廣州、成都、昆明、桂林等地。

現年六十二歲，在一九七三至七六年間曾任駐港英軍司令的彭英武元帥，此次來港目的，是退休前訪問駐港英軍。

他在機場說，在訪問中國期間，不會與中國方面談論駐港英軍的問題。

昨晚到機場迎接彭英武的，有駐港英軍司令潘雅文少將及港督副官高進雅。

諮詢委會界別比例 工商界人士表滿意
如何推薦人選有待進一步研究

【本報訊】基本法諮詢委員會成員產生辦法及界別比例公佈後，工商界人士初步發表的意見，對席位的分配表示滿意；至於如何推出人選，則認為有待進一步研究。

香港中華總商會會長霍英東表示，中總商會尚未決定如何選出代表加入諮委會，可能的辦法是經由會董會討論推舉。至於工商界比例是否偏多的問題，霍英東表示大家均認為此比例適當，因為工商界在香港是有重要位置的。

香港中華廠商聯合會副會長倪少傑表示，作為工商界一分子，他對名額分配感到滿意，界別比例照顧到本港目前的社會特點，非常合理。至於廠商會如何推選代表進入諮委會，他說有待會董會開會始能決定。

香港聯合證券交易所主席李福兆表示，證券交易所在基本法諮委會中佔有一席位已經足夠，至於如何選出這一席位的人選，則仍有待證券交易所有關委員會研究決定。

候任立法局議員何世柱認為，名額分配廣泛、清楚，兼顧各方面，除推荐邀請、商定邀請的一百五十個名額外，尚有五十個補充名額。至於工商、金融及地產界佔一百五十個名額的三分之一，他認為此比例適當。

基本法起草委員李柱銘表示，他曾於會議上建議通過諮委會界別比例前，給予一至兩周時間各方討論，可惜未被接納。

小童玩燈籠引起兩宗火警
一名小童由於自困屋內險些送命

【本報訊】新界葵涌及港島筲箕灣明華大廈，昨日分別發生懷疑是小童玩燈籠引起的火警，其中一名三歲半小童更因自困屋內，被濃煙焗暈，幸及時為消防員破門救出。

玩燈籠玩到險送命的小童姓黃，住葵涌高芳街三十七號七樓一單位。

此外，昨日下午三時四十五分，筲箕灣明華大廈第二十五座，四層樓同一號數單位晾出騎樓的衣服均無故着火，且燃及屋內雜物。消防員到場灌救，由於其中兩個單位無人在家，消防員要破門入屋救火，至下午四時三十五分始將火全部救熄。

初步懷疑，可能是頑童將燃着的燈籠拋落街引起火警。

TODAY'S LIVING EXPO '85
今·日·世·界·交·流·展·覽·會

广东省科学技术服务公司
GUANGDONG SCIENCE & TECHNOLOGY SERVICE CORPORATION

邀請書

廣東省科学技術服務公司与香港速盈貿易有限公司定於1985年12月9日至13日在廣州市省科技大樓联合举办《國外輕工、机电產品和設备技术交流会》（即今日世界EXPO'85）。此会規模較大，內容丰富，热烈欢迎海外、港澳各大商社、廠家、公司来穗参展，我们将提供方便、"良好服務"，誠恳希望各方人士鼎力支持。

廣东省科学技術服務公司
香港速盈貿易有限公司
1985年9月

地址：广州市东风中路科学馆大院　电话：34100—380或269　电挂：4895
ADDRESS: GUANGDONG SCIENCE HALL DONG FENG RD. C, GUANGZHOU, CHINA.　TEL: 34100—380 Or 269　CABLE: 4895

主辦機構：廣東省科技服務公司。速盈貿易有限公司
舉辦日期：一九八五年十二月九日至十三日
地　　點：廣州市東風中路廣東科學館

—現代化產品陣容最鼎盛—
電子科技世界．玩具世界
體育世界．美容世界．潮流世界
飲食世界．綜合世界
＊可爲參展商安排介紹買家
詳情查詢：速盈貿易有限公司 3-7244208

1985年版
《中國對外經濟貿易年鑑》

《中國對外經濟貿易年鑑》由中華人民共和國對外經濟貿易部《年鑑》編輯委員會編纂，是反映中國對外經濟貿易狀況最權威的資料工具書。年鑑全面收錄最新中國對外經濟貿易法規文獻，具體展示最新中國對外經濟貿易成就特點，翔實提供最新中國對外經濟貿易統計數據，大量附錄有關中外經貿重要資料，是研究中國對外經濟貿易不可缺少的參考資料。

全書共1250頁，7¾"×10¾"開度，精裝印刷。
每冊售價：
香港400港元，海外平郵55美元，
海外空郵65美元。

出版：華潤貿易諮詢有限公司
設計：中國廣告有限公司
發行：三聯書店香港分店
　　　電話：5-250102

現已出版

致：三聯書店香港分店
香港中環域多利皇后街9號
茲訂購1985年版《中國對外經濟貿易年鑑》______冊連郵費在內共______元
(香港平郵掛號郵費免收)，夾付支票。
(支票劃線付三聯書店香港分店)

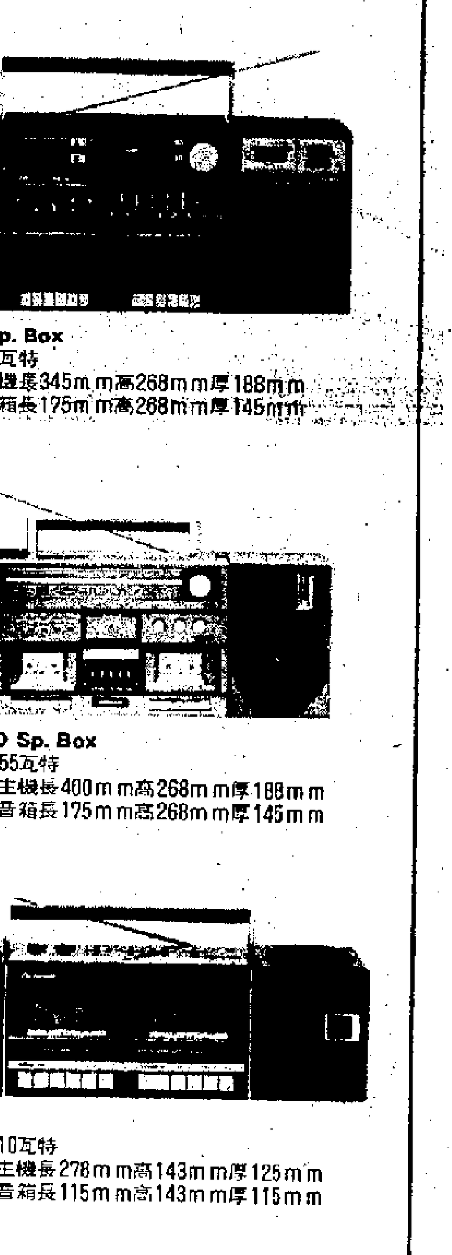
訂購人姓名：________ 聯絡電話：________
收件人姓名：________
地址：________

逾五百幢公屋樓宇 房署檢定石屎合格

部分舊型屋邨石屎剝落需修葺

試驗所明年擬加驗鋼筋混凝土

【本報訊】房屋署屬下的物料檢定試驗所，自去年六月成立以來，共檢查了全港五百多幢超過五年樓齡的公屋樓宇，發現所有石屎樣本合符標準。該署為加強檢定公屋建築材料，計劃在明年初將檢驗範圍從現時的石屎擴至鋼筋和混凝……



歡祝國慶

新華社酒會

（本報攝）

◀港督尤德（右一）和許家屯社長繞會場一周，與來賓見面

▲工商界同胞國慶酒會，五百中外工商界人士參加

◀酒會上（左起）何世柱、霍英東、陳伯堅、朱蓮芬、鄭華、喬宗淮及譚尚渭合照

工商界國慶酒會

（本報攝）

▲尤德、許家屯與夏夢在酒會上交談

▶大公報社長費彝民到會，與副社長陳伯堅握手

▶許家屯、尤德伉儷與全國婦聯訪港團合照。右四為團長羅瓊

◀元朗同胞昨舉行國慶酒會，籌委向來賓祝酒。（本報攝）

◀立法局議員鄧蓮如（左一）、滙豐銀行主席沈弼（左二）參加酒會

◀政務司廖本懷（右一）夫婦赴會，受到副社長李儲文、鄭華等歡迎

位於中區交易廣場 大東新分局昨開幕

將取替水星分局 五十元電話卡將推出

歐德理透露計劃管制家用無線電話頻率

【本報訊】位於交易廣場的香港大東電報局營業分局，昨日正式投入服務。預計這間提供二十四小時電訊服務的新分局，可應付未來五年內中區對電訊服務的需求。

此外，香港與深圳之間的圖文傳真，亦將於本周內繼北京、上海、廣州、福建、珠海之後而告開展，進一步拓大本港與中國城市的聯繫網絡。香港大東電報局又計劃根據實際用戶的需要，增加國際長途電話插卡的面值。

交易廣場營業分局昨日由郵政署署長歐德理主持開幕剪綵。他致詞時說，新營業分局提供一系列最先進的電訊服務，可反映香港大東電報局為本港市民提供最現代化電訊服務的決心，而該等服務又足可與世界任何國家和地區相媲美。

歐德理又向記者透露，郵政署正考慮立例規定家用無線電話的頻率，以避免警方的無線電通訊受到干擾。至於出版業對新郵費的申訴問題，他表示，該署已接獲該業的經營情況報告，並會於短期內開會討論。

香港大東電報局通訊業務司理佘永寧昨日表示，新營業分局將取替中環水星大廈的分局，而預計新分局的服務額會較舊的多出一倍，這主要是地點適中，新分局更能切合鄰近商業機構的需要。他說，大東轄下的十二間營業分局，每月處理的電報約有三萬八千張、圖文傳真二千七百張、專用電報二千張，至於經由人手接駁的國際長途電話為四萬五千次，直撥的有九千次。

佘永寧說，目前除中間道營業分局設有國際長途電話插卡服務外，只有這新分局提供同樣服務，而現時插卡面值只有一百元和二十五元，為應付實際的需求，大東於本月內將推出五十元的插卡，同時考慮增加更大面值的插卡。交易廣場營業分局面積達三千四百平方呎，設有十五個玻璃隔間的房間，供市民打電話和專用電報。

參加「中國現代名著劇季」演出 上海人民藝術劇院 月中來港演《家》劇

十八日起共演出十場 門票已預售

【本報訊】上海人民藝術劇院應香港中華文化促進中心及香港藝術中心邀請在「中國現代名著劇季」演出巴金的名著《家》，將於十月十八日至二十六日在藝術中心壽臣劇院演出十場。

上海人藝全團四十七人，包括演員及工作人員將由中國深資著名導演及布萊希特研究專家黃佐臨領導，於十月十四日到港。演員包括觀眾熟悉的江俊、喬奇、魏啟明、嚴麗秋、章兆、陳奇、程燕琴等，中年的有許承先、吳美娟等，年輕的有一批近年戲劇學院畢業的新秀宋憶寧、葉千榮、張曉明、王京蒂、盧小燕等。

《家》劇門票分九十元、七十元、五十元，學生票分三十五元及二十五元，除在藝術中心票房、地鐵站易達票售票處及中環交易廣場公開發售外，現有小部分門票在香港中華文化促進中心出售。電話訂票：五—八一五二二一三二。

普通話研習班 本月十三舉辦

【本報訊】香港普通話研習社將於十月十三日下午二時半至四時半，在溫莎公爵社會服務大廈二〇四至六室舉行題目為「談談普通話語音和詞匯中的幾個問題」的講座，內容主要針對普通話教學中經常碰到的問題，由語言學專家劉瑞源主講。查詢請電：三—九一七三七九黃玉卿。

嚴良堃月中來港 指揮香港合唱團

為藝術節演出兩場音樂會

【本報訊】中國傑出的指揮家嚴良堃將於十月中旬再度來港，聯同香港合唱團為亞洲藝術節演出「中國合唱作品音樂會」。

藝術節音樂會的內容包括黃自、聶耳、冼星海、賀綠汀、瞿希賢、林聲翕、黃友棣、黃永熙及曾葉發的作品，曲目有黃河大合唱選曲、山在虛無飄渺間、告別南洋及在那遙遠的地方等。

音樂會將於十月三十一日及十一月三日（星期四及日）晚上八時在大會堂音樂廳舉行。

音樂會門券分廿元、卅五元、五十元及六十元，示範講座門券一律十五元，現已在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館及香港體育館公開發售。電話留座（五—七三九五九五）至演出前一天止。

太空館今日重開 續映《哈雷彗星》

每日五場 學生可購優待票

【本報訊】市政局香港太空館今（二）日重新開放，繼續放映天象節目《哈雷彗星》。

該節目由太空館製作，以配合歷史上著名的哈雷彗星今年年底回歸，放映以來甚受歡迎。

哈雷彗星是一顆平均隔七十六年回歸一次的週期彗星，一九一〇年回歸時，曾經一度引起恐慌，因為很多人都把彗星視為不祥之兆。近代天文學家已逐漸認識彗星的本質。

《哈雷彗星》將為觀眾揭開彗星的奧秘，並詳細剖析哈雷今次回歸的實況。

天象節目每日分二時三十分、四時、五時三十分、七時三十分及九時五場；星期日及公眾假期加開上午十一時及下午十二時三十分兩場。逢星期二休息。門票十五元，日校學生及六歲至十五歲小童優待票每張十元。門券在太空館、香港體育館、大會堂及伊利沙伯體育館發售。

北大教授卞立強 應邀到中大講學

今主講內地日語教育現況

【本報訊】北京大學教授卞立強應中文大學日文組邀請來港，昨天開始主持三次日本語文講座。

卞立強現任北大亞非研究所副所長兼東北亞研究室主任及學術委員會委員等，曾發表有關日本文學及日本文化論文五十餘篇，其他譯著數百篇。最近出版的著作有翻譯陳舜臣的《鴉片戰爭》等。

他分別於今天下午五時在崇基教職員聯誼會休息室主持《國內的日語教育和日本研究現況》座談會，以及在本月四日下午五時在崇基學院教學樓三〇四室以普通話主講《旅日華僑作家陳舜臣及其作品》。

此外，卞立強的夫人陳麗卿亦於明晚七時半在崇基圖書館謝昭杰室演唱日本歌曲。以上活動歡迎各界人士參加。

理工研究院課程 擬在三年內開辦

院長郭禮敬在開學禮上稱 一份頒授學位規則已呈當局考慮

【本報訊】香港理工學院望能於一九八五至八八的三個年度內開辦研究院課程。院長郭禮敬博士昨日在該院一九八五至八六年度開學禮致詞時透露，香港理工學院最近把一份「香港理工學院頒授碩士及博士學位規則」呈交大學及理工教育資助委員會考慮。目前，該院正積極計劃在未來數年裏開辦更多學位課程。

該院在本學年度開辦十一項學位課程，其中三項為新課程，分別為：製造工程學、屋宇設備工程學和紡織及服裝市場學。

該院並首次為全日制課程學生提供二十餘項輔學課程。郭禮敬稱，提供輔學課程的目的，是有助學生擴闊視域和吸收專門知識，增加他們對社會的了解與加強他們的公民責任感。

談到學生人數方面，郭禮敬透露：該院的目標，是在八五至八八年三個年度完結時，有一萬三千二百五十個相等於全日制課程學生的人數。一九九〇年代初期，學位課程學生將佔總人數百分之三十。不過，該院仍堅決履行為社會人士提供高級技術員課程的重責，絕不會因為繼續邁向開辦較高程度課程途徑而受到影響。

香港理工學院本學年度取錄全日制新生三千一百人。申請報名入學人數為二萬二千六百三十一名。

香港芭蕾舞學院 天鵝湖舞會籌款

【本報訊】香港芭蕾舞學院及香港芭蕾舞團籌款晚會，將於本月二十一日（星期一）在麗晶酒店大禮堂舉行。

尤德與身為香港芭蕾舞學院贊助人的尤德夫人將是當晚盛會的嘉賓。

晚會由香港芭蕾舞團的婦女委員會籌辦，晚會的主題圍繞着「天鵝湖」舞劇，屆時麗晶酒店的樓梯將裝置特別由美國空運抵港的三呎高蠟燭，四週圍以粉紅色的羽毛及絲帶，接待處的設計將仿似一個天鵝湖，而禮堂本身將被佈置如皇宮的模樣。當晚表演的舞蹈員將演出多齣精選的維也納華爾茲舞蹈，一九八五年亞太小姐競選入選決賽的佳麗亦將出席。

籌款晚會的十人餐桌分二萬元、一萬五千元及一萬元，單人席券分一千五百元及一千元。舞蹈團對任何數目的個別捐款表示歡迎。

聲明啟事

本公司全體股東同意於一九八五年十月一日起本公司暫停營業直至另行通告為止，此期間內若有個別股東在外之一切事務活動概與本公司無關。

特此聲明

永興（國際）貿易公司

一九八五年十月一日

地址：九龍旺角彌敦道610號荷里活商業中心706室

逾五百幢公屋樓宇 房署檢定石屎合格

部分舊型屋邨石屎剝落需修葺

試驗所明年擬加驗鋼筋混凝土

【本報訊】房屋署屬下的物料檢定試驗所，自去年六月成立以來，共檢查了全港五百多幢超過五年樓齡的公屋樓宇，發現所有石屎樣本合符標準。該署為加强檢定公屋建築材料，計劃在明年初將檢驗範圍從現時的石屎磚擴至鋼筋和混凝土材料，確保新屋邨樓宇有良好的質素。

房署昨日招待新聞界參觀物料檢定試驗所長沙灣新址，該署高級結構工程師譚沛湞在介紹試驗所時表示，成立試驗所的目的是監察現行公屋建築材料的檢定制度，並對化驗結果進行研究分析。他說，目前的公屋建築材料由承建商聘請十五間私營實驗室負責檢定，而房署的試驗所亦經常留意私營實驗室的工作，覆查它們的檢定報告。

譚沛湞說，至目前為止，房署未有發現私營實驗室的工作有不合格情況。但房署認為經過試驗所的檢驗更有信心。

試驗所現時有四部負重檢定儀及一個擴拉力機，以測定混凝土樣本受壓及擴拉力度。此外，試驗所還有兩個由電腦控制的混凝土壓力試驗機，一臺自動光學垂直儀，一套供參考及研究試驗用的標準混凝土磚模，十個混凝土磚塊發箱及處理混凝土漿樣本的儀器。譚沛湞表示，試驗所將在明年初起，擴展處理鋼筋及混凝土材料的檢定工作。

該物料檢定試驗所新址佔地六百平方米，初步工作將集中檢定混凝土樣本，由房屋署的專業職員及技術員進行。

負責工程的房署助理署長麥理高表示，試驗所工作以來，完成了五千個石屎抽樣檢驗，發現部份出現石屎剝落、裂痕的舊型屋邨，需要翻則修葺。但目前未有屋邨樓宇出現危樓現象。麥理高表示房署並不是懷疑舊型屋邨的結構，檢驗工作是任何負責任的機構必做的工作。

另外，有關葵芳邨石屎剝落事件，廉政公署曾進行調查是否有人在建屋工程中受賄，但由於沒有足夠證據，不會起訴任何人。

六合彩破紀錄

昨日投注總額逾五千萬

頭獎十一注瓜分二千萬

【本報訊】昨晚開彩的六合彩，由於第一次推出逾千萬元的金多寶彩池，掀起了投注熱潮，各區投注站擠滿人頭湧湧，令投注總額高達五千二百三十萬零三千四百六十九元，創下新紀錄，比平日的投注額高出四倍。

昨晚開出的六合彩號碼為：一、七、九、十二、二十二、三十五，特別號碼八。

頭獎有十一注中，每二元一注派彩一百八十八萬零七元；二獎有五十三注中，每二元一注派彩九萬八千二百八十二元；三獎有一千七百一十注中，每二元一注派彩四千八百七十四元，四獎有五千二百二十四注半中，每二元一注派彩三百元，五獎有六萬八千八百七十七注中，每二元一注派彩一百元。

公務員五工會建議 新長俸諮詢期延長

選擇五十五至六十歲之間退休

【本報訊】政府軍部醫院華員職工會等五間公務員工會，日前舉行聯席會議，並函銓敍司建議將新長俸計劃的諮詢期延長，以及准予選擇新計劃的公務員，年齡達至五十五歲時，可選擇由五十五歲至六十歲之間任何一年退休。

五間職工會包括政府軍部醫院華員職工會、海事處華員職工會、香港郵務職工會、香港政府水務局華人職工會和香港醫務人員職工會等。

五間職工會向銓敍司提出下列建議：㈠長俸計劃與公務員退休生活關係甚大，諮詢期應延長；㈡在新計劃實施前，已退休並獲得再受聘用的公務員，應給予他們繼續享有申請再受聘用的權利，直至六十歲；㈢選擇新計劃的公務員年齡達到五十五歲時，可在五十五歲至六十歲之間選擇任何一年退休，並可即時領取長俸福利；㈣非長俸公務員應與長俸公務員同一計算因子，因為同屬公務員，而將因子不同計算是不公平的；㈤新長俸計劃的因子計算辦法應為六百之一。

八人應邀訪港 京滬外貿師生

【本報訊】北京對外經濟貿易大學及上海對外貿易學院師生一行八人，應奧美廣告公司邀請，到香港作為期七天訪問，在該公司實地體察作業情況。

保良局籌募經費 雛鳳義演俏潘安

大會堂音樂廳昨告爆滿

【本報訊】保良局為籌募建設費，昨晚在大會堂音樂廳舉行慈善粵劇籌款，由雛鳳鳴劇團公演粵劇《俏潘安》，全院爆滿。衛生福利司湛保庶及夫人主禮，並頒贈籌款成績優異的三位總理，冠軍蕭明，亞軍羅啓程及季軍謝秀綱。

保良局主席王敏超，副主席朱梁小玲、陳鴻基，曹金霖、陸慶濤、陳鳳碧茵及各總理均到場欣賞粵劇。

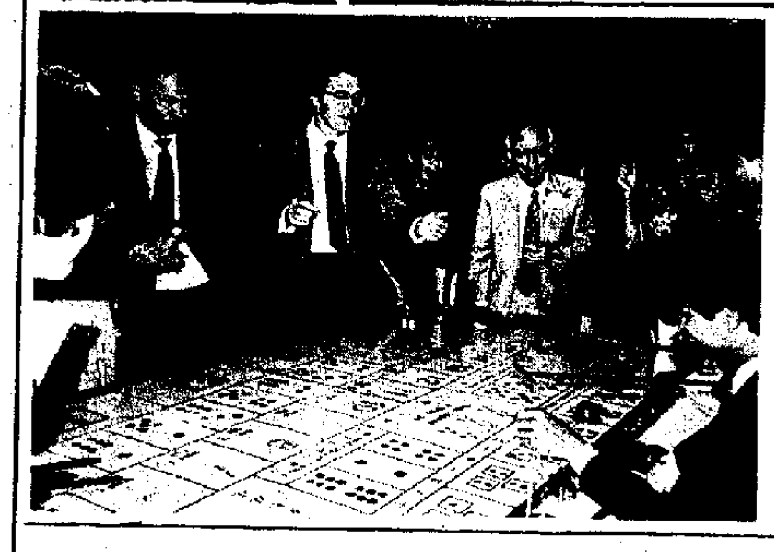
太平洋會所 竟公然豪賭 非真金白銀 乃會慶噱頭

【本報訊】位於環球大廈內的太平洋會——本港一家知名的城市會所，昨日「公然豪賭」，慶祝成立一周年。

每位會員都可免費獲得一百五十元籌碼，從廿一點、魚蝦蟹、大細、排九、番攤、輪盤和俄國撲克等中西賭博中，選擇自己喜歡的下注，若籌得五百元的籌碼，還可換取名貴禮物。

至於不愛賭博或嫌假賭不夠刺激者，則可選歌舞狂歡，欣賞魔術小丑表演，或是品嘗各式美酒佳餚，但求盡興而歸。

電影界聞人鄒文懷夫婦在太平洋會理事會主席徇培恰陪同下，主持切餅禮。



賭的雖是籌碼，參與者均極投入（本報攝）

世界十大雙卡收錄機廠之一

謁誠為你提供全面性之電子生產服務

TWD（香港）有限公司成立於1974年，初期以生產可變電容器及多種電子元件為主，更於1978年開始增加生產各類型之音響產品，錄音帶及錄影帶以配合龐大的國際市場。

＊品質設計　精益求精

TWD以穩步前進，精益求精之精神及滿足世界各地客戶為原則之大前題下，成立專門人材所組成之部門包括：

產品設計工程部

日本及香港均設有設計工程部，擁有兩地之工程師達四十餘人，專職負責新產品之設計工作，根據最新海外市場資料，配合先進科技，務求推陳出新，領導潮流。

電子產品生產線

在全國各地僱用6000年青工人，現代化流水作業的生產線，及專人品質控制中心，確保無論在品質及生產方面均能盡善盡美。

大型模具中心

本公司備有大型電腦電蝕火花機（EDM），數控大型銑床，平面磨床，雕刻機及利用電腦附助設備（CAD／CAM）能生產精密電子原件模具及大型收錄機，音響組合，電視機及電腦外壳之塑料模具等。

＊多元化之電子生產服務

● TWD（香港）有限公司產品包括：
1）TWD各型號可變電容器（POLYVARICONS），微型電容器（TRIMMER），中頻變壓器（IFT）及開關（SWITCH）
2）多波段單卡式及雙卡式收錄機
3）立體聲多波段雙卡式音響組合
4）電子鐘收錄機
5）汽車收錄機
6）錄音磁帶及錄像磁帶
7）電話及電話錄音機
8）彩色電視機及電腦監察器

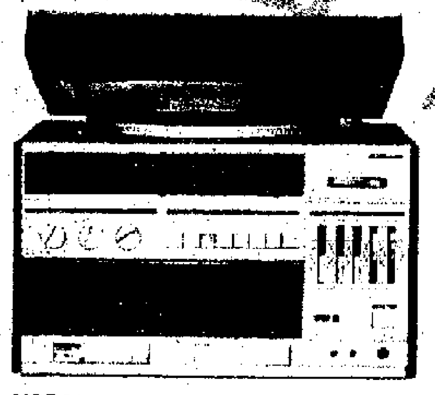
● 代客設計及生產各類優質電子產品
● 供應各類產品製成品，半製成品（SKD），全散件（CKD）關鍵件，模具轉讓，模具租賃。

＊中國貿易

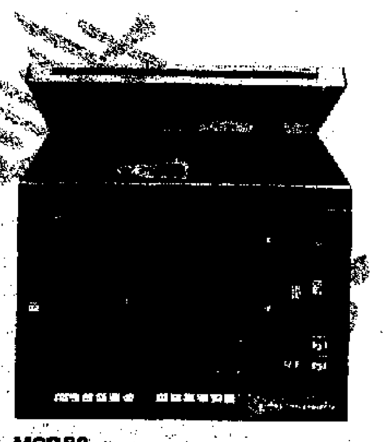
● 本公司與全國二十八家電子工業部重點工廠，國營工廠，地方工廠建立長期合作及良好商業關係。
● 本公司設立TWD（貿易）有限公司，專門負責引進世界先進技術，同中國有關部門合作生產，共同打入國際市場，組織中國產品出口。

＊代理及總經銷世界名牌電子原件

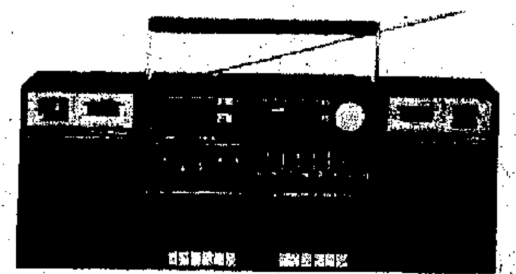
● TWD各類型各變電容器（PVC），微型電容器，中週，線圈。
● 東芝集成電路（TA系列IC）
● 德力信（TANASHIN）錄音機蕊，TN7，TN21，TN29，TN33，TN57，TN65，TN27，TN303，及TN727之製成品，全散件（CKD），關鍵件（MAIN PARTS）及生產設備與技術轉讓。
● 萬寶至（MABUCHI）各類型微型馬達（EG500，EG510）製成品，全散件（CKD），及馬達生產線設備技術轉讓。



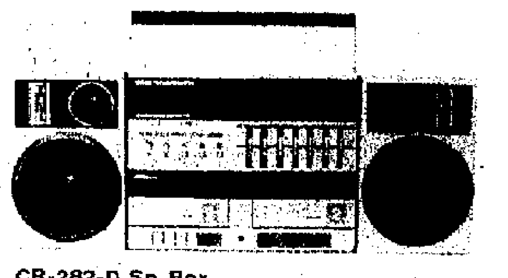
MCR82
音樂輸出：65瓦特
外型尺寸：長435mm高310mm厚370mm



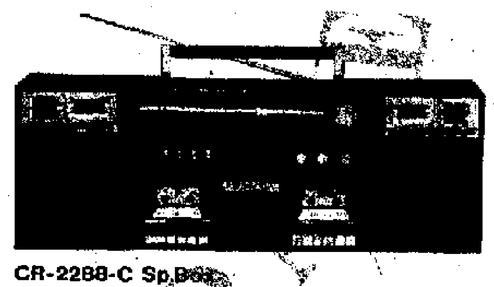
MCR88
音樂輸出：75瓦特
外型尺寸：長420mm高335mm厚360mm



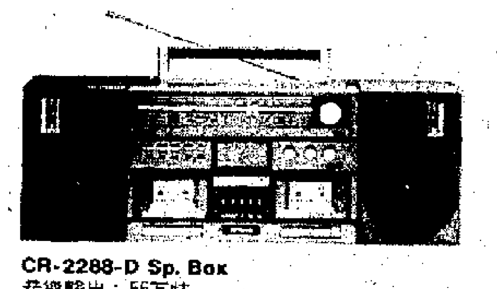
CR-282-C Sp. Box
音樂輸出：50瓦特
外型尺寸：主機長345mm高268mm厚188mm
音箱長175mm高268mm厚145mm



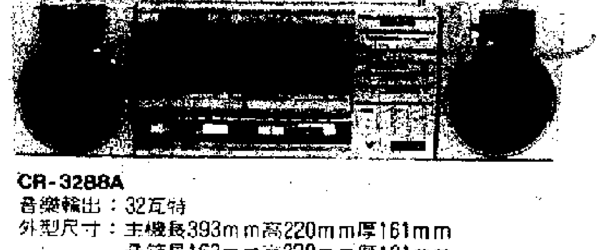
CR-282-D Sp. Box
音樂輸出：50瓦特
外型尺寸：主機長345mm高268mm厚188mm
音箱長175mm高268mm厚145mm



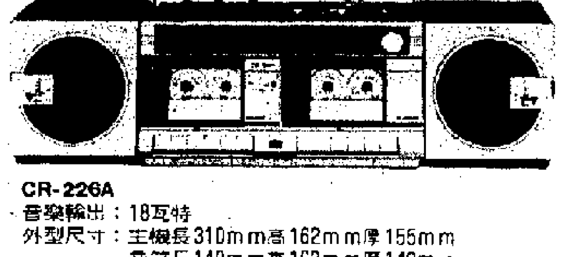
CR-2288-C Sp. Box
音樂輸出：55瓦特
外型尺寸：主機長400mm高268mm厚188mm
音箱長175mm高268mm厚145mm



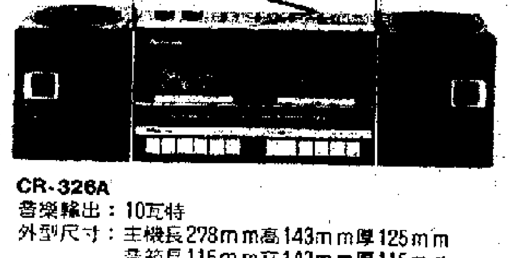
CR-2288-D Sp. Box
音樂輸出：55瓦特
外型尺寸：主機長400mm高268mm厚188mm
音箱長175mm高268mm厚145mm



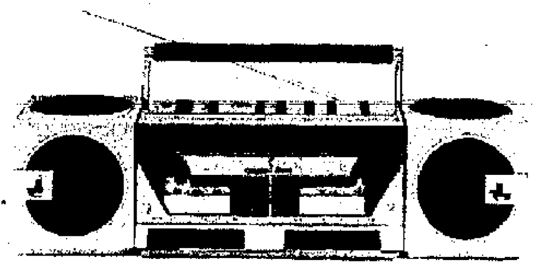
CR-3288A
音樂輸出：32瓦特
外型尺寸：主機長393mm高220mm厚161mm
音箱長163mm高220mm厚131mm



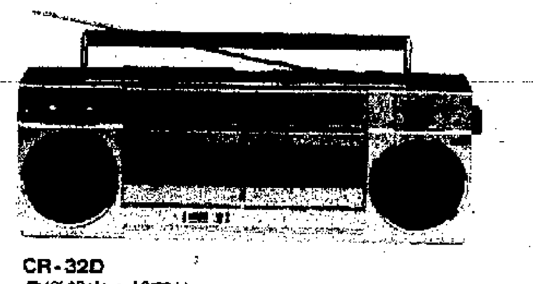
CR-226A
音樂輸出：18瓦特
外型尺寸：主機長310mm高162mm厚155mm
音箱長140mm高162mm厚140mm



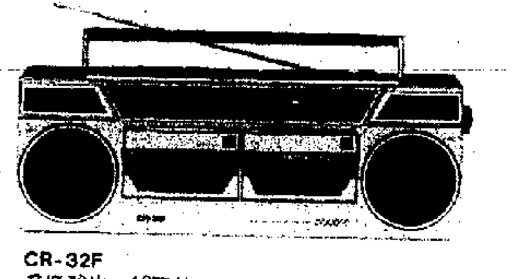
CR-326A
音樂輸出：10瓦特
外型尺寸：主機長278mm高143mm厚125mm
音箱長115mm高143mm厚115mm



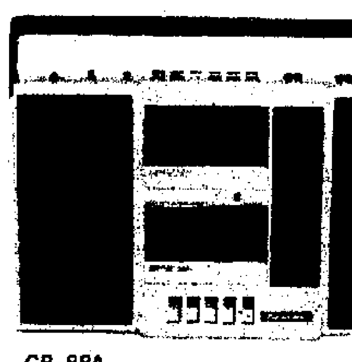
CR-228A
音樂輸出：18瓦特
外型尺寸：主機長310mm高162mm厚155mm
音箱長140mm高162mm厚140mm



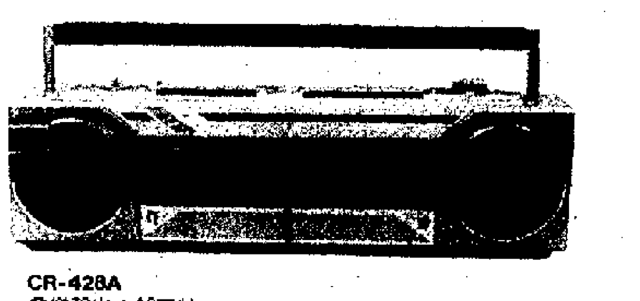
CR-32D
音樂輸出：12瓦特
外型尺寸：長482mm高165mm厚90mm



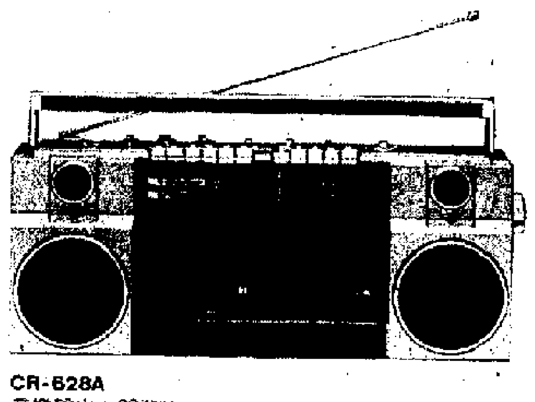
CR-32F
音樂輸出：12瓦特
外型尺寸：長482mm高165mm厚90mm



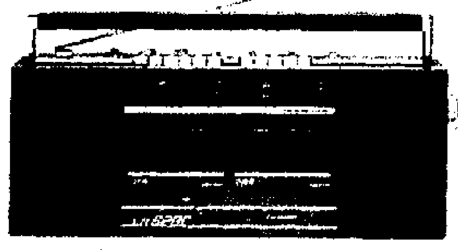
CR-88A
音樂輸出：15瓦特
外型尺寸：長428mm高255mm厚112mm



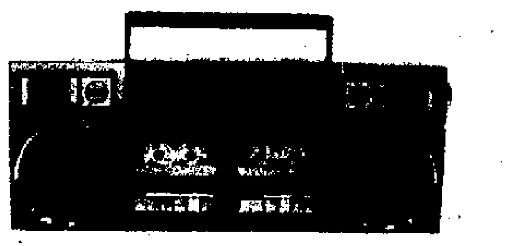
CR-428A
音樂輸出：10瓦特
外型尺寸：長488mm高142mm厚105mm



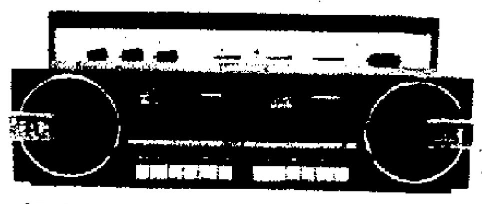
CR-628A
音樂輸出：20瓦特
外型尺寸：長532mm高216mm厚117mm



CR-628C
音樂輸出：20瓦特
外型尺寸：長532mm高216mm厚117mm



CR-828
音樂輸出：30瓦特
外型尺寸：長570mm高230mm厚120mm



CR-868A
音樂輸出：10瓦特
外型尺寸：長510mm高143mm厚105mm

TWD（香港）有限公司
香港九龍大南西街601—603號
香港紗廠工業大厦六樓A座
電話：3-7448910—12，3-7455923—25
電報掛號：TWDCOM HONG KONG.
電訊號碼：45984 TWD CO HX
電話傳真機號碼：3-7448872

國內通訊處：
廣東省廣州東方賓館1370室
上海賓館2218室

醫生護士到場搶救
夏愨道塌泥活埋四人　其一慘遭大麻石壓死
另一名工人及時躍出坑道脫險

【本報訊】中環夏愨道一個地盤昨日上午發生坑道塌圍牆及泥土事件，將四名工人活埋，其中一人兩個多小時後始被救出，但已傷重慘死，其餘三人則送院救治，一人敷藥出院，兩人重傷留醫。

現場是中環夏愨道添馬艦海軍基地對開馬路，由瑞和建築有限公司承建，準備拆除海軍基地一幅舊麻石圍牆，擴寬路面，並重新敷設電纜及去水渠工程。近日地盤正沿舊圍牆牆脚進行掘坑工程，以便敷設去水渠。

昨日上午十一時三十分左右，有五名工人正在一條深約一米寬約兩米、準備敷設去水渠的坑道內工作。突然坑道壁一幅長約五米、厚三分之一米及寬三分之二米的麻石圍牆牆脚，連同坑道旁的泥土塌下坑中，五名工人除其中一人及時逃出外，其餘四人均被塌下的泥土及麻石壓着，其他工人連忙報警。

在救護人員到場前，地盤工人已將一名僅被泥土壓着脚部的工人救出。另外三名工人，一人下半身被壓着，一人頭部以下被掩埋，另一人則全身被壓在近一噸重的麻石下。

救護人員趕抵現場後，首先將被泥土壓着脚部的工人陳溢雄（三十六歲）救出送院醫治。至下午十二時許，再將頭部以下被泥土壓着的工人林俊球（五十歲）救出送院。

由於最後一名工人壓在麻石下，消防員要利用千斤頂將石塊頂起，再用地盤兩輛吊車將麻石吊起，才可將壓在石下的工人趙志佳（三十一歲）救出。但因現場環境狹窄，又要防止泥土再度塌下，使搶救工作進展緩慢。一名醫生及兩名護士亦趕到現場參加搶救工作。

至下午一時左右，壓在麻石下的趙志佳終被救出，由醫生當場進行緊急護理及搶救工作，但送抵醫院時，已傷重死亡。

勞工處人員、建築公司有關負責人及港府有關部門人員先後抵達現場，展開調查工作。

死者趙志佳，與叔父同住藍田邨第十七座一七〇九室，他多年前從內地來港，父母及九名弟妹則在內地生活。趙志佳每月都將大部分工資寄返家鄉。

消防員及救護人員正搶救趙志佳。左上角為死者趙志佳近照

夏愨道塌泥現場。箭咀所指為兩名被泥石壓傷的工人所在，路牌處則為死者被活埋地點（本報攝）

被搜獲毒品二千餘萬美元
兩港客涉嫌在台販毒
被捕者還有一名泰籍人士

【本報訊】台灣消息：台灣警方人員兩日前在台北市一條高速公路截查一輛汽車，搜獲一批價值二千多萬美元（約十億台幣）的海洛英，並拘捕了兩名港客及一名泰籍人士。

台灣警方相信，這是一個國際性販毒集團，成員包括香港人、泰國人及台灣人。搜獲的毒品，共有五點二一公斤，是近年來數量最大的一宗。

那批毒品，被收藏在四個鋁合金花瓶內。當時車內除了上述被捕三人之外，還有另外兩名泰籍男子，不過經過調查後已獲釋放。

被捕的兩名港客分別為：潘明耀（五十歲），陳樹漢（三十四歲）。至於被捕的泰籍人名張長安（四十七歲）。

據悉，台灣警方這次行動，是事先已接獲海外情報而部署的，當時三名被捕者正離開中正機場，乘車前往台北市中心，結果途中被截查。

律政司昨上訴得直
點心車爆炸案重審
葵涌喜年華酒樓被訴人須答辯

【本報訊】高院按察司何柏認為有關使用石油氣的危險物品條例，除售賣石油氣的代理商人外，應包括消費者在內，故對於律政司就葵涌喜年華酒樓點心車石油氣爐發生爆炸案提出上訴一案，裁定上訴得直，昨下令將案發還原審裁判司再審，被訴人對此案需要答辯。

此案於去年六月廿日上午七時許在葵涌禾塘咀街喜年華酒樓發生，一輛點心車的石油氣爐突然爆炸，引致一死九傷，死者為售點心女人。事後新界消防事務處派出一姓余的高級區長前往調查，結果查出其中七罐石油氣是未依例於出廠五年內再作檢驗，乃票控喜年華酒樓。此案於本年二月十八日解由荃灣裁判署審訊，被訴人延御用大律師出庭代辯，結果裁判司同意辯方大律師所說，該危險物品條例只針對售賣石油氣代理商，而其管制範圍，卻不包括身為消費者的用戶在內，於是裁定被訴人喜年華酒樓對控罪，毋須答辯，將控票撤銷。

律政司不服，昨派出高級助理檢控專員葛福士向高院提出上訴，被訴人喜年華酒樓則延郭力勤御用大律師出庭代辯。控辯雙方就此法例一度展開劇辯凡三小時之久，結果法官卒押後於昨日宣判。

在南豐新邨電梯內
男子抗賊喉部被刺
旅遊公司女職員遇劫眼部受傷
髮型屋東主師傅顧客齊遭洗劫

【本報訊】鰂魚涌南豐新邨昨晚發生傷人劫案，事主於反抗時，被兩匪刺傷喉部昏迷，送院救治後情況欠佳。

被劫男子[illegible]，三十八歲，住南豐新邨第四座二十二樓。昨晚六時許，他外出時，兩人尾隨入電梯，當電梯降至[illegible]樓時，兩人即以刀指嚇他行劫，並將他拖出電梯，他反抗時被刺傷喉部，倒於走廊上，昏迷。

又：旺角砵蘭街一間旅遊公司及髮型屋，昨日下午分別遇劫，損失財物七萬多元，一名旅遊公司女職員被匪徒打傷眼部。

昨日下午一時五十五分，砵蘭街三七〇號四樓中聯旅遊公司的女職員阮翠英（二十歲）前往恒生銀行旺角分行提取六萬元現款返回公司時，在電梯內遭兩名持刀男子行劫。匪徒揮拳打傷她的左眼後，再搶走她手上的六萬元。

四小時後，砵蘭街三七八號閣樓的新華安髮型屋亦遭三名分持三把牛肉刀的匪徒行劫。匪徒以鐵線將東主夫婦、兩名髮型師及一名顧客綑綁，逐一洗劫，掠得一萬一千多元的財物後逃去。

電梯情殺案昨開審
主控稱此案因三角戀愛而引起

【本報訊】去年十二月觀塘高超道電梯兇殺案，昨解由高院暫委按察司杜貿開庭審訊。主控檢察官申述案情時透露，這是一宗因三角戀愛而引起殺機的案件，當時一男子發現被扼死，另一滿身血漬的男子（即被告）由電梯底爬出，被消防人員揭發，當場將他拘捕。

主控又指出，被告一早在電梯內做手脚，在抽氣扇上放了兩筒二氧化碳，同時將警鐘的線路破壞，當死者進入電梯內，被告在外面開掣，使到死者失去知覺。死者因窒息而死，同時喉管被箍至破裂。昨聆訊未畢，大法官押後今日繼續聆訊。

被告劉文昌，二十四歲，被控於去年十二月十六日，在觀塘高超道一屋邨電梯內，謀殺男子何浩賢。

文炳基冤獄疑案
報告書在草擬中

【本報訊】數月前曾向有關當局投訴受冤獄而要求重審的囚犯文炳基，目前仍在獄中服刑。當局曾經答允對此事展開調查，但至今仍未有下文。

昨日，記者為此事再向港府保安科提出詢問，所得答覆是：關於囚犯文炳基冤獄疑案，律政署經過詳細調查後，目前正在草擬報告書，預料十日之內會完成，以遞交給港督審閱。

文炳基是於八三年被警員拘捕，控以行劫以及傷害一名的士司機罪名，被判入獄。

今年四月，警方拘獲一名與文炳基姓名相差一個字的男子文炳善，亦就同一案件控以同一罪名，且亦被判入獄。此名男子向警方供出的另一名同黨，卻並非較早之前被判入獄的文炳基。

九龍尖沙咀加連威老道十八號
博雅藝術公司
電話：3-676244　3-685930
裝修完竣　繼續營業
地下商場：經營　陶瓷　銅器　玉石　文玩
地庫畫廊：經常展出　中國名家書畫

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
香港黃河實業集團有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道655號胡社生行2106—2108室
電話：3—948274—5

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
興安嶺企業有限公司敬賀
地址：香港英皇道341號恒生銀行大廈120-3室
電話：5-669002

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
海外聯合海運有限公司敬賀
地址：香港干諾道中130-136號誠信大廈六樓603室
電話：⑤四一二八二一

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
萬友貿易有限公司致意
地址：中環畢打街中建大廈520—526室
電話：⑤237654　⑤222885

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
威利棉紡業貿易有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
偉德貿易公司
偉昶有限公司敬賀
九龍梳士巴利道廿號新世界中心西翼一九一三室
電話：三—七二三八三八〇

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
中紡松柏有限公司敬賀
經營商品：成衣
香港九龍新蒲崗六合街十七號地下
電話：三—七二六八二六一

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
香港濱港諮詢開發有限公司敬賀
灣仔軒尼詩道三四二號十三樓

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
香港榮興欄敬賀
香港永樂西街211號

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
利豐化工貿易公司敬賀
葵涌打磚坪街華基工業大廈第一期二字樓K座

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
時新漂染廠有限公司敬賀
葵涌工業街23號美聯工業大廈地下

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
國聯公司敬賀
深水埗基隆街118號地下

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
南洋旅運公司敬賀
尖沙咀星光行七三五室

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
泰安鹽業食品公司敬賀
深水埗[illegible]東街三至五號地下
電話：3-7771529　3-7771531　3-7771802

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
大福木業有限公司敬賀
灣仔高士打道一六六號衛和財務大廈十五樓

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
香港泰益行蓆莊敬賀
西環卑路乍街5號地下A

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
仁和（香港）貿易有限公司敬賀
灣仔高士打道一二五號
寶盛財務商業大廈18字樓E座

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
南茂莊有限公司敬賀
香港德輔道中304號余氏大廈9樓

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
錦暉國際貿易有限公司敬賀
新蒲崗六合街29號宏輝工業大廈11字樓

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
同福（1982）酒行有限公司敬賀
九龍新填地街157號

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
建明行敬賀
美孚新邨百老匯街九十號十一樓B座

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
德昌參茸行敬賀
永樂西街172號永富商業大廈4樓後座

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
萬興隆鋼鐵水泥行敬賀
中環太古大廈八四二室

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
寶源草織工藝品公司敬賀
香港德輔道中106號鴻德大廈1402室

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
年發行有限公司敬賀
香港德輔道中173號遠東發展大廈2201室

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
中星食品土產公司敬賀
香港永樂西街一六二號三樓

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

體育

國慶晚會喜氣洋洋
女排宿將風采依然

▲座落在紅磡的香港體育館內昨晚全場爆滿，逾萬名觀衆欣賞了來港參加慶祝國慶活動的中國技巧隊、藝術體操隊及女排宿將的表演。節目精采絕倫，令觀衆看得如癡如醉，場上充滿歡樂氣氛。

▲男子雙人技巧表演是晚會中的精采節目之一。當兩個身穿大紅背心的男運動員出場時，一曲雄壯的《黃河協奏曲》奏起，在樂曲聲中，運動員剛健有力的動作與節拍絲絲相扣，顯示出中華男兒的氣概，看得觀衆心潮澎湃。

▲女子三人技巧表演，突出了動作的同步同幅，乾淨利落，節奏快速，生氣勃勃，還配以香港人熟悉的「的士高」電子交響樂，使觀衆感到輕鬆、親切。

▲藝術體操中的集體三球三圈操，難度極高，有些動作如臥魚、鷂子翻身，是京劇動作演變而來，令觀衆無不歎為觀止。

▲新華社香港分社社長許家屯剛參加新華社舉行的國慶酒會，就匆匆趕到紅磡體育館。在表演過程中，他一直全神貫注欣賞運動員精湛的演技。休息時，不時與身旁的安子介歡快地交談。

▲女排宿將雖然多數升為媽媽級，但是場上威風不減當年，扣球出手仍然砰然有聲，球兒滿場飛，與香港男排選手合演一場罕見的排球混合表演賽。

▲半場休息時，介紹奧運金牌、世界冠軍選手得獎的經過，當觀衆看到健兒們的英姿，為國爭光的感人場面，一再報以熱烈的掌聲。

金牌選手英姿勃勃
藝術體操難度極高

中國女子技巧隊楊萍、李軍、盧海燕三人合演凌空一字馬

中國技巧隊員盧佳、蔣力軍，作混合雙人表演

甲組足球聯賽移師旺角場舉行
流浪明天出戰荃灣
雙方實力相埒 屆時料有惡鬥

【本報訊】甲組足球聯賽明日下午移師旺角球場上演，由流浪出戰荃灣，四時鳴笛，頭場預備組聯賽兩隊預備組於二時一刻先行交鋒。門票收二十元，學生票五元。

流浪、荃灣明日進行第二周賽事，荃灣首仗打響頭砲，以一比〇勝東昇，流浪則以〇比一敗於海峯腳下。今回兩隊勢均力敵，料有一番惡鬥。

流浪在增添雲甚斯、史葛等外援球員後，整隊人腳配搭大有增強，上仗與實力平均的海峯交手，力拚之下亦僅以一球落敗。明午與實力差不多的荃灣交鋒，有搶分機會。

荃灣上仗與東昇較量，憑着中鋒柏力奇一腳定江山，全取兩分。但荃灣那仗表現並不出色，勝在能夠把握機會而已。

流浪、荃灣兩隊，球員拚勁足，明午一戰由於實力接近，亦會有看頭。

流浪：張華源、馬天雄、維納普、曾永祥、朱志光、傅振邦、雲基斯、史葛、張育生、湯遠星、巴貝利、林春樹

荃灣：柏力奇、何錦培、鄭偉文、鄧春霖、陳志光、瑟頓、陳衍鳴、蔡育瑜、梁偉民、劉寶華

亞洲分齡游泳賽
香港獲十九獎牌

【本報訊】香港在九月廿二日至廿六日於印度孟買舉行的第二屆亞洲分齡游泳錦標賽中，共贏得十九面獎牌，成績名列第四。

除香港外，尚有十個亞洲國家參加是次游泳錦標賽。它們是：印度、韓國、日本、尼泊爾、斯里蘭卡、孟加拉、馬來西亞、科威特、印尼及巴林。

雖然不習慣當地環境，比賽形式冗長，為數只有八人的香港代表隊，在領隊高琦和教練陳兆亨帶領下，仍然表現出色，贏得十面金牌、五面銀牌和四面銅牌。

四男四女健兒創下十項個人賽最佳紀錄及一項大會紀錄。

東亞少年網球賽
日選手旗開得勝

【本報訊】市政局香港網球總會康樂體育局合辦的東亞少年網球錦標賽，昨天在沙田銀禧體育中心揭幕，今天下午二時繼續舉行第二天比賽。

昨天舉行的男子單打比賽，中國的孫立武對日本的山中初，雙方展開劇烈的爭逐，孫立武苦戰以四比六、四比六負於山中初。

女子單打比賽，中國青少年單打冠軍張慧負於日本的山奇史。香港的郭昭鴻敗於日本的高木喜子。

555拉力賽
巨獎得主揭曉

英美煙草公司梁祖強（左）昨主持抽獎儀式

【本報訊】首次在中國舉行的555香港北京汽車拉力賽，經已圓滿結束，結果由555贊助的芬蘭車手米高拿勇奪冠軍。而555香煙為慶祝這項盛事所舉辦的價值十萬元的巨獎問答遊戲也於昨日揭曉，由於參加人數極多，所以主辦者英美煙草公司以抽籤方式決定中獎者名次。

英美煙草公司市務董事梁祖強昨主持抽獎，抽出頭獎的三位幸運兒，頭獎得主每人各可獲旅遊禮券港幣一萬元，幸運兒姓名如下：陳宋霽、陳玉霞、歐國華。二獎五名，三獎十五名及安慰獎三百名的中獎名單則於本月七日在中英文報章刊登公佈，並專函通知各得獎者。

流浪簽米路士
昨向足總註冊

【本報訊】流浪足球隊昨日替前港會球員米路士註冊，起用及周四對荃灣一場聯賽上陣。

此外，流浪本來對於一名向足總毛遂自荐的西澳洲門將馬田福士表示有興趣，但流浪在與米路士簽約後，已有三個外援，所以放棄馬田福士。

足總將刊登啓示
接受贊助各杯賽

【本報訊】足總贊助小組上周開會後決定將各項杯賽公開給各大商業機構投票贊助，但近日開會後又作了改變。

足總仍會在報刊上刊登啓示，表示將各項杯賽公開給各大商業機構贊助。但不用投標方式，贊助小組只會約見各有興趣的商業機構，斟談贊助問題。

夜馬今在谷中舉行
摩加利策騎五駒上陣具號召力
王登平馬房未開齋馬匹實力強

【本報訊】今晚快活谷六場沙地夜賽，晚上七時四十五分開跑。全晚出馬五十三匹，兩場第二班一〇三〇米比賽，場面比較冷落，其餘的四場第五、六班馬賽事，則皆出馬滿額，爆冷機會更大。

第一場的第二班一〇三〇米比賽，出馬只得六匹，不設第三位置，但六環彩仍以頭、二馬為中彩馬，不受影響。隸屬屈雅達馬房的「無敵福星」及吳志林馬房的「三陽」，俱為本年度的澳洲自購馬，成為今年最先上陣的兩匹自購馬。

告東尼停賽，摩加利出馬五匹最多，更具號召力。李森、洪國興各騎四場。其餘曹達、施泰浦、劉同安、王君適、雷文、陳志忠、徐貫良等，皆有三匹坐騎，多數仍未打開勝利之門，故此值得留意。

練馬師方面，吳志林出馬六匹最多，王登平與約翰摩亞各出馬五匹，其中以王登平的馬實力較强，此廐至今仍未開齋，鬥志值得信賴。

專訪
病床上訪鄧柱成

本報記者 謝德華

在南華足球隊中有「鐵馬」之稱的鄧柱成，前日對精工一役上陣僅五分鐘即告「掛彩」，送養和醫院檢查，證實左膝韌帶斷裂，立即做接駁手術。「柱仔」手術後情況如何？這次受傷會影響他的足球生命嗎？

記者昨日下午到養和醫院探望鄧柱成時，只見「柱仔」身穿一件藍色的南華戰衣卧在床上休息，精神還算不錯。「柱仔」向記者苦笑道：「我踢波十年，這是第一次要卧在病床上休息。」

記者問他前日是怎樣受傷的？「柱仔」話，當時在陳文順後面，起腳解圍，皮球已踢出去了，但與陳文順碰在一起。落地時觸傷舊患，覺得非常痛楚，倒地不起。南華足球部主任周啓奎曾指出「柱仔」是一名「打崩牙帶血吞」的球員，他要由擔架抬出場，可見傷勢實是相當嚴重。

「柱仔」續說：「當我坐在床邊時，看到左腳「菠蘿蓋」已移位，已知道傷勢不輕，但想不到是斷了韌帶。真是……。」他在醫院驗出韌帶斷裂後，下午五時被送入手術室，到九時左右才返回病房，足做了四個小時手術。手術後，「柱仔」十分急切地問醫生，以後能否繼續踢波，醫生答稱：「應該無問題。」他才放下心頭大石。

「柱仔」左腳「菠蘿蓋」在去年總督杯對精工一役後已發覺不妥，後來證實左邊膝部韌帶勞損。今年季前到北京集訓時，內地醫生表示要他留在北京治療一個月，才可十足痊癒，但「柱仔」要隨隊返港，所以未有徹底治好腳患。

「柱仔」表示，醫生要他住一星期醫院，然後返家休息，屆時要借助拐杖行路，大約兩、三個月後可以拆石膏走路，情況良好的話，四個月後可以恢復踢波。他最後充滿信心地說：「我希望季尾可以重披戰衣，與廣大球迷見面！」

鄧柱成昨接受記者訪問

全國體操賽結束
呂明兩單項奪標

【據新華社上海九月二十八日電】一九八五年全國體操錦標賽（司其樂杯）二十七日在上海結束。天津選手呂明在男子單項決賽中奪得跳馬和鞍馬兩項第一名，湖北選手向宇取得女子平衡木和自由體操兩項第一名。

在二十六日進行的個人全能決賽中，上海選手趙建國和徐文紅，分別以一百一十三點八二五分和七十五點六八八分的總分，獲得了男、女個人全能第一名，獲得男子個人全能第二名的是天津選手呂明，解放軍選手國林生獲得第三名。獲得女子個人全能第二名的是江蘇選手周秋瑞，湖北選手向宇名列第三。

獲得男子各單項第一名的是：自由體操，黃沃富（廣東）；跳馬，呂明（天津）；鞍馬，呂明（天津）；吊環，高樹君（遼寧），雙槓，國林顯（解放軍），單槓，趙建國（上海）。

獲得女子各單項第一名的是：跳馬，單奇志（廣西）；平衡木，向宇（湖北）；高低槓，徐鶯雷（浙江）；自由體操，向宇（湖北）。

省港杯賽
聖誕節舉行

【本報訊】足總主席許晉奎昨天表示，本屆省港杯足球賽將於今年聖誕節至明年一月十日期間舉行。

全港手球公開賽
現開始接受報名
首屆會長杯賽周四響鑼

【本報訊】香港業餘手球總會、市政局合辦的第四屆全港手球公開賽，今天開始直到十月十二日接受報名，十月二十一日至十一月十六日在維多利亞公園手球場舉行比賽。

這次比賽，男子組只限十二隊，女子組只限八隊，採分組單循環賽，每組積分最高一隊進入決賽。

又，香港業餘手球總會主辦的第一屆會長杯手球賽，定於十月三日在維多利亞公園手球場舉行，參加男子組有南華B、鐵騰、葛師、手足、蘇捷、南華A、利時、建浩、集信、先鋒，女子組有集信、先鋒、葛師、嘉菲、南華。比賽均採複式淘汰賽制，預定十月十八日結束。

馬來西亞辦亞洲籃賽
預計二十隊參戰
十二月杪在吉隆坡舉行

【本報訊】馬來西亞籃球總會於去月杪召開理事會議，正式通過接辦第十三屆亞洲男籃賽，定於十二月二十八日至明年一月八日在吉隆坡舉行。

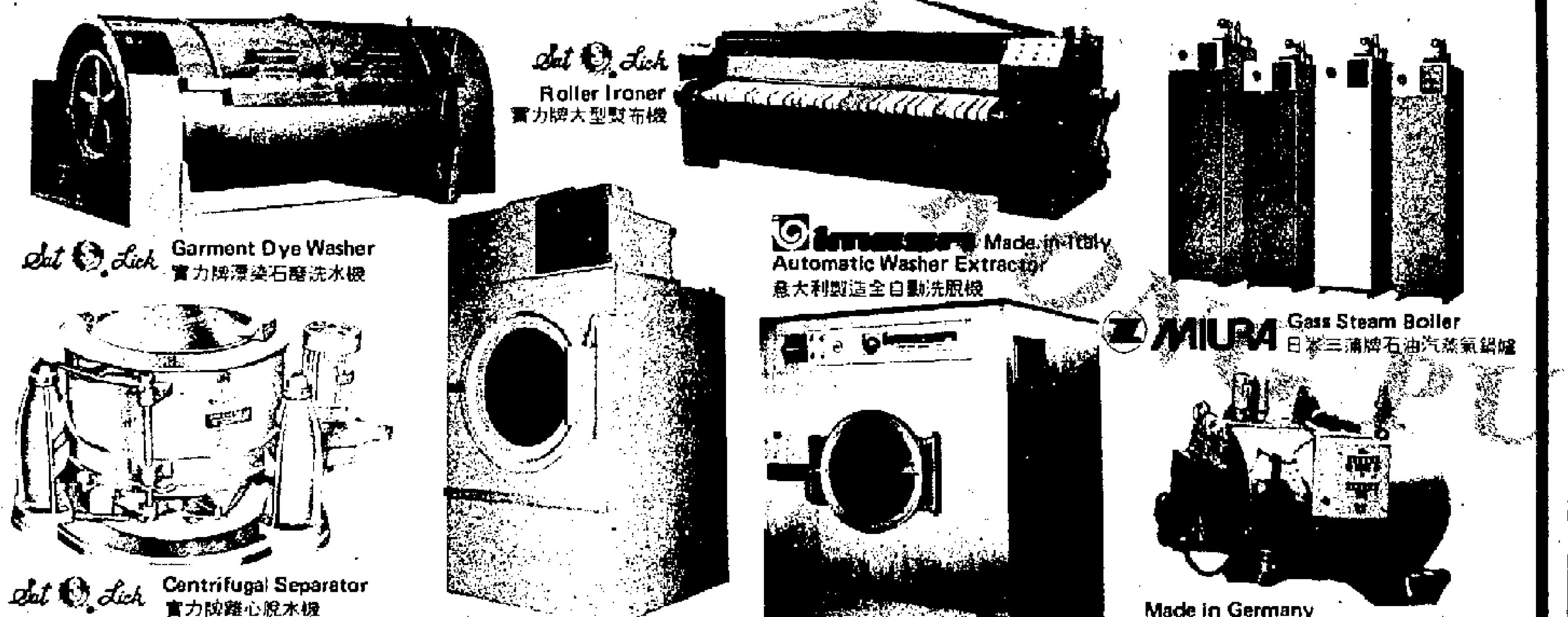
這項兩年一度的亞洲男籃盛會，原定明年一月在科威特舉行，但在科威特因故放棄主辦後，亞洲籃聯授權馬來西亞籃總主辦。

馬來西亞籃總秘書長陳雅才表示，馬來西亞籃總去函亞洲籃聯屬下的二十六個會員國及地區，要求他們派隊參賽，並擬定十月十四日截止報名，預料參加隊數約為二十隊。

廣州提貨
月曆
種類多・價錢平
高富印刷廣告公司
香港灣仔日街7號
電話：5-298207
5-278768

港九唯一
正宗杭菜
天香樓
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

先進濕洗機械適合酒店、成衣廠及洗衣工場使用



中國大陸及香港總代理：
SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
實力機器工程貿易有限公司
Office : G/F., 27, Sung Chi St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Telephone : 3-347417-10 (4 lines) 3-625875, 3-625807, 3-652321, 3-652322
Telex : 51519 SLMAC HX
Telegram : SUTLICKMAC Hong Kong

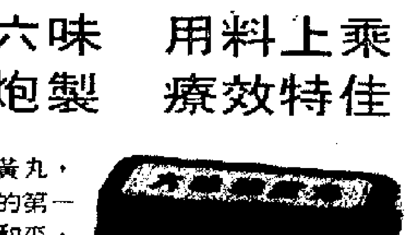
Sut 實 Lick 力

SUT LICK TRADING (SINGAPORE) PTE. LTD.
實力貿易（新加坡）私人有限公司
Office : 34 & 36, Lorong 1, Realty Park, Singapore 1954
Telex : RS40035 ARTS
Telegram : ALADDINREF
Telephone : 2874150, 2874154

最新 染易產品
正宗廣西穿山甲加金錢龜，係唔同的！
穿山甲金錢龜精
清熱解毒，藥中之王
高度濃縮、服量小、夠經濟。
主治：皮膚敏感、無名腫毒、濕疹頑癬、暗瘡粉刺。
經濟裝300克（另有普通裝100克）
國貨公司、各大藥行均售
・常服可保持皮膚幼嫩潔白容貌優美・
——廣西醫藥保健品進出口公司經營出口——
經銷處：捷利行 電話：5-690576 5-696837 電掛：CLHSHW

强力天然
麝香虎骨膏
成份：天然麝香、虎骨、復方吳茱萸浸膏等。
主治：風濕痛、關節痛、筋骨痛、腰痛、神經痛、肌肉酸痛、扭傷挫傷等。
經銷處：信生貿易公司
電話：3-682707
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784

六味地黃丸
鷺江
厦門六味 用料上乘
古法炮製 療效特佳
六味地黃丸，為補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩、腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴，便血，且可調和血壓，促進血液循環。

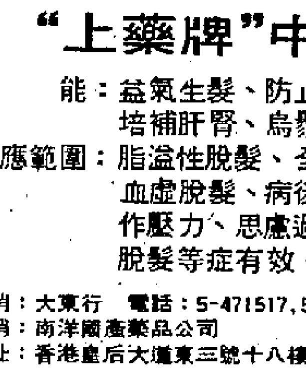


國貨公司 藥行有售
經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

中國上海中華製藥廠出品
烏鬚黑髮！防止脫髮！
"上藥牌"中國禿靈
功能：益氣生髮、防止脫髮。培補肝腎、烏鬚黑髮。
適應範圍：脂溢性脫髮、全禿、斑禿、普禿、血虛脫髮、病後或產後脫髮及因工作壓力、思慮過渡而引起的經常性脫髮等症有效。

經銷：大東行 電話：5-471517, 5-471548
分銷：南洋國產藥品公司
地址：香港皇后大道東三號十八樓A座 電話：5-280821, 5-280849 國貨公司、藥行有售

天府牌 中國化痰素
本品具特殊之化痰止咳功能，對一般常見的頑痰壅塞、風寒咳嗽、肺熱燥咳及因煙酒過多而引起的痰涎多生等症有顯著的療效。
＊榮獲一九八一年四川省重大科技成果四等獎＊



中國成都中醫學院製藥廠出品

岷山 商標
柏子養心丸
適應
失眠心悸・口舌乾燥
蘭州佛慈製藥廠出品 國貨公司・藥行有售
經銷處：佛慈藥廠有限公司 電話：5-451554 5-451802

天虹牌 青島大花生
＊滋養補腎
＊有益可口
淨重200克×120包・400克×60包 30公斤紙箱裝
常備現貨 歡迎本銷轉口
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6（三線）
國貨公司・超級市場有售

第八版

【本報訊】台灣消息：台灣警方人員兩日前在台北市一條高速公路截查一輛汽車，搜獲一批價值二千多萬美元（約十億台幣）的海洛英，並拘捕了兩名港客及一名泰籍人士。

台灣警方相信，這是一個國際性販毒集團，成員包括香港人、泰國人及台灣人。搜獲的毒品，共有五點二一公斤，是近年來數[illegible]放。被捕的兩名港客分別為：潘明耀（五十[illegible]歲），陳樹漢（三十四歲）。至於被捕的泰籍人名張長安（四十七歲）。

據悉，台灣警方這次行動，是事先已接獲海外情報而部署的，當時三名被捕者正離開中正機場，乘車前往台北市中心，結果途中被截查。

裝修完善 租售 舖 地下 經 地庫 經

香港 黃河實業集團有限公司 敬賀
地址：九龍彌敦道655號明生行2106-2108室
電話：3-948274-5

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
南洋旅運公司敬賀
尖沙咀星光行七三五室

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
中星食品土產公司敬賀
香港永樂西街一六二號三樓

香港德輔道中173號遠東發展大廈2201室

日航機明年設新服務 乘客可與地面通電話

出差員工可辦急務空中爸爸可慰妻兒

為防恐怖分子暫不能由地面撥電話到飛機

在飛行中的豪華民航機上，乘客利用無線電話自由和家中、公司通話，明年五、六月將在日本國內航機上實現。

日本郵政相左藤說，在民航機上設立公衆電話，供旅客在機上使用，技術問題已告解決。這種民航機上的公衆電話，明年五、六月可以開辦。如在日本國內通話，每分鐘收費大約五百日圓。

民航機通常在超高度以高速飛行，機體一直在移動中。前此只有飛行員和地面控制塔進行無線電通話。這種無線電設備精密、高級，並且須有專門訓練的航空士才能操縱自如。但是，隨着電腦及通訊技術的飛躍發展，今天利用更精密的自動化通訊設備，可以像地面公衆電話一樣，在飛機上設立空中公衆電話，直通一般人家庭。出差的爸爸在航機上想起嬌妻愛兒時，可以馬上撥一個電話到家：「喂！喂！你們好嗎？」問侯一番。如果忘記什麼事情，也可利用航機公衆電話，叮囑家中或公司辦理。如果是新婚夫婦，離別兩地的青年夫婦，更可通過無線電話，互訴剛剛離別的心情。

目前，日航、全日空、東亞航三家日本民航公司都已安裝這類通話設備，一俟郵政省批准，明年五月或六月即可啟用。不過，目前只安裝由飛機上打到家庭或公司的航空電話，由地面打到航機上則暫不開辦這一業務。何以故？據解釋，由地面可以隨便打電話到機上，難免被愛開玩笑者、歹徒或恐怖主義份子利用，進行這種電話大肆恐嚇、或提供假情報，勢將造成混亂，使整個飛機不安，影響飛行人員情緒。

無論如何，從高空藉公衆電話隨時致電家中，互通款曲，這是現代科技一大進步。科技只要用於民間，可以帶來極大的方便。

汝令

工作壓力重 精神負擔大

日白領多患職業病

胃潰瘍脫髮失眠性無能為常見病症

【合衆國際社東京一日電】據日本勞働省星期二發表的調查顯示，二十個日本白領當中，就有一人患上與壓力有關的病床，包括由胃潰瘍、脫髮到陽萎。

勞働省發言人說，由日本工業安全協會對主要工商業六萬名僱員進行的調查顯示，「工作時間長是導致精神與身體疲累的重要原因。」

披調查說，接受訪問的四萬六千名男子當中，二千四百六十九人（即百分之五．三）患上的病，由諸如胃潰瘍、十二指腸潰瘍、高血壓、腰痠背痛，以至脫髮。他們大部分人的年齡在三十二、三歲左右。

它說，受訪的一萬四千名女子中，四百七十七人（百分之三．三）有相同的疾病。她們大多數的年齡在二十至二十四歲之間。傳統上，大部分日本婦女一般都會在二十五歲之前結婚退休。

該部發言人說，勞働廳發現，約有三十種病是與精神壓力有關的，包括性無能、食慾不振、頭痛、風濕、失眠、抑鬱等。

芝加哥六合彩 頭獎一注獨中 得六百五十萬

【合衆國際社芝加哥一日電】伊利諾斯州彩票人員星期一宣佈，六百五十萬美元的巨獎將由一人獨得。該名得獎者上星期六填中了六合彩所有六個號碼。

二獎有得獎者六百六十七人，每人可得獎金一六三九．五〇美元。

有女萬事足 何須夫伴身

希臘女船王入稟法院 要與第四任丈夫離婚

外電未提及有沒有給丈夫巨額賠償

【美聯社希臘．雅典一日電】接近運航界巨擘奧納西斯家族的人星期二說，已故船王奧納西斯的女兒克里斯蒂娜．奧納西斯已入稟法院，要求與第四任丈夫、法國商人蒂埃里．羅塞離婚。

要求不公開身份的人士說，離婚申請已於上月在瑞士遞交法院。奧納西斯女士是那裏聖莫里茨的居民。

他們說，「我們的印象是，克里斯蒂娜與羅塞已達成離婚協議。」

奧納西斯女士（三十四歲）於一九八四年在法國與羅塞（三十六歲）結婚。她承繼了父親的航運及產業帝國。他們兩人有一個八月大的女兒阿天娜，她是奧納西斯女士的第一個孩子。他們於八月份到希臘私人島嶼斯科皮奧斯度假。

摩納哥兩公主

摩納哥兩位公主嘉露蓮（右）與斯提芬妮三十日與摩納哥新任大主教會面。（路透社）

新信用卡

美國「信用卡」（VISA）公司星期一在芝加哥宣佈，該公司研製出一種入置微電腦晶片的卡，它備有計算機式的按鈕和顯示板，令持卡人無需把卡納入銀行的終端機內，就可查核支票戶口、儲蓄戶口和信貸戶口的交收帳目。該公司說，這種信用卡準備試用十八個月。（美聯社）

美老婦玩老虎機 贏一百八十萬元

拉斯維加斯付出第二筆大獎

【合衆國際社內華達州拉斯維加斯一日電】一個來拉斯維加斯賭錢的達拉斯六十二歲老祖母，一日從角子老虎機贏得一百八十萬美元。

安娜．芭萊說：「我原本不願意在這架老虎機餵角子，但是我歡喜的一架機給別人佔了，所以只好在這架機賭錢」。

又說，她上次來拉斯維加斯時，也贏了一千美元。她表示還要來賭錢，並且說：「我可能不做工作了」。

賭場人員說，芭萊贏得一百八十萬元，是這家賭場付出的第二大賭注，第一大賭注的數目是二百十萬美元。

文炳基冤獄疑案

……辯，結果裁判司同意辯方大律師所說，該……訴人喜年華酒樓對控罪，毋須答辯，指控……酒樓則延郭力勤御用大律師出庭代辯。控……

世界最快速減肥紀錄 廿二個月減肥四百磅

白洋

……麥金太爾原是個世界級大肥佬，體重高達五百九十二磅，故有「象人」綽號。由於身材畸型，他沒有朋友，生活空虛寂寞，他忍受不住，把心一橫，實行減肥求變，想不到在二十二個月內，竟創下不可思議奇跡——體重足足減輕四百〇五磅！

過去腰圍七十八英寸

今天，這位北愛爾蘭恩尼斯基倫市公務員已變成英俊小生，五呎十吋的身軀，重一百八十七磅，極符合標準。他現在的腰圍是三十四吋，以前則大得驚人——七十八吋。他過去的褲子已不合穿了（見右圖）。

三十三歲的麥金太爾已尋得意中人，並喜結連理，他還贏得英國一九八五年減肥大獎，創下最快速度減肥的世界紀錄。

麥金太爾在一九八三年四月至一九八五年二月間，體重由五九二磅減至一八七磅。他因此被列入《健力士世界紀錄大全》。據《紀錄大全》發言人亞歷克斯．里德說，麥金太爾以較快的時間，減輕較多重量，創下世界紀錄。

食量驚人嚇怕女孩子

麥金太爾興奮地指出，「這是奇迹，我從未想到今天能過這麼快樂的生活。」但他回憶過去大肥佬那段日子，苦不堪言。

他說，「我是鯨人，全身是多餘的脂肪，整天只顧吃東西，食量驚人。早餐我要吃幾片火腿，三四條香腸，幾隻煎蛋和幾塊牛油多士。十時許我便肚餓，要吃火腿、蛋卷和朱古力棒。午餐時，我吃大件牛扒或肉類，下午我吃快餐、薯片和其他雜糧。晚餐通常吃整隻雞，另加上四磅薯仔、兩瓶鮮奶和大量蔬菜。」

麥金太爾的驚人食量，嚇怕所有女孩子，因此，他感到生活十分孤獨，而且常常碰上尷尬時刻。有一次，他到一個小型足球場看球賽，巨大的身軀被困在唯一的旋轉式柵閘，工作人員花很長時間才將他救出。

麥金太爾無法上餐館或電影院，因為它們沒有超級椅子讓他坐，他唯有過着刻板式生活，白天上班，回家後便看電視，二十多歲，未嘗過初戀，甚至從未與女孩子接吻。

遵醫囑嚴格節食

去年初，麥金太爾向老天爺求助，他跑到貝爾法斯特皇家維多利亞醫院，醫生要他留醫一星期，接受速成法食譜，減輕一些重量。他每天只准進食四百卡路里熱量，餓得他叫苦連天。麥金太爾在第一星期，體重輕了三十八磅。出院後，他奉行嚴格食譜，每天吸收一千卡路里熱量，終於在今年二月，他達到一百八十七磅的目標。此後一直保持這體重。

麥金太爾成功減肥後獲得的最大酬報，就是取得一位嬌妻了。有一次，他在街上碰見一位已認識多年的二十九歲女子若瑟芬，初時，她無法認出麥金太爾有如此標準身材。麥金太爾鼓起勇氣向她追求，幾個月後他們便結婚。麥金太爾說，「我的生命就像夢幻成真一樣。」

法知名女星茜蒙薛奴烈昨入土為安

【路透社巴黎一日電】數以千計的人士今天擁擠在巴黎一處墳場，觀看法國奧斯卡得主影星茜蒙．薛奴烈的下葬。

薛奴烈是影星、作家和政治積極份子。她昨天因癌症逝世。法國電視公司在大部份節目時間，播映有關薛奴烈的新聞和她的舊片片段。巴黎各報今天也把大幅版面顯著地刊登薛奴烈的新聞，把蘇聯領袖戈爾巴喬夫明天到法國訪問的大新聞也從第一版擠掉了。

預防愛滋病疫苗 十年內無法面世

美公共衛生處撤銷樂觀預測

【合衆國際社華盛頓一日電】美國公共保健衛生處收回一年前作出的樂觀預測，現在說一種預防愛滋病的疫苗十年內培養不出來。

但公共保健衛生處卻宣佈了一項新的長期對付致命愛滋病計劃，確定在公元二〇〇〇年消滅愛滋病毒傳染的目標，從而減少愛滋病患者的人數。

公共保健衛生處出版的雜誌星期一刊登這項新計劃。計劃說，鑑於預防愛滋病措施使用前，愛滋病毒在人民中間傳染肆虐，「所以更加難以控制愛滋病。」

美可卡因吸食者 約有半數是女性

主要因職業女性愈來愈多

【合衆國際社紐約一日電】《廣告時代》周刊星期一報道，在美國五、六百萬的可卡因經常吸食者中，相信約有半數是女性，而且人數正在不斷增加。

女性吸食可卡因的人數迅速上升，原因是更多女性投到社會工作。她們接觸可卡因的機會較大。報告列說，對事業懷着較高抱負，也是原因之一。

飛燕影音合一新產品：立體聲彩色電視機，使閣下

耳聞立體聲響　雙喇叭立體聲，充實雄渾音色，直追專業Hi-Fi。

目睹逼真影像　配備16個接收系統，全球多國適用。內置電腦調校色彩，畫面質素媲美監察電視，重播錄影帶及錄影碟，效果出衆。

心知飛燕科技成就有目共睹，名聞遐邇。

FISHER 飛燕音響一飛越時代新趨向

耳聞目睹 劃時代視聽科技

飛燕電器（香港）有限公司

寫字樓電話：5-245114（7線），5-222621　服務/陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室

請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購　陳列室電話：3-662258-9

旅遊廣告　大公報旅遊部可為讀者報名

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

CKT珠江旅遊有限公司
香港干諾道西28號地下 5-408796 5-487969

中山、珠海、長江樂園二天 逢周六早 逸仙、秀麗湖來回	348.
廣州、番禺、蓮花山二天 逢周五晚 星、天湖來回	428.
廣州、從化二天 逢周五晚 星、天湖來回	448.
廣州、星湖、鼎湖二天 逢周五晚 星、天湖來回	458.
中山、新會、江門二天 逢周五早 逸仙、秀麗來回	428.
廣州、韶關、丹霞、南華寺三天 逢周四晚 星、天湖來回	598.
從化、番禺、蓮花山、廣州三天 逢周四晚 星、天湖來回	638.
星湖、從化、廣州三天 逢周四晚 星、天湖來回	638.
蓮花山、順德、江門、新會三天 逢周四晚 星、天湖去明珠回	668.
凌雲岩、江門、新會三天 逢周五早 明珠、銀洲湖往返	658.
桂林五天航空團 逢周四 港穗星、天湖往返	1450.
海南島七天團 南湖往直通車返	1750.

新景旅行社

總社：九龍土瓜灣道76A地下（歡喜月酒樓隔離）電話3-347351-3 3-330103-4

分社：九龍長沙灣道北河街143B1地下（深水埗地鐵站，新華銀行對面）電話：3—7298202 3—7291900

本社承辦中國旅行社國內各地旅行團並代售：㊀珠江船務有限公司香港至廣州、江門、中山、三埠、肇慶、汕頭、湛江、海口等船票。㊁油蔴地小輪有限公司香港至洲頭嘴、黃埔、澳門、蛇口等船票。㊂桂江船務公司香港至梧州雙體快速船票。㊃粵港汽車公司香港至廣東省內各線直通巴士票。㊄閩港汽車公司香港至福建省內各地直通車票。㊅港穗往返直通車票，全國各地火車票，國內、外飛機票。㊆粵興船舶用品公司之電視機、雪櫃、洗衣機以及各種家庭電器、香港買單、國內提貨。

代訂：廣州花園酒店，中國大酒店，白天鵝、東方、流花、廣州、白雲等賓館，人民大廈，新亞酒店、澳門總統酒店等，以上賓館為我社直出房單，快捷妥當。

辦理 華僑、外籍華人探親旅遊簽證等業務。

華鋒旅遊貿易公司
香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號 金聯商業大廈1602室 TEL：5-8339033 5-8330185
廣州至國內機票(香港取票)影印回鄉證副本

北京498	桂林200	昆明418	南京378 天津498
成都468	海口208	蘭州578	上海378 廈門230
福州268	杭州368	南昌238	汕頭170 西安498
重慶398	武漢250	南寧238	太原468 湛江200
大連628	貴陽348	長沙208	香港328 鄭州378

米埔、沙頭角觀鳥海鮮餐團逢星期日出發90.-渡假勝地：白藤湖天天出發收費$198.-（大小同價）

一天團：夜船往包早餐午海鮮餐，晚大船返港。

(A)二天團(一)早上水翼船往澳轉旅遊車接送往白藤湖國內設有遊樂場及各種玩意可自費任由選擇可租艇垂釣，午餐及晚餐在湖濱餐廳食海鮮餐夜住白藤湖燃放煙花炮竹娛樂(二)早餐後乘旅遊車往中山溫泉午餐後往珍珠樂園遊覽，可自費參加各項活動，約下午4：00返澳門轉乘水翼船返港。收費$398.-(B)或乘夜船往澳早上改乘遊艇往白藤湖各項旅程同上，晚夜船返港，費用與A組相同

捷威 開拓國內好享受 勝地何必再神遊 5-212527 3-676175 3-320011

北京 航空團七天 $2990 航空火車團七天 $2390 火車團八天 $1790 天天出發 遊遍北京各個名勝古蹟。住宿北京最豪華之香山燕京華都酒店

海南島 航空六天團 $1790 環島九天團 $1690 逢一、四、六出發 暢遊：茂名、湛江、海口、文昌、興隆、鹿回頭、大東海、天涯海角、苗黎村寨、通什等名勝。

桂林 桂林、陽朔五天 $1490 南寧、桂林、柳州七天 $1750 天天出發 暢遊：南寧、桂林、陽朔、柳州等名勝古蹟。住宿位于熱鬧市區之丹桂、榕城酒店

江南 宜興 鎮江 專家安排遊覽宜興、鎮江、揚州 南京直航返港 八天直航$3190 十天航空$3290 逢星期三、六 杭州、上海、蘇州、無錫

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓　九龍尖沙咀星光行517室
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室　朝九晚七、星期日、例假、照常辦公

新晚報旅遊部
軒尼詩道342號二樓5-757181-7 5-724033

觀鳥遊新界米埔團

「新界米埔落馬洲觀鳥海鮮團一日遊」，早上八時半在九龍尖沙咀中間道乘冷氣旅遊車往米埔，在路口觀賞白鷺池鷺及夜遊鶴等鳥，約十一時往展能運動村參觀該村設施，十二時往落馬洲觀看邊境風景，一時開車往上水畔溪海鮮酒家，品嘗海鮮午宴，午餐後乘車往沙頭角遊覽著名觀鳥區，墾壯下觀鷺鳥，約四時回程。出發日期6/10 13/10 20/10 27/10收費九十元。

大公報旅遊部
軒尼詩道342號二樓 5-757181-7 5-724033
—湖光山色旅行團—

深圳灣、香蜜湖、深圳市海鮮 一天直巴團 $138

西麗湖、蛇口、香蜜湖、深圳灣 二天直巴團 $368 住西麗湖

博羅、惠州、湯泉二天直巴團 $318 住博羅

惠州、湯泉、香蜜湖二天直巴團$298住惠州

東湖、香蜜湖、蛇口、深圳灣、西麗湖、銀湖 二天星直團 $398

東莞，太平，沙角，蓮花山2天星直團$328住莞

星湖、從化溫泉、廣州 三天團

蓮花山、番禺、從化溫泉、白天鵝賓館 三天團

丹霞山、南華寺、從化溫泉 四天團

行程十足 早去晚返

新界米埔落馬洲觀鳥海鮮一日遊 $90 逢星期日 6/10 13/10 20/10 27/10

北京 九天火車團 逢六 $1,988；八天航空團 逢六 $2,488；七天航空團 $2,788 逢星期日出發直通車來回港穗飛機來回京穗

華東 八天航空團 13/10 18/10 $2,788 直通車來回港穗 逢星期日出發 飛機來回華東

北京八天火車團 師生酬賓 $1388

代辦由廣州飛全國各地內陸機票及車票

錦繡河山

北京：九天火車團 逢六 $1988；八天火車師生團 1388；八天航空團 逢六 2488；七天航空團 2788 逢星期日出發 直通車來回港穗 飛機來回京穗

華東：八天航空團 2788 直通車來回港穗 逢星期日出發 飛機來回華東；杭州、黃山九天航空團 $2788

北京、蒙古、大同九天航空團 逢日 $3288
北京、蒙古、大同火車團 逢六 $2288
北京、蒙古、大同五台山火車團逢六 $2588

柏聯旅遊 5-411894 5-456628
新晚報旅遊部 5-724033

專業旅遊．誠實可靠 美新團

旅遊部：專業旅遊，誠實可靠，天天有團出發專辦國內一天至十三天各旅行團，經驗豐富。

客運部：車隊龐大，安全舒適，每日有固定班車4人、24人、38人、46人及71人各種車位、歡迎包車。

物業管理部：①可代港商或外商策劃籌建國內賓館及經營飲食事業。②乘坐直通巴士來回，專人帶你去深圳沙頭角睇樓買樓，可代買主將國內親友戶口申請移往深圳沙頭角居住。

旺角總公司：登打士街56號栢裕商業中心1209—1211室（即家樂商場樓上）電話：3-317731 3-319697 3-320716 3-303938

灣仔分公司：軒尼詩道409—415號新威中心502室（即貴賓酒樓斜對面）電話：5-739919 5-730641 5-735415 5-731684

荃灣分公司：青山道298號南豐中心716室（即荃灣地鐵站）電話：0—4938271

萬里行旅遊 大公、新晚報旅遊部舉辦 渡假勝地 白藤湖

兩天遊（快達船往返）$350天天有團出發 住水邊 食海鮮 玩水面

白藤湖在斗門境內，全湖面積二十平方公里，天水一色，空氣清新，田園景色，秀麗怡人，渡假遊白藤湖，洗盡繁囂之氣，優哉悠哉，令人神往。

（住）白藤湖渡假邨豪華客房，設有空調、衛生間、彩色電視、雪櫃、冷熱水、電話、地毯等。

（食）白藤湖盛產沙蝦、大閘蟹、各種鮮魚、水魚、風鱔、田螺、蟮、禾蟲、水鴨、禾花雀及野味等。

（玩）乘快艇，天鵝舟泛遊白藤湖，飽覽珠江口景色及珠海特區面貌。並設有遊樂場，激光射擊、碰碰車、電子遊戲等二十多項，還有迪士高、租艇釣魚、燃放煙花炮竹等娛樂。

代辦廣州至全國各地機票（香港取票）及卧鋪火車票 上海／北京至全國各地機票，代訂國內各地酒店，代辦入境簽證

聯絡萬里行旅遊有限公司 中環永吉街6-12誠利大廈8樓字B ⑤454841

大公報、新晚報旅遊部 灣仔軒尼詩道342號 ⑤724033⑤757181-7

娛樂①

找尋娛樂

白鈺琛

《戲假情真》在新華戲院上演了這麼久，生意也不錯，證明好戲是會有人欣賞的。

活地阿倫的戲，一向給人的感覺是很紐約客的，它戲中的對白，隱喻特別多，詼諧雙關，和幾種含意的比比皆是，所以有些人把看他的戲當成是一種挑戰，考驗自己究竟懂得幾多，有些人卻當成是學習，全神貫注地去聽，有的則認為太累了。這麼多比喻含意，看戲只求娛樂，要這麼努力去看，真不好玩。

我想，假如看戲而覺得累，當然不好過，但是活地阿倫的戲，即使不把它當成這麼深奧，一樣有可觀的地方。

我自己就是這樣，看戲就看戲，從不深究，可能錯過許多，但一樣有娛樂，有什麼不好呢？

來路甄妮

李蔺

不管導演的用心是否想藉暴力、血腥和性拉來更多的觀衆，《奪命飛鳳》仍有其可取一面。

故事描述的是個社會悲劇，主角人物都是年青人，女角個個青春美貌，男的雖有一個正派，光是人物的善惡編排，影片一開始已予人預感有罪惡發生。

雖然影片中的流氓份子肆無忌憚得有點誇張（闖進校園施暴行，車來車往的橋上掟人落橋底），但也反映了洛杉磯繁華背面的髒亂。

女主角樣子似足了甄妮，導演將她夾在美貌果敢機智中，這特質發揮得恰到好處，令我想起甄妮在本港影圈未受重視，實在「嘥料」，因為她也可以勝任此類角色。

高空作業

張帥思

中國京劇新一代人來港演出，成員有張君秋之子學濟，袁世海之子小海，傅是梅蘭芳之亦徒亦女的杜近芳，……等等，人馬齊全，加上又是民間邀請，甚具創新精神。如星期日的北派專場便是一絕。

香港的年青人不耐煩看戲曲（因為一聽不懂，二嫌節奏太慢），這次的京劇團特設北派專場便是針對青年人的這個特點，專揀一些難度大的北派場口表演出來，令不大懂聽的人也看得大叫過癮，真是個好主意。

京劇的北派在全國各劇種中堪稱一絕。它的準確與高難度表演，除具藝術性外，更有一定程度的危險性，往往看得人目瞪口呆，不能不服。像《挑滑車》、《掛畫》等，那些武生、小旦各自使出看家本領，令觀衆看來如見高空作業一般呢！

你快樂嗎？

鄭丹瑞

朋友問我，你快樂嗎？

我說：我快樂。朋友滿意地離去，臨走，加了一句：看你日間做節目時常嘻嘻哈哈，就知你一定是個快樂的人。

哈！原來我是個快樂的人。你呢？你是嗎？你願意做個快樂的人嗎？

悄悄告訴你，要做一個快樂的人，其實是很不快樂的。多矛盾！

什麼是快樂？快樂是所有人都沒有怨言，所有人都從心所欲。

如果單是你自己感到快樂，而其他人卻在愁眉苦臉，那不算數。

於是，偶然你要為了大家都開心，犧牲自己一些原則，告訴自己，別動火，別懊惱，別亂發脾氣。

然之後，大家都會快樂起來。

可能，你會感到少許不快，算了吧，少許不快換來大衆的快樂，值回票價！

多偉大！

願所有人都快樂！

如此「賞月」

康堤

中秋賞月，是充滿詩意的雅事。騷人墨客，有不少詠月的詩篇，月圓之夜，諗上幾首，也自有一番情趣。

佳節碰上週日，於是迎月、賞月、追月，都有充足的時間——星期一也得補假一天。連續的幾天假期，不會有人朝夕一個勁去「舉頭望明月」的，當有其他的節目安排。進電影院，是城市人最便當也最消費得起的一項節目。

中秋檔期的影片，在寶座上就多了一個有利條件。可是偏在這個檔期，一些色情片也隨之出籠。這些色情片惡排在這個檔期裏，認為有些什麼「天時地利」呢？有個例子，是最好的說明。那是部色情西片，廣告上有如下的字眼：「佳節齊賞月，月是鬼妹圓」。

崇洋的人，「月是外國的圓」，這廣告字眼，可說是活用了這句話。粵人俗稱臀部為「八月十五」，這「月是鬼妹圓」之用，又稱得上是「抵死之作」。然而，把賞月「誘惑」地相聯到「月是鬼妹圓」上去，則是把雅興變作了俗趣，非人人加以接受的。

推出色情片的人，以為「賞月」會帶來票房的刺激。實情是，佳節當前，一家大小齊慶賀，「兒童不宜」自不會闔家捧場的，誰願意如此尷尬？說諸於節日的票房，充滿正氣的《法外情》均在榜首，可予說明。

杜德偉奉上玫瑰花　王愛倫留下好印象

敖思捷

不喜香港男士的王愛倫

王愛倫真的與出爐新秀歌王杜德偉拍拖？這個問號仍未能解答，不過據我所知，王愛倫與杜德偉的友誼，是憑一束玫瑰花而展開的。王愛倫與杜德偉早於後者參加新秀比賽之前已經認識，還是由雙方家長介紹兩人認識的，不過他倆感情依然是普通朋友階段，目前尚未有大突破。

與王愛倫談到杜德偉，她總會讚這位男孩是一個斯文、有風度的人。

為何他倆特別投契呢？

王愛倫想一想才說：「或許大家都曾在美國讀書，所談話題自然較廣泛，加上香港男士許多時都欠缺風度，尤其是爭坐的士，他們總是凶巴巴的樣子，所以我對香港男士沒有什麼好感，但他卻有所不同，懂得對女士應有的態度與禮貌，故此我喜歡同他傾偈。」

何以雙方家長刻意介紹兩人認識呢？我故意取笑她：「是否雙方家長有意撮合你們，才製造那趟『相睇』機會呢？」

她沒好氣的說：「當然不是啦！其實我媽咪與杜阿姨（即名歌星張露）是多年好友，大家閒時已常常相約飲茶，剛巧那趟我與妹妹也同往，而杜德偉的寫字間也在那裏，於是阿姨便介紹我們認識了。」

她還說，雖然那次是初見面，但杜德偉的風度已畢露，因為他出現時竟帶來三束玫瑰花，送給她們三母女，所以第一次印象已非常良好。

我認真地問她：「究竟你們有否發展機會呢？」

愛倫迅速搖頭道：「暫時根本冇可能，我們只是談得來的朋友，而且我感覺不到有人追求我呢！」

說到感情問題，小妮子總是臉帶羞怯的。由於她的樣子標青，許多公子哥兒都拜倒她石榴裙下，雖則她有顛倒衆生之貌，卻非貪慕虛榮之輩，對於這些狂蜂浪蝶，她都一一拒絕。

「我只希望男友對我真心真意，若果他是花心大少，有錢給我亂花又有何用？」小妮子說來也道理十足，因為她自小就喜愛獨自沉思，從思想中她領會到許多道理，所以她的想法比同年齡的女孩子成熟。

她還認真地說：「許多人都認為我[illegible]氣不如[illegible]一切都是她優勝[illegible]才剛起步，有誰敢說最後她一定贏我？」

其實王愛倫亦已勝回一仗，起碼她憑實力贏得《廿一世紀服裝展》金獎，看着她捧着獎座一派淑女樣子，就知她有多高興了！

文天祥後人

金建

我對粵曲一竅不通，不過，也想研究，也想學習欣賞。

著名的粵曲唱家徐柳仙去世後，我與徐女士的後人文斗亞先生有過一面之交。其後，多謝文先生，他屢屢給我寄來徐女士的有關資料及剪報，助我了解徐女士的一生及歌藝；這些郵寄的印件都沒有具名，後來才知道是文先生所寄贈的，特向文先生致謝。

最近又收到一篇由湖南攸縣政協文史資料研究委員會編寫的材料，由劉邦遠撰，題目為《香港歌王·梅城賢媳》，詳敍徐柳仙一生，資料非常寶貴。如所周知，徐女士嫁湖南攸縣文榮林先生，文先生祖居湖南攸縣（梅城），一九四一年香港淪陷後，徐女士隨夫幾經轉折，逃難回攸縣居住，並在該處唱曲，和平後，她返回香港，但仍三度回到攸縣去，故稱「梅城賢媳」。

根據該長文敍述：文榮林先生原來是文天祥的二十三世孫，文氏世代相傳，每於舊曆大年初一，必集合衆子孫拜祭文天祥，並集體朗讀《正氣歌》，又或令各子弟各自書寫一遍，以示紀念。所以，文榮林幼承家教，自少便從軍，成為軍人。徐柳仙曾有名曲《正氣歌》，用大喉唱此，曲初幾句，慷慨激昂，實緣於此。這些家世，徐女士從未示人，而文斗亞先生亦從未披露。但據此可知，文斗亞實是文天祥的第二十四世孫了。

黃造時叫方怡珍少說話

阿混

黃造時叫方怡珍「少說話，多休息」，外間人聽來，覺得黃造時未免太過份了。

叫失落者「少說話，多休息」，君不見方怡珍為了謀生活，為兩餐頻頻撲撲，連兒子都顧不上，還能「多休息」嗎？

方怡珍在前一階段是說話多了一點，但此乃人之常情，是可以原諒的。黃造時可以說她怎樣怎樣愛陳觀泰，但無論如何，不應燒到方怡珍這一筆。

黃造時內心的壓力和痛苦，也是可以理解的，她與陳觀泰之戀，雙方親友都施加壓力，黃造時形容目前的情況，「愛亦難，不愛亦難」，唯有頂硬上，堅持到底。愛得這麼辛苦，早知如此，又何必當初？

多情諸葛亮

亞視攝阿秋拍《諸葛亮》，見到監製豪，我立即問佢：「誰人演諸葛亮太座？米記乎？」

為何急於有此一問？就因為諸葛孔明那位賢內助，並非貌美如花，甚至可以講是一名醜婦也，如果米雪演這角色，豈不是要為藝術犧牲？

你估監製豪點講？佢話，「我地並無諸葛太座這角色，未寫到這年代也！」

「有冇搞錯？未寫到這年代？你地不是拍三國演義嘅諸葛亮乎？」

監製豪話：「我地拍少年諸葛亮，寫到劉備三顧草廬為止！」

我曰：「咁即係寫到三國演義裏諸葛亮出場，完全與這本書無關？」

監製豪話：「係啦，可以講與三國演義無關！」

「咁米雪又究竟演乜角色？」

「米雪演小喬，即係周瑜嘅大喬小喬那位！」

小喬戲份又如何？聽佢地咁講，好似係諸葛亮與周瑜爭女人。

我笑曰：「乜原來諸葛亮三氣周瑜，係為了爭風呷醋？」

電視台改編歷史劇，經常有「神來之筆」，今次不是《武打諸葛亮》，會不會改為《多情諸葛亮》。

「西部片」與「南部片」

商宇

近年，由於西安電影製片廠接連拍出許多具有地方特色而又頗有新意的影片，於是，「西部片」一辭，在內地影圈風行一時。人們每提到這辭，便意會到指的是西影拍攝的影片，或者是以西北地區為背景，以西北人生活為內容的影片，又或者是具有新意念、新觀點、新表現手法的影片。可以說，這特定的名辭，已在觀衆中建立起它一定威信了。

大概是有鑑於西影的努力所獲成果吧，近來，南方的電影人也對自己提出了要求，希望今後能多拍「南部片」。

所謂「南部片」，不僅是相對於「西部片」的地理方位而言，而且也是以中國南部地方特點為要求的。提出這一設想的珠江電影製片廠的創作人員就為「南部片」定出這麼一種界定：

「南部片」起碼應該有着幾方面特點，即它的題材是描寫廣東的，而且應該富於嶺南風情和地方特色，揭示南方人特有的心理、氣質和相互間的感情，塑造血肉豐滿的南國兒女形象。

按照上述要求，曾在香港電影金像獎中獲得六個獎項的《似水流年》（廣州珠影與香港青鳥合作），在內地頗獲好評的《雅馬哈魚檔》，都被認為具有「南部片」的特徵。而珠影最近先後完成的《舞獅人傳奇》、《絕響》、《街市流行曲》等，也被列為「南部片」的範疇。

牛津大學歌詠團

筱芬

牛津大學歌詠團，應市政局及區域市政署的邀請首訪香江，並由今晚起，一連三晚分別在香港大會堂、荃灣大會堂和元朗惠修堂舉行演唱會。

首場演出於今晚八時在香港大會堂音樂廳舉行。

牛津大學是世界著名學府，也是各方人才的集中地，其中的牛津大學歌詠團成立於六十年代，造詣已是獲得肯定和讚賞。他們經常在英國及外地巡迴演唱，足跡遍及匈牙利、以色列、瑞典、美國等地。

歌詠團演唱的歌曲題材廣泛，除了古典作品和早期樂曲外，還有英國青年作曲家的現代作品。

是次來港演唱曲目，計有巴赫的經文歌、《聖母頌》及班乃特、威克斯及布瑞頓等作曲家作品。

歌詠團明晚八時移師荃灣大會堂，後晚七時半在元朗惠修堂演出。

有嘢睇的文藝？

杜魯士

以下是見諸《風情話》廣告的評論文字：

「石琪：比《女人心》更不落俗套，編與導都顯出誠意與才華，是今年最有文藝性的港片。」

「尹懷文：這是一部[illegible]甚濃，[illegible]極真的文藝佳作。」

「[illegible]：新人陳婉娜，論表現以至氣質，直追《似水流年》的顧美華。」

「白韻琴：很有理想的現實素材電影。」

讀了這些評論文字，你有些甚麼感想呢？你認為這是一部甚麼影片呢？電影的宣傳人，想通過這些文字爭取一些什麼觀衆呢？

以下是影片的廣告句，也是宣傳人員加諸觀衆的概念：「八十年代情慾通勝。」「男女愛情岩漿大爆發。」「閨中密友竟是枕邊情敵，金蘭情義不及一夜風流。」

魯士不知別人怎麼想，看了這些句子，再加上廣告上的照片，魯士很自然會產生有嘢睇的觀念。當然文藝也可以有嘢睇，但兩種文字似乎很不統一。到底是包羅萬有好呢？還是全力的爭取一方面的觀衆更有實效呢？

葉德嫻的道路

林擒

《法外情》有一個別開生面的題材，所以成為寶座條件之一。葉德嫻、吳思遠、劉德華「三結合」，也使觀衆的信心肯定。葉德嫻果然是女才人，不管她的名字排到那裏，人家都予以支持。

葉德嫻之歌是別具風格的，她離開「無綫」，灌了一張唱片了。舒琪給她和唱片做宣傳，拍了一段紀錄片。好得很，好的意思是唱得好，宣傳紀錄片也拍得好。

葉德嫻是歌星、藝員、演技派演員，她走的路可寬敞呢。葉德嫻搞事務竟也有一手，「德寶」公司的《生死線》，梁普智導演，岑建勳領銜主演，葉德嫻是策劃。

她還有什麼本領沒有使出？她說：「我能夠做的都做到了，策劃、製片，等如做演員、當歌手，努力從事，戮力以赴，每一樁事情都會有結果，不管結果好或不及，別人總看得出，自己吹牛於事無補。」

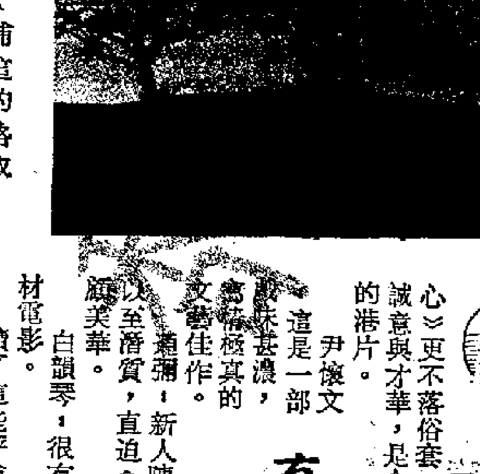
《生死線》是一部「德寶」全體戮力以赴的電影，是一部別開生面的電影。

被完成了的《未完成交響曲》

史丹

舒伯特寫了九部交響曲，最著名的是《未完成》及《偉大》。《未完成》編號為第八，是舒伯特二十五歲那年（一八二二年）寫成的，據說當時由於奧地利格拉茨城的愛樂協會曾贈舒伯特名譽會員的稱號，他便以此交響曲回贈。但此手稿交出後卻不知下落，直到他死後三十七年，才被人發現，得以重見天日。這部交響曲被冠以《未完成》，是因為只有兩個樂章，和當時的交響曲四五個樂章的結構很有分別。有說舒伯特根本就不曾把這作品寫完，也有說舒伯特多產而健忘，寫至半途擱下，忙於別的創作，就把此事忘掉了。不過更多的意見認為這《未完成交響曲》根本就已是完成了的，它的兩個樂章實質上已是一個完美的藝術整體。過去也曾有人嘗試為舒伯特這作品「續貂」，結果卻獲不到好評。現在放在我們面前的這唱片，舒伯特這名作稱做《B小調第八交響曲》而不再賦予《未完成》，因為它是「被完成」了的。為這首樂曲「續貂」的是英國赫爾大學的音樂教授布賴恩·紐波爾特（Brian Newbould），他為舒伯特未完成的作品做填補工作十分認真，為了一些音符常反覆推敲，找尋根據。這部《未完成交響曲》在他考據、填補後，現在成了完整的四個樂章。整個第三個樂章是紐波爾特根據舒伯特的風格補寫上去；第四個樂章則從舒伯特的《羅莎蒙德》中擷取旋律編成。唱片另附一段《交響曲斷片》。

Philips 出品　唱片編號：411439—IPH



迪士尼娶女助手　只為無需付薪酬

齊齊

和路迪士尼與妻子莉莉安

和路迪士尼、卡通、迪士尼樂園，這三者有着非常密切的關係，雖永遠長存，但和路迪士尼已於一九六六年逝世。

和路迪士尼的創業、起家及至迪士尼樂園，其中不乏辛酸史，當然也有辛酸以後獲得成果的快樂。

和路和他的哥哥來於一九二三年搬到加州居住，其時過的是貧乏之生活，和路接的第一個短小的連續劇的拍攝訂單，每部酬勞一千五百元，名為《愛麗斯在卡通地》，但頭數部《愛麗斯》片只有三分一的菲林是純卡通，其餘非林是愛麗斯與她的一朋友的演出，而這些朋友是迪士尼以五角錢一位僱回來的鄰家小孩。

六部《愛麗斯》拍過後，迪士尼兄弟倆只過稍為舒適的生活，只因為和路堅持每個月所賺的利潤投資在下一部片的拍攝工作去。萊要擔任煮飯的工作，而豆是他們主要的食物。

和路後來僱用了一個名為莉莉安的女孩子，只因她在影室的附近居住，不用付車費上班下班。莉莉安終於成為和路的妻子，照和路說，這是因為他給她付不足薪金的緣故。

和路創造米奇老鼠，一舉成名，但其成就更大的是在一九五五年建立的迪士尼樂園，頭半年內有一百萬人次到此一遊，六六年全年已躍升三百萬人次，而淨收入是一千萬。

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
直接日本進口，豐田，五十鈴，日產，日野自卸車，8至12噸平板車
全新麵包車，農夫車，日本翻新車　現貨特價供應　包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38464

現貨
現有一級大連白海蜇皮、潮州機繡工藝品、西安絨毯出售，有意者請及函
電3-345471

手提發電機
大量由500W至3000W
國內交貨
電0-220574 劉小姐洽

現貨大量供應歡迎分期付款（可用人民幣付款）歡迎以貨換貨本公司先發貨
冰琪淋機，爆玉米花機，棉花糖機，全自動印名片機，身份證過膠機，水性筆，電視機，冰箱，吸塵機，錄音電話機，風扇，各種工模，各類生產線及產品都可協商
電話：3-7145110 3-7135400
電傳：48300 TWPES HX

專利抽水機
不需用電和油
尖端科技照福農村
K7145110K7135400

商業

大公報
分類廣告
大字四個
小字三十六個
每天收費十元

全新自動乾洗設備
比質量：真正全自動大型機
比價格：只售港元十三萬整
比服務：國內到處有維修站
比信用：國內到處有貨可查
請為自己多考慮免受到損失
電話：③7145110③7601714
電傳：48300 TWPES HX

東北玉米
水銀、羊毛條、生絲、鎢礦砂、亞麻棉紗、亞麻絨、亞麻布，買主請電③7283457 601975開記出口證齊

中國貿易·開信用證·專人代辦
閣下經營中國貿易是否因未能開出背對背信用證而感困擾。本公司有專人代爲解決，並介紹銀行辦理。歡迎來電：五一二二六〇八五
現代中國發展有限公司潘女士洽

經內地汽車進出口公司批准予經銷
香港付款·內地提車·貨源充足
友誼汽車經銷公司
總行：中環德輔道中302號19字樓B　5-423061
分行：北角英皇道184號A地下　5-704809
【中國汽車】牌子齊全·價格保証全港最優惠·五天內交貨·數量大者有回佣·
【日本汽車】免費包辦報批，報關，發運。提貨點：廣州·深圳·文錦渡倉庫·
國產車　日產車

湛港（龍騰）運輸公司
經營：香港直通深圳市及廣東省各地貨物運輸，無線電管理，可即日提供3噸至10噸密斗貨車，吊機車，危險品貨車爲客服務（專人代辦出入口證及報關關稅），營業電話：3-345421-2
尚有小量入線車，歡迎新舊車輛及廠車入線爲職業司機最佳出路。

中文打字
各類合同說明書信件　簡字快捷任選服務
地址：高士打道228號8字樓
電話：5-751731
香港展望出版社　中國展望出版社

贈車回鄉　業務　納龍貿易有限公司
交貨快　價最廉
特別經銷上海車輛、拖拉機機電產品
其他國產汽車摩托車拖拉機歷有盡有歡迎查詢

陳式太極拳
河南陳家溝太極拳宗師陳照奎授徒
上海中國太極拳研究家顧留馨授徒
吳崇奇　教授第一、二路炮捶推手，現誠教勁
0-464972午洽·中環教堂花園晚班
三棟屋村八號·九龍仔公園晨昏班
中國古典鍊法

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

招生

廣告業務代表
誠聘具國內業務推廣經驗，好強挑戰性，待遇優厚，意者寄香港郵政局10058號

聘請

遺失聲明
本人於一九八五年九月十三日在九龍遺失回鄉證件（7316907）現登報將上列證件作廢
楊世興啓

聲明

金幣　銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣早期鈔票
大道中一二九號地下
電④410013④449327

徵求

四萬讓
全新豐田左軚
YH50LB
十二座冷氣收錄機齊
8-7786666叫823 李

出讓

羣興會計
專替各業做數報稅
廣九龍偉智里三號豐樓二D座或請電
K7799406洽

專門做數報稅
申請CO

香港工商事務所

報稅

中文打字
各類合同文件說明書
軒尼詩298號3字F室5-7461826或傳呼機3-7287222叫8631

和黃宣佈購華人行
滙豐出售所有股權
成交價四億五千八百萬
和黃有權在一年內向李嘉誠購其餘權益

紅邊絮語

假後市靜中帶穩
公用股表現

仲量行合夥人希雅倫表示
寫字樓空置率續降

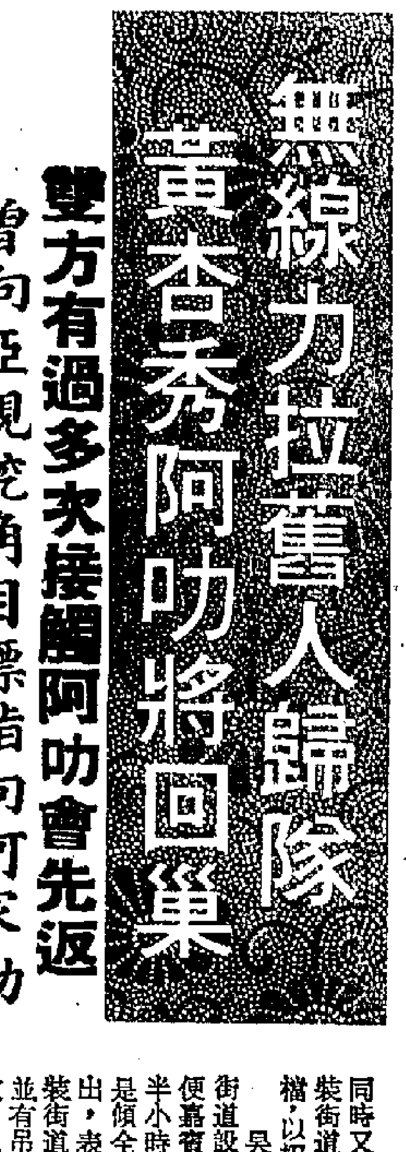
國際電子展結束
參展商獲百萬美元訂單

NYK LINE
東全貨箱服務
刀拜（DUBAI）
十月七日落貨 十月七日開行
十月十八日落貨 十月十八日開行
十一月六日落貨 十一月六日開行
十一月十九日落貨 十一月十九日開行
（香港）有限公司
電話：5-295541

無線力拉舊人歸隊 黃杏秀阿叻將回巢

雙方有過多次接觸阿叻會先返

曾向亞視挖角目標指向何家勁



無線要極力拉回黃杏秀

「無線」向已離巢的黃杏秀、陳百祥招手，希望他們回巢，而且雙方已有過接觸。

黃杏秀昨天承認，「無線」確曾找她及陳百祥傾談過回巢事，並且和無線的人一起吃飯，談了好幾次，阿叻談得多一些，可說談得七七八八，但尚未動筆簽約。她本人近日為亞視拍《阮玲玉》，甚忙碌，不能抽空多談，而就算回巢，也不會是很快的事。

阿叻的弟弟陳百樂亦表示，阿叻與「無線」談的合約，與梁韻蕊的差不多，不是藝員約，而是專做大「騷」的。阿叻正考慮中，目前尚未決定是否動筆簽約。

「無線」的製作總監助理林太也證實找過秀姑與阿叻。也證實找過何家勁傾，與對方通過電話，但因何家勁忙，未有進一步談，而假如簽約，亦要看雙方是否適合，但這不算是挖角，因阿勁還有約在身，更未與「無線」簽約，又怎能說是挖角呢？

「無線」最近頻向「亞視」藝員招手，包括從前的舊將和一度是「亞視」吃香的藝員。曾慶瑜在亞姐競選中的司儀表現良好，還做過「亞視」劇集《諜網迷情》。「無線」並不灰心，多次與阿瑜接觸，據阿瑜說，「接觸是未停過的」，而阿瑜也不抹煞回舊巢的可能性，只要能簽部頭，有自由度，薪酬和劇本亦要考慮。

娛樂②

秀姑初在「亞視」演巨製《阮玲玉》，聲勢不弱，有與《武則天》看齊之趨勢。秀姑說過，做去哪邊都無所謂，做得過癮便可。阿叻更是不可多得的人才，搞笑第一，秀姑有劇在身，仍然「有得傾」，阿叻在「亞視」做完亞姐香港區競選的嘉賓司儀後，已沒有電視工作，不抓緊機會更待何時？

「無線」不斷為新人，尤其是衆港姐健姐試鏡，新人雖好，還得悉心培養，接班講步驟，這個時候，眼見舊人一個個離去，顯然是不智的。現有明顯的亡羊補牢之意，保住舊人，再希望把離去的舊人拉回去。

無線台慶三路進軍 古裝街景節目巡禮

輕鬆為主減少驚險播到「適可而止」

「無線」下月中才台慶，現時已積極部署十一月十八日晚的《龍鳳呈祥賀台慶》，更安排在三個地方進行。

據製作主任吳雨表示首先會假香格里拉酒店舉行酒會，然後再移師往清水灣五號錄影廠以餐舞會形式，招待一班貴賓，同時又假清水灣的古裝街道擺設一列大排檔，以招待其他嘉賓。

吳雨解釋在古裝街道設大排檔，是方便嘉賓欣賞一個長達半小時的節目巡禮，是傾全台藝員合力演出，表演地點就在古裝街道的城樓舉行，並有吊威吔等精彩特技，但他強調絕無危險成份。

他表示今年的《龍鳳呈祥賀台慶》將以輕鬆節目為主，讓觀衆開心地渡過，至於驚險節目只有一、兩個而已。

記者問他，今年的驚險節目是否仍由楊盼盼擔大旗？

吳雨稱台慶需靠衆藝員的合作力量，不會突出某一位藝員的演出，但他不否認今年會考慮改派楊菁菁上陣表演驚險動作的構思。

《龍鳳》節目由八時零五分開始播映，何時完畢他答謂適可而止，整個節目基本上是直播，但其中一幕由四、五十位歌星表演的歌舞，由於要穿梭三個錄影廠演出，所以要預先錄影。

談到「亞視」台慶的製作水準，吳雨認為對台只有三年歷史，所以水準難免一般而已，反而該台的《幻綵中秋慶團圓》則有噱頭，至於「無線」已有十八年歷史，做得比對台好也是應該的。

另外，肥肥原應昨日返《歡樂今宵》報到，但突接她通知，由於秋韻未拍完台劇，所以她要延期返港，約月中才回來。

姚景遠探班 蔡國慶招待

姚景遠（右）與亞視藝員蔡國慶合攝

中國體育代表團舉重金牌得主姚景遠昨日到「亞視」探班，藝員蔡國慶招待到處參觀。

原來姚景遠與蔡國慶已認識了十多年，去年二月蔡赴瀋陽登台，與老友姚景遠再見，今次姚景遠來港，蔡國慶當然一盡地主之誼招待他了。

姚景遠第一次來港，對香港的印象十分好，並說香港人熱情。

沙姐賈思樂同年同月生 同是卅歲齊吃廿磅蛋糕

賈思樂許願盼望新大碟反應好

沙姐獨步沙灘望早日得如意郎

林健明與賈思樂是同年同月生辰，只欠一天就變成同日，昨天，《歡樂今宵》藝員齊齊替他們慶祝生辰，由遲一天生辰的林健明主持大局，昨天是路易（賈思樂洋名）的正日。

他們同時步入三十歲，所謂三十而立，問路易何時成家立室呢？

他說，他不明白三十而立的意思，但沒有刻意想過結婚問題。

在切生日蛋糕時（蛋糕重二十磅，是經理人送的），他默默許了一個願，但卻堅持不肯透露。他說，這是一個私人願望，可以公開的願望只是工作上的，希望個人大碟反應好。

路易有感而發表示自己在此圈工作，一直努力工作，問心無愧。

他收到不少禮物，最名貴是沙姐所送的一套鑽石首飾，包括襟針及袖口鈕。

賈思樂吻林建明互祝生日

沙姐則於今天生辰，她不準備搞生日會，獨自一人前赴沙灘聽海浪和沉思。她突然想讓自己清靜一下。

問及她的生日願望，她笑言希望盡快結識一位男友，在明年生日之時，能陪伴她到沙灘沉思和聽海浪。

她收到一位男性朋友送的一隻戒指為禮物，可惜此君是普通朋友，問及男友當送什麼給她呢？她表示阿麥可能忘記了她的生辰。

陳秀雯妹妹陳嘉玲

保子

陳嘉玲入娛樂圈拍戲，陳秀雯這個姐姐似乎不大贊成。

「妳自己的發展不錯，為什麼不贊成妹妹入這個圈子？」

「不是反對，」陳秀雯說：「只是希望她先唸完書，才專心工作的。」

不過，陳嘉玲加盟新藝城後，發展極佳，先演了《開心鬼放暑假》，接着是拍余允抗的《飛虎奇兵》，現在又被派演《開心樂園》。

「我最怕她因為工作，疏忽學業。」

如今，陳嘉玲已暫時放下學業，專心工作，拍戲又灌唱片。

「姐姐反對無效？」

「如果她好好的工作，有了成績，也算是一個交代了，最怕是兩邊不討好。」

如今，兩姐妹同在娛樂圈，感情比前更好，有相同的話題，有共鳴。

「你不介意妹妹搶飯碗？」

「其實，我們是有點不同的，」陳秀雯說，「我雖然拍戲，但以唱歌為主。」

陳嘉玲呢，雖然也唱歌，拍戲才是主要工作。

「你有沒有經常提點妹妹？」

陳秀雯說：「我相信她自己有判斷能力，而且，簽約的新藝城，不會有什麼差池的。」

由於自己有工作，陳秀雯也無暇理會妹妹，照顧的責任，便交由媽咪負責。

「我出道那年，年紀也少，但已獨立，所以並不擔心妹妹。」

拍完《天使出更》後，陳秀雯未有接新戲，專心籌備新唱片，大約十二月便推出，十一月份，她又會赴星洲登台。

「你只顧工作，要林國雄久等了，還未有意結婚？」

「大家還年輕，不必急呀。」陳秀雯與林國雄拍拖七年，也算得上是愛情長跑了。

大馬小姐陳麗紅 昨來港探望謝寧

陳盼會偶像張國榮梁朝偉

謝寧在參選《環球小姐競選》期間，與馬來西亞小姐陳麗紅，及星洲小姐最為投契，彼此成為好友。昨天，馬來西亞小姐到達香港，隨即入「無線」探望謝寧。

原來，謝寧早已答允到機場迎接，但因臨時拍新劇《楊家將》，被迫食言，幸好陳麗紅也體諒她的情況，並隨她一起出外景。

陳麗紅隨團來港觀光三天，獨自逗留十一天，沒料謝寧突然工作繁忙，不過，謝寧表示會盡量抽時間陪伴，一盡地主之誼。

陳麗紅專程帶了馬來西亞著名手工藝品錫器送給謝寧，但只能作為擺設之用。

陳麗紅進入「無線」之時，剛巧碰上賈思樂開生日會，她被邀請參加。

她表示，對於《歡樂今宵》藝員一點也不陌生，因為，她經常看《今宵》的錄影帶。最希望是見到偶像張國榮和梁朝偉。

劉美娟似翁美玲 湯鎮業傳被迷惑

劉稱根本與湯不認識

有「翁美玲第二」之稱的健姐亞軍劉美娟，被周刊指她「迷惑」了湯鎮業，令對方神魂顛倒。

劉美娟表示她不認識湯鎮業，只是在公衆場合碰見過兩次，由於對方並沒有主動上前打招呼，所以印象極模糊，亦不覺他有追求之念。

有記者問她，假若湯鎮業真的向她展開追求攻勢，她又是否接納？

劉美娟認為她會遲疑不決，可能多數會拒絕，因為始終別人會覺得她是「翁的替身」，不過最重要是對方是否對她好而已。

健姐飾演楊家將 港姐全屬楊門媳

仁濟之夜衆佳麗為義演

昨日一班港姐與健姐齊集「無線」，為《仁濟之夜》所表演的《楊家將》到清水灣片場排練。

港姐扮花旦，健姐則反串小生，由馬清儀與謝寧飾演楊一郎夫婦，如此類推，劉美娟與羅錦如、何美好與王愛倫、蔡嘉利與劉碧儀、張美智與宋愛儀及劉淑華與黃家珍，而葉美珍因事推辭演出，由於羅錦如比劉美娟高出三四吋，所以她們曾提出互掉角色，但因為全部要一致演出，故此不能有個別變動。

左起：袁潔盈、鍾鎮濤、杜麗莎、泰迪羅賓與李嘉玲參加《樂與怒》演出

任喜寶新裝 寬大可偷貓

任喜寶演完《諜網迷情》之後，有兩個演出待決定。

一個是《秦始皇》中飾演荊軻劉松仁的情人，身份是個公主，另一是漏吉隆在外邊搞的「大騷」。

道個「大騷」，由任喜寶演出，以美國炙手可熱的流行曲歌手麥當娜形象出現（要夠狂野）。

任喜寶好想二者兼得，如果北上拍《秦》劇外景便不能演大騷了，但劉松仁的演技精湛，能與他做對手戲，求之不得，所以現在考慮中。昨天她穿了一件新裝出現，褲檔寬大，有人取笑她可以偷貓。

任喜寶的大褲檔新裝

杜麗莎赴日灌碟 阿B要唱做皆精

無線搞樂與怒歌星唱西曲

「無線」於十月五日晚上九時卅五分舉辦的《樂與怒》搖擺樂節目，由泰迪羅賓主持。

節目中除泰迪羅賓唱搖擺歌曲之外，還有鍾鎮濤、許冠傑、杜麗莎、開心少女組、陳潔靈、夏韶聲，以及一隊名為太極的樂隊。

杜麗莎將於十月中赴日本灌唱片，現時她正學日文，她的日文水平是「識聽唔識講」，其經理人說她很可能在日本逗留一段長時期以方便在那邊發展，而相士也認為她在日本的發展會比香港好，只是她認為若長期留在日本會好麻煩。

前日是杜麗莎二十九歲生日，丈夫致長途電話祝賀，但沒送禮物。

阿B說自從溫拿分散後，很久沒唱英文歌了。

阿B特輯於本月間拍攝，嘉賓全由「無線」邀請，但他最希望請王祖賢，監製楊健恩安排阿B與呂方扮演一對傻兄弟，阿B卻不想，認為觀衆會覺得厭惡。他希望在特輯裏可以唱歌兼做戲，做個全面的藝員。

最近阿B似乎曝光過度，阿B卻不覺得，並認為如今對宣傳改觀了很多，以前總以為製作好便可以，現在卻覺得作品好與壞不要緊，可以見報就行。他否認這是向現實低頭，只是明白了個中道理而已。

影話

愛情浪漫攝影優美

——談《鷹狼傳奇》

石晉

《鷹狼傳奇》是一個充滿浪漫色彩的愛情故事，也很幻想，神話和傳奇。故事的前一大段戲使人感到男女主角的無奈。

構思是迷人的，一雙愛侶，男的俊朗瀟灑，是一位英偉的武士，女的是一位金髮的美女，英雄美人應該是神仙般快活，可是男的到了晚上必然變成一頭狼，女的在白天又必然是一隻鷹，他們可以日夕相處，但是在晝夜交替中，他們二人永遠是一個是人，一個是鳥或獸，他們的愛火在燃燒，但總是人獸相隔，相對不能言。

當男主角騎着駿馬，英氣昂然，肩上總是搭着一頭鷹威武和勇敢。在戰鬥中，他的鷹總是助他與敵相鬥，但是誰也想不到他們的真正的關係。在一次戰鬥中，鷹給利箭射傷，武士小心翼翼地呵護着它，拜托青年菲力送到一個神秘的老人那裏去治療。在這一段戲裏表達了武士對女方的關懷和珍重。當還沒有看到在暗弱的燈光下，一個受箭傷美女出現在病榻之前，誰也想不到她就是鷹的化身。

而在黑暗的森林中，誰想到美女牽着那頭惡狠狠的黑狼，又是白天騎着駿馬的勇士呢。

他們的不幸，是受了惡勢力教主的魔咒所致。那武士為了恢復自尊，改變那段無奈的生活，向惡勢力挑戰，殺死主教，破了妖法，二人得到真正的愛情。

由於影片的攝影鏡頭很美，把故事表現得更為浪漫和動人。

飾演武士的男主角烈格海第，是現今荷蘭最紅的電影小生，主演過《二〇二〇》、《週末大行動》等影片。女主角米雪菲花，令人印象深刻的作品有《油脂續集》及《疤面煞星》等。

輕飄飄上雲霄

阿帆

戲院貼出一張海報，一對少男少女被汽球扯了上天。男的在上，女的在下，幾乎把男的褲子也扯掉。藍天之下的大地有一列小小的高樓大廈，瞪眼看清楚，此乃上海也。再抬頭望海報的上端，彎彎曲曲的飄出來五個字——「瘋狂上海灘」。

這是一張喜劇海報。很生猛，很別緻，很新鮮，和見慣見熟的阮大勇手筆不同。它是那位名家的傑作呢？阿帆向「銀都」的老友打聽，才知設計者一流高手黨培新。新的電影是胡小峯的新作《瘋狂上海灘》。戲，夠不夠瘋狂呢？睇過至知。不過聽說女主角好靚，男主角英俊而又好身手。導演如果拿出當年《樑上君子》的狂勁，想不「瘋狂」也難矣！

前空盛況一週足爆
海城加映四點場☆嘉禾・紅磡・京華加映午夜場
（實華明日加入聯映）
遠思吳
★★★傳廣碑口・來湧辭讚★★★
最高魅力電影 掀起觀衆的（淚）與（感動）
法外情
UNWRITTEN LAW

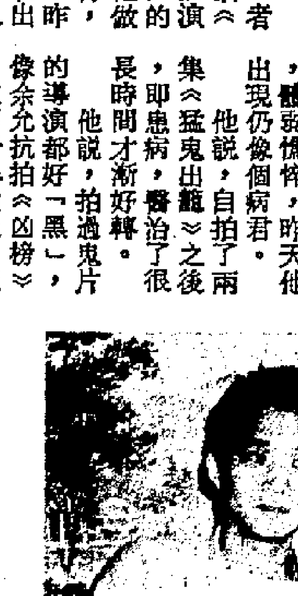
黎大偉稱拍鬼片倒霉

勞拾

黎大偉久未露面，原來他大病了一場，體弱憔悴，昨天他出現仍像個病君。

他說，自拍了兩集《猛鬼出籠》之後，即患病，醫治了很長時間才漸好轉。

他說，拍過鬼片的導演都好「黑」，像余允抗拍過《凶榜》、波蘭斯基拍過《魔鬼怪嬰》等都很倒霉。



黎大偉拍過鬼片大病一場

得讀得睇

上海越劇專輯

王方

亞視播放上海越劇專輯，使戲迷們有機會看到越劇名演員們優良的劇藝。不過，我發覺到，越劇藝人范瑞娟、徐玉蘭等等，年紀大了，無復當年的魅力。看起來，京劇雖然說不上新人輩出，但總算後繼有人，而越劇卻像是新秀不多，像范瑞娟與徐玉蘭，不是越劇藝人的第一輩，也應該是第二輩了，卻仍然在舞台上演小生，可是，看起來卻缺少了當年那份瀟灑。

大檢閱

丁雷

《萬家歡樂慶中秋》，搞了個《三世奇緣》，也算是出人「意料」之作，因為它分為《嫦娥奔月》、《白蛇傳》及《打金枝》三個小劇，做這「三世」，要天上的金童玉女嘗遍人間的甜酸苦辣，亦為奇想。這個節目，可視之為《歡樂今宵》的「加料之作」，全部藝員盡出，來個檢閱，讓人人都唱下歌而已。

亞姐落後

張佬

「無線」有《歡樂今宵》與《香港八五》這種即興式演出的地盤，因而很快便可以讓「港姐」及「健姐」參加演出，而不須加以特殊的訓練，可邊演邊學，佔了很大的優勢。但「亞姐」們卻不能這麼快便登劇場，現在才告起步，要開個適合她們演出的劇集讓其搶鏡。一上場便是幾個之多，似乎太風險也。

要看編導功力了

何人

《諜網迷情》快接近尾聲，劇情已發展至兩個間諜組織都已摸清對方的底，誰敵誰友，大家心中有數，例如，本是情侶的裴思朗和沈夢，原來是敵人，而思朗的死黨陶立基已投靠對方等等，那麼，劇情發展下去，該是彼此之間的爾虞我詐，勾心鬥角，至於能否做到波譎雲詭，高潮迭起，更加引人入勝，要看編導的功力了。

電視電影

★★月夜兇案 Moonlight

晚上九時三十五分　亞視英文台

一九八二年電視製作，故事敍述青年連尼在晚上到一間中國餐館兼職送外賣，在一次送外賣時遇上兇殺，兇手欲殺他滅口，幸而他只受輕傷。兇手是警方通緝的恐怖份子，警方知道兇手一定會殺連尼滅口，因此要求連尼協助緝兇。辦法是要連尼作餌，引兇手上釣。本片的導演與演員都不見經傳，但總算拍得頗為緊湊。

十月三日

★★★蘇菲的抉擇 Sophie's Choice

晚上九時三十五分　亞視英文台

梅麗．史翠普奪得奧斯卡最佳女主角獎的代表作。她扮演一個猶太女人，在納粹集中營有一段慘痛經歷。戰後她移民美國，與一個波蘭流亡猶族同居。住在他們樓下的一個年青小說家與他們結為莫逆，但又發展成一段三角戀愛。

★★★烏龍荷里活 S.O.B.

晚上九時三十五分　明珠台

本片可說是《烏龍幫辦》導演布力克．愛查斯夫子自道。影片敍述一個專拍家庭娛樂電影的導演面臨破產，逼得改拍色情片。茱莉．安德絲在片中有大膽暴露，一改以往純情形象。

和黃宣佈購華人行 匯豐出售所有股權

成交價四億五千八百萬

和黃有權在一年內向李嘉誠購其餘權益

【本報訊】和記黃埔有限公司昨日宣佈，該集團已與匯豐銀行達成協議，以四億五千八百萬元購入匯豐在中區華人行所擁有的權益。

此外，和黃亦有權在十二個月內，考慮是否向長江實業集團主席李嘉誠購買他所擁有的華人行其餘權益。

市場人士認為，和黃如果購入華人行全部權益，將可使該集團的長遠收益能力大為提高。而今次交易對地產市場將有良好的影響。

匯豐銀行董事文敦說，匯豐出售的權益，包括所擁有的華人行三至二十二樓寫字樓及大部份地下的百分之五十權益，以及自用之地庫、閣樓、一、二、三樓及小部份地下之百分之百權益，總值為四億五千八百萬元。

根據交易協議，匯豐將以一億七千五百萬元，向和黃購回一間分行及經營有關業務所需的地方的三十年租用權，但匯豐保留權利可於不需要時隨時將其交還，並收回適當的退款。

換言之，和黃應支出之買價淨額為二億八千三百萬元，其中半數即一億四千一百五十萬，以現金支付，其餘半數以和黃面額一元之普通股發與匯豐支付，每股定價為二十四點七二元。此種普通股之權利與已發行普通股完全相同，但不能享受今年的中期股息。

以此價格計算，即匯豐可獲得五百七十二萬四千一百一十股和黃普通股，佔和黃已發行普通股總數的百分之一點一。

和記黃埔普通股昨日的收市價為二十五元，與對上一日相同。

經濟 1

馬世民說買價非常合理

交易樓面十六萬呎 現時租金為每呎十五元

和黃集團發言人說，今次交易涉及的樓面面積為十六萬二千方呎，其中寫字樓面積九萬七千方呎，商場面積五萬五千方呎。該公司董事總經理馬世民說，現時華人行的寫字樓租金每呎為十五元，每年的租金收益回報率為百分之六。因此，這個買價是非常合理的。

匯豐銀行昨日發表聲明，解釋出售華人行權益時說，匯豐總部新廈落成後，該行在香港總行已遷返皇后大道中一號新廈，該行在華人行原有地方部份已不再需用，因此予以出售。

魏理仕測量師行董事彭馬對是項交易發表評論時說，華人行位於中區上佳地點，出租容易，因此是項交易對和黃來說，是一項很好的投資。一位市場人士亦估計，是項交易將可為和黃帶來每年百分之七至八的租金收益。

此外，以私人身份擁有華人行其餘權益的長江實業集團主席李嘉誠昨日亦發表聲明說，他已同意給予和黃十二個月之取捨權，期內和黃有權可以與匯豐單獨議定的相同價格，即二億五千八百萬元，購買其所佔華人行寫字樓及大部份地下所餘下的百分之五十權益，使和黃有機會可以擁有華人行的全部業權。如和黃行使該項取捨權，付款亦以半數現金，半數和黃普通股計算。

李嘉誠亦為和黃集團主席，為避免利益衝突之嫌，並未參加和黃及匯豐有關批准上述交易的董事會議。

和黃原已擁有之長期收租物業包括和記大廈全部，屈臣氏大廈部份及香港仔中心與和富中心之商場，今次購入華人行權益，將使和黃的收租物業盈利更為可觀。

人民幣牌價調低

每百港元兌三十八點二八元

【本報訊】昨日人民幣兌港元的銀行買賣牌價調低，每百港元分別比前多兌零點三九和零點四一元人民幣。以下為昨日此間中國銀行掛出之人民幣兌港元買賣牌價（按：括弧內為舊價）：

銀行賣價：三八點二八（三七點八九），即每百港元比前多兌零點三九元人民幣；

銀行買價：三八點四八（三八點〇七），即每百港元比前多兌零點四一元人民幣。

經濟小語

和黃的最新投資

林浩雨

和黃昨日宣佈向匯豐銀行購入華人行權益，而另一位華人行業主李嘉誠則同意給予和黃十二個月為期的取捨權，以決定是否以相同的代價購入華人行另一半權益，以便全部擁有華人行的業權。

看來，這是和黃出售百分之十的港燈股權後進行的第一宗投資。當時，和黃套現十一億港元後，曾表示正考慮新的投資計劃，現在這一宣佈，顯然是新計劃的一部分。

在這次交易中，和黃只需付一億四千一百五十萬元的現金，而如果決定再買李嘉誠的另一半權益，則還要付一億二千九百萬元款項。換言之，在全部交易裏，和黃的現金支付只為二億七千零五十萬元。其餘的代價則以發行新股計算。

初看這一協議，和黃現金的支付並不多，只佔其出售港燈十一億元的五分之一而已。至於發行和黃新股，就要看匯豐如何處理了。假如匯豐要在市場套現，則最終仍要市場負擔這一筆以股代金的收購款項。

因此，短期內，和黃的股價或會有一定的壓力，蓋如推得過高（在二十四元七角二仙以上），就要當心匯豐所持的和黃股份出籠了。自然，如匯豐承諾將和黃股份作為長期投資，這又作別論。不過和黃以不多的現金換回一幢位置良佳的寫字樓大廈，收益率不俗，應是划得來的投資。

道格拉斯與華洽談 合作生產飛機引擎

擬在港設辦事處拓展中國業務

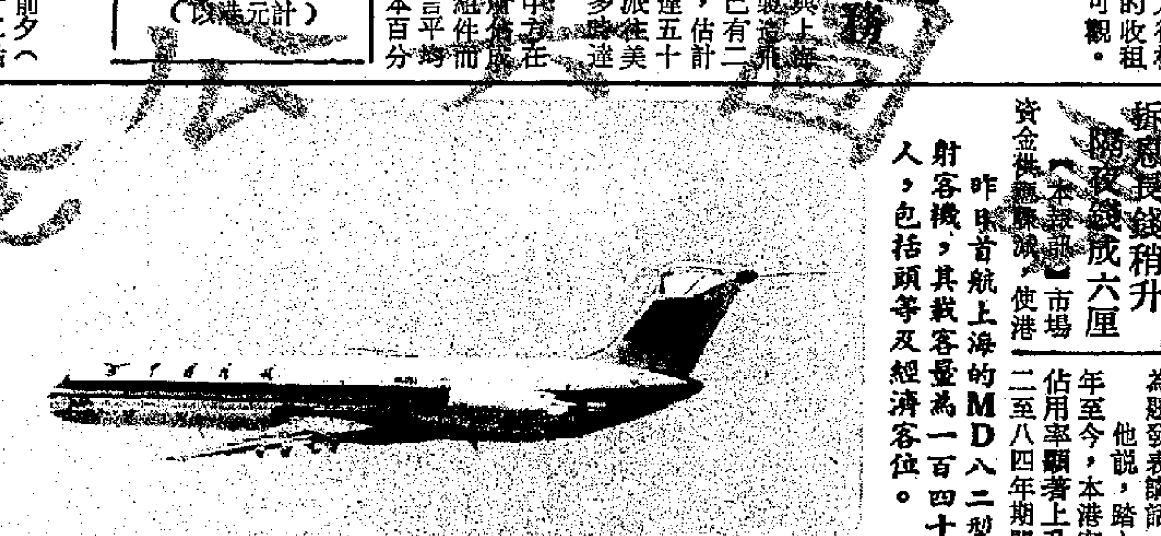
【本報訊】美國道格拉斯公司正與中國洽談一項約二十億美元合作生產飛機引擎技術協議，並已計劃在本港設立辦事處，專責拓展中國業務，估計今年底可啟業。

該公司較早前與上海航空工業公司簽署約五億美元協議，合作製造二十六架MD八〇雙噴射式客機。道格拉斯中國產銷部經理薄黎對記者表示，合作製造的二十六架飛機，其中二十五架由上海航空工業公司在中國製造。首架由上海完全裝配的飛機，估計可於八七年七月完成，屆時中國在航空技術方面將邁進新的領域。現時每架MD八〇飛機，平均成本為二千三百萬元。

道格拉斯製造的一架MD八二型噴射客機昨日在本港舉行首航儀式，並隨即飛往上海，在中國民航轄下的上海區域服務。下周將在上海正式將該機移交中國民航。

道格拉斯中國有限公司副總裁買云翰表示，該公司與上海航空公司合作製造飛機，目前上海已有二十人接受訓練，估計明年訓練人數達五十至七十五人，派往美國受訓人數最多達二百人。

他透露，中方在合作製造飛機成本，則視乎各組件而不同，整體而言平均中方佔飛機成本百分之二十左右。



昨日首航上海的MD八二型噴射客機，其載客量為一百四十七人，包括頭等及經濟客位。

紅邊絮語

假後市靜中帶穩 公用股表現較佳

嚴志

假後股市靜中帶穩，行情趨向個別發展。上周五宣佈業績良好的地產股，均有寸進。其中以恒隆最出色，收八元八角，升三角。新地也升一角，收十二元四角。但由於有佳績支持，這一類股份在稍低價位即有買家吸納，故表現較穩。

長實比較反覆，最高成十七元四角，收市只成十七元二角。由於本周即除息，短線客不欲過戶「受綁」，故傾向於吐貨。和黃也有類似的情形。這是弱市中除息前股份例有的壓力，不足為奇。

匯豐仍有大沽家在六元八角半卸貨，但此股現價已是今年的最低價了。故雖然繼續有人套現，但買家也前仆後繼承接，在六元八角半的價位好淡爭持，成交特別多。最後還是買家將沽盤全部吸去，收高一個價位，成六元九角。

公用股中的煤氣、九燈、電話均不弱。煤氣收十元一角，升二角；九燈收十五元二角，升一角；電話收八元半，亦升兩個價位。恒生分類指數中，公用股昨日升了十七點，為各類指數之冠，上述三股之上升，居功至大。

仙迪股仍然大上大落。開市做九元，中午收市成十一元，下午收市十元三角，波幅多達二元，風高浪急，莫此為甚。

拆息長錢稍升 隔夜錢成六厘

【本報訊】市場資金供應頗減，使港元銀行同業拆息的長錢息口趨緊。長錢升八分一厘至四分一厘不等。「隔夜錢」收市成六厘，與上周末的收市一樣。

短錢上午的需求尚屬正常，至下午因供應緊絀使拆借者難以平盤。發鈔銀行昨日的短錢供應稍減，並在市內大量拆入一個月期長錢，令市場氣氛緊張。長錢的需求較多，尤以美資及歐洲資本銀行的求盤甚殷。資金拆出者要息口稍高始肯拆放。

寫字樓空置率續降 反映本港具吸引力

仲量行合夥人希雅倫表示

中環寫字樓空置率明年會低於百分七

【本報訊】仲量行合夥人希雅倫昨日預測，本港中環寫字樓空置率會持續下降，由現時百分之十五降至八六年低於百分之七。

希雅倫昨日應香港扶輪社邀請，以「香港地產市場展望」為題發表講話。

他說，踏入八四年至今，本港寫字樓佔用率顯著上升。八二至八四年期間，中區寫字樓每年平均佔用量為五十八萬方呎，但僅八五年首六個月，中區寫字樓佔用量已達一百二十萬方呎，尖沙咀寫字樓今年首六個月佔用量雖然只得二十六萬方呎，比過去三年平均數低，但這正好顯示尖沙咀寫字樓空置率已降至近乎零的階段。

希雅倫解釋，寫字樓空置率降低，是由於近期在港註冊的外國公司增加所致，至八五年三月止的外國公司註冊數目，比去年同期淨增長百分之六。這個增長率標誌本港是極具吸引力的投資地點。

他認為，香港經濟增長目前仍高於東南亞其他各國，中國內地給予本港支持是不可忽略的因素。

他說，如果香港經濟能以百分之四至五的幅度增長，本港寫字樓每年佔用量約為二百一十萬方呎，足夠吸納未來幾年落成的寫字樓面積。

本港作為世界主要財經中心之一，除對寫字樓有需求外，對豪華住宅需求也相當高。過去六個月，豪華住宅市價增加約三成。目前這方面質素好的樓宇供應量非常缺乏，但至八六年中，情形可望改善。供應量提高，有助遏止豪華住宅樓價上升，他預料豪華住宅樓價將轉穩。

希雅倫稱，估計八成需求的中小型住宅樓宇依然暢旺。對目前中小型住宅樓宇的炒賣風氣，希雅倫認為毋需立例管制，他相信藉市場機能，可抑制這種投機活動。

工業樓宇方面，希雅倫認為明年需求會增多，使港島及葵涌的工業樓宇空置率降低，樓價及租金則上升約百分之十五。雖然本港工業製造仍處於低潮，但廠商對位置良好、質素高的工業樓宇，仍有相當大需求，大埔工業邨有九成佔用率便是一個好例子。

股市昨交投淡靜 恒指一五二〇升九點

【本報訊】股市昨日在淡靜交投下微升，恒指以一五二〇點九九收市，漲九點一九。

交投平淡，四會總成交僅一億二千九百萬元，為今年來全日市中第二低成交額（今年最低成交額為七月一日創下的一億二千三百萬元）。

全日走勢為高開，後略回軟，但價位仍穩好。上午十一時，恒指報一五二三點七八，升十一點九八。中午收市恒指報一五二〇點三二。

下午市況平穩，價位上落變化不大。恒生分類指數中，公用股升十七點，地產股升十一點，工商股升六點，金融股升四點。

美電七七七點六

【本報訊】在海外美元續淡的情況下，此間外匯市場昨日開出的美電價軟順，收報七七七點六，比前下跌零點九。

昨日美電以七七七點七開市，午前曾上升至七七七點八，但午後沽盤增加，再度降為七七七點五，成為全日低價。其後回升至七七七點六收市。全日波幅為零點三。

港滙指數七二點五

【本報訊】昨日港匯指數比假期前夕（即上周六）下跌零點一，即跌為七十二點五。

港股倫敦報價

十月一日

匯豐	6.825
怡和	11.10
和黃	24.80
怡置	13.20
置地	6.10
太古	23.40
長實	17.10
九倉	6.50

（以港元計）

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（十月一日）

倫敦股市：《金融時報》指數：一二九四點六，升四點六。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一三二八點、跌一點。

東京股市：道瓊斯工業平均價：一二、六八五點三六，跌一四點七五。

新加坡股市：《海峽時報》指數：七六九點九二，跌六點一四。

國際電子展結束

參展商獲百萬美元訂單

【本報訊】八五年香港國際電子生產及半導體展覽會已於上月中旬結束，參展商在會期內取得逾一百萬美元訂單，而預料未來一年，更可獲得八百萬美元的貿易額。

展覽會期內有七千二百名專業人士參觀，參展公司有一百三十多家，分別來自美國、英國、西德、日本、台灣、新加坡及香港等地。

湖南商品展覽會 成交六千萬美元

【本報訊】湖南省對外經濟貿易委員會副主任楊鄂祥說，湖南省今年首次在港舉辦的出口商品展覽會，已創下出口成交總額六千零一十五萬美元的成績，比經貿部估計的三千萬美元成交額，超出一倍，在今年八個在港舉辦展銷會的地區中，成交額佔第三位。

楊鄂祥說，今次成交最多的商品為麻織品，成交一千六百多萬美元，此外成交最多的是爆竹、陶瓷及麻布等。

在為期兩周的展覽期間，展團先後和一千七百多家客商洽談貿易，其中與港商達成的貿易協議最多，總額為四千五百萬美元，主要商品包括麻織品、鎢、銻及錫製品等。其他達成買賣合約的分別來自歐、美、日本及東南亞都有。

香港股票行情

十月一日（港元計）

恒生指數	1,520.99	+9.19	金指數 1,321.78	+2.22
工商分類	1,338.72	+6.51	銀指數 1,103.15	+9.20
金融分類	1,149.14	+4.43	四會總成交	12,963萬元
地產分類	2,004.89	+11.82	香港會成交	2,496萬元
公用分類	1,884.52	+17.85	九龍會成交	23萬元
遠東指數	6,865.49	+44.72	遠東會成交	5,756萬元
金銀指數	1,231.83	+3.78	金銀會成交	4,688萬元

十大成交金額

股票	金額
匯豐銀行	14,820,500
長江實業	10,711,900
恒生銀行	9,285,700
置地公司	7,087,100
怡和	6,419,900
和記黃埔	6,330,700
新鴻基地產	5,575,200
太古洋行A	5,169,800
港燈集團	4,403,600
九龍倉	3,516,900

十大成交股數

股票	股數
匯豐銀行	2,284,800
遠東發展	2,178,000
第一城市	2,006,000
信和置業	1,298,000
置地公司	1,155,000
大寶地產	1,068,000
寶秘礦油	970,000
國際城市	844,000
大昌地產	842,000
嘉華銀行	816,000

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
CINCLUS	10.30	1.30	14.44
油蔴地	3.30	0.15	4.76
恒隆地產	8.80	0.30	3.53
四海地產	3.30	0.10	3.13
保華建築	1.98	0.06	3.13
亞洲航業	0.72	0.02	2.86
新世界	7.40	0.20	2.78
亨隆地產	2.075	0.05	2.47
中華煤氣	10.10	0.20	2.02
中華巴士	10.80	0.20	1.89

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
亞洲置地	0.015	0.005	25.00
寶秘礦油	0.60	0.10	14.29
依利安達	0.44	0.04	8.33
能達科技	0.53	0.04	7.02
利豐	4.60	0.30	6.12
王氏工業	0.71	0.04	5.33
瑞安	0.91	0.04	4.21
世紀城市	0.12	0.005	4.00
德榮建築	0.53	0.02	3.64
希慎興業	0.57	0.02	[illegible]

股票	收市	升或降	四會成交
■銀行財務			
恒生	40.00	−0.50	231,000
匯豐	6.90	+0.10	2,284,800
東亞	20.20	−0.20	10,200
永隆	32.00	+0.50	900
海外信託	（暫停買賣）		
友聯	3.45	+0.05	2,000
嘉華	0.85	−0.01	816,000
怡和證券	13.20	—	122,500
工商銀行	（暫停買賣）		
永安集團	3.00	—	5,000
麗德投資	—	—	
泛印	—	—	
普通東方	—	—	
豐隆	—	—	
新鴻基	1.23	−0.02	36,000
怡富特別	0.81	−0.04	32,000
雅利發	—	—	
■綜合企業			
聯合企業	8.60	−0.20	2,000
莊士集團	0.43	—	43,000
和記黃埔	25.00	—	242,000
和黃優先	1.03	—	375,000
和黃認股證	14.20	+0.20	42,500
英之傑	4.50	−0.05	35,000
怡和控股	11.30	+0.20	569,700
怡和認股證	0.82	—	99,500
利豐	4.60	−0.30	24,000
廖創興	2.10	−0.025	18,000
太古A	23.40	+0.10	219,500
太古B	3.75	—	17,600
仁孚	2.375	—	12,000
第一太平國際	—	—	
■工業製造			
港機工程(除息)	18.70	−0.20	43,800
青洲英坭	7.80	—	1,000
忠德石油	—	—	
寶光	2.425	−0.025	2,000
愛美高	0.77	−0.02	144,000
文興	5.30	+0.05	8,800
南聯	4.50	—	338,000
利民	—	—	
南順	—	—	
康力	1.06	−0.01	223,200
康力認股證	0.18	−0.02	50,000
能達	0.53	−0.04	363,000
環球電子	0.40	−0.01	325,600
楊協成	—	—	
鱷魚恤	4.35	—	3,000
寶威	0.90	−0.03	10,000
其士	1.28	−0.02	482,000
生力啤	8.70	−0.10	400
蜆殼電器	1.01	—	35,000
王氏工業	0.71	−0.04	690,000
長江製衣	—	—	
真善美	1.06	−0.14	50,000
人頭馬(除息)	—	—	
金山實業	1.54	−0.02	85,000
淘化大同	15.20	+0.40	6,500
德昌電機	—	—	
依利安達	0.44	−0.04	486,000
寶秘礦油	0.60	−0.10	970,000
彩星	—	—	
樂聲電子	0.61	—	66,000
開達實業(除息)	1.38	−0.05	2,000
■倉塢航運			
九龍倉	6.50	+0.05	539,000
東方海外	（暫停買賣）		
信德	—	—	
華光航業	0.86	—	60,300
隆豐	2.00	—	213,000
隆豐認股證	1.40	—	53,400
中華造船	1.27	+0.01	78,000
會德豐船A	（暫停買賣）		
萬邦航業(除息)	—	—	
亞洲航業	0.72	+0.02	348,000
■公用事業			
中華電力	15.20	+0.10	196,600
香港隧道(除息)	9.75	—	34,000
中華煤氣	10.10	+0.20	338,000
油蔴地	3.30	+0.15	28,000
港燈(除息)	7.70	+0.05	570,000
港燈認股證	14.50	—	16,000
電話	8.50	+0.10	144,500
九巴	9.20	—	46,000
九巴(半繳款)	7.00	—	800
中巴	10.80	+0.20	12,000
■地產建築			
長江實業	17.20	—	619,000
遠東發展	0.61	−0.01	2,178,000

股票	收市	升或降	四會成交
銓利世界	—	—	
香利地產	—	—	
鷹君	0.60	−0.01	172,000
鷹君優先股	0.63	+0.01	26,000
鷹君認股證	0.1825	−0.0025	42,000
恒隆	8.80	+0.30	291,000
亞洲置地	1.5¢	−0.5¢	120,000
置地	6.15	+0.05	1,155,500
置地認股證(1986)	10.90	[illegible]	7,300
置地認股證(1991)	2.625	[illegible]	70,000
置地優先半繳款	4.00	−0.05	33,000
信託A	10.40	[illegible]	95,000
合和	1.69	+0.03	306,000
新昌	1.27	[illegible]	98,000
新昌地產	0.97	−0.02	[illegible]
國際城市	0.85	—	844,000
希慎興業(除息)	0.57	−0.02	660,000
亨隆	2.075	+0.05	40,000
建煌	0.285	−0.005	22,000
利興	—	—	
順福企業	—	—	
瑞安	0.91	−0.04	73,000
瑞安股權	—	—	
第一太平實業	2.00	—	19,000
建恩國際	—	—	
世紀城市	0.12	−0.005	100,000
莊士實業	0.27	+0.01	30,000
莊士認股證	—	—	
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保華	1.98	+0.06	252,000
建生	—	—	
建新	—	—	
聯邦A(除息)	5.60	−0.01	20,000
森浦合	—	—	
新鴻基地產	12.40	+0.10	451,000
新地優先股	—	—	
新長豐	0.55	—	592,600
新時代	—	—	
新城市地產	1.84	+0.02	72,000
新城市認股證	0.02	−0.01	5,000
新世界	7.40	+0.20	278,000
大新	5.70	+0.10	9,000
大昌	1.85	—	842,000
大生	1.64	−0.06	1,000
大生認股證	—	—	
泰盛	3.15	—	22,100
泰盛認股證	—	—	
德榮	0.53	−0.02	30,000
大寶	0.205	−0.005	1,668,000
大寶優先股	—	—	
華光	0.77	—	138,000
永泰	4.75	+0.05	2,000
世界發展	—	—	
夏利文	3.35	−0.10	186,000
恒基兆業	2.15	—	284,000
星港地產	—	—	
信和置業	0.87	—	1,298,000
信和認股證	0.19	—	121,000
兆安地產	2.00	—	2,000
華信地產	—	—	
國際京城	—	—	
百利保	—	—	
百利保認股證	—	—	
美迪臣	—	—	
美迪臣認股證	—	—	
德智發展	—	—	
美居集團	1.92	−0.03	1,000
大元	—	—	
利安	—	—	
周生生	—	—	
銘成行	2.40	—	10,000
亞細安	0.29	−0.01	276,000
河勝	0.79	−0.02	30,000
利豐	7.00	+0.05	177,000
■酒店飲食			
凱聯	0.34	—	100,200
遠東酒店	0.69	+0.01	38,000
海港企業	—	—	
大酒店	33.75	—	6,000
美麗華	—	—	
百樂	—	—	
富豪酒店	1.27	+0.01	610,800
富豪認股證	0.31	—	453,000
紅寶石	—	—	
富麗華	4.525	−0.025	45,000
■百貨及其他			
連卡佛A(除息)	—	—	
裕華國貨	—	—	
永安	1.60	—	42,000
先施	—	—	
瑞興	—	—	
邵氏	2.75	+0.025	147,000
CINCLUS	10.30	+1.30	108,000
香港電視(除息)	5.95	+0.05	168,000

永隆銀行
穩健不忘進展
誠忠盡必務服
☎:5-8268333

定期客貨班輪
上海號 M.S. "SHANG HAI" 十月二日由上海抵港　十月七日直放上海　泊A31泡
舟山三十四號 M.S. "ZHOU SHAN 34" 十月三日由沈家門、寧波抵港　船泊屈地街招商局卸貨區
木星 M.S. "MU SING" 十月三日由大連抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭
蘇龍 M.S. "SU LONG" 十月三日由南通抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二一一五五號十九樓　電話：440555,440557,447402。

M.V. "BOONRRONG I"
美上美　直透：曼谷
十月五日落貨　十月七日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：®485749 ®404590

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.
(operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.)
(Authorised Hong Kong-Guangzhou Drayage Service)
Hong Kong-Guangzhou Container Drayage
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangtung Province. Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charges. Transport from pier is free of charge.
Room 1402, Bank of Communications Building
563 Nathan Road,
Kowloon.
Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183
Guangzhou office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 82590 83530
Man Kam To Office: TEL: 39702
有成行貨箱運輸公司
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室電話：3-301385-6 3-309003 3-301183
廣州辦事處：廣州市食品公司，人民南路163號電話：82590,83530
文錦渡辦事處電話：39702
香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
For further information please contact: Mr. Ronald Law Chiu Yiu/ Mr. Anthony Chan Kam Bor
承接陸路全貨櫃拖運服務

TATSUMI MARINE CO., LTD.
日本辰巳海運株式會社
(Semi-Container Service)
直達：Bangkok Singapore, Rabaul, Lae, Port Moresby, (HONIARA, VIA PNG)
船名　載貨 HK(ETA-D)
"YASTREB" V20　7/10　8-9/10
總代理：怡和船務代理（香港）有限公司
香港中區康樂大廈三十八字樓
電話：5-8489239內線222
收貨站：TRS-CFS-CY富大集運有限公司
電話：TRS-CY TEL：0-4972411
CFS　TEL：0-222335

NYK LINE
香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBAI）
利來利文 M.S. "NEDLLOYD CLEMENT"　十月七日落貨　十月七日開行
利來萬力 M.S. "NEDLLOYD VAN NECK"　十月十八日落貨　十月十八日開行
杜爾灣 M.S. "TOR BAY"　十一月六日落貨　十一月六日開行
利來利文 M.S. "NEDLLOYD CLEMENT"　十一月十九日落貨　十一月十九日開行
直往：刁拜、他文、科威特
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5—295541

藝員蔡國慶合攝

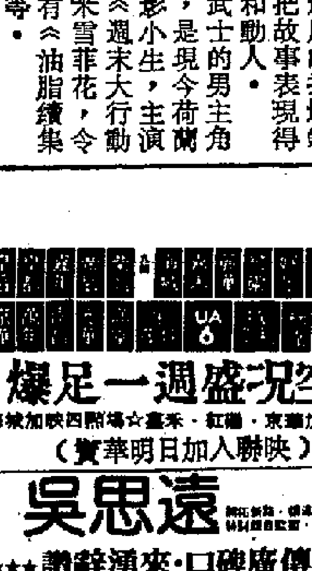
杜麗莎將於十月中赴日本灌唱片，現時她正學日文，她的日文水平是「識聽唔識講」，其經理人說她很可能在日本逗留一段長時期以方便在那邊發展，而相士也認為她在日本的發展會比香港好，只是她認為若長期留在日本會好麻煩。

前日是杜麗莎二十九歲生日，丈夫致長

阿B要唱做皆精

無線搞樂與怒歌星唱西曲

最近阿B似乎曝光過度，阿B卻不覺得，並認為如今對宣傳改觀了很多，以前總以為製作好便可以，現在卻覺得作品好與壞不要緊，可以見報就行。他否認這是向現實低頭，只是明白了個中道理而已。



…美國加拿大 現代橋 大阪
…泊表

	停泊處	公司
	A28	招商局
	西區	明華
	深水埗	招商局
	B21	招商局
	西區	協和

外幣對港幣買賣價

（十月一日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.50	777.40
美匯	每百	777.50	777.70
英鎊	每鎊	10.82	10.89
西德馬克	每百	288.20	289.00
瑞士法郎	每百	352.00	352.70
法國法郎	每百	94.00	94.80
荷蘭盾	每百	255.50	256.00
意里拉	每千	4.10	4.20
加拿大元	每百	563.00	566.00
澳洲元	每百	543.00	546.00
日圓	每萬	357.80	358.30
新加坡元	每百	361.00	361.80
菲披索	每百	41.00	42.00
泰國銖	每百	29.00	29.80
印尼盾	每萬	67.50	68.50
新台幣	每百	19.00	19.30
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	259.87	261.23

港匯指數 72.5（－0.1）

…LINE
…船有限公司
…接載電話：5-8317567
…ANG" 合旺
十月八日開行
…衛普、倫敦、利物浦、奧斯陸
…e For Hamburg/Antwerp/
…For :—Malmo, Bremen, Bergen
…en, Gothenburg, Helsinki, Oslo,
…hus, Liverpool, London with
…burg, Dublin, Mslilla, Ceuta,
…dam, Le Havre Via Antwerp.
…業有限公司
…SING CO.,(HK) LTD.
… RESOURCES BLDG, HK
…廈19樓
…970305
電話：2797
…號

…錦江航運有限公司
…I JIN JIANG SHIPPING.
…PORATION LTD.
…NG" 錦江輪
…班輪 快速貨運服務

截貨	香港開	抵上海
10月10日	10月12日	10月15日
10月25日	10月27日	10月30日
11月10日	11月12日	11月15日
11月25日	11月27日	11月30日

…企業有限公司
… & ENTERPRISES LTD.
客票售票處：
香港德輔道中19號環球商場143號
（中環地鐵總站樓上）
電話：5－214106
代售票處：
中國旅行社
（香港九龍各分社及辦事處）

…LINE
…船株式會社
直航
智利各埠：Iquique, Valparaiso.
加勒比海：Cristobal, La Guaira, Port_of_Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Acapulco Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera.
西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.
…港）有限公司
…電話：5—256131（十線）
…門接載處：澳門嘉豐航運公司
…街南灣商業中心11字樓A座1101室
電話：553311
…公司散貨油塘灣東源街8號
…MTL對面

OCL 東方海外貨櫃航…
嘉倫納航運
KARANA LINE
…港直航椰加達、泗水
…期川航全貨櫃服務（可收散貨）

…船隻	截貨日期 CFS/CY.	抵港日期
…婦 RATIH 47/S	2—2/10	3/10
…華瑞祥 R. RATNA 53/S	12—12/10	13/10

…CY晚上十一時）
…KONG EXPORT LINES LTD.）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
嘉禾	GOLDEN HARVEST	日本	10月4	東源
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	10月4	中央
歌莉亞	GLORIA	釜山	10月4	港興
美上美	BOONKRONG II	曼谷	10月4	振盛行
華安	HUA AN	福州	10月4	華運
寶蘭	BOLAN	新加坡	10月4	東海
穗高丸	HOTAKA MARU	美國	10月4	中央
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國長堤	10月4	馬士基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	10月4	寶隆
馬蘭	MALAN	海口	10月4	招商局
安琪精神	ANANGEL SPIRIT	台灣	10月4	遠運
桂林	KWEILIN	新西蘭	10月4	太古
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	10月4	仕嘉
奧畢高華	NAD OBUKHOVA	歐洲	10月4	華林
伊泰比	ITAIMBE	基隆	10月4	天祥
海春	KAI SHUN	基隆	10月4	大榮
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	10月4	華夏
怡春	YI CHUN	基隆	10月4	大榮
高力勤	KORRIGAN	日本	10月4	寶隆
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	10月4	馬士基
美國精兵	AM.LEGION	美國	10月4	美輪
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲台灣	10月4	新興
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	10月5	大阪
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	10月5	馬士基
高華	GOWA	基隆	10月5	太平
利來范達民	NL. VAN DIEMEN	日本	10月5	寶隆
明洋	MING OCEAN	美國	10月5	華海
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	10月5	川崎
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	10月5	馬士基
南星	NANSINGI	沙巴	10月5	國光
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	10月5	川崎
藍鯊	BLUE SHARK	日本	10月5	大源
碧嘉	PICAPORTE	日本	10月5	美邦
南進	HP.NAMJIN	釜山	10月6	東發
泰來	TAI LAI	高雄	10月5	永裕
菲明圖橋	F'TLE BRIDGE	弗里曼特爾	10月5	川崎
海峽	BOE STRAIT	台灣	10月5	輝騰
美國伊利諾斯	AMERICAN ILLINOIS	美國	10月5	美輪
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	10月5	日郵
自主	SL. INDEPENDENCE	美國	10月5	海陸
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月5	港郵
洛河	LUOHE	上海	10月5	招商局
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	10月6	港興
吉海	YOSHIUMI	日本	10月6	海聯
渣華名古屋	NL. NAGOYA	新加坡	10月6	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	10月6	總統
利碧嘉	NORASIA REBECCA	台灣	10月6	仕嘉
成都	CHENG TU	新畿內亞	10月6	太古
台春	TAI CHUN	基隆	10月6	大榮
東勇	EASTERN VENTURE	日本	10月6	東源
奔騰	BINTANG HARAPAN	釜山	10月6	港興
美佳	MERGUI	仰光	10月6	新興
江力	BEI HAI CAREER	上海	10月6	汎洋
浦項	HANJIN POHANG	美國	10月6	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	10月6	馬士基
金星	VENUS	日本	10月6	美邦
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	美國	10月6	馬士基
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	10月6	新興
海王翡翠	NEP EMERALD	美國	10月6	港郵
長標	EVER GUIDE	新加坡	10月6	利達
渣華基利文	NL CLEMENT	基隆	10月6	大阪
加州橋	CALIFORNIA BRIDGE	美國	10月6	川崎
利來福	NL DELFT	歐洲	10月6	寶隆
亞露西	AROSIA	美國	10月6	寶隆
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	10月6	捷成
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月6	永裕
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	日本	10月6	東亞
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	10月6	華夏
阿圖斯	ARTOIS	美國	10月6	威商
飛龍	FILON	基隆	10月6	日郵
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	10月6	華林
邊拿芬	BENAVON	歐洲	10月6	遠行
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	10月7	永裕
東方勇士	ORIENT VENTURE	日本	10月7	東源
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	10月7	怡和
納娣	RATIH	印尼高雄	10月7	港郵
普士多娜	POSTOJNA	釜山	10月7	海運
榮峯	PRIMERA PEAK	新加坡	10月7	大阪
渣華哥倫布	NL COLOMBO	南非	10月7	渣華
寶利星	BONNY STAR	釜山	10月7	新興
卡克	KRK	日本	10月7	遠行
厚華	HUA WAH	天津	10月7	華夏
羅文士基	B RUMINSKI	歐洲	10月7	天祥
合旺	HERWANG	上海	10月7	汎洋
錦江	JIN JIANG	上海	10月7	金鋼
華陸	HUA YING	張家港	10月7	明華
巴越海	PRAVADA SEA	沙巴	10月7	國光
福春	FU CHUN	基隆	10月7	大榮
苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	10月7	寶隆
華意	WAH YEE	曼谷	10月7	麥達初
保衛者	SL DEFENDER	美國	10月7	海陸
榮華山	RONG HUA SHAN	大連	10月8	華運
馬連拿	MACARENA	日本	10月8	山下

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利邦力加	NIPPONICA	地中海	10月4	天祥
高力勤	KORRIGAN	歐洲	10月4	寶隆
奧畢高華	NAD OBUKHOVA	歐洲	10月4	華林
安琪精神	ANANGEL SPIRIT	地中海歐洲	10月4	康德
利來范達民	NL.VAN DIEMEN	地中海	10月5	寶隆
洛河	LUO HE	英國歐洲	10月5	招商局
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	10月6	仕嘉
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	10月6	馬士基
海峽	BOE STRAIT	泛馬加士達	10月6	輝騰
飛龍	FILON	地中海	10月6	日郵
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	10月6	東亞
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	10月6	川崎
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	10月6	華林
長洋	EVER OCEAN	地中海	10月6	利達
合旺	HERWANG	歐洲	10月8	汎洋
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	10月8	華海
卡克	KRK	地中海	10月9	遠行
雄鷹	EAGLE	地中海	10月9	海柏
長貿	EVER GREET	歐洲	10月9	利達
若鵜丸	WAKAMIZU MARU	地中海	10月10	日郵
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	地中海	10月10	華林
松山	SONG SHAN	地中海	10月10	招商局
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	10月11	華林
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	10月11	寶隆
邊拿芬	BENAVON	歐洲	10月11	遠行
遼城	LIAO CHENG	歐洲	10月12	招商局
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	地中海	10月13	大阪
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	10月13	沙哇
蘭丹拿	LANTANA	地中海	10月13	日郵
長益	EVER OBTAIN	地中海	10月14	利達
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	10月15	日郵
凌泉河	LING QUAN HE	英國歐洲	10月15	招商局
長雅	EVER GENTRY	歐洲	10月16	利達
太平	TAEPING	地中海	10月16	日郵
福康	FALCON	地中海	10月16	海柏
利來福	NL. DELFT	歐洲	10月18	寶隆

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA	遮打	10月4	華林
寶蘭	BOLAN	科倫坡阿拉伯灣	10月4	東海
安琪精神	ANANGEL SPIRIT	紅海	10月4	康德
高華	GOWA	科倫坡紅海	10月5	太平洋
新的港	ZIM TRIESTE	敘力	10月5	新興
飛龍	FILON	科倫坡	10月6	日郵
利來利文	NL.CLEMENT	阿拉伯灣	10月7	大阪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	10月7	總統
奔騰	BINTANG HARAPAN	吉大港加爾各答	10月7	港興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	10月8	馬士基
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	10月8	百保利
明壽	MING LONGEVITY	遮打	10月8	華海
奇士寶	CREST BANK	仰光加爾各答	10月8	日郵
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯	10月8	海運
華倫芝	VELENJE	孟買卡拉奇	10月9	海運
得樂寶	TROUTBANK	科倫坡	10月9	日郵
哈茂拉比	HAMMURABI	阿拉伯灣	10月9	怡和
美佳	MERGUI	仰光	10月9	新興
東方丸	ORIENT MARU	遮打	10月9	大阪
長貿	EVER GREET	遮打	10月9	利達
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	紅海	10月10	日郵
新海丸	SHINKAI MARU	吉大港加爾各答	10月10	大阪
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	遮打	10月11	華林
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	10月12	東亞
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	10月14	福來
亞瑪倫都	AMARANTOS	阿拉伯灣	10月14	日郵
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	10月14	總統
長雅	EVER GENTRY	遮打	10月16	利達
利來吉域	NL.KATWIJK	紅海	10月16	日郵
東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯海	10月16	港郵
金阿曼	GOLDEN AMMAN	紅海	10月17	嘉聯
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯海	10月17	大阪
利來萬力	NL. VAN NECK	阿拉伯海	10月18	日郵
利來福	NL. DELFT	遮打	10月18	寶隆

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊泰比	ITAIMBE	達班	10月5	天祥
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	10月6	大阪
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	10月6	馬士基
利碧嘉	NORASIA REBECCA	西非	10月6	仕嘉
江力	BEIHAI CAREER	西非	10月7	汎洋
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	10月8	怡和
得樂寶	TROUTBANK	東非	10月9	日郵
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	10月10	大阪
基士文莎寶	CHRISTINA ISABEL	達班	10月13	天祥
多娜夫人	LADY DONA	南非	10月13	亞聯
海利	OCEAN ELITE	東非	10月14	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	10月4	馬士基
蘇馬斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月4	海陸
寶美榮	POMEX PROGRESS	新加坡巴生	10月4	南翼
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	10月4	偉利
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	10月5	山下
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生庇能	10月5	中央
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	10月5	日郵
高華	GOWA	新加坡雅加達曼谷	10月5	太平
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	10月6	大源
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	10月6	三寶
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月6	港郵
長洋	EVER OCEAN	新加坡	10月6	利達
利來利文	NL. CLEMENT	新加坡	10月6	山下
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	10月7	新興
吉海	YOSHIUMI	新加坡	10月7	海聯
美上美	BOONKRONG II	曼谷	10月7	振盛行
納娣	RATIH	雅加達泗水	10月7	港郵
南星	NAN SING I	亞庇山打根斗湖	10月7	國光
加路迦	AND. KALOKA	印尼	10月7	亞利來
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	10月8	東洋
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	10月8	寶輝
華意	WAH YEE	曼谷	10月8	麥達初
馬連拿	MACARENA	新加坡巴生	10月8	山下
珠星	PEARL STAR	新加坡巴生庇能	10月9	中央
百通	PAITHOON	新加坡曼谷	10月9	港恒
巴越海	PRAVADE SEA	納閩古晉詩巫	10月9	國光
哈茂拉比	HAMMURABI	新加坡	10月9	怡和
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	10月9	偉利
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	10月9	港恒
長貿	EVER GREET	新加坡	10月9	利達
仙桃邦	DANG SANTUBONG	新加坡巴生	10月9	康德
金明	GEMINI MOON	印尼	10月9	五洋
紅寶公主	PRINCESS RUBY	新加坡巴生庇能	10月10	中央
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	10月10	大源
	REINA	馬尼拉	10月10	大榮
海洋星	OCEANIA STAR 1	新加坡巴生	10月10	協成
義宗丸	GISO MARU	新加坡	10月11	海聯
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	10月11	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	10月11	海陸
海滌三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	10月12	亞利來
海洋資源	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	10月13	山下
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	10月13	港郵
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	10月13	東宇
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉詩巫	10月13	東安
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	10月13	港郵
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	10月13	山下
長益	EVER OBTAIN	新加坡	10月14	利達
萬利怡美利	MANOLO EVERETT	新加坡	10月14	福來
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	10月15	東洋
馬士基哥羅甸	MAERSK CLAUDINE	雅加達泗水	10月15	馬士基
惠華	HUI HWA	曼谷	10月15	珠江
蘇濟亞	SUPANYA	新加坡曼谷	10月17	港恒
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	10月18	馬士基
利來萬力	NL.VAN NECK	新加坡	10月18	山下

東亞•東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月4	永裕
駿山	JUNSHAN	上海	10月4	招商局
亞進	ASIAN PROGRESS	台灣日本	10月4	港郵
海春	KAI SHUN	日本	10月4	大榮
怡春	YI CHUN	日本	10月4	大榮
歌莉亞	GLORIA	門司基隆釜山	10月5	港興
閩偉菱三號	MIN WAI LENG 3	福州	10月5	華運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	10月5	威商
皇星	ROYAL STAR	釜山	10月5	新興
長標	EVER GUIDE	釜山日本	10月5	利達
連江	LIAN JIANG	廈門	10月5	招商局
碧嘉	PICAPORTE	日本	10月5	美邦
南進	HP NAMJIN	釜山	10月6	東發
泰來	TAI LAI	高雄	10月6	永裕
台春	TAI CHUN	日本	10月6	大榮
金星	VENUS	日本	10月6	美邦
華安	HUA AN	福州	10月7	華運
馬蘭	MALAN	海口三亞	10月7	招商局
芝山三號	ZHI SHAN 3	南通上海	10月7	華運
福春	FUCHUN	日本	10月7	大榮
上海	SHANGHAI	上海	10月7	招商局
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	10月7	港興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月7	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	10月7	威商
海富	MARINE CONTAINER	高雄	10月7	永裕
華盈	HUA YING	張家港	10月8	明華
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	10月8	永裕
倫娜	LUNA	日本	10月8	美邦
寶利星	BONNY STAR	釜山	10月8	新興
羅文士基	B.RUMINSKI	日本	10月8	天祥
新海紅	NEW HAI HUNG	福州	10月8	華運
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	10月9	威商
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣日本	10月9	港郵
美佳	MERGUI	日本	10月9	新興
木星	JUPITER	釜山	10月10	港興
華瓊	HUA QIONG	海口新港	10月10	明華
嘉禾	JIAHE	廈門	10月10	華運
東南	HP DONGNAM	釜山	10月10	東發
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	10月11	明華
萬泰	WANCHUN	日本	10月11	大榮
通洋	MILD OCEAN	上海	10月11	輝騰
錦泰	CHIN CHUN	日本	10月12	大榮
天躍	TIAN YUE	天津	10月13	華運

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	10月4	美輪
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	10月5	華海
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	10月6	馬士基
美國伊利諾斯	AMERICAN ILLINOIS	加州紐約	10月6	美輪
長標	EVER GUIDE	紐約	10月6	利達
海皇翠玉	NEP.EMERALD	加州紐約	10月6	港恒
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	西北太平洋紐約	10月6	馬士基
加州橋	CALIFORNIA BRIDGE	美國西岸	10月6	川崎
自主	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	10月6	海陸
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	10月7	天祥
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	10月7	捷成
阿圖斯	ARTOIS	加州	10月7	威商
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	加州西北太平洋	10月7	總統
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	10月8	新興
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	10月9	海陸
些路頓萊克	SHELDON LYKES	檀香山加州	10月9	怡和
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	10月9	美輪
亞露西	AROSIA	加州西北太平洋	10月9	寶隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	10月10	馬士基
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	10月10	利洲
東方飛鷹	ORT. FREEDOM	西北太平洋	10月10	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	10月10	海豐
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	10月10	總統
育洲	YOUNG CHAU	加州	10月10	香島
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	10月11	馬士基
美國加州	AMERICAN CALIFORNIA	加州紐約	10月12	美輪
百保通	BARBER TONSBERG	西北太平洋紐約	10月12	百保利
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	10月12	馬士基
華盛頓橋	WASHINGTON BRIDGE	美國西岸	10月13	川崎
摩士文星	MOSMAN STAR	美國西岸	10月13	大榮
太平洋貨櫃	PACIFIC ARROW	加州	10月13	泛洋
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋	10月13	海陸
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	10月14	捷成
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	10月14	華海
太平洋壯觀	PACIFIC PRIDE	加州	10月14	日郵
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	10月14	東宇
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	加州西北太平洋	10月14	總統
長政	EVER GOVERN	紐約	10月15	利達
長瑞	EVER LINKING	加州	10月15	利達
海皇珊瑚	NEP. CORAL	加州紐約	10月15	港恒
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國西岸	10月16	川崎
泰臣視士	TYSON LYKES	檀香山加州	10月16	怡和

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國精兵	AMERICAN LEGION	巴拿馬	10月4	美輪
威士達吉	WESTERKERK	巴拿馬加勒比海	10月4	渣華
伊泰比	ITAIMBE	南美	10月5	天祥
榮峯	PRIMERA PEAK	加勒比海	10月5	大阪
美國伊利諾斯	AMERICAN ILLINOIS	巴拿馬	10月6	美輪
長標	EVER GUIDE	加勒比海	10月6	利達
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	巴拿馬	10月9	美輪
亞拿紀娜	ANAKENA	智利	10月10	川崎
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	10月11	川崎
佳力高	GUARICO	加勒比海	10月12	海運
美國加州	AMERICAN CALIFORNIA	巴拿馬	10月12	美輪
亞美利亞	AMALIA	智利	10月15	天祥

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	10月6	麥達初
桂林	KWEILIN	新西蘭	10月6	太古
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	10月7	遠運
成都	CHENG TU	新畿內亞	10月7	太古
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	10月7	新興
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	10月8	怡和
苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	10月8	寶隆
	YASTREB	新畿內亞	10月9	怡和
騰華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	10月10	森那美
漢濤河	HAN TAO HE	悉尼墨爾本	10月10	遠運
明和	MING HOPE	澳洲	10月11	華海
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	10月11	森那美

香港•廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午8.15	上午11.50	上午8.45	上午11.31
	下午12.55	下午3.59	上午10.15	下午1.12
	下午2.35	下午5.25	下午6.38	下午9.29
巴士	上午7.00	下午1.00	上午9.30	下午6.30
	（逢雙日開）		（逢單日開）	

（飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內）

	香港開		廣州開	
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午8.45	約3小時	下午2.00	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航）

北秀湖	上午8.30	約3小時	下午2.15	約3小時
嘉應湖	上午9.30	約3小時	下午2.30	約3小時

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO.,LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室 電話：5-8152178

代理
港澳永利船務公司
WING LEE SHIPPING CO.
全貨櫃及散貨櫃定期航線
香港→湛江→北海→湛江→香港
湛江代理：中國對外貿易運輸公司
湛江分公司 電話：24355

船名	航次	截數	離港
穗海集裝2號	85-ZJ015	26/9	27/9
穗海集裝2號	85-ZJ016	3/10	4/10
穗海集裝2號	85-ZJ017	10/10	11/10

華南航線

港口	貨櫃輪 截貨	貨櫃輪 離港	散貨輪 截貨	散貨輪 離港
廣州（芳村）	7/10	8/10	7/10	8/10
（新風）	3/10	4/10	3/10	4/10
黃埔	7/10	8/10	30/9	1/10
珠海（九州）	1/10	2/10	3/10	4/10
（香州）	4/10	5/10	4/10	5/10
江門	1/10	2/10	1/10	2/10
蕉石	1/10	2/10	1/10	2/10
海口	10/10	12/10	—	—
三亞	—	—	7/10	11/10
汕頭	15/10	17/10	6/10	7/10
廈門	3/10	5/10	3/10	4/10
福州	11/10	12/10	1/10	3/10

華北航線

港口	貨櫃輪 截貨	貨櫃輪 離港	散貨輪 截貨	散貨輪 離港
青島	6/10	9/10	3/10	7/10
上海	8/10	11/10	2/10	5/10
	13/10	14/10	6/10	7/10
張家港	10/10	14/10	4/10	8/10
新港	1/10	5/10	3/10	8/10
北京	1/10	5/10	—	—
大連	12/10	16/10	5/10	10/10

及每日港澳定期航線陸路及鐵路運輸

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（15線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
海口	華瓊	8525	4/10	6/10	8/10	10/10
湛江	華瓊	8525	4/10	6/10	8/10	10/10
廈門	連江	122	30/9	1/10	3/10	5/10
	華勝	8537	9/10	11/10	13/10	15/10
汕頭	華勝	8537	9/10	11/10	13/10	15/10
張家港	華盈	8531	2/10	4/10	6/10	8/10
張家港/南通	華盈	8531	2/10	4/10	6/10	8/10
上海	商城	18N	15/10	17/10	19/10	21/10
	汾河	26E	7/10	9/10	11/10	13/10
新港/北京	熊岳城	194	5/10	7/10	9/10	11/10
青島	平香城	167	29/9	1/10	3/10	5/10
廣州（新豐）	船名待定		—	3/10	4/10	5/10
（芳村）	船名待定		2/10	2/10	3/10	4/10
黃埔（新港）	滬星	8539	—	3/10	5/10	7/10

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	29/9	29/9	2/10
新港	2/10	3/10	4/10
蛇口	逢星期四開航		
福州	每四日一航次		
廈門	逢星期一、五開航		
江門	每日一航次		
肇慶	每日一航次		
中山	每日一航次		
晉州	逢星期三、六開航		
梧州	每隔日一航次		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

香港代理：
華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

上海新海航業有限公司
Newseas Navigation Corporation, Shanghai
總代理：金發船務有限公司
Golden Fortune Shipping Co.
香港—上海 貨箱／散貨班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華（全貨箱班輪）		
"NEW HAI HUA" V.35	9-11/10	12-14/10
"NEW HAI HUA" V.37	22-24/10	25-27/10
新海利（散貨班輪）		
"NEW HAI LEE" V.25	—	15-18/10
新海虹 "NEW HAI HUNG" V.21	—	3-8/10
新海寧 "NEW HAI NING" V.26	—	13-17/10

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin
香港—天津新港 貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東 整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天翔輪 "SKY HOVER" V.76	1/10-8/10	9-10/10
天躍輪 "TIAN YUE" V.41	3-9/10	11-13/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

閩安航運企業有限公司
Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou
香港—福州 貨箱／散貨班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安（全貨箱班輪） "YONG AN" V.FY016	25-30/9	1-3/10
華安（散貨班輪） "HUA AN" V.FH006	2-4/10	4-7/10

嘉禾輪船公司
Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen
香港—廈門 貨箱班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉禾 "JIA HE" V.AJ018	—	8-10/10

香港—汕頭 定期貨箱／散貨班輪
「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907"
「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908"
「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909"
收貨站：（散貨）5-8177537 （貨箱）0-4970305
★天天收貨（兼收海口、三亞、湛江散貨）★

香港—汕頭 定期散貨班輪
「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1"
「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2"
「汕頭號」 M.V. "SHANTOU"
「穗救撈8號」 M.V. "SUI JIU LAO 8"
★每星期一、四到港，星期三、六直放汕頭★

香港—溫州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線
「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2"
「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3"
「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4"

香港—廈門、下寨、泉州、中山 散貨班輪
「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3"
「廈水運22號」 M.V. "XIA SHUI YUN 22"
「廈水運23號」 M.V. "XIA SHUI YUN 23"
★每星期一航次★

香港—廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭
新風、黃埔：中土出3號、中土出4號
東莞：中土出9號
容奇：中土出11號、中土出14號
石岐：中土出12號
澳頭：中土出13號、中土出15號
水口：中土出16號
★以上港口每星期均有一航次★
如大宗貨物，可特別安排專船接運

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
澳洲開發	AUST. EXPLORER(下午十時)	澳洲	現代橋	怡和
新華六號	XIN HUA 6(下午一時)	曼谷	B	三寶
安碧嘉	AMBIKA(下午九時)	印尼	B	川崎
東威士文	EASTERN WISEMEN(上午三時)	南非	A42	亞聯
錦江	KEUMGANG GLORY(下午九時)	釜山基隆	A	東宇
海富	MARINE CONTAINER(晨早)	高雄	西區	永裕
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN(上午一時)	美國	國際橋	利洲
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A31	招商局
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午八時)	基隆	國際橋	寶隆
福興二號	FOO HSING 2(晨早)	高雄	油蔴地	永裕
普里培	NOVIKOV PRIBOY(上午六時)	日本	國際橋	華林
格蘭總統	PRES. GRANT(下午十一時)	美國	國際橋	總統
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES(上午八時)	美國	現代橋	怡和
長準	EVER GRADE(下午六時)	台灣	國際橋	利達
海春	HAI CHUN(晨早)	基隆	西區	永裕
魯海六五	LU HAI 65(上午八時)	青島	A40	華夏
東方教育家	ORT. EDUCATOR(中午)	美國	西區	港鄉
永大	EVER GRAND(上午五時)	沙勝越	B14	萬祥源
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	福州	B	華運

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
彩虹	RAINBOW(下午二時)	釜山	B4	港興
臨江	LIN JIANG(下午)	上海	海陸橋	招商局
恒昇	WISING(中午)	印尼	吉列島	聯航
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A11	招商局
普里培	NOVIKOV PRIBOY(下午)	澳洲	國際橋	華林
奧莎威高	OSA VIGOROSO(下午)	新加坡巴生庇能	B18	協成
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES(下午)	檀香山加州	現代橋	怡和
奧蘭橋	BAY BRIDGE(上午八時)	美國西岸	現代橋	川崎
愛國者	SL.PATRIOT(上午十時)	西北太平洋	海陸橋	海陸
百保得	BARBER TEXAS(上午六時)	西北太平洋紐約	國際橋	百保利
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	寶隆
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN(上午十時)	加州紐約	國際橋	利洲
大聯	TA LUANG(中午)	泰莊	西區	順利
高佳	VANGUARD(上午八時)	日本	A38	中英
興隆	XING LONG(上午九時)	秦皇島	招商局碼頭	招商局
錦城	KOTA RATU(下午十一時)	新港	A9	太平

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
寶美樂	POMEX PROGRESS(上午五時)	日本	B	南昇
成士達吉	WESTERKERK(上午六時)	新加坡	A	浩華
飛航雅士	CLIPPER ACE(上午七時)	基隆	現代橋	中央
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS(晨早)	高雄	B	快輪
木星	MUSING(下午五時)	大連	招商局碼頭	招商局
	REINA	馬尼拉	現代橋	大榮
沭河	SHU HE(上午十時)	張家港	國際橋	招商局
新海虹	NEW HAI HUNG(上午七時)	上海	B	華運
利邦力加	NIPPONICA	基隆	現代橋	天祥
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油蔴地	永裕
前進	ASIAN PROGRESS(中午)	台灣	國際橋	港鄉
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY(上午七時)	日本	國際橋	華林
納娣	RATIH	印尼高雄	B	港鄉
蓬墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	海陸橋	海陸
張家口	ZHANG JIA KOU	上海	國際橋	招商局
舟山三十四號	ZHOUSHAN 34(下午六時)	溫州	招商局碼頭	招商局
嘉利	CALY(下午五時)	坤甸	B	華夏
山王丸	SANNO MARU	日本	B	山下
蘇龍	SU LONG	南通	B	招商局

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	日本	B	快航
金月	TROPICAL MOON(下午)	新加坡巴生庇能	B17	中央
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉日本	現代橋	中央
長準	EVER GRADE	達打歐洲	國際橋	利達
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	A	東宇
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	B16	三寶
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY	澳洲	國際橋	華林
東方教育家	ORT. EDUCATOR(下午)	西北太平洋	國際橋	港鄉
格蘭總統	PRES. GRANT(下午四時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
永安	YONG AN	福州	B2	華運
沭河	SHU HE	張家港	國際橋	招商局
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
大韓怡美利	HUGHEVERETT	官大港印度	A32	福來
亞洲安勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	現代橋	大阪

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
宣城	ZUAN CHENG	A28	招商局
華瓊	HUA QIONG	西區	明華
	WEN ZHOU HAI	深水埗	招商局
駿山	JUN SHAN	B21	招商局
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	西區	協和

香港．梧州線——漓江號客輪

香港開：上午七時廿分　到梧州：下午五時

梧州開：上午七時卅分　到香港：下午四時卅分

（香港逢雙日開，梧州逢單日開）

九九金期金

十月一日（每安士美元計）	（每兩港元計）	十月	十二月
開市	2,995.00	323.00	327.00
最高	3,002.00	——	327.00
最低	2,995.00	——	327.00
收市	2,999.00	323.00	327.00
升降	−38.00	−5.00	−5.00
息價	−1.80	——	——
成交手數		0	20

成交期金共26手 總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金(每兩)3,200.00(−40.00)

飾白金(每兩)3,060.00(−90.00)

富格林買入：2,529.00

賣出：2,537.00

白銀(十安士)470.00(平)

拆息：隔夜6.0厘 一個月4.875厘

外幣對人民幣匯價表

（十月一日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1374.90	1381.80
比利時法郎C	一萬	540.52	543.22
比利時法郎F	一萬	531.54	534.20
丹麥克朗	一百	30.28	30.44
加拿大元	一百	216.30	217.38
西德馬克	一百	110.12	110.68
法國法郎	一百	36.06	36.24
英鎊	一百	415.54	417.62
美元	一百	297.26	298.74
挪威克朗	一百	36.90	37.08
荷蘭盾	一百	97.76	98.26
香港元	一百	38.28	38.48
新加坡元	一百	139.23	139.93
奧地利先令	一百	15.85	15.93
意大利里拉	一萬	16.24	16.32
瑞士法郎	一百	135.34	136.02
瑞典克朗	一百	37.02	37.20
澳洲元	一百	209.89	210.95

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（十月一日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.50	777.40
美匯	每百	777.50	777.70
英鎊	每鎊	10.82	10.89
西德馬克	每百	288.20	289.00
瑞士法郎	每百	352.00	352.70
法國法郎	每百	94.00	94.80
荷蘭盾	每百	255.50	256.00
意里拉	每千	4.10	4.20
加拿大元	每百	563.00	566.00
澳洲元	每百	543.00	546.00
日圓	每萬	357.80	358.30
新加坡元	每百	361.00	361.80
菲披索	每百	41.00	42.00
泰國銖	每百	29.00	29.80
印尼盾	每萬	67.50	68.50
新台幣	每百	19.00	19.30
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	259.87	261.23

港匯指數 72.5(−0.1)

Y.S.LINE

全貨櫃服務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美國（西南太平洋）貨櫃航線

直航：羅省、長堤、溫倫、三藩市

Mini Bridge：CY cargo for Houston, New Orleans

Micro Bridge：CYcargo for Chicago, Dallas, Columbus & major Points

	截貨日期	開行
太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V3440A	12/10	13/10
米州丸 BEISHU MARU 3569A	19/10	20/10
太陽神 JAPAN APOLLO 3664A	26/10	27/10
山新丸 YAMASHIN MARU 3732A	2/11	3/11

香港至美國及東加貨櫃航線

西北太平洋：西雅圖、砵崙、大科馬、朗菲路、溫哥華 B. C. 美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克、沙灣拿、聖尊、滿地可、多倫多

太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V3440A	12/10	13/10
米州丸 BEISHU MARU 3569A	19/10	20/10
太陽神 JAPAN APOLLO 3664A	26/10	27/10
山新丸 YAMASHIN MARU 3732A	2/11	3/11

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班（有▲者不去布里斯班）

	截貨日期	開行
亞洲翡翠 ▲ASIAN JADE V56	15/10	17/10
東方專家 ▲ORIENTAL EXPERT V57	25/10	27/10
亞洲明珠 ASIAN PEARL V56	2/11	4/11

香港至星加坡貨櫃航線

（只收貨櫃貨）

	截貨日期	開行
利來利文 NEDLLOYD CLEMENT V15	3/10	6/10
利來萬力 NEDLLOYD VAN NECK V11	15/10	18/10

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH(經達文), MINA QABOOS, 多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比。（有▲者不去巴林）

	截貨日期	開行
利來利文 NEDLLOYD CLEMENT V15	4/10	6/10
利來萬力 NEDLLOYD VAN NECK V11	16/10	18/10
杜爾灣 TOR BAY V26	4/11	6/11
利來利文 +NEDLLOYD CLEMENT V16	17/11	19/11
快輪 A VESSEL V1	20/11	22/11

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓B座

電話：5-295501-5（5線）5-295588（3線）

澳門代理：世强行有限公司

德記商業大廈405室　電話：89180，84565

Y.S.N. LINE

定期班輪　+兼收嘜嘜貨

直放：星加坡、巴生港

山王丸 SANNO MARU V-47　十月三日落貨　十月四日開行

馬連拿 MACARENA V-79　十月八日落貨　十月九日開行

安芸丸 AKI MARU V-58　十月十二日落貨　十月十三日開行

海洋資源 OCEAN RESOURSES V-7　十月十二日落貨　十月十三日開行

收貨站：凱發貨倉有限公司 船到前七天貨倉租 電話3-7271888

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)

接做處：安邦貨運公司

地址：德輔道西26-30號永基大廈605室 電話：5-493454 5-493284

華潤運輸倉儲有限公司

閩外冷三號 M.S."MIN WAI LENG 3"　十月二日由福州抵港　約十月五日直放福州

芝山三號 M.S."ZHI SHAN 3"　十月二日由上海抵港　預十月七日直放南通、上海

▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華夏企業有限公司

魯海六五 M.S."LU HAI 65"　十月二日晨由青島抵港　泊A40泡

青衣島 M.S."TSING YI ISLAND"　十月四日由天津抵港

珍珠泉 M.S."ZHEN ZHU QUAN"　十月六日由青島抵港

▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

TOHO LINE

東方輪船有限公司

歐洲定期航線——接載電話：5-8317567

M. S. "HERWANG" 合旺

十月七日落貨　十月八日開行

漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、奧斯陸

Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam.

Also Accepting Cargo For：—Malmo, Bremen, Bergen Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Liscon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transeipnent At Hamburg, Dublin, Mslilla, Ceuta, Reykjavik Via Rotterdam. Le Havre Via Antwerp.

總代理：華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPISING CO.,(HK) LTD.

19th FLOOR, CHINA RESOURCES BLDG, HK

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓

TEL：5-8317668

收貨站：華聯貨運有限公司

青衣島68地段　TEL：0-4970305

澳門代理：星華船務公司　電話：2797

地址：巴素打爾古街95號

華成船務有限公司

Wah Shing Shipping Co., Ltd.

湛江港、海口港代理：

湛瓊聯合駁船運輸公司

ZHAN QIONG SHIPPING COMPANY

●●●●●定期特快輪●●●●●

香港↔湛江↔海口

★海南島其他港口歡迎洽商★

船名	抵港	截貨	開行
湛瓊一號 01/02	4/10	6/10	7/10

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續

船泊裝卸貨區建豐碼頭 5-8963650 5-8963509

接洽處：

華成船務有限公司（貨運部）

香港干諾道中64號中華廠商會大廈18樓

電話：5-456346（5線）

名神汽船株式會社

Meishin Line

吉海 "YOSHIUMI"	10月6日到 10月7日開	新加坡
義宗丸 "GISO MARU"	10月10日到 10月11日開	新加坡
神戶丸 "KOBE MARU"	10月20日到 10月21日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

香港干諾道中130號誠信大廈603室

電話：5-412821-4　5-439504

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

M/V"JIN JIANG" 錦江輪

香港⇄上海定期客貨班輪　快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
10月4日	10月7日	10月8日	10月10日	10月12日	10月15日
10月19日	10月22日	10月23日	10月25日	10月27日	10月30日
11月4日	11月7日	11月8日	11月10日	11月12日	11月15日
11月19日	11月22日	11月23日	11月25日	11月27日	11月30日

總代理：金鋼船務企業有限公司

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

代理部：香港干諾道西45—47號 啓發大廈10字樓（港澳碼頭對面） 電話：5—461001 電傳：72927 RISHA HX

客票售票處：香港德輔道中19號環球商場143號（中環地鐵總站樓上） 電話：5—214106

貨物交收站：油蔴地油貨區華記躉

代售票處：中國旅行社（香港九龍各分社及辦事處）

港穗滬青津

各類貨運通全國

我司承接危險貨、全貨櫃、散貨櫃、件雜貨、大宗散貨、鐵路整卡及零散定期海陸直達：江門、天津、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石岐、中山、佛山、容奇、肇慶。

到港	船名	航次	截數	開航
廣州（新風港）	COBO	1001	1/10	2/10
	COBO	1003	4/10	5/10
	COBO	1005	7/10	8/10
汕頭/廈門	COBO	1021	3/10	4/10
	COBO	1023	10/10	11/10
大連	順江	96		
新港/北京	遼河	17E	28/9	1/10
上海	汾河	26E	9/10	13/10
青島	平鄉城	165	16/9	20/9

海口/湛江/珠海/黃埔/福州每星期一航次

萬國航運有限公司 5-434284

香港皇后大道中302號第一城市大廈17字

"K"LINE

川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：10/10 啓航：10/10	"ANAKENA"	智利各埠：Iquique, Valparaiso.
到港：10/10 啓航：11/10	"SALLY OCEAN"	加勒比海：Cristobal, La Guaira, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Acapulco Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera.
到港：16/10 啓航：16/10	"C. R. ABIDJAN"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司

香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）

接載部電話：214155-9　澳門接載處：澳門嘉豐航運公司

文件部電話：266705-9　澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室 電話：553311

收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃328地段MTL對面

廣東省

深港（華利）汽車運輸有限公司

運力最大・服務最完善

能即日爲貴客提供：

運輸，倉庫，中轉站　全面性服務

集裝箱附零担服務

本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運

貨櫃車・大小貨車・吊機車

貴客惠顧，垂詢請電

3-910438（4線）　3-932152（4線）

地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大厦二樓

惠刊廣告

請撥電話

七二六九八〇

香港——曼谷定期班輪

新華輪七號 M.V."XIN HUA 7"　十月三日開行　船已抵港泊B16泡　直放：曼谷

新華輪六號 M.V."XIN HUA 6"　十月二日到港　十月六日開行　直放：曼谷

接載處：三寶船務有限公司

德輔道中156至164號通用商業大廈1004室　電話：5—411455，5—411112

寶發海運（中國）公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

香港—廣州　定期航次（貨櫃及散貨）　粵港2號及4號

香港—珠海　定期航次（貨櫃及散裝）　逢星期三、六開航

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口岸：深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、廈門、福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨物運輸業務。

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓　電話：5-460822

金和輪船有限公司

香港◄—►華北

全貨箱定期班輪

直放：上海新港上新線

船名	航次	收貨	截貨 CFS—CY		到港	開行
"PLEIADES"（金和）	3N	3/10	9/10	9/10	12/10	13/10

直放：大連

船名	航次	收貨	截貨 CFS—CY		到港	開行
"VEGA"（金新）	3N	4/10	10/10	10/10	12/10	13/10
"VEGA"（金新）	4N	19/10	25/10	25/10	27/10	28/10

兼收經新港轉北京市（整箱貨）

收貨站：廣東貨倉有限公司　九龍灣啟興道壹號　電話：3-7508380 3-7562433

總代理：金輪船務代理有限公司

香港中環租庇利街...大廈GM字樓M...室

電話：5-438388 營業部　5-8150221 沖貨部

THAI OVERSEAS LINE 泰國海外航綫

泰國國家航線　定期川航

香港—曼谷全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 15/S	4—4/10	5/10
泰國翡翠 THAI JADE 16/S	11—11/10	12/10

OOCL 東方海外貨櫃航綫　嘉倫納航運 KARANA LINE

香港直航椰加達、泗水

定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY.	抵港日期
納娣 RATIH 47/S	2—2/10	3/10
中華瑞祥 RR. RATNA 53/S	12—12/10	13/10

（截貨時間：CFS下午五時　CY晚上十一時）

總代理：香港輸出有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

電話：89563 86972 553382 553381

收貨站 CFS：青衣島...

CY：葵涌國際貨箱碼頭...

港市在過去十天內

日圓滙價漲近一成 廠商購日貨多觀望

部分日本廠家降低賣價爭港商訂單

【本報訊】港市的日圓滙價，過去十天內已漲近一成。部分港商鑑於訂貨的滙水成本忽升，現在對於訂購明年一、二月份付船的日貨，已轉持觀望態度。

據入口商說，銀行賣入口單用的日圓滙價，昨日為每萬日圓兌三六一點零二港元，比十天前的三二八點六七港元已漲近一成。這即是說，港元隨着美元而對日圓跌價，將不可避免地使港商輸入日本原料和機器的成本均增重。

入口商又說，定於今年內付船來港的日本包裝材料、文具和電子零件等，港商多已在日圓漲價之前落實了訂單。現在日圓滙價在十天前漲近一成，已影響到部分販商和廠商對於訂購明年首兩個月付運的日貨，轉採觀望態度。

入口商指出，基於「羊毛出在羊身上」的道理，預料港市的日貨售價，遲早都將會隨着日圓漲價而上升。不過，如果英鎊、馬克等歐洲貨幣漲價能刺激港貨增銷往西歐，則即使日本原料、零件和半製品等來價報漲，港廠比對之下還是有利可圖的。

此間一些日商則表示，日圓漲價將不利於日貨增銷來港。他們指出，現在港貨接入輸往歐美的訂單，尚未及一年前的水平，因而港廠向日本訂購原料及半製品亦略減縮。在這種情況下，部分日本廠商為了爭接訂單，或有可能略把賣貨價降低，以協助港商減輕日圓漲價後的訂貨負擔。

金價跌破三千元關

收市二九九九元比前降卅八元

【本報訊】九九金價昨日回降，每兩三千元關又告失守，收市價為每兩二千九百九十九元，較上周末的收市價一兩下跌了三十八元。飾金牌價昨日掛出每兩三千二百元，比周一所掛低了四十元。

金價回落，一般相信為追隨紐約金市走勢。前晚紐約金價在人心向淡底下，出現大幅回降，空倉活動較多，以致收市價較前下降五點二美元，跌為每安士三百二十二點七五美元。在三二五美元關口失守底下，此間一般反應趨於觀望，買家認為要待金價在三千元關下牛皮一下，方能決定是否入市。此舉造成昨日金價牛皮，成交疏落。

九九金昨日以每兩二千九百九十五元開出，即跌破每兩三千元關，與上週末收市價比較，下跌四十二元。不過，由於有少數補倉客落場，上午開市後金價稍升，午後開市價成為全日低點。午前最高曾升至三千零一元，但無法再進，中午以二千九百九十九元收市，比開市價上升四元。低息訂為一點八元。場內交收八千七百兩。

下午金價以二千九百九十七元開出，初段回降至二千九百九十六元，但稍後有外盤入市，金價再次扳上三千元，最高升為三千零二元，為全日最高價。尾市牛皮轉靜，買家疏落，金價率回降至三千元以下，以二千九百九十九元收市，比前收市價跌三十八元。全日波幅為七元。

收市時，本地倫敦金價報每安士三百二十三點二美元，比紐約略高。

精裝富格林

高源

如果美國最終採取禁止富格林入口政策，那麼今年產製的精裝富格林，將會更加成為一種搶手的金幣。理由為：它上面鑄有一九八五年字樣，已經有很好的紀念價值。

本港黃金市場一向是自由出入口的，沒有甚麼禁例（走私除外），但同樣有機會一睹這套精裝金幣的風采。有消息說在本季內，精裝富格林會來港上市。

個人在今年初已曾提及此一產品，其做工十分精細，每個富格林與普通在銀行買賣的重量、黃金成色、圖案等方面無異。惟一不同的是，生產的工模略為不同，做成每個金幣（四種大小均有）表面光鑑可人。金幣的圓邊、文字和圖案全部經打磨成磨砂狀，十分精細。此套金幣因為是精裝金幣，價格自然略為提高，而且也不受溢價升降影響。

國際經濟

倫敦開市金價下跌 東京美元昨日回升

▲美聯社倫敦一日消息：美元兌各西歐貨幣滙價升跌不一。金價下跌。

儘管美國八月份先行指標綜合指數上升百分之〇·七，令人感到滿意，但仍沒有促使美元轉強。法蘭克福經紀商說，五國中央銀行可能對美元的干預，使美元無法大升。

倫敦黃金周二開市價，每安士三二三·〇〇美元，上午定盤價三二三·一五美元，較早一天收市價跌二·一〇美元，下午定盤價三二二·二五美元。蘇黎世黃金開市價三二三美元，跌二·六〇美元。

倫敦英鎊周二穩定，一英鎊兌一·四〇五七美元，與早一天的一·四〇五七五美元相若。

美元兌其他西歐貨幣周二上午滙價（括弧內為早一天收市價）：二·六七五五馬克（二·六七九〇）；二·一八八八瑞士法郎（二·一九五〇），八·一五七五法國法郎（八·一七五〇），五四·七二比利時法郎（五四·七〇），三·〇一八〇荷盾（三·〇一九五），一、八〇六·五〇意里拉（一、八〇三·七五）。

▲美聯社東京一日消息：美元在東京經過五個交易天共下跌二十六日圓之後，周二回升。收市一美元兌二一七·八〇日圓，較早一天收市價回升一·八〇日圓。現貨成交總額二十億六千萬美元。

▲法新社東京一日消息：當地股市交投活躍，股價升跌不一。道瓊斯平均指數收市報一二、六八五·三六日圓，跌一四·七五日圓。成交量十二億五千萬股。

▲路透社新加坡一日消息：當地股市表現反覆，收市時大部分股價下跌。《海峽時報》工業指數收市報七六九·九二，跌六·一四。

▲路透社悉尼一日消息：在主要股份勁升帶動下，當地股市連續第四天屢創高峯。全普通股指數收市報九九四·三，升七·三。

經濟 2

港交會下旬舉行

鍾逸傑將主持開幕儀式

【本報訊】布政司鍾逸傑將於十月廿一日為香港交易會主持開幕典禮。一年一度的香港交易會反映出香港作為國際貿易中心的地位。

大約一百五十個本地與外國商家將會在這為期四天的交易會展出資本貨物與消費產品。

副經濟司許堅信指出

遠洋船使用率增加

首六月總貨量增一成三內地貨三成五

【本報訊】副經濟司許堅信昨日在英國特許運輸學會指出，在今年首六個月，使用香港港口的遠洋船隻增加百分之十一。這個增長率是前所未有的。

此外，總貨物量增加百分之十三，而中國內地的貨物亦增加百分之三十五。

他指出，去年每個月約有一千艘遠洋船來港，而單是本地的船隻每月達一萬四千艘。

談及葵涌貨櫃碼頭時，他表示，發展計劃將分三期進行。第一期工程現時已着手進行，並較預定時間表稍為快。

有關成立香港船舶登記，以取替英國船舶登記一事，許堅信表示應約於一九九〇年成立，以能在一九九七年前好一段期間制定一個受尊重、獨立及自主的登記處。

談及空運計劃時，他說目前在啟德機場進行的第五期擴建工程，目標為將機場大厦每小時的處理量，提升至能配合跑道每小時三十輛飛機升降的水平。

第五期工程將於一九八八年中完成及投入服務，可每程每小時處理五千三百名乘客，約相等於每年一千八百萬名乘客。

他說，乘客量去年把香港排在世界第七位，而空運貨物的增長更令人鼓舞。

他說：「以價值計算，一九八四至八五年間，本港貨物總輸出中百分之二十七，及總輸入百分之二十一是以航空運送。」

匯豐委任新董事

【本報訊】香港上海匯豐銀行昨日宣佈委任鄭立利為非執行董事。

鄭立利為香港馬域魏百貨公司最近退休的高級合夥人。

鄭立利

博雅擢升高級經理

【本報訊】博雅公共關係公司宣佈擢升高黛菲小姐為客務經理。

之後，高黛菲升任新職，除了照常從事客戶服務、主理消費市務傳播、電腦和有關客戶的公關服務外，同時參與博雅香港公司分行政管理事務。

高黛菲

放寬與收緊之爭

金鋒

《多種纖維協定》將於明年七月底滿期，從現在的總趨勢來看，還是以修訂條文後再施行四年的成份居多。廿多個出口國家和地區所提出的撤銷協定、恢復自由貿易的要求，暫時仍沒有付諸實施的機會。

香港並不堅持在期滿後就撤銷多纖協定，但港府署理貿易署長曾蔭權已說清楚，延長執行多纖協定，必須以主要工業國放寬紡織品的入口限制為原則。這一句話，其實也是廿多個發展中國家及地區的共同心聲。因為在過去十一年內，多纖協定實際已被少數工業大國利用為加強紡織品入口的一種工具，即它們每每以「擾亂市場秩序」為藉口，從而採取「叫停」入口、談判對某些入口紡織品設立新限額等措施，迫使出口國及地區的經濟利益受到損害。反之，在多纖協定中列明的另一項原則，即「有秩序地發展國際間的紡織品貿易」，卻從未被工業大國真正重視和執行過。「墨西哥城聲明」之所以認定現行的多纖協定毫無作用，原因亦在於此。

歐洲共市和日本等國，都同意把多纖協定延長執行期限，並傾向於稍把入口限制放寬。看來這種主張與第三世界的要求相距不遠。反而美國則並未承諾會放寬入口限制，還有意把新多纖協定變得更具限制性。在今後頻密而冗長的談判中，放寬與收緊之爭，將會是十分激烈而尖銳的。

工商銀行致函股東 建議配新股及撤股

【本報訊】香港工商銀行有限公司昨日致股東有關配售新股及撤股建議文件中稱，該公司董事會及財務顧問實源投資有限公司，認為配售新股及減資措施，符合公司及股東利益，推薦股東於今年十月二十五日的股東特別大會投票通過上述決議。

文件稱，海外信託銀行及其一間附屬公司合共擁有該公司發行股本約百分之六十三點五，海託及該附屬公司已經承諾投票贊成該兩項決議案。

配售條件為董事會以每股一元的發行價建議將四億八百萬股優先股配售予股東，每持有一股普通股可獲配售四股優先股。撤減股本建議是將普通股面值每股一元減至一角，並將工商全部股份溢價註銷。

九倉與樂正達成協議 和解海港城一期糾紛

【本報訊】九龍倉集團附屬機構九龍倉地產有限公司及機電工程顧問樂正機電工程顧問事務所，聯合宣佈雙方已成功地就有關海港城第一期建築而引致的繁複訴訟事項達成和解協議。海港城發展計劃乃九倉於一九七八年開始在尖沙咀的主要物業發展。雙方均預料今次能透過洽商而取得和解辦法，將會繼續為雙方帶來利益。

瑞典准外國銀行開分行

▲瑞典銀行監理局發言人透露，由於瑞典修訂法例，准許外國銀行明年開始可以在瑞典設立分行，目前已有十三家外國銀行提出了申請。

提出申請的十三家銀行，包括五家法國銀行、三家芬蘭銀行、一家美國銀行、兩家荷蘭銀行和兩家挪威銀行。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈37樓3718室 電話：5-8449193至5

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.（貨運代理）

香港⇄天津（新港）貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東（整箱貨）

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
（全貨箱航綫）				（雜貨航綫）			
TIAN YUE（天躍）V-41	4/10	10/10	12 13/10	TIAN LONG（天龍）V4	即日	10/10	8 12/10
TIAN YAN（天燕）V-888	7/10	13/10	15 16/10	TIAN LONG（天龍）V5	21/10	30/10	28/10 2/11
SKY HOVER（天翔）V-75NB	10/10	16/10	18 19/10				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：0-239031　收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073

環亞股份有限公司 Asian Development Co., Ltd.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG（湘江）V8	即日	9/10	10 12/10	XIANG JIANG（湘江）V9	16/10	25/10	26 28/10

收貨站：收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation（貨運代理）

香港⇄天津（新港）全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
PRELUDE V-19	9/10	15/10	17-18/10	PRELUDE V-21	24/10	30/10	1 2/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.（貨運代理）

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
MILD OCEAN（通洋）V7	2/10	8/10	10 11/10	MILD OCEAN（通洋）V8	15/10	21/10	23 24/10

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
NON-CONFERENCE, INDEPENDENT
DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND
(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE)
CY: Modern Terminals Ltd. Tel: NT-0226211
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	VOY	CFS	CY	Eta/d
太平洋飛箭 PACIFIC ARROW	3440	11/10	12/10	13/10
米州丸 BEISHU MARU	3569	18/10	19/10	20/10
太陽神 JAPAN APOLLO	3664	25/10	26/10	27/10
山新丸 YAMASHIN MARU	3732	1/11	2/11	3/11

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH, (Conference Member).
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名	VOY	Eta/d	Closing
太平洋飛箭 PACIFIC ARROW	3440	13/10	12/10
米州丸 BEISHU MARU	3569	20/10	19/10
太陽神 JAPAN APOLLO	3664	27/10	26/10
山新丸 YAMASHIN MARU	3732	3/11	2/11

加勒比海航線
A VESSEL PORT OF SPAIN 十月十二日落貨 十三日開行
直航：CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：十月十一日（下午五時）

中南美航線
A VESSEL 十月十二日落貨 十三日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：十月十一日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro TradeCentre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel. 5-216461（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888
高輝發道24號 TEL. K-7179988

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO. LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心1603室
接載部：5-8152364, 5-8152463,
文件部：5-418884

中國航線 集裝箱貨輪 散貨輪

港口	截貨	開航	截貨	開航
廣州（芳村）	3/10	4/10	7/10	8/10
（新風）	3/10	4/10	13/10	14/10
黃埔	4/10	7/10	5/10	6/10
珠海（九州）	3/10	4/10	7/10	8/10
（香州）	4/10	5/10	8/10	9/10
江門	3/10	4/10	3/10	4/10
蘭石	3/10	4/10	3/10	4/10
湛江	8/10	10/10	10/10	11/10
海口	8/10	10/10	8/10	10/10
三亞	5/10	6/10	5/10	6/10
汕頭	13/10	15/10	6/10	7/10
廈門	13/10	15/10	3/10	4/10
福州	7/10	8/10	5/10	6/10
青島	2/10	5/10	1/10	3/10
上海	8/10	11/10	5/10	7/10
	10/10	13/10	10/10	12/10
張家港	7/10	9/10	7/10	9/10
新港／北京	10/10	13/10	8/10	11/10

陸路貨運
1．火車，包卡直達桂林，江西九江，長春，上海，廈門，北京，天津，南京，西安，武漢，青島，大連，昆明，福州，瀋陽，重慶，哈爾濱，成都，韶關。
2．貨櫃車，吊機車及各噸位貨車來往香港與廣東省各地。

拖船／駁船 TUG BOATS/BARGES 租 售
本公司擁有巴拿馬、新加坡和香港注册各種類拖船和平底船（Barge）供出租／出售，船隻種類如下：2艘360馬力（Steel）1艘370馬力（Wooden）1艘460馬力（Steel）1艘480馬力（Steel）3艘550馬力（Steel）1艘1000馬力（Steel）1艘1040馬力（Steel）1艘1100馬力（Steel）1艘1400馬力（Steel）4艘1090BHP（Steel）1艘2400BHP
平底駁船種類如下：由300DWT-8000DWT本公司拖船或平底駁船，租金以月或日租計算任由顧客自由選擇，請來電：5-451317，5-452844
TELEX：72273 JETCO HX 26024 INSHIP RS
S'PORE：2960887 2986188

MHCTCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大厦301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204, 85514, 86159

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦14樓D座
電話：0-243492 0-243862 0-243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
香港代理處：華運公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：882315 881665
電傳：44164 CGTRS CN

廣州市港澳航運公司
定期班輪川航香港⇄廣州
承接各種貨箱及散裝貨物
廣東省其它港口貨物過境

船名	收貨	開航
穗航2901	2/10	5/10
穗航014及2309	5/10	8/10
穗航013及2310	8/10	10/10
穗航2901	13/10	15/10

廣州：船泊新風港
香港：散貨——荃灣公衆起卸區內
貨柜站——青衣島60號地段（歐亞船廠內）
香港代理：中港航運公司
INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD.
九龍彌敦道192-194號11樓 ☎3-7232730 3-7232903
廣州辦事處：廣州市港澳航運（利運）有限公司
廣州市長堤路185號三樓 電話：882215轉15號

S.A.F.E. LINE (HONG KONG) LTD.
安全航運（香港）有限公司
香港→橫濱·東京·名古屋·神戶·大阪→香港
Through B/L from Japan to all destinations in China

船名	航次	截貨	開航
FRANKFURT EXP.	8506	19/10	20/10
FRANKFURT EXP.	8507	7/11	8/11

總代理：快航船務代理有限公司

氣談 陸鳳雲
誠言 于誠
分類廣告
每天每個位可拼大字四個 細字三十六個，收費十元
3-902938 6-8噸 貨車 轎車
大傾銷 $28,000- 冷氣收錄齊
夫車、貨車 三四五噸 3-7782666
冷庫冷藏雪柜
氣雪柜工程公司 ③7564570 ③7567663
印刷界、廣告界的忠誠朋友
影版有限公司
-10噸平板車、泥車
0-469137 0-468687
大巴士 44座
冷暖氣音響航空座位
九龍城延文禮士道577號地下 電話：3-383213 3-383969

談兒童畫教育

黎炳昭

西方的畫家，以光暗運用為基本理論，但近世紀以來，受到東方藝術的影響，也漸而改變傳統作風，如瑪蒂斯的線條運用，畢加索的立體主義，近代流行的流線型設計和雕刻，亦以線條美為基本精神。

現單以兒童畫教育而言，線條的運用，就如建築物的棚架，是支持一幅作品的建立。我們指導一位兒童作畫，首先應以指導其對物像的描寫準繩和掌握為首務。老實說，兒童習畫的動機，其主要目的大都為應付學校功課所需，想作為真正藝術家者甚少，事實上也是言之過早，假如家長帶其子女習畫只是任其自由發揮，那何不任其在家，亂塗創作好了，還需要花時間和浪費金錢嗎？

從事指導兒童畫，首先應指導其對物像的認識，利用線條建立物像的形狀，因為在功課的習作上往往是需要學生用簡單的線條來表達課文的中心。而建立兒童習畫的信心，也是有賴線條的運用，因為線條可容易表達畫面的主題，一個小學生的信心，是需要多實習和旁觀者的讚譽，一般欣賞者所着重是畫面的表達能力。我並不是贊成每幅作品周圍都加上黑邊，這實在也不可能有此情形存在，但假如一幅畫有幾條線的運用，會產生一種堅固的效果，線條如能運用優美，亦可產生節奏感和韻味，所以指導兒童習畫用線條並不是嚴重的錯誤，這只是一個武斷的定理。

兒童畫的指導工作，是需要靈活運用，因人而施教，不同家庭背境，不同思想與學識，但同一的目的，就是如何引起其習畫興趣，延續其習畫恒心，建立其創作信心而矣。如能掌握到此點，就是一位成功的兒童美術導師。（下）

氣談

陸鳳雲

最近遇到一宗氣憤事，使我徹夜難眠。以往我對「有錢佬」印象已非佳，經過此事，更令我對他們以為的「有錢使死人」的態度更覺反感。

事緣於上月，一位新加坡客戶向我公司要求策劃一項推廣計劃，我向來對這方面工作頗為熟悉，故獲老闆授意，全盤負責這個客戶。客戶身在異地，做起事已夠困難，彼此通訊只能靠長途電話及電訊往來，資料自然貧乏。對方要求我將整個計劃書以電訊和盤托出，同時又要我在港向其屬下顧客詢問資料，由於發展商有N位之多，我便得和不同人等接觸，倍感費時失事。

要為「客仔」服務，公司以鞠躬盡瘁、無微不至為宗旨，自然對諸多要求也「托塔」應承，無反對之理；不過，對方真的以為我是通天曉、萬應靈，經常在電訊內留下多間公司的人名就叫我接觸，卻又不給地址電話，初時我也不好意思覆電要求更詳細資料，但對方一而再、再而三，追得我要約法三章——請他附上聯絡電話。

工作多多不要緊，顧客至上嘛，但最重要是有成績可見。不料當我替他工作接近三周，各項籌備工作、計劃書已妥當就緒之際，突然有一日，他卻來電訊說由於某種原因，這次推廣計劃宣告取消，並說今後有機會大家再合作，就此揮手「拜拜」，簡直如「細路仔玩泥沙」般兒戲。

無端失了生意，當然不明，於是致電其中一位港方發展商查問究竟，對方初時支吾以對，只謂日後有機會再會找我「合作」，我惟有說已花了不少時間於有關計劃，公司可能需要象徵式收取服務費。怎料一講到錢，對方竟「錢性大發」，以英文咆哮一輪，然後用廣東話對我講：「你想唔想再做生意，如果想就算數……」事件至此，我也無言以對，又不想與客戶衝突，惟有「GOOD聲吞咗佢」。

對此等恃勢、恃財欺人的做法，確實看不過眼；可是，也不忘檢討己方，個人覺得，目下一些公司為博取大客戶歡心或爭取客戶，經常提供「免費」服務，令公司無利可圖，一旦對方中途退出，等於白白損失，可謂「賠了夫人又折兵」。

知識貧乏

張小圓

香港年青一輩對中國歷史了解之貧乏，實在到了不可收拾的地步。

一天下午，正在假寐之際，耳畔的收音機響起了一個問答遊戲節目的聲音。

主持人問：「是誰七下西洋？」

參加者沉吟良久說：「唔知，有冇貼士呀？」

主持人說：「鄭和、乾隆、張騫。」

參加者說：「乾隆。」

頓時把我這個睡意正濃的人笑得連大牙也甩掉。鄭和七下西洋，這是基本知識。乾隆王也下過一次，不過是下江南。況且一個在明朝，一個在清代，相差好幾百年呢。

香港教育水平不低，從每年大專畢業，以至中學畢業的九優狀元來看，能人是不少的。但像剛才的錯把乾隆當鄭和的青年人，相信所佔的比例是不少的。

其實，歷史課本中對這些事也很詳盡的介紹了，但竟然還擺了這樣一個大烏龍。學生的學習精神究竟去了那裏？

我們不要把學生都變成了只能背書，死讀書的呆子，而是要他成為一個頭腦清晰的知識份子，但要達到後者的水平，最起碼的要求就是要豐富基本知識，如果搞出上面的笑話，豈不是貽笑大方!?

（伍淑清小姐續稿未到，穿梭集暫停。）

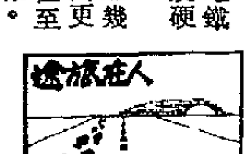
紐約地鐵

下班時間，紐約許多大廈附近，都可以看到這樣的情景：白領麗人在換鞋。是脫下高跟鞋，換上波鞋或者平底鞋，這是她們帶同上班的「必需品」。

下班匆匆換鞋，主要是方便擠地鐵。紐約的地鐵，不分路程長短，一律九角。收費辦法是先買特製硬幣，然後以此硬幣入閘。

紐約的地鐵著名於世，因為車站罪案頻仍，車廂幾乎都被塗污。看來地鐵公司在努力反塗污，一方面更換新車廂，而且研究車廂如被污染，可以洗脫，但至今並未成功，有些新車廂剛出現，就被塗得不像樣。

艾文



從文盲談起

湘芸

譯叢小語

中國要像五十年代掃除「文盲」那樣，在全國範圍內掃除「法盲」。這個任務五年之內或可完成。不言而喻，這有利於加强法制，民主風氣。

「文盲」，作為一種社會現象，為 Illiteracy，「文盲」的人，就是 Illiterates；那末，「文盲」和「法盲」的人，應如何翻譯為英文呢？

當今中國社會中出現的新情況，新問題，有許多外國不曾見過，因而在英文裏，未必能找到相對應的專用名詞。這並不奇怪。遇到這種情況，只能用外國人能接受的英語，略帶解釋地去處理。

比如「法盲」，作為一種社會現象，可譯為 Illiterate in legal matters或Legal illiteracy 均可。「法盲」的人，即可譯為One who is legally illiterate。這和說某人不懂音樂是一個Musically illiterate的人是一樣的。

近年來，內地還常聽到「科盲」一詞。用同樣辦法處理，可譯為Illiteracy in science, science illiteracy，或說某人是Scientifically illiterate。

木炭汽車

汽油價漲，戰時更見短缺，軍用物資豈輕易可得。但中國人腦筋畢竟利害，發明了木炭汽車，但沒有在香港出現。

內地就不同了，市內行走的巴士，就使用木炭了。車輛後面加裝一個高與大齊的大炭爐，有煙囪透上車頂，最興由小廝負責生火，產生一氧化炭氣體，引進機器，爆炸化為推動力，汽車就開動了。不用說，馬力遠不及汽油。

燃燒木炭不怕空氣染污嗎？戰時誰管得着。木炭汽車以巴士和貨車為主，當時有私家車的特殊階級也不愁沒有汽油。

酒精汽車無須加裝大炭爐，不像木炭車的高溫度，染污也減少，然而氣味卻比燃燒木炭更難抵受，一股酸味，且酒精比木炭貴得多。

叔台

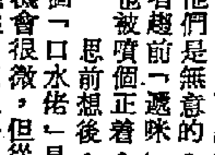
忌

馮黛

「愛滋」這種「名牌貨」面世雖還不到兩年，但經過某些名人、貴族大力賣廣告後，如今已是無人不曉了。

人的猜疑心往往是最大的。在「愛滋」熱潮中，某某歌星因病住院，或者某某影星日漸消瘦，甚至某人身上長出了幾點紅斑，都會被人傳為患上愛滋病，弄得當事者啼笑皆非。

關於愛滋病的傳播媒介，傳說紛紛，現有消息說患者的血液、口水、眼淚均帶毒，令人惶恐不已。



忽然想起，愛滋病毒可從口水傳染，我們當記者的豈不十分危險？因為記者平日外出採訪，經常會遇到一些名副其實的「口水佬」。不知他們是否已養成了習慣，在午餐會或研討會上發表言論時，口水花不其然的隨着語氣加重而向外噴，盡管他們是無意的，但有時記者趨前「邁咪」訪問時，也被噴個正着。

思前想後，真恐怕會遇到一個「口水佬」是愛滋病者，盡管機會很微，但從公衆場合演講的儀態，以及公衆衛生而言，他們還是要注視的。

荊紫洋

天時

公關實

今年的天氣，驟然下雨，似乎特別多，天氣突然轉變，對推行宣傳活動是不大有利的，遇上需要在戶外地方舉行的節目，更要特別小心和費思量，以免裝飾佈置及大會程序臨時受到嚴重影響，令主辦機構及應邀出席嘉賓感到尷尬。

現時的社會宣傳推廣活動，大多早於活動舉行當日前十天至兩星期就向嘉賓發出邀請信，所以要預知天氣變化，並不容易，因而現時許多活動，雖已定在戶外地方舉行，但不少亦有臨時應變辦法，遇着天氣太壞時，也可以採取權宜辦法，把一些主要儀式搬回室內地方舉行。一般而言，這種方法亦會受到大家諒解的。

大部份的戶外活動如球賽、田徑賽、賽物會、公益金百萬行等，都在秋冬季節舉行，受天雨影響的情況較少，這些吸引龐大人數的活動，對天氣的影響更為敏感，因為此等活動在一般天雨情況下，多是不會改期的，但遇上真正滂沱大雨，要取銷亦頗困難，且又效果不佳，算是最慘的了。但願今年稍後有這些活動舉行時，不會遇着這種壞天氣。

推廣活動尋求佳效果是講求天時、地利、人和的配合，但天氣驟然轉變也是最難預知的，策劃活動時，真的要十分留心應變方法才好。

形象篇

國慶感言

于誠

國慶節，全國放假三天，各地都張燈結綵，舉行慶祝活動。唯獨在香港，國慶日大多數成人如常地上班，大多數孩子如常地上學；在街上偶爾見到多了幾面五星紅旗，人們也是漫不經意，或者最多驀然記起：「今天是十月一日。」

香港有日本、美國和其他外國的僑民子弟學校。這些學校裏，學生接受的是他們祖國的文化，學校裏有什麼隆重的典禮，都少不了他們自己的國旗、國歌以至國家元首的肖像。他們自己的國慶日，學校是放假的。

香港學校裏的一百萬「炎黃子孫」，有多少會唱自己的國歌？有多少懂得向自己的國旗致敬？當他們口裏哼着《龍的傳人》或者《我是中國人》一類流行歌曲時，心裏想的到底是什麼？

教育署編訂的《學校公民教育指引》明確提出要教育學生「愛國」、「以身為中國人以及為中國的成就感到榮幸」。這是香港教育當局第一次對學校進行愛國教育有正面的表示，這是值得讚賞的。然而怎樣去實現這樣的教育目標？愛國感情的表達和培養，可以有許多形式和途徑，學校裏當然不是每天都要喊幾聲「愛國」的口號；但如果在十月一日，學校裏一切如常，對於社會上的國慶活動，學校全不參與，就像看外國僑民慶祝他們自己國慶那樣，這不是在扼殺愛國感情嗎？

香港的教育制度保持不變，但教署從禁止學校裏談政治至提倡公民教育並指出「公民教育即是政治教育」，從不談國是至贊同愛國教育，畢竟還是變了。這是合理的變。學校怎樣對待國慶，也該有個轉變了。

月在那裏明

凌晨○時

高南

月是故鄉明，還是美國的月亮特別圓呢？

兩樣的月亮，我都見過了。在我看來，沒有異樣。

月亮什麼地方才美，什麼時候才美，那是因個人主觀感受而異。

一個醉心於生活在美國的人，會想像美國的月亮特別圓，倘使他能在那裏過着幸福的生活，那他當然會覺得美國的月亮與別不同。可是，假使他潦倒異鄉，則可能覺得故鄉的月亮才最明。

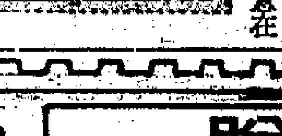
一位朋友年前偷渡美國，做着辛勞而收入又少的工作過活，心裏又記掛着香港的妻兒，苦不堪言，來信給我吐露心聲，真是一字一淚。

我去信鼓勵他，叫他到處的生活也不一樣嗎？幸福的日子不易有，那才是最堪珍惜的啊！

郵趣　開曼群島沉船

有些着重航運的國家，郵票上常以輪船為圖案，甚至發行一套輪船郵票，來宣揚本國的造船及航運能力。唯獨這一套郵票（四枚）有些特別。這是英屬開曼群島新發行的海難郵票，每一枚郵票上都是一艘遇難船隻。例如這裏的一枚貨船，便是整個翻側在大海之中的。

開曼群島的位置在加勒比海古巴的南邊，本來不是很順便的航道，但是因為它可以抄近路，船隻便願意在那裏往來，不幸的是，經常有颶風肆虐，而把船隻埋葬在大海裏。而開曼群島也就以此來吸引來自世界的潛水運動員，他們可以到海底尋找沉船，更多一項刺激。



華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 ◀豐田YH50十二座冷氣收錄機麵包車 HK$ 33,000
◀豐田皇冠左軚柴油冷氣的士 HK$ 56,000.
◀萬事得右軚十二座冷氣收錄機麵包車 HK$ 24,000.
◀萬事得左軚原廠十二座冷氣收錄機麵包車 HK$ 34,000. 現貨

華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 ◀五十鈴氣油左軚九座位長陣麵包車 HK$ 36,900.
◀豐田YN56雙排座的士頭 HK$ 32,000.
◀本田CG125電單車 HK$ 5,350.
◀五十鈴八噸油缸車可裝8000公升 現貨

贈車回鄉
全新現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車
4-30座小車、旅遊巴、翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械
俊傑洋行 ☎3-815383 3-815384 代辦手續 旺角鐘意商業中心902室（金花酒樓樓上）

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

華雄公司
豐田12座右軚冷氣收錄客貨車$33,000起
本田CG125電單車HK$5,150
皇冠左軚油渣冷氣的士
萬士得左軚12座冷氣收錄貨客車
現貨
九龍泰威圍10-12號601室 電話：3-7231812、3-7232719

豪華型旅遊大巴
永信行 各類型麵包車・農夫車・現貨特平
九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

龍華汽車有限公司
九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087 3-902938
豐田五十鈴麵包車 豐田日產農夫車 全新翻新農夫車・麵包車・轎車 6-8噸貨車
＊直接日本進口＊常備現貨・送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷$28,000-冷氣收錄齊

OAK單，雙面銅箔積層板料
國際標準ANSI (NEMA)規格產品FR-4, CEM-3, CEM-1, XPC等
產品國際認可—美國UL，英國BSI
（上述產品適用於高科技產品如電腦、儀表、電訊器材、電視、錄影機及音響等所需之印刷電路板）
歡迎國內工廠、貿易單位直接來信聯繫
飛馳貿易有限公司 電話：5-217136
香港皇后大道中五號1202室 電傳：61143 FINTD HX

新舊西裝
新西裝$33 舊西裝$10 另開胸毛衣批發 陸水客帶貨等 合大 H-473138 H-473188

☆☆ 錦興車行K-953273-5 ☆☆
經營 •全新日產豐田五十鈴左右軚豪華麵包車農民車及26座旅遊車
•原裝冷氣空調音響各種日本翻新4-10噸坭頭車貨車建築機械
•汽車零件代辦手續送國內
九龍大南街146號地下
國內分公司：珠海市斗門縣井口車維修服務中心

德勝車行
現貨供應・送文錦渡
豐田五十鈴麵包車 日產的士頭農夫車 全新翻新農夫車、貨車 三四五噸
旺角洗衣街39號 3-305289 3-7157521-4 3-7782666

星南華有限公司
電報：SINANWA 電傳：72126 SNAWA HX
VALVAC 達熱牌 茶色玻璃防熱片

現貨建材，鋼筋水泥，大量供應
香港買單，國內提貨，價錢相宜
廣鴻興企業公司
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室 3-812873
電話：3-812915

香港交票
代購廣州至國內各地機票 電話5-460256

國內冷庫冷藏雪柜
本公司專科製造及設計安裝各類大小冷庫、冷藏肉食柜、飲品汽水柜，經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，起貨快捷，價錢特平，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購。
景生冷氣雪柜工程公司
查詢地址：九龍官塘道311號地下 ☎③7564570 ③7567663

現貨左軚麵包車
豐田（日本原庄）豪華冷氣收錄機
五十鈴（日本原庄）豪華冷氣收錄機
●地毯冰箱電窗尾水撥●
萬事得（日本原庄）豪華冷氣收錄機
大昌貿易公司☎0-206002 0-245450
荃灣河背村國瑞道一號地下

各類特殊重型車機械 零件
UNIC・KATO・HITACHI・SUMITOMO・MITSUBISHI (catapillar)・P & H (Kobe Steel)・KOMATSU・TADANO 等等
偉文利嘉（集團）有限公司—零件部
電話：5-8332131 電傳：75784 RHKCL HX
圖文傳真：5-8911953 電掛：ROMCOMPLTD
直接向各廠家提貨 價錢便宜特快服務！

小松鏟車 FD10, FD15, FD20, FD25, FD30,（1噸至3噸）
大批現貨小松油渣鏟車，日本翻新，與新車無異，實用價廉，適合工廠，貨倉。
有意請電：0-6063882洽（可參觀）

大量收購 廣西、貴州 干姜塊 5-789671 業華貿易公司

出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友
彩視影版有限公司
是目前香港規模最大，科技設備最新，最全面的激光電子分色專業機構。實行24小時生產制。歡迎國內外惠顧諸君參觀指導，並作技術交流，以期達到生產既快，質量又高的目標。
電話：5-651377(四線)・5-647677(四線)灣仔辦事處5-753230(四線)

電線機械、橡膠塑膠密煉機械、吹瓶機、麵包機
索閱各類設備資料，請將要求，技術規範及明片寄：（屯門郵政信箱221號收）
電掛：PLUGLEAD HONG KONG 電傳：37413 MWELE HX
鐵釘機、膠袋機、衞生巾機 工業機械企業公司

86年新款 紙質 膠片 枱墊 月曆
歡迎轉口、批發、加印公司名或各類宣傳廣告（可在廣州交貨）
賀咭 聖誕、賀年、結婚、生日、情人、問候 有音樂咭及普通咭，直接出版及發行。
美嘉印刷廠：⑤751881 ⑤8931897
香港灣仔交加里11號及26號地下

各類翻新五十鈴、實力、日野、4-10噸平板車、泥車
●全新五十鈴左軚5-8噸平板車●左軚豐田油渣電油26座旅遊巴●豐田左軚農夫車RY20L有暖風機
●左軚五十鈴33座豪華旅遊巴、比廠價平●豐田左右軚原廠12座麵包車YH50、YH60、YH50LB
●豐田MODEL、F甲種8座有天窗冰箱●代辦進口國內新舊汽車零件、價錢特平
柏鑫車行 ☎0-4935212 0-469137 0-468687
荃灣大河道139號地下 荃灣大會堂斜對面

聯邦偵探局
※由局長梁仁專責※
③939007 ③939989
739彌敦道8／F

86年月曆 品種最多 款式最新
日本月曆・名貴大方・香港月曆・價廉物美
加印廣告・送禮佳品・港現提貨・方便快捷
聖誕賀咭・記事簿類・日曆枱曆・琳瑯滿目
香港美利貿易公司
香港總公司：5-418005 5-416618丘小姐
九龍分公司：3-7701808 3-7701825 燕小姐

用米製成點心的生產線現貨供應 可補償貿易 電3-7145110 3-7601714

全新乾濕洗衣設備
各類型蒸汽鍋爐及機械
適合酒店、賓館及各單位用
專業服務與保障
電話：3-899378-9洽
香港九龍中央郵箱71838號

NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO., LTD
日本 中井金系工業株式會社
HK-7/BK-7 電化鋁（燙金紙）
（附原廠品質證明書及日本產地來源證）
香港及中國代理：領漢有限公司
香港鰂魚涌船塢里8號華厦工業大厦11樓B座 H651386-7
電傳：72179 FWDEC HX

現貨 豪華大巴士 44座
全新日野左軚冷暖氣音響航空座位
德信汽車公司 九龍城延文禮士道577號地下
電話：3-383213 3-383969

我們進入匈牙利和捷克這兩個東歐國家，都是在邊境簽證。但旅行社為什麼有這個把握，保證我們一定會獲得簽證呢？照我的估計，便是已有進入蘇聯的集體簽證「照寶」。「老大哥」既已批准，「小弟弟」照簽可也。

汽車由貝爾格萊德出發，先到諾維薩德（Novisad），再到蘇博提察（Subotica），由蘇博提察進入匈牙利邊境。

邊境的人和車都不擠，但邊防人員却好整以暇，看來有點稀拉的樣子。而且在值班工作的時候，卻不斷吸煙，給人一個不夠嚴肅的形象。不過這些軍人尚算和氣，面有笑……

「水鄉畫家」張石培

善法

筆墨線條簡練生動，色彩豐富，感情淳樸，意境舒展，是素有「水鄉畫家」之稱的張石培畫作給人的第一印象。

張石培是一位中年畫家，六十年代畢業於廣州美術學院，現在廣州外貿中心工作。他所創作的一些作品，曾先後被中外報刊發表。他與李仁傑、李金明、阿曾發古在廣州中國出口商品交易會……一致好評，廣州著名畫家黃篤維、廖冰兄、湯小銘、單柏欽等，都對張石培的作品深有印象。

張石培的作品，多為描寫蓬門寮舍、小橋榕蔭、綠竹紅荔、芳徑清流、採桑村姑、牧鵝少年、穀場婦孺、田間叔伯、舴艋漁父等，富有珠江三角洲風土人情特色……套，避開世俗偏見，可謂「苦心孤詣戛戛獨造」者。他在探索個人的藝術風格上邁出了可喜的一步。

張石培的一部份作品和廣州外貿中心畫廊九家的一部份作品，將繼續於今年秋季中國出口商品交易會上展出。在前幾屆交易會上的展出中，張石培等十個畫家的作品，共計有五百多幅，為來自港澳、新加坡、泰國、日本、法國、西德、意大利、美國、加拿大等世界各地的知名人士、友好商社、收藏家、來賓們所歡迎，選購……

此地有銀

繁榮

羅奇

一位移民加拿大的朋友，闊別香港三年，最近回來了。

他大感興趣的是逛商場，由於在彼邦他也經營消費行業，所以對香港的商場營運特別注意。

問他的印象如何？他回答道：「真的繁榮，我們那裏差得遠了！」

類似的評論也來自幾個由美國回來的朋友，他們都覺得香港人丁興旺，發展之快，令人側目。

朋友花了半天的時間，在他三年前經常活動的商業中心、住宅區走了一趟，第一句話就說：「哎，我幾乎認不得了，這麼多高樓大廈，馬路也擴闊了，還有一條東區走廊高速公路……」

聽了移民的朋友的話，我倒感到一點欣慰。香港在這幾年間的進步、繁榮，是全港居民共同努力的結果。比起外國，香港所受的經濟衰退影響最少，因而繁榮得以保持，並且發展。

由此而有了聯想。對於我們現在享有的穩定繁榮，大家是應該彌足珍惜的。我們決不可做任何破壞繁榮穩定的事。

希望三年後這位朋友再來香港，仍是會說這句話：「香港真的繁榮，真的進步！」

東南西北

懂得較料有啥用

龍馬

本港馬房，往日人們稱練馬師為「冧吧溫」，稱副練馬師為「冧吧吐」，通常餵馬落料由「冧吧吐」打點照應，練馬師如何指示，佢就如何去做，出現什麼問題，練馬師要負主要責任，不能借詞推諉。

有些「冧吧吐」做到退休，仍受練馬師重視，俗謂薑越老越辣，餵馬「較料」工作，一幹幾十年，當然盡得其中竅妙。有一位副練馬師退休後仍受練馬師私人聘用。專責打理「較料」，做到真係唔做得，才真正返去家中頤養天年。當日碰啱這個馬房的馬表現不佳，人們後來知道在這期內阿乜退休，馬匹因谷唔應，故跑起來乏勁。

馬會尚未頒布飼料法之前，一個馬房，確是非常需要一個經驗豐富的「較料」老手。例如今次甲馬報名一千八百米，佢一向韌力不足，下次一千四百米表現，跑得不好，即使路合，亦不敢搶住來投注，勝出來賠率必佳。如何從飼料方面去安排，使這匹馬跑一千八百米沒有把握贏出來，非是軟料硬料交替運用。現在馬會既然規定在馬匹報名之後就要餵硬料，懂得較料有啥用，騎師要拉馬更可一眼就看出來。

我是冷艷梅

終歸是跟錢莊打工

冷艷梅

那麼久沒有見阿光，今晚他來和我敍舊，我特地花了三個鐘頭好好打扮起來。

首先我泡了一個當今日本最時尚的「米酒浴」，洗清皮膚表面多餘的油脂，整個人從裏到外醉態撩人，然後換上玲瓏寶塔型三層薄紗的晚裝，在耳後腋下和膝蓋內彎多噴了幾個錢「毒藥」，香風四散，然後把頭髮噴得白中透金，搖身一變，成個瑪莉蓮夢露，對了！我知道這個肉彈是光仔的偶像，今晚我要給他一個驚喜。

門鈴響了，我躲在大鏡後面，心兒撲撲亂跳，啊！怎麼搞的，我會那麼容易給一個男人攪動我的平靜心湖嗎？好像過了一個世紀，阿好帶着那個男人進來了。

他一見我，退後兩步問：「你是——」。

啊！這個男人從來沒有見過我這個裝扮，我從他臉色看出他又驚又喜，於是軟膩着聲音：唉！你不認得我啦嗎？我是小梅呀！

他又退兩步說：你是小梅的媽媽吧？頭髮都全白了。

呸！說我頭髮白，你以為自己很年輕嗎？看你那一臉風霜，看起來起碼比我老二十歲。

他一聽我提到年齡，臉色頓時灰黯下來，喃喃自語：「年齡愈大，錢愈少，欠錢莊的錢愈多，這不是等如成世同錢莊打工？」

什麼？我聽不真切。

他兩手一攤，實話實說：人人看我挺王好風光，其實我的艇都是向錢莊借錢買回來，借款一天沒供滿，船還是錢莊的。我艇多有什麼用？國際經濟衰退，貨幣又不穩定，而且每個用油國現今都儲備有大量原油，我的貨艇和油艇，都泊在碼頭長霉生銹，我四處去找人用我的艇，賺回的錢付錢莊利息都不夠，你說：我是不是成世同錢莊打工。

對不對！我冷艷梅相過的人，還會錯嗎？我早就批定他只配跟錢莊打工。幾十年來真是撞鬼，以為自己老虎打盹看錯相，今晚總算守得雲開。哼！冷艷梅不愧冷艷梅，我講的你們其實的要好好聽。來吧！我今天忽然心情特佳！我們喝杯好酒慶相逢，怎麼樣？

自由港

這是什麼「交代」？

霍去疾

被稱為香港破天荒第一次的立法局議員「間接選舉」結束了。一番擾攘之後，當然有不少議論，雖然這些議論泰半來自有關人士，升斗小民，引車賣漿之徒關心的並不多。這些議論，理所當然地有讚有彈，寶花的讚花香，吃不到葡萄的彈其酸溜，也不必再說。

但有人提出，以這種「選舉」表現出來的「代議政制」，是要逐步形成一種政治架構，使將來可以「向香港交代」，這個說法便有點離題。離什麼題呢？離中英聯合聲明之題也。中英兩國關於香港的聯合聲明說得很清楚，到一九九七年，香港的主權交回中國。也因此，一個依據聯合聲明的精神，由中國人大常委會委任的委員會，正在準備着起草特別行政區的基本法，以確定將來的政治架構。起委會有具代表性的港人參加，又由他們發起組織諮委會以廣泛徵集港人意見，這都使將來的中國政府所頒布的基本法有最大的可能照顧到多方面的利益。這些話，是最起碼的常識，本來無需贅述。可是這就說明了一點，「向香港交代」的提法，出之應該是有識之士之口，便實在有可議之處。

一九九七年之前，還是英國管治，所以要搞「代議制」也好，什麼制也好，可以不議。但其中沒有「交代」的問題，特別沒有「向香港交代」的問題。這不是一般的議論，有必要把它弄清楚。

新園地

納集

水客的貢獻

方平

國內輿論很多時會有否定商販的傾向，忽視中間商人的貢獻，認為他們提供的服務不重要，對他們賺取厚利反感、批評，我覺得這並非健康現象。

在國內乘火車旅行，便時常會碰見些小商販，例如衣服，從上海購入不再時興的衣服，帶到雲南貴州等交通比較不那麼方便的地區賣出，再購買當地土產帶回上海發售，來回可賺約一千元，很多人就覺得這些水客不順眼。

按理說，他們提供的也是服務，把貨品帶到需要而循正常渠道供應不足的地方，對社會整體來說是促進貨品流通，有經濟貢獻。所以，不應反對，也不應限制。

說他們佔據了火車交通，是不講理的說法，火車票沒有規定誰才有資格買，無所謂佔用。說他們帶貨太多，阻礙其他乘客攜帶行李，是鐵路管理不善，不限制乘客帶貨的體積或重量，或行李制度執行不善，可另設過大過重的行李票作補償。

自從有了二道販子，廣州自由市場才有海鮮出售，上海沒有二道販子，也就沒有活蹦蹦的海鮮了。一味說二道販子斂財，而不談他們補充正常渠道的不足，如何發展個體經濟？

四方談

大俠的最後一章

栗特生

自己雖然不太能喝酒，但羨慕大杯飲酒大塊喫肉的豪氣。

能干鍾不醉，愈飲愈起勁的，大多是英雄豪傑，這是武俠和章回小說告訴我的。

把美酒和豪氣溶匯到詩中的，有酒仙李白。至於將酒與俠氣揉進小說中，提升至爐火純青境界的，恐怕非古龍莫屬了。

古龍的武俠小說，必有不可方物的美女，美女旁有水晶白玉夜光盃，盃中盛有琥珀色液體，這液體任誰只要喝一口，可以醉三日，喝一盅，可能會醉死。但大俠呵呵大笑，捧着酒罈對口骨碌骨碌海飲，今朝有酒今朝醉，明日死了管他。

死在酒中原來是那麼愉快的。古龍身體力行，把筆下豪情帶到現實生活，果然死在酒中。

醫生說：如果他戒酒，可多活幾年。

古龍說：「如果我戒酒，寧可不要活。」

酒令古龍作品充滿淒美浪漫，酒也使他的現實生活絢爛多姿。他賺錢容易，花錢也快，沒有交過正常女朋友，因為生活得不正常。他血脈中流着浪子血液，遇到也帶着浪子情懷的風塵女子，就像「一交跌入十丈軟紅塵，很難爬出來了」。

我們生活的地方，稱為「社會」，古龍生活的地方，稱作「江湖」，他的朋友未必是大俠，卻很多是因酒而死，或行走於暗巷，濺血五步之內，所以他要為自己也是「人在江湖，身不由己」。

愛放歌縱飲的人，大多胸中有些解不開的結，借他人之杯酒，澆自己胸中塊壘，古龍承認有「尖錐般感觸刺在心裏」，我們如果說他生活糜爛，也許他亦是身不由己。

與其說台灣的紅燈綠酒埋葬了古龍，毋寧說他那股浪子氣概葬送了他。有人賺到大錢，就好好積攢起來，也有酒客癱在美女懷中，壯志銷磨，但古龍，花錢如流水，名車代步，醇酒代茶，正因掉進軟紅塵，才產生經典式的武俠小說，不可謂不是異數。

古龍正在寫他那名著≪大武俠時代≫，幸而他的作品每篇能各自獨立，尚不致有頭沒尾，寫到後來，他已因肝硬化引起食道靜脈瘤大出血而昏迷。什麼時候，真要拜讀這最後一章。

小采言

無牌小牌問題

仲

市政局一個小組報告透露，港九市區現有無牌小販一萬五千名，建議今後給他們發牌，固定人數加强管理。

小販和管理小販問題，一直是個社會難題。這份報告書也承認，在過去十二年停止發放固定攤位牌照後，專對流動市區的無牌小販進行拘捕罰款，但結果無有減少無牌小販，有時反而增多。

從歷年的情況來看，無牌小販的增減，往往成為工業就業情況的寒暑表。工廠訂單增加，需要工人，市面上的無牌小販就相對地減少，工廠開工不足，失業或半失業者增多，無牌小販行列也就增添新員。這幾乎成了一種規律，與製造業的興衰大有關係。

小販的特點是薄利多銷，博取蠅頭小利餬口，這種小買賣也頗受市民歡迎。當局面對現實，多發牌照，少拉小販，加强管理，不失為良策，否則製造失業，反而會對治安有不良影響。

斗方天地

一夜秋風

銷金術

絕跡舊事

簡而清

香港以往的標準居所，幾乎絕大部份是四層高的，我所指，是第二次世界大戰之前，及剛剛勝利後的情形。四層高，下面一層的鋪面是向後縮了一層的，因為上三層的，不過是一個大騎樓，所以在下雨的季節裏，這種樓宇的下層，却是很理想的避雨所。

大概目前三十多以下的年輕人，根本上未見過當年一般家庭中人，認為「壽終正寢」是一件很重要的事，所以很少人在重病而狀態嚴重時，會為家人送到醫院去的。大多數就死在自己的居所裏，所以屍身的處理，頗成問題。

目下有人在家死的，十居其九是橫死，自然是一個黑箱在樓下等，屍身就用細軟捲起落樓梯之類。

但當時那些人是壽終正寢的，屍身怎肯讓你胡亂捲起。於是就有一個很特別的安排，可以使壽終正寢的人，可以在自己家裏入殮，然後將棺材抬下樓來。

當時的作工，當然是比較現在的一種，難做得多。如何做法，明天再講。

藝術體育

丁當

一個數逾六十人的中國體育代表團，近日來到香港，跟香港同胞一起歡度國慶節。

展閱這個代表團的成員名單，就不難發覺，這是一個着重體育藝術性的體育表演團，它帶給香港同胞的，主要是可以叫人感到健美，給人以藝術享受的體育藝術。

體育項目雖有百數十種，但是，大多數項目着重的是體力、速度、技術，比賽起來，卻是沒有什麼看頭的。以田徑來說，一百米短跑，呼的一下就過去了，但安排比賽的準備工夫可能要花上千百倍的時間，其不利觀眾欣賞是顯然的；一萬米賽跑的比賽時間是長了，但廿五圈來來回回都淨是跑，也未免失諸沉悶。而着重難度競賽的項目卻不同，它雖然也靠體力、技術作基礎，但比賽的重點在於難度，中又特別着重形體動作的協調和美感，於是，這一類體育項目就滲入了很强的藝術性，被列為藝術性體育項目，也是最宜於表演，最宜於欣賞的，如體操，跳水等都是。

中國體操隊與跳水隊，都是世界强隊之一，但在其他藝術性體育項目中，中國隊的成績也不差。比如，新出道的中國技巧隊，最近就在第五屆世界杯技巧賽中，一舉獲得多項冠軍。新興的藝術體操與花樣游泳兩項，中國隊雖仍未在世界上排中間出名堂，但它的水平也是不差的。

對於中國體操隊，香港觀眾可謂稔熟之極，李寧、童非在香港更大有「擁躉」。但別的藝術性體育項目，香港體育愛好者就很少機會欣賞了。而這次訪港的中國體育代表團，正好滿足了人們這方面的要求，它既包括名震世界的男女跳水隊員，又派來了新鮮熱辣的世界技巧賽幾項冠軍獲得者，再加上藝術體操與花樣游泳好手。由這一批擅長藝術體育項目的名家主持的兩個體育晚會，其可觀性是毋庸贅言的了。退役女排國手的參與表演，無疑更會為晚會錦上添花。

在香港進入過渡期的第一個國慶節中，讓人們有機會較全面欣賞到內地的藝術體育，當不是偶然的吧。

談飲食

地方菜必有好處

秀官

朋友說起有事要問，但問起來卻大大的豈有此理。因為，他問「川菜好不好？」我說好。他又問「京菜好不好？」我亦說好。於是他又接連問：「淮揚菜好不好，潮州菜好不好？」我亦是說好。於是，他似乎是有點賭氣的問：「那麼，東江菜好不好？」也許他以為這一問必然會使我的答案是有所不同的了。但我的回答，依然是一個字：好。

「哪有什麼地方的菜都是好的！」他有點氣憤，也有點指責我答得太滑頭了，只說好，不說不好。

「如今該由我問你了。」我見他的氣生得十分有趣，於是笑了笑問他說：「有哪一處的地方菜是不好的？如若不好，又怎樣成得為地方菜？有那樣多的人喜歡？」

他似乎確實是想過了一陣子，然後，嘆了口氣，一句話也不說，只是無精打采的走了，頭也不回。

朋友走了，我是有點懊悔的，因為我還未明白他想問的是什麼？還是我所說的幾句話，已使他完全明白了過來。事實上，地方菜之所以成為地方菜，起碼就有當地人所喜歡，才得以成為地方菜。常聽有許多人說什麼菜不好吃，什麼菜太濃。其實，那只不過是口味不同，不合於你。換句話說，有些菜是你喜歡的，卻也不一定是人家所喜歡的。你有你的好，人有人的好，口之於味，實在是並不同嗜，否則，那些菜又怎能立足於一個地方之上呢？就算說的東江菜，在香港不也曾大大受過歡迎嗎？

江湖三女俠

梁羽生

第四十八回：三女屠龍 一番逐鹿 終須消大恨 各自締良緣

壯烈犧牲

馮唐二人身形疾起，從陳玄霸身邊掠出，只聽得轟隆一聲，緊接着兩聲慘叫，唐曉瀾回頭一望，只見呂四娘挽着一個人頭，已跑到他的背後連聲叫道：「快走，快走！」

眾人殺退衛士，越過景山，風馳電逐的奔出北京城外，在殘星明滅，曉色朦朧之際，已到西山高處。眾人鬆了口氣，停下來休息片時。

此時大家方始看得清楚，呂四娘手上提的頭顱乃是鼎重山。

柳先開道：「我，我的元霸四弟呢？」

呂四娘道：「他，他，呀，恨只恨我來遲了一步。不過，也總算給他報了仇了。」

原來陳元霸雖然是天生神力，但被鼎重山力按鐵閘，終於支持不住，就在唐曉瀾奔出神武門之際，給鐵閘附為兩段。呂四娘奮力殺退額音和布，趕來救他，但已遲了。不過鼎重山由於耗了不少氣力，抵擋不了呂四娘那閃電般的劍招，幾乎就是在和陳元霸喪命的同時，他亦喪生在呂四娘的劍下。

玄風以拐擊石，老淚橫流，哭不成聲。呂四娘也黯然無語。

柳先開呆了一呆，放聲哭道：「可惜了我那四弟，雖然殺了這廝，不足解我心頭之恨。」

唐曉瀾更是怨恨自己，咽淚說道：「若非我受了傷，陳俠士也不會以血肉之軀，去托那千斤鐵閘。」

朗月禪師道：「元霸四弟捨生取義，也不枉了俠客之名。咱們力抗清廷，有人遇難在所不免，咱們還是想法替他報仇吧。」

唐曉瀾越想越是難過，說道：「雍正這廝真是陰險惡毒，陳俠士遭他毒手，甘大俠又是生死莫測，這個大仇，不知何日才能報得。」

呂四娘收了眼淚，驀地向天長嘯，山林深處，隨即發出嗚嗚響箭之聲，一長二短。

唐曉瀾識得這是呂四娘同門的信號，問道：「白泰官在這裏嗎？」

呂四娘道：「他們都在這裏。七哥在昨日黃昏時分，已是脫險歸來，雖然受傷不輕，卻無大礙。」

唐曉瀾悲痛之中，聞此喜訊，不覺跳起來道：「真的？」

要知他曾親眼看見甘鳳池摔下御河，又曾親眼看着額音和布從暢音閣中飛身而出，是以雖然是呂四娘親口對他說的話，他也只能半信半疑。（七五二）

地靈天說

零下廿三度的水

祝丹

攝氏零度，乃是冰點。這是誰都知道的常識。要是有人告訴你：水到零度，也不會結冰。對此，你會認為荒謬嗎？

如果你按照常識去答，那麼，這回荒謬的就不是問題的提出者，而是據常識回答的你了。因為，水到冰點就成冰這一常識，如今已經過時了，最新的科學發現是：在某種情況下，即使溫度降到攝氏零下二十三度，水珠也不會成冰，而依然是……

捲雲，是由冰結晶體組成的，在適合的氣象條件下，它才因風化雨，降到人間。這種科學成說，最近在新科技儀器——地面激光器的驗證下，卻告露出漏洞。原來，天空中這些最高最冷的捲雲，卻不是什麼冰晶組成，而是一顆顆液態水珠。

最初，科學家是用激光在五千米的高空捲雲裏發現這些冷度遠低於冰點的水珠的，其後，通過噴氣機在九千米上空穿過一塊一公里半厚的捲雲，也同樣發現了這些超冷……

金魚的爛翅病

正國居士

魚病使人感到頭痛。魚生病大都由於水的不潔而引起的，有些水，看似清澈，沒有什麼不潔，但在顯微鏡下，細菌多多。

一般魚的生病是白點病，白點病我已談過，除此之後，魚的翅鰭的霉爛，尤其是金魚最容易發生此病，病因是多種多樣，當然是由於細菌而感染的，感染的開始是由翅鰭的先端開始，繼而擴展開來，魚發生此病之後，多伏在缸底，不食不動，魚體逐漸消瘦，到後來死亡。

醫治之法，可到西藥房去買金霉素，金霉素是用膠殼包裹的，可把膠殼打開，內有粉末，以粉末倒入水中便行，份量是每十克閑水一百公斤。

吳老三的污言（二二五）

生命可誠貴　風臨社

阿香沒有做聲。

胡仔說，「其實舞女再靚也是舞女，胡仔不似你那麼多情，我的宗旨是，老婆要太靚，馬馬虎虎好了，不至被朋友起痰，因為不夠靚，她不會恃靚行兇，情婦黑市則非靚不可，因為不是做人世，新鮮過後又再換新鮮的。艷福齊天，但三年五載之後，她們身上每一寸地方你都看厭了，你不要怪我口不擇言，只有老友才敢和你直說。何必為兩個女人樹敵？……」

阿香的臉微微的抽搐，他截斷胡仔的話，「胡仔，我們是死黨，你為我好才會直言，但各人有各人的做人宗旨。舞女也是人，也有情感的。雖然歡場女人我見的沒有你多，但我覺得她們兩個與別不同。你不是也有紅粉知己嗎？老實說，我想和她們正式結婚，她們還未肯……」

「又會這樣的？」

「她們怕聽到冷言冷語。其實我倒不怕。香港地那麼開放，我就不信所有結婚的人娶回來的都是處女。再說離了婚的女人是否不用再結婚？吳老三也算是個有頭有面的人，不信他的行為像爛仔。」

「他這個人很難講。」說罷竟然嘆了口氣。

「胡仔，你到底在夜總會聽到些什麼？」

胡仔說，「你既然已經下定決心要她們作老婆，那些難聽話就不要知道了。」

「我不是想聽難聽話，我只是想知道他們很到什麼程度，害人之心不可有，防人之心不可無。」

「吳老三說，兩個女人他都上過身。露露是個木美人，有情趣，只能自己過癮，不過但身材的確一流，而且不反抗，點都得。佢話佢一晚最少三鑊……阿香，那些話，我也聽不下去，他可能加鹽加醋，說到倩文，更難聽了，他說他是倩文第一個，一連幾晚，也都睇清楚。」

元朗 0-762432 UA6院線：最後今天 鐵幕快車；六間戲院映：男校女生、法外情、現代豪放女、傻妹的金龜

總統、麗聲、雅都、海運、金聲、百樂：最後今天五場 倪匡 左派 陳燕燕 楊羣 主演 《一女情懷》 明天獻映：我願意

華聲、新聲：大特滿滿今天五場 《叛國者》；今天五場《打更賊》 明天獻映 我願意

好運、紅磡：絕早滿瀉 劉德華・葉潔瑩主演 法外情 吳思遠監製・導演

喜祥、喜祥：狂滿五場 現代豪放女；法外情

皇都、皇后、新光：今天獻映 大製片家吳思遠編導監製 劉德華・葉潔瑩・葉德嫻 《法外情》

今天電影暫停 明天12點半兩 太極拳

港九影院聯合廣告

大華、新大華 3-847115：今天五場 慾火奔騰；第二週 莫扎特傳

銀都、珠江：最後今天 凌子導演 深圳三寶閣 明天獻映：太極拳

金門・民樂：最後今天五場 一女情懷 明天獻映 我願意

倫敦、國都、影都、宇宙：勁爆勁笑 男扮女生 明晚九點半先場 宇宙、倫敦

香港仔 H551449、國際：最後五場 女人風情話；今天五場 法外情 吳思遠編導

新華 H738291、金冠：今第五週 真假戲情；今最後 性愛玩伴；明獻映 番鬼嘩生

利舞台・華盛頓：最後今天 高蒂華 勁笑代表作！ 傻妹釣金龜 明映 嘩鬼番生

凱旋 0-461419、南華：今天五場 鷹狼傳奇；最後今天 三闖深圳寶

普慶・明珠：連日大滿今天五場 鷹狼傳奇

邊境風情
——東歐採勝錄之八
黃信今

我們進入匈牙利和捷克這兩個東歐國家，都是在邊境簽證。但旅行社為什麼有這個把握，保證我們一定會獲得簽證呢？照我的估計，便是已有進入蘇聯的集體簽證「照實」。「老大哥」既已批准，「小弟弟」照簽可也。

汽車由貝爾格萊德出發，先到諾維薩德（Novisad），再到蘇博提察（Subotica）。由蘇博提察進入匈牙利邊境。

邊境的人和車都不擠，但邊防人員卻好整以暇，看來有點稀拉的樣子。而且在值班工作的時候，卻不斷吸煙，給人一個不夠嚴肅的形象。不過這些軍人尚算和氣，面有笑容，前來收取證件時，我們的導遊送他兩包美國香煙，他也不拒絕，並在下車時與同伴分享。

簽證要收費，銀行只有一位胖小姐，工作努力，但效率奇慢。主要是算術頭腦不行，又缺乏一套省事的收費程序。收完簽證費，我們每個人又要分別用美元換匈幣，這樣熙熙攘攘，便花了約一個小時。

從奧地利邊境進入捷克，簽證便要加上貴重物品登記了。舉凡外幣、照相機、收音機、計算機都要登記，因為是集體簽證，數量都記在一起。我們真害怕有一人丟失了東西，連累大家。後來事實證明，出境時並沒有嚴格核查，也許是相信我們的自律吧。

在邊境硬性規定要用美元換捷克「克朗」，是捷克吸收外匯的一個辦法。每逗留一天，得換十美元，連出入境在內，我們三天，每人得換三十。司機是維也納來的，算是我們也得負擔他的三十美元。辦這個兌換手續，是在邊境逗留時間長的主要原因。由於來往人不多，銀行照例是只有一人工作。但那位老兄計算紙幣特別認真，進出各數了三次。每張美金紙幣，都要用「擦」的方法檢驗，加上寫收條，每個人要花上七八分鐘。

好在捷克邊境是全東歐最多旅遊介紹印刷品散發的國家。這些材料，包括全國介紹、布拉格介紹、大小捷克地圖，印刷精美，全部免費。我們就在披閱這些印刷品當中，度過等候同伴兌換錢幣的時光。

我們覺得，這兩個國家的邊防人員還是友善的，因為香港來的遊客較少，他們似乎還很少看過香港的「身份證明書」（C·I）呢。

「水鄉畫家」張石培
善法

筆墨線條簡練生動，色彩豐富，感情淳樸，意境舒展，是素有「水鄉畫家」之稱的張石培畫作給人的第一印象。

張石培是一位中年畫家，六十年代畢業於廣州美術學院，現在廣州外貿中心工作。他所創作的一些作品，曾先後被中外報刊發表。他與李仁傑、李金明、阿曾發古在廣州中國出口商品交易會序幕大廳合作的大型壁畫《山河頌》，曾經贏得中外人士好評，並為國內外很多報刊登載；這幅巨畫原稿，更曾參加了一九八四年慶祝中華人民共和國建國三十五週年的第五屆全國美術作品展覽會，在北京展出。

張石培在赴港舉辦個人畫展前，與廣州外貿中心畫廊的知名畫家李仁傑、李金明、阿曾發古、梁烱、林思、凌鏡清、許喜裕、倪秋漢、許榮等人聯合舉辦過十家迎春書畫展覽，也曾博得當地美術界的一致好評，廣州著名畫家黃篤維、廖冰兄、湯小銘、單柏欽等，都對張石培的作品深有印象。

張石培的作品，多為描寫蓬門寮舍、小橋榕蔭、綠竹紅荔、芳徑清流、採桑村姑、牧鵝少年、毅場婦孺、田間叔伯、舴艋漁父等，富有珠江三角洲風土人情特色的詩情畫意，躍然斗方，再現中堂。

在作品中，張石培抒發了他對水鄉生活的熾熱感情。有的作品反映了他對天真無邪的少年時代的追憶，有的作品表露了他對古樸優美的可愛故鄉的眷戀，有的作品現示了他對「敷政優優，百祿是遒」「嘒嘒而嚶，鄉鄉而飽」的和平富足生活的嚮往和熱愛。

張石培在藝術創作道路上有自己的見解和追求。他學習眾家之長，同時充分發揮自己的優點，不守舊泥古，能跳出桎梏，擺脫世俗偏見，可謂「苦心孤詣更覓獨造」者。他在探索個人的藝術風格上邁出了可喜的一步。

張石培的一部份作品和廣州外貿中心畫廊九家的一部份作品，將繼續於今年秋季中國出口商品交易會上展出。在前幾屆交易會上的展出中，張石培等十個畫家的作品，共計有五百多幅，為來自港澳、新加坡、泰國、日本、法國、西德、意大利、美國、加拿大等世界各地的知名人士、友好商社、收藏家、來賓們所歡迎，選購收藏。

有人說，張石培的創作已經取得了頗大成績，但他並不滿足於現有水平，日常依然作畫不輟，且勤奮好學，又能虛於人，勤於勵己，遜志時敏，不斷追求進取。有志者事竟成，相信張石培一定能夠掌握美的旋律，在藝術之路上譜歌更加美好的生活。

（按）張石培畫展，定十月二日到四日在中環雲咸街一號集古齋舉行。

金牌與獎牌的聯想
韓方

那天，在中國體育展覽團的記者招待會上得見坐在長枱後面的幾位奧運金牌選手的英姿，又看到擺在枱前的兩枚奧運金牌和四座國際性有名的獎杯（包括女排世界杯獎牌），不覺想起了一段往事。

五十年前的中國報紙，也有過把中國奧運選手的成就當作頭條新聞來處理的經驗。當然，當時所報的內容，與一九八四年報紙所報道的中國健兒勇奪奧運十五面金牌的內容，是大不相同的。

中國第一次派出選手參加奧運會是一九三二年的事。由於日本軍國主義有意把中國短跑健將劉長春當作剛成立的「滿洲國」的運動員送往洛杉磯與會，中國有識之士於是提前走了一步，讓劉長春作為炎黃子孫的代表前往洛杉磯出席。儘管劉長春在小組出線的成績都未達到，以致無法參加正式決賽，但中國選手終於在奧運會上露面了，這就是一項勝利。

一九三六年的柏林奧運會是奧運史上的一個里程碑，經過「國會縱火案」爬上總理寶座的希特勒為了重振德國聲威，把那屆奧運辦得異常龐大，而且新聞迭出。美國黑人名將歐文思連獲四項金牌創造了空前紀錄，而希特勒不願為歐文思發獎拂袖而去的事件也哄傳一時。

中國選手符保盧參加了撐竿跳高。按照當時的奧運規則，撐竿跳高運動員必須在正式比賽之前通過預選，才能參加正式比賽，而預賽的合格標準是三米八十。符保盧在那一天使出渾身解數，一躍而過三米八十，成為中國第一個有資格參加奧運決賽的選手。就是這樣，中國有一家報紙使用了頭條新聞的地位報道了這件大消息——能夠參加奧運決賽已經是值得大報特報的喜訊了。

奈這件往事與去年中國奧運選手所取得的成績來相比，心中自然無限感慨。這個歷程經過五十年的漫長道路不能改觀。從歷屆所見的中國選手拾着五個大鴨蛋（把奧運五環標誌改為鴨蛋）回國的漫畫變為十五面奧運金牌和百多件各種國際體育比賽的金牌，這裏有多少辛酸，多少血淚，才換來今天的成就。

但在另一方面也要看到，這一切成就只是一個起點。中國的體育事業只是在某一些項目中取得了突出成績，而總的水平還有待提高，特別是田徑和游泳這兩個主要項目上，還須要迎頭趕上。

最有把握的迎頭趕上辦法，應該是金字塔式的發展，應該先從普及運動着手，然後在沙裏淘金，選出尖子來培養。中國的乒乓選手能夠在二三十年內一直在世界乒壇上佔有領先地位，就是因為全國有幾千萬人打乒乓球，根基穩固，流派齊全，各種各樣的打法都見識過，所以在國際比賽中都有良好表現。

與乒乓球的命運相反的球類則是中國足球的一蹶不振。這幾天，重新組成的國家代表隊又以〇比三輸給了澳大利亞隊，而澳隊在國際足球壇上能排到第幾流還很難說，其實，對於足球隊壓力過大，也並非好事。現在應當想一想，中國的每個城市擁有多少足球場供給青少年練習，能有多少次較有水平的比賽或錄影能為大家提供觀摩機會。拔苗不能助長，高壓只是摧殘，對於中國足球隊翻身的要求只能期在九十年代或以後，而翻身的期望並不單在於被選出來的十一個人，而在於足球知識和技術在全國範圍內普遍推廣。

國運興，體運興。沒有這幾十年的組織、培育就不會有現在所看到的成績，但在另一方面，也要看到當今國際體壇競爭的激烈。一九八八年下屆的奧運，如果不再有杯葛事件發生，則中國十五面金牌的保持將會遇到強烈的挑戰。百尺竿頭，更進一步，乃是中國體壇所面臨的期望和要求。

大公園

我的故鄉（中國畫）　張石培

四十自壽聯
聯趣　梁羽生

四十歲稱為「不惑之年」。語出《論語·為政》：「四十而不惑。」下面這副四十自壽聯就是在「不惑」這兩個字上面做文章的。

今已無聞，再十年恐亦無聞，著意功名徒費力；未能不惑，只一點堪稱不惑，存心仁厚自延齡。

按傳統習慣，因四十歲未足言壽，在四十歲就做生日的人是很少的。因此四十自壽聯也很少見。本聯作者大概是因為懷才不遇，失意之餘，借個題目發發牢騷而已。

年滿六十為「花甲」，一般而言，古人的壽命比今人短，活到花甲，已經是非常值得慶賀的事，因此六十自壽聯特多。本欄曾經談過鄭板橋、康有為、易大厂等名人的六十自壽聯，現再補談幾副不是「大名人」的聯作。

王鑾（號徒州，清黃岡人）六十自壽聯云：

夙有才名，那提防一事無成，空受用半方山水；今嘗壽字，願罄祝長生不老，好商量千古文章。

王徒州少有才名，但科場失意，中年即隱居，自號「白羊山人」。他活到多少歲，不詳。但亦似無傳世之作。「千古文章」云云，看來是有點自視過高了。

最嚴厲的「餐酒法」
茶或咖啡　張散

奧地利毒酒案已經告一段落。這個以葡萄酒為大宗出口的中歐中立國，通過了一個現今世界上最嚴厲的「餐酒法」，下面一個階段，就是根據這個新法律來進行檢查和審判了。

表面文章雖是如此，但「餐酒法」的頒佈是否真是為了保護消費者的健康還很難說，因為它的最主要目的乃是保護奧地利經濟，希望這個財源在受到此一事件的嚴重衝擊之後，能夠逐漸恢復奧地利餐酒在國外的信譽，而重新得到這筆外匯收入。

維也納報紙對於毒酒案並不那麼熱心報道。就是在毒酒牌號正式公佈，以免消費者再購買時，有些報紙並不刊登。它們的理由很多，有的說，名單公佈時已超過了截稿時間，趕不上排版，有的說維也納讀者並沒有必要閱讀這些名單。

情況也的確如此。首先是奧地利人並不是家家都飲餐酒，各州情況並不相同，餐酒、啤酒、果酒，各適其是。其次，每一個飲餐酒的家庭，大都與郊區某一個農家多年掛鈎，有錢者買陳年的，小康者買新釀的。所以他們無須打聽毒酒的名單，一到季節到來後，一買就買全年的酒。買酒的農家在釀酒時是否放入了防腐劑，是否安全，也就解決了問題。

奧地利的在野黨派只抨擊政府在毒酒問題上所採措施太慢，卻一直沒有從消費者的立場發言，它們甚至對於「餐酒法」表示反對，因為這將給奧地利每一個釀酒的農家帶來許多麻煩，經濟負擔更重。

光網樓詩
芸井集　與其敏

很喜歡黃居素的《重陽將至書懷》。凡是喜歡的詩，無不容易上口，現在我就可以和兒時入塾上「默寫」課一樣，把它默寫出來：「從無終始看終始，度過中秋未了秋。稍合人天迴抱負，不隨俯仰少慚羞。華年遁知忘為客，故國歸歟欲買舟。已近重陽傷獨往，有懷落落又誰儔！」時令適逢，歲時相繼。久客傷離，鄉情在抱。近日曾從台灣報紙上，讀到一些望鄉念遠、感故懷人的小詩，想到那裏抛卻親故，遠違鄉井，飄零作客，展轉數十寒暑的離人，倘若今日讀到此詩，不知更有歲月滔滔，莫可終始，既送一年中秋，又接一歲重陽之嘆否乎？相信他們之間，「稍合人天迴抱負，不隨俯仰少慚羞」的人必然很多，則又不知亦各有「故國歸歟欲買舟」之計否乎？

近日喜得《光網樓詩》，此為黃居素先生新近出版的一本舊詩結集。蒐錄古近體詩四百餘首，紀遊、題畫、與人贈答，皆有佳篇。而因時遣懷，又每有獨深感慨。作者交遊廣闊，集中相與唱酬者，頗有筆者素稔友好，彷彿把晤一堂，讀之彌覺親切。卷端有題辭三十二字曰：「光網吾樓，樓入光網。如網之光，如光之網，光來無端，網亦無盡。此光網樓，光網萬千！」哲智罩思，以少許勝多許，而光網樓之義存焉。居素先生早年曾在穗參加孫中山先生領導之政治活動，受知於廖仲愷。第一次國共合作時，曾任粵軍總司令部政治部主任等職。解放後一度在京小住，任中央文史館館員。返港後家居養痾，寄情詩畫。數年前曾在報上讀其《辛亥七十週年率寫六絕句》，紀念辛亥革命，兼備當年若干重大史實，讀之感奮。此六首詩，亦已收錄《光網樓詩》中矣。

紫禁城之遊與神遊
悠然集　唐瓊

手邊有本《清代宮廷生活》㊀，是大型彩色畫冊，內容和印刷都好，這便給我再度神遊故宮之樂。這故宮，全名北京故宮博物院。

常覺得，到北京而不遊長城，不遊紫禁城，他若非外星人，至少也是木星人，否則不可能木木然無動於衷。長城當然比紫禁城古得多，而且又和「好漢」相通，而好漢就是英雄，英雄崇拜者大有人在。但是我敢打賭：無論是北京人，還是外地外省外國人，遊紫禁城的必比逛長城的人多。為什麼？故宮好玩，可以大逛特逛；再說，你我從來都沒有當過皇帝或皇后，能見識見識帝后妃嬪太監他們怎樣在這裏過日子，滿足好奇心，解除神秘感，也是一件樂事。之後，講給睜大眼睛的未見識過的人聽，難免沾沾自喜，但又是一樂。

初次逛故宮常得到這樣提示：最好分三天逛——東路、中路、西路，各一天。倘若時間勻不出，下狠心，畢其功於一役的也有，那就只能走馬看花，反正到頭來叫累的，不是馬也不是花而是他閣下自己罷了。

分三路遊覽，是按紫禁城宮殿建築而設計的。最好從長安街進午門，這是南面。從北面神武門（俗稱玄武門）進入也可以。不過東邊的東華門與西邊的西華門，遊客不能通行。

過金水橋，進太和門後，中路的太和殿中和殿保和殿三大殿（且不說兩翼的文華殿武英殿），其壯觀真令人觸目驚心。太和殿就是人們常說的金鑾殿了。三大殿屬於「前朝」。「內廷」則是乾清門以北的地區，乾清宮、坤寧宮、御花園都是。宣統退位後至離宮前，活動限於內廷。（上）

㊀萬依、王樹卿、陸燕貞主編，香港商務印書館九月出版，八開本，圖片五百幀。

零下廿三度的水
祝丹

攝氏零度，乃是冰點。這是誰都知道的常識。要是有人告訴你：水到零度，也不會結冰。對此，你會認為荒謬嗎？

如果你按照常識去答，那麼，這回荒謬的就不是問題的提出者，而是按常識回答的你了。因為，水到冰點就成冰這一常識，如今已經過時了。

最新的科學發現是：在某種情況下，即使溫度降到攝氏零下二十三度，水珠也不會成冰，而依然是水。

零下二十三度而不結冰，有可能嗎？答案是：有，而且在人的上空經常出現。只不過長期未有被人發現而已。

稍涉天上風雲變幻的人都知道，天上的捲雲，是由冰結晶體組成的，在適合的氣象條件下，它才因風化雨，降到人間。這種科學成說，最近在新科技儀器——地面激光器的驗證下，卻告露出漏洞。原來，天空中這些最高最冷的捲雲，卻不是什麼冰晶組成，而是一顆顆液態水珠。

最初，科學家是用激光在五千米的高空捲雲裏發現這些冷度遠低於冰點的水珠的存在。

其後，通過噴氣機在九千米上空穿過一堵一公里半厚的捲雲，也同樣發現了這些超冷水滴的存在。

發現這一奇特現象的美國猶他州大學科學家認定：捲雲中這些水滴，不僅低於冰點也不結冰，而且是自然界中迄今發現的最冷的水。

武德頌
高旅

九十五、雙女渡江

小漁船大約見有人來了，就插住了篙，不走了。從船上跳下幾個人，迎到面前，好像也要來打聽什麼。周玉芬眼尖，說：

「前面那人不是李大旗？」

「嗒！」杏姑用手遮了眉頭看時，也叫起來，「是李大旗！」

那邊也看到了，大叫起來：

「喂！你們幾個姑娘家，怎麼過江來了？吳教諭牛大哥都好嗎？」

「都好！」周玉芬說，「你怎麼不問李芙蓉？」

兩個姑娘見了李大旗，彷彿見了親人，嘻嘻哈哈的跳到面前，李大旗見她們只帶幾個女兵，不免有些心怯，說：

「人呢？怎麼只有你們這幾個。」

「為什麼呀！」杏姑說，「教諭吩咐，特地來找你的。什麼人都好，就是牛伯伯受了傷，給韃子射着一箭。」

「射在哪兒？」

周玉芬拍拍自己的後背，笑着說：

「和你一樣，着在這兒。」

李大旗便大笑起來，說：

「報應，報應，老牛也有今日，現在輪到我來取笑他了。看來傷勢不重吧？」

「不重，」周玉芬說，「養息幾天就會好的。你裝做打魚的在江裏走，是不是要找高升的？」

「不錯！」李大旗正起臉來，說，「高升怕沒有了，晚上渡江去沉炮，韃子亂箭射來，說不定浮屍到了下面去。這件事要料理的，否則不好交代銅城鎮上的吳老爹莊主。」

周玉芬和杏姑這才告訴他，高升安然脫險，都給救了，現在對江山間歇息。教諭有吩咐，要和你通一下氣，才划過江來，問你現在打算怎樣，以為不如快些奔去金華，聽說現在韃子已經有兩路人馬到了金華。「眼前有敵人，倒不去打，路還迢迢的趕到金華去，沒有道理的，所以勸住了。恰好高升趕來，說沉了韃子的幾門大砲，現在又發兵來，我就等着，打這一路不也一樣嗎？」

兩位姑娘也不和他爭，只問：

「現在打算怎樣？」（八九四）

皇帝證人
——溥儀在東京國際軍事法庭
王慶祥

溥儀：「法律是法律，事實是事實！法律不過是空文，關東軍想怎麼辦就怎麼辦，卻不許我按照自己的意志做。」

季楠：「那末，你有任命國軍士官的權限嗎？」

溥儀：「在法律上我是完全有權力的，但在事實上完全沒有這份權力。」

季楠：「關於軍隊的組織與訓練，也不讓你下令嗎？」

溥儀：「法律上我是有這份權限的，事實上完全沒有。」

季楠：「在財政方面也是如此嗎？」

溥儀：「組織法上規定的皇帝權限有名無實。」

季楠：「雖然沒有實權，關於這些問題也不和你商量嗎？」

溥儀：「沒有」。接着加上一句：「名義上是由國務院會議通過——這只是名義而已。」

季楠：「開不開立法院的會議呢？」

溥儀：「沒有！」

季楠：「你做皇帝時，是誰制定的國家法律？」

溥儀：「表面上『滿洲國』是獨立自主的國家，但在事實上完全是關東軍幹的。」

季楠：「日本人也被任命為大臣或次長嗎？」

溥儀：「大臣全是中國人，而次長絕大多數是日本人。所謂大臣也不過是一種裝飾品，實際是由日本人次長操縱行政。在此，我願就『滿洲國』的行政試作說明。在關東軍司令部裏有司令官，一切事情由參謀長通過司令官辦理，在參謀部裏有個第四課，它是專門管理滿洲事情的。就『滿洲國』政權而言，由日人擔任的總務長官權力最大，遠在國務總理之上。一切勅令或國務院令都在以總務長官為主席、第四課課長為副主席，還有各部次長參加的秘密會議裏決定。我們把這個會議稱作『火曜會議』。這個會議以後，各部次長便分別起草與其有關的工作計劃，一經關東軍認可便決不更動一字。然後就把這種議決案送到國務院去，以取得皇帝或國務總理『批准』的名義。至於小事則由日人次長隨便辦理了。在『火曜會議』已經決定的事情是不許中國人反對的。一旦有人反對，總務長官便厲聲說道：『這是既定方針！』如果你堅持反對，那是有生命危險的。因此，『滿洲國』的中國人都懷有恐怖心，即使是閣議或在省長會議上，也是什麼話都不能說。後來，吉岡中將受命於關東軍司令官，來到我身邊監視我的一舉一動。」（十六）

UA6院線　六間戲院映：男校女生　法外情　現代豪放女　傻的金龜

元朗 0-762432　最後今天　鐵幕快車　具震撼力　明天獻映　香港鬼生　早場　三〇八　四點三　我為卿狂

百麗殿　最後五場　「龍比巴」比更具震撼力　鐵幕快車　明天獻映　太極拳

金龍　最後五場　大膽冶艷　生活香色　紅紅慾火上雲霄　明天獻映　太極拳

華都　最後五場　大膽冶艷　生活香色　紅紅慾火上雲霄　明天獻映　太極拳

金花　最後五場　性愛玩伴　明天獻映　太極拳

國華　今天五場　現代豪放女　一部散發名牌香水味的魅力電影！　兒童不宜

金茂坪　今天五場　法外情　劉德華　藍潔瑛　主演

環球　寶麗宮　今天獻映最後五場　一部散發名牌香水味的魅力電影　現代豪放女　主演　湯鎮宗　張國柱　徐淑媛

華富閣　今天五場　現代豪放女　玄智慧主演

粉嶺　今天四場　法外情　劉德華·藍潔瑛主演

金都　最後五場　女人風情話　明天：我願意

金城　只映五場　香港金瓶梅　明天：我願意

彩鳳 3-7993093　九龍灣地鐵站三分行　最後五場　歌舞昇平　梅艷芳演　明天獻映　運來時轉

翠鳳 0-6495929　86A　89B總站　最後五場　今古奇觀　粵語旁述　明天獻映　太極拳

明月　今天獻映　現代豪放女　主演　徐淑媛　名模寶島　早場　興發到晚三　四點　滾女　輪流轉

新城①②　★屯門★　新都大廈　新型聲光設備　舒適座位　一流名片　即將開幕

新華　大華 3-847115　第二週　無期映多　欲看從速　時間　12點三　三點正　六點正　九點正　莫扎特傳　今天五場　香港淫蕩又過淫蕩男　慾火奔騰　深喉男主角　夏利利主演　兒童不宜

萬年　棠灣　兩院今天獻映　法外情　導演　吳思遠　主演　劉德華·藍潔瑛·葉德嫻·鄭丹瑞·領衛　萬年公餘場　人之慾　棠灣公餘場　淫門狼色

龍華·福星·油麻地　最後五場　龍華　女人風情話　福星　慾火情濃　油麻地　性愛特區　明天：我願意　今早　龍華　性愛戰爭　福星　紅杏花名　油麻地　小野貓

樂聲·富都·美都　最後五場　鄭文雅　倪淑君　左燕翎　陳麗娜　女人風情話　明天：我願意　今早場　富都　人緣　美都　神三壯士

新都　快樂　今天五場　痛快淋漓　瑞典國際男角　火渾難雜　熱身離捨　攻色盡春　心慾洩光　今早場　新都　玩夠到晒　快樂　毛莉

新樂　寶石　今天五場　痛快淋漓　火渾難雜　熱身離捨　攻色盡春　心慾洩光　今早場　新樂　寶石　銷魂玉

大光明　南洋 5-737388　今天五場　痛快淋漓　瑞典夢奧嘉新魅力作　最後五場　三寶闖深圳　導演：凌子　午夜場　醉蛇小子　明天獻映　太極拳

京都　凱聲　盛況重現眼前　四場　請速訂座　時間　12點　三點　六點　九點　包括最佳影片大獎11項金像獎　演員：查理·史提芬遜·貝爾　明天獻映　太極拳

尋人啓事

高光珍 范蝴蝶尋兒子高雲升

高雲升山西省臨猗縣，父親高光珍、母親范蝴蝶二位找你。父親現年七十七歲，母親六十二歲，身體都還不錯，和兒子家升、家駒、家祥生活在一起。通信地址是：山西省臨猗縣嵋陽鎮閻頭莊村。

高雲升現年五十五歲，是一九四七年初中畢業後在運城隨青年軍去台灣。

高光珍　范蝴蝶（七七三二）

馮雪娥尋丈夫王貴成

王貴成老家在山西省臨猗縣，妻子馮雪娥現年五十九歲，三十餘年心不變，一直在家等着你，把兒子建堂撫養大了，現已成了家，生下一男一女孫兒，通信地址是：山西省臨猗縣閻家莊鄉北嶺村。

王貴成現年六十二歲，是運城解放前隨軍去台灣的。

馮雪娥（七七三三）

荊絨仙尋父親荊志賢

荊志賢山西省臨猗縣，女兒荊絨仙找您。我現年四十八歲，在家務農。通信地址是：山西省臨猗縣七級鄉樊橋村。

荊志賢現年六十八歲，去台前曾在北平、天津鐵路警務訓練所擔任教官，一九四八年去台後至今無音訊。

荊絨仙（七七三四）

徐紹華尋兄長徐紹應

徐紹應（徐樹），六十三歲，湖南省龍山縣首善鎮官廟巷人。曾在國民黨軍隊當兵，一九八〇年聽說從日本給姐徐秋元來過家信，因姐病故，信遺失。知情者請函告，湖南省龍山縣民安鎮西街十七號徐紹華。

徐紹華（七七三五）

周祖楣尋 胞姐周金鈴 胞妹周蕙玲 甥[illegible] 甥女[illegible]

周祖楣浙江寧波人，一九五〇年胞姐隨姐夫羅惠民原開設復興軍裝廠，赴香港後轉赴台灣經商，一九六九年曾來信寫明通訊處為香港九龍黃大仙竹園新區一段五十九號黃先生轉，但多次去信均遭退回，後又寫信給香港渣華街一七三號地下新昌公司張炳昌先生轉。後據該店來信說「張先生已退休，全家還新加坡，羅太太地址我們不知」。我又去信星加坡中國紅十字會盼訪查張炳昌。覆信說地址不詳，此信又退回。從此十多年未通音信。現懇請各方人士如知我姐妹及姐夫甥女等下落者，請賜函上海市黃陂北路二一一號周祖楣收，感激不盡。

周祖楣（七七三六）

郝用藏尋胞弟郝用汝

郝用汝現年五十九歲，老家江蘇省淮安崑山，原任寶山自衛隊隊副，一九四九年由上海寶山縣隨軍台撤至台灣新竹，之後一直杳無音訊。

母親已於一九六四年病故，父親郝訓之仍健在，諸弟妹均好。盼來信江蘇省蘇州市航運新村東二弄五號郝用藏。

郝用藏（七七三七）

劉傳倫尋堂妹劉傳珍 表弟吳先覺

劉傳珍原住成都市龍泉區，後同成都市沙河堡大觀堰航空修械所某君結婚，因家庭反對，不敢回家，吳先覺原在四川成都市南門文廟後街五十四號吳家祠出生，抗日戰爭時，由成都民新中學參軍，飛印度加爾各答，勝利後回到成都，住中山公園辦事處。兩人均於解放前離去，下落不明，至今杳無音訊。

我的通訊處：四川成都市龍泉區龍泉鄉健康村二隊。

劉傳倫（七七三八）

杜文太尋父親杜效堂

杜效堂，又名杜火獅，今年五十八歲，一九五一年從朝鮮去了台灣，幾十年不通音信。我現兒女雙全，母親健在，生活得很好，只盼知道父親的去向。請知其下落者函告：山西省聞喜縣柏林鄉呂莊村杜文太。

杜文太（七七三九）

薛玉蘭尋兒子郭學曾

郭學曾，又名郭映吉。今年五十六歲。九歲離開老家聞喜城內，隨父母去了蘭州。十七歲考入蘭州航空學校，畢業後留在機場做事。後又到烏鞘嶺、銀川、西安、北平等城市做事，一九四八年從北平去了台灣。去台後與父母通過書信。一九四九年六月二十三日從台灣台東市飛機場來過最後一封信。此後，再無音信。望知其下落者函告：山西省聞喜縣城關鎮東社村薛玉蘭。

薛玉蘭（七七四〇）

楊天貴尋父親楊引鎖

楊引鎖，今年六十五歲。一九四六年給部隊抬擔架，從聞喜到河南，一九四七年隨蔣軍去了台灣，至今無音信。請知情函告：山西省聞喜縣陽隅鄉型家莊村楊天貴。

楊天貴（七七四一）

楊凝祥尋堂兄楊凝瑞

楊凝瑞，乳名楊根鎖，今年六十四歲。過去曾在國民黨當兵，徐州解放時隨國民黨部隊去了台灣，迄今杳無音信。望知其下落者函告山西省聞喜縣東鎮鎮倉廒村楊凝祥。

楊凝祥（七七四二）

李陽花尋胞兄李運太

李運太，今年五十八歲，從小喪父，曾由他人介紹到徐州茶葉店做事，一九四九年徐州解放時，隨部隊去了台灣，迄今杳無音信。請知其下落者函告：山西省聞喜縣侯村鄉東陽泉頭村李陽花。

李陽花（七七四三）

仇永年尋胞兄仇永珍

仇永珍，一九四七年當兵，一九五一年從朝鮮去了台灣，幾十年無通音信。請知其下落者函告：山西省聞喜縣柏林鄉陳家莊村仇永年。

仇永年（七七四四）

姚雙衡尋胞兄姚仁衡

姚仁衡，今年六十歲，一九四七年當兵，一九五一年從朝鮮去了台灣，迄今無有音信。請知其下落者函告：山西省聞喜縣裴社鄉十八坪村姚雙衡。

姚雙衡（七七四五）

劉煥意尋子張多水

張冬水今年五十八歲，一九四七年當兵，一九五一年從朝鮮去了台灣。我年過七旬，思子心切，盼在這有生之年能見到我兒一書一信。請知其下落者函告：山西省聞喜縣柏林鄉柏林村劉煥意。

劉煥意（七七四六）

卞玉珍尋丈夫趙博

趙博，北京市新車站人。今年六十九歲。濟陽市軍校畢業，曾在國民黨部隊給孫殿英軍長當參謀。一九四六年部隊轉移前把我和三個孩子送到山西省聞喜縣呂上窑村托人照管，他跟部隊到西安整建。後托人捎口信說隨國民黨部隊去了台灣。請知情者函告：山西省聞喜縣陽隅鄉上莊村卞玉珍。

卞玉珍（七七四七）

王作貴尋胞兄王居田

王居田，又名王三問，今年六十四歲，一九四七年當兵，一九五零年赴朝，一九五一年從朝鮮去了台灣，迄今無音信。請知其下落者函告：山西省聞喜縣裴社鄉裴社村王作貴。

王作貴（七七四八）

羅國成尋伯父羅元章

羅元章，現年六十六歲，早年於黃埔軍校畢業。一九四九年帶妻攜子去了台灣。一九六三年曾由香港給老家四川省雙流縣去過一信後，迄今無音信。請知其下落者函告：山西省聞喜縣東鎮鎮上鎮村羅國成。

羅國成（七七四九）

程雲飛尋胞兄程東喜

程東喜，今年六十六歲。曾由本村程攢榮先生介紹到西安市西大街瓷器店做事，一九四三年國民黨抓兵到漢中。曾給程攢榮寫信要錢，程先生給他寄去法幣五百元，此後再無音信。請知情者函告：山西省聞喜縣下陽鄉程家莊村程雲飛。

程雲飛（七七五〇）

張順來尋胞兄張羣來

張羣來，又名張鴻儒，今年六十歲。一九四六年參加國民黨青年軍，一九四九年隨國民黨部隊去了台灣，至今杳無音信。望知其下落者函告：山西省聞喜縣郭家莊鄉莊頭村張順來。

張順來（七七五一）

張敦佳尋胞兄張敦仁

張敦仁，係湖北省宜昌市人，今年七十二歲。一九四八年曾在國民黨陸軍大學學習，後隨校遷往台灣，迄今無音信。望知其下落者函告：山西省聞喜縣人民醫院張敦佳。

張敦佳（七七五二）

劉德連尋胞兄劉德通

劉德通，乳名劉申娃，今年六十五歲。一九四一年七、八月間，被部隊抓走，至今沒有音信，家裏人非常想念。請知情者函告：山西省聞喜縣下陽鄉任村劉德連。

劉德連（七七五三）

李泉福尋弟李泉祿

李泉祿（滾滾）五十八歲，四川永川縣人。一九四八年在永川英井中學參加青年軍，隨軍去台灣後給家寫過一信，至今音訊杳無。望知情者函告：四川省永川縣萬壽鄉李泉福。

李泉福（七七五四）

崔澤良尋叔崔培林

崔培林，七十一歲，四川江津縣人。解放前被國民黨拉兵而去，至今音訊杳無。望知情者函告：四川省重慶市第二人民醫院崔澤良。

崔澤良（七七五五）

李世學尋兄李世德

李世德，五十九歲，湖北利川縣人。一九四九年八月從台灣來信一次，自後杳無音訊。若獲悉其近況者請函告：湖北省利川縣涼霧區高橋小學李世學。

李世學（七七五六）

陳玉芝尋兄陳龍淵

陳龍淵，六十七歲，湖北利川縣人。一九四九年從台灣來過信，自後中斷聯繫，知情者請函告：湖北省利川縣涼霧區馬前鎮[illegible]陳玉芝。

陳玉芝（七七五[illegible]）

何德仁尋兄何德樹

何德樹現年七十八歲，湖北省恩施市人。曾任國民黨國防部青年救國團第二總隊第二股股長，自一九四八年農曆除夕接到從台灣馬公島之來信後，至今未知音訊，家中人甚掛念。來信請寄湖北省恩施市國營太山廟藥材場何德仁。

何德仁（七七五八）

陳秀珍尋弟陳學才

陳學才現年五十五歲，一九四八年在塘沽參加國民黨聯勤總部秦蒳運輸指揮所當兵，一九四九年二月隨廣州指揮所遷往台灣基隆，三十多年未通音訊。望知情者函告，湖北省恩施市紅土鎮居民一組陳秀珍。

陳秀珍（七七五九）

崔戊菊尋弟崔辛輝

崔辛輝現年六十四歲，湖北省恩施市崔壩人。一九三四年在恩施南正街我家中被抓兵，曾於一九四六年從上海來信並寄有照片，去台灣後未通音訊。望知情者函告：湖北省恩施市午陽新建街十九號崔戊菊。

崔戊菊（七七六〇）

吳紹繼尋父吳承林

吳承林，又名繼成，現年六十一歲，湖北省恩施市七里坪人。一九四七年隨駐七里坪的司管區開往台灣，到台灣後曾給家中寄過信寄過照片等，三十多年來未通音訊。望知情者函告：湖北省恩施市七里坪吳紹繼。

吳紹繼（七七六一）

尹以珉尋叔尹抱一

尹抱一，現年六十三歲，解放前於黃埔軍校畢業後去台灣，一九四七年給我父親尹招一來過一封信，以後一直未見音訊。望么叔見字來函，湖北省恩施市龍鳳區杉木鄉七里溝二隊尹以珉。

尹以珉（七七六二）

楊伯安尋叔楊廣清 楊久林

楊廣清（同喬），七十五歲，楊久林（廣堂），六十歲，湖北咸豐人。兄弟倆原在南京國民黨國防部新聞局任職，與家庭有通信往來，一九四九年以後失去聯繫。望知情者函告：湖北省咸豐縣十字路鄉高山揚村楊伯安。

楊伯安（七七六三）

湯樸尋弟湯發

湯發，五十七歲，湖北咸豐人。一九四六年參加青年軍，曾在南京、大連駐防，一九四八年由上海去台灣，迄今音訊杳無。高堂健在，盼子心切，望知情者轉告，盼速來信聯繫，信寄湖北省咸豐縣忠堡鎮湯樸。

湯樸（七七六四）

王亭超尋兄王亭明

王亭明，五十七歲，湖北咸豐人。原在青年軍二〇六師服役，一九四八年在台北市警察局機要室做事，四九年後音信杳無。望知情者函告：湖北咸豐縣清樂山鎮河對門水井灣王亭超。

王亭超（七七六五）

朱忠谷尋兄朱忠謀

朱忠謀，五十八歲，湖北咸豐縣人。一九四八年湖北省立高商畢業後經人介紹到漢口稽查處任組長，四九年去台灣，此後音訊杳然。望知情者函告：湖北咸豐縣高河場鄉龍坪村朱忠谷。

朱忠谷（七七六六）

周子斌尋兄周家福

周家福，五十七歲，湖北咸豐人。曾在青年軍二〇六師當兵，一九四八年從台灣寄來過信，一九五〇年後失去信息。望知情者函告：湖北咸豐縣尖山區楊家鄉營周子斌。

周子斌（七七六七）

彭翠娥尋父彭現雲

彭現雲，六十三歲，湖北咸豐人。一九四四年被國民黨抓去當兵，曾在重慶、南京、上海給家寫過信，五〇年後失去信息。望知其下落者函告：湖北咸豐縣活龍坪區水壩鄉曹家坪村彭翠娥。

彭翠娥（七七六八）

李富蓮尋父李治武

李治武，又名李啓武，湖北來鳳縣人，六十六歲。一九四八年陰曆五月被國民黨抓去當兵，後去台灣。當時李富蓮才三歲。希望見啓事後來信。聯繫地址：湖北來鳳縣卯洞紅小學。

李富蓮（七七六九）

龍鳳姑尋叔龍靈

龍靈，七十三歲，湖南隆回縣人。黃埔軍校第二期畢業，任南京國民黨總統府侍從室少將，一九四九年偕妻、兒去台灣。望知情者函告：湖北來鳳縣中藥材公司。

龍鳳姑（七七七〇）

張承榮尋兒子張先茂

張先茂，湖北來鳳縣人，現年六十歲。他一九四九年讀中學時外出，後考上了台北某軍官學校讀書，畢業後，曾在高雄做事。數十年無音訊。聯繫地址：湖北來鳳縣西和平五十四號。

張承榮（七七七一）

熊賢仁尋父熊先達

熊先達，六十歲，湖北來鳳縣卯洞人。武漢大學畢業後，於一九四九年去台灣。至今無音訊。請知情者函告：湖北來鳳縣卯洞供銷社。熊先達走後四個月，賢仁才出生。

熊賢仁（七七七二）

傳道新尋弟傳道金

傳道金，六十二歲，湖北來鳳縣茅壩人。一九四二年被國民黨抓去當兵，後去台灣。請知情者函告：湖北來鳳縣活水鄉。

傳道新（七七七三）

分類廣告
商業
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

全新翻新　小松、CAT、加藤、日產、日野、五十鈴。
各類貨車、鏟
泥車、混凝土車、輕重建築開山機械
中成行　電話：⑤-969255　九龍福全街4A地下

☆金寶汽車貿易公司☆
專營各類回鄉車・免費送交文錦渡
九龍土瓜灣炮仗街60號地下　K-7157537-8

出口入口不可少　轉口貿易一定要　3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄　台灣鞋業廠商名錄
歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄　英國進口商名錄　中東進出口商名錄
美國工業設備月刊　台灣電子電器名錄　台灣工商貿易年鑑　南韓工商名錄　日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄
高雅120珠寶設計　高雅110珠寶設計　高雅珠寶設計選集　海外寶飾圖鑑85　鑽石圖鑑85版　日本金飾圖鑑　世界名表圖鑑85版
世界工商刊物有限公司　尖沙咀星光行1421室　現貨供應

全美國進口商名錄84/85
詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1985
詳列全美115,000家廠商地址等資料。55,000種機械、電子等產品分類排列，全在詢冊。

榮發車行　旺角廣華街25號地下
專營回鄉★代辦批文★直接進口★現貨供應
・全新及翻新・麵包車・農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車
・26至60座旅遊巴士　電話：3-7702882

聯都有限公司　K-335562　K-336705　紅磡高山道6號A地下
大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價　現貨

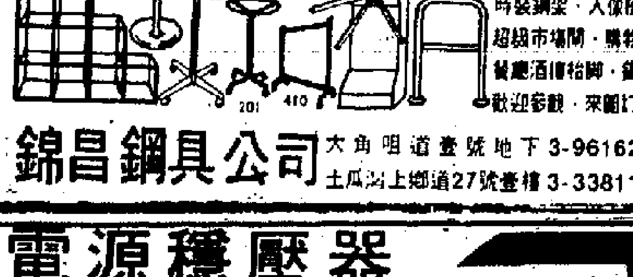
贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

現貨
日本翻新貨車　4-10噸泥車
五十鈴SBR422（有吊機）五噸半 SCR450五噸半
SCR320（自卸車）五噸半 SRZ450十噸
日產　CW51H 泥車（10噸）　日野ZM500（10噸）
中國貿易　九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座　電話：3-7235161　3-7226349

香港環宇　文具　燭台　梳　花盆
永明廠・出口批發　電話：[illegible]223號 0-238825

月曆批發
請電：0一二七五八六
美86新年月曆代辦國內轉運交貨有意者

現貨供應各類全新左軚豐田車、五十鈴貨車及巴士　麵包車・農民車・吉普車・的士頭・26座旅遊巴・皇冠型・轎車・開山機・挖土機・各類機械
國內外付款均可，即日包送各口岸海關，歡迎國內同胞洽購。
合羣車行　九龍紅磡差館里41-45號地下　☎3-342988　3-343862　3-344266

專業出品・特價批發　時裝鋼架・人像模型　超級市場閘・購物車　餐廳酒樓枱腳・鋼椅　歡迎參觀・來圖訂造

錦昌鋼具公司　大角咀道壹號地下3-961629　土瓜灣上鄉道27號壹樓3-338117

智富汽車貿易公司　土瓜灣鹿鳴街15—19號地下　☎3-335386　☎3-621570
現貨　全新
豐田特級豪華F型八座：原廠中央空調、冰箱、天窗
左軚豐田、五十鈴・萬事得麵包車：原廠空調12座冰箱
全新雙排座0.75~1.75噸農民車、的士頭、日吉
翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

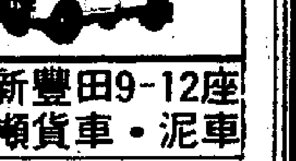
美國視佳麗　歡迎零沽・批發安裝
玻璃隔熱濾光膜　轉口國內・特價優待
HANG TAI TRADING CO

全自動　電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。

三力電業公司　葵涌葵豐街25－31號豪業大廈A座15樓B室　電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

SANDEN 日本名廠三電牌汽車空調機
全套三電原廠製品，保用十八個月，備有原廠產地來源証。適用於各款客貨車之上海牌，伏爾加、麵包車，農夫車，工具車，配備原廠機碼。可代國內設計，專人赴國內指導安裝及技術培訓。
常備現貨數千台供應轉口，交貨期準、快、妥。
總代理：通豐貿易公司
香港九龍紅磡高山道九號地下B舖
電話：3-337728・3-337383
電傳：37621 SERVO HX
電掛：SERVOAIR
圖文傳真：3-7210296

華耀車行　☎3-629817　3-635292
九龍土瓜灣浙江街44號地下（近皇冠車行）


全新豐田日產農民車 豐田五十鈴麵包車　80—82翻新豐田9-12座　五噸—12噸貨車・泥車
的士頭及RY21・RY30・1.5及1.75噸左右軚電油柴油，豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油絨地毯雪柜

唯一真正採用電腦即時撮合歡迎客參觀
每日十至八時下班後電話自動錄音答話
幸福婚姻顧問有限公司
實尖沙咀河內道二號五樓無香更免電話
廿四小時詢問⑤689986⑤665857
專業經營十四載優客萬千供擇配
成功撮合遍世界影視錄影助客尋

(一)測體溫卡　保健、體溫、二秒鐘測得體溫，方便可永久使用，於卡前狀額
(二)免墨水紙　消除墨水污染，生活實用，經濟實惠，二千次，代替汁墨，反覆使用，以衣物字方便上學
(三)風扇電容　台產各種電器易損規格全，最合適買，K・4・9・6・2・9・5 思達電器公司

深圳老人院
四層獨立花園洋樓環境幽靜冷暖設備交通方便西醫長駐護士日夜護理飲食講究免費醫療一千元起招收港澳華僑及國內老人
彌敦道625麗斯大廈1407
⑤322491-2

金得利汽車公司　電話：⑤810361　⑤815304　⑤812915
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室

豐田全新左軚豪華型汽油旅行車　原裝12座位原裝前後冷氣機暖氣機收錄機
豐田標準級全新左軚豪華型小轎車　內有冷氣機・收音機
豐田全新左軚汽油農民車　1.5噸內有收音機風機
豐田全新左軚汽油扁式旅行車（日吉）內有原裝冷氣機及收錄機
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡 深圳代辦手續提車

范強記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。
常備吊機車、拖頭、各類型拼卡、失事救險車。
——來往港九國內各地　歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏尚花苑對面　電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場66號　電話：5640　電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范強記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。　歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下
電話：0-780889　0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下
電話：0-908276　0-917331

洗衣機　電動玩具　漁船網　各型拉板　水泥和鋼材　大量供應可補償貿易　K7601714K7145110

實運貿易有限公司　九龍渡船角文昌樓40號2樓　☎3-323351・4　電訊：40995 HX
回鄉車現貨
●全新日產、豐田農民車・豐田、五十鈴（柴油）6-12座麵包車
●全新五十鈴5噸平板貨車・翻新五十鈴、日野5-8噸貨車
●翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車
●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口

六周年
司敬賀
4室　Tel：5-8913262
慶祝　中華人民共和國成立三十六周年

慶祝　中華人民共和國成立三十六周年

十六周年
LTD.敬賀
RSES BLDG. 26

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

馮秉芬集團機構

馮秉芬有限公司
馮秉芬諮詢有限公司
馮秉芬(中國)有限公司
啓祥洋行有限公司
國際啓祥有限公司
愛華啓祥有限公司
麗都發展有限公司
聽濤會有限公司
同安有限公司
平山酒家

同敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

Kao

花王(香港)有限公司敬賀
Kao (H. K.) Ltd.
香港港灣道三十號新鴻基中心1901—1914室
1901-1914 Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Hong Kong. Tel: 5-8913262

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
萬國寶通旅行支票匯票部敬賀
(又稱花旗旅行支票、滙票)

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
人頭馬(遠東)有限公司
屈臣洋酒行

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
美國友邦保險有限公司
美國友邦保險(百慕達)有限公司
敬賀
地址：香港司徒拔道一號友邦大廈
電話：五一八三二一八〇〇

Midland Realty International Ltd
美聯物業代理有限公司 5-258383
租 售
高尚住宅 屋邨住宅
商業舖位 工業廠房
代客置業
物色各類有潛質之物業
物業顧問
分析物業市場及近期之走勢
物業估值
提供物業成交價目予客戶參考
請即與美聯樓宇專家聯絡
中環德輔道中31-37號11字
慶祝中華人民共和國成立三十六周年

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
太陽交易香港支店敬賀
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈二八〇三室

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
粵興船舶用品公司
珠江貿易公司
敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
智馬有限公司敬賀
地址：香港德輔道中二〇九—二一一號永安中心二二〇一室

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
協豐茶莊
信行茶莊
元亨茶行
滙源茶行有限公司
香港松盛茶莊
天生茶葉有限公司
永生祥茶行
潘祥記
廣紹祥香烟公司
大利建築材料行
永德山貨工藝品
華成國產瓷器
同敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年
With Compliments of
Holiday Inn Harbour View Hong Kong
香港海景假日酒店
Holiday Inn Golden Mile Hong Kong
香港金域假日酒店

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年
HERTEL international
赫尔特国际
HERTEL(HK)LTD.敬賀
地址：ROOM 2902 .CHINA RESOVRSES BLDG. 26 HARBOUR RD.
電話：5-730823

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

薛玉蘭尋兒子郭學曾

郭學曾，又名郭映吉，今年五十六歲。一九五一年從蘇餉去了台灣，數十年不通音信。我現兒女雙全，母親健在，生活得很好，只盼知道父親的去向。請知其下落者函告：山西省聞喜縣柏林鄉呂莊村杜文太。
杜文太(七七三九)

程雲飛尋胞兄程東喜

程東喜，今年六十六歲。曾由本村程攘榮先生介紹到西安市西大街瓷器店做事，一九四三年國民黨抓兵到漢中。曾給程攘榮寫一信後，迄今杳無音信。請知其下落者函告：山西省聞喜縣東鎮鎮上鎮村羅國成。
羅國成(七七四九)

尹以珉尋叔尹抱一

尹抱一，現年六十三歲，解放前於黃埔軍校畢業後去台灣，一九四七年給我父親尹招一來過一封信，以後一直未見音訊。望么過信寄過照片等，三十多年來未通音訊。望知情者函告：湖北省恩施市七里坪吳紹鑾。
吳紹鑾(七七六一)

傳道新尋弟傳道金

傳道金，六十二歲，湖北來鳳縣茅壩人。一九四二年被國民黨抓去當兵，後去台灣。請知情者函告：湖北來鳳縣活水鄉傳道新(七七七三)

全新翻……
泥車、混凝土車
中成行……

出口入口……
全美進口商名錄
全美出口商名錄
全美製造商名錄
美國時裝採購商名錄
美國男裝採購商名錄
美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄
世界工商刊物……

聯都……
大量回鄉……

智富汽……
現貨 全新

SANDEN
全套三電原廠製品……

幸福婚姻……

范強記……

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

大恒航運有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中一八四號恒隆大廈十九樓B座
電話：五—四四三三二二 四一三三八七

財雄捲閘鐵工廠有限公司敬賀
地址：九龍青山道甘泉街四至六號地下
電話：K—七四二二八四一—二

粵深運輸有限公司敬賀
地址：葵涌貨櫃碼頭路71—75號鍾意恒勝中心六字樓六〇一室
電話：0—218121-4 0—265928

石川島播磨（香港）有限公司敬賀
地址：香港中建大廈八三一室
電話：五—二三六二八七

香港荳品有限公司敬賀

中芝興業財務有限公司敬賀

廣東（香港）旅遊有限公司敬賀

景豐實業有限公司
栢萊國際（香港）有限公司 同敬賀
地址：香港干諾道中19至20號渣氏大廈20樓
電話：五—二一〇三〇一

東偉貿易有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中228至238號聯業大廈501至503室
電話：五—四三四一〇三

文匯貿易服務有限公司敬賀
地址：香港灣仔道197至199號
電話：五—七三八三九一

大發食品有限公司敬賀

萬順行敬賀
地址：香港皇后大道西一七〇至一七一號聯發商業中心
電話：五—四三二八六二

公和玻璃鏡器號敬賀

施德樓（香港）有限公司敬賀

中聯國貨有限公司敬賀
總公司：荃灣沙咀道二四六—二五二號
電話：〇—四二四一八七—九
分公司：荃灣海壩街二一四—二三〇號
電話：〇—四二二五八三五

香港五豐行敬賀
地址：香港永樂西街一七七號永德商業中心一〇〇八室十一樓
電話：5-449562 5-410501

祺棧茶行
地址：香港灣仔莊士頓道一七四號
華茶公司
地址：香港中環利源東街一〇號二樓
錦蘭茶行
地址：九龍上海街六一四號
敬賀

桂江船務有限公司敬賀
地址：干諾道西28號威勝商業大廈三樓207室
電話：五—四八〇〇〇九、四八〇一〇〇

華淇投資發展有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部加連威老道九十八號七〇一E室
電話：三—七二四二〇七六

中國國貨有限公司敬賀
總公司：香港銅鑼灣怡和街[illegible]號[illegible]大廈
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道[illegible]號軒尼詩大廈
[illegible]地下[illegible]總站[illegible]面（南豐中心）
香港[illegible]道三四一號宏德居B座二樓

利達時國際發展有限公司敬賀

東方冷氣工程敬賀
地址：九龍城南角道四八號地下
電話：三—八二〇三一〇

振盛行有限公司敬賀
地址：香港干諾道西八十八號
電話：五—四八五七四九、四〇四五九〇

祥記海運工程有限公司
港聯拖輪有限公司 敬賀
地址：干諾道西150號成基商業中心3805—3806室
電話：5—481114 5—488126-8

保良局乙丑年董事會敬賀

三匯發展有限公司敬賀
《中國錄影集》海外總經銷
電話：五—七九〇八一二二

恒基兆業地產有限公司敬賀

新華海產（中國）貿易有限公司敬賀

大強建業有限公司貨倉凍房敬賀

利是得有限公司敬賀
地址：灣仔駱克道276號安隆商業大廈六字樓B座

獲多利貿易公司
八十年代貿易有限公司 敬賀
地址：香港干諾道西21號海景商業大廈801室

華風公司（維綸綿尼龍線膠繩）
大豐行（維綸綿棉紗繩線）
敬賀

華光貿易公司敬賀
地址：香港灣仔莊士敦道一九四號
電話：五—七三六五五二

大發興記工藝品有限公司敬賀
地址：香港文咸東街一三三號
電話：五—四三五五三一

宏邦電工器材有限公司敬賀
地址：長沙灣長義街六號長江工廠大廈2樓A座

正興公司敬賀
地址：香港永樂街204號啓發大廈6樓F座
電話：5—400819 5—400834

天元珠寶有限公司敬賀

慶祝

達成有限公司敬賀
地址：葵涌葵昌路58至70號永祥工業大廈16樓

粵深運輸有限公司敬賀
地址：香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號鍾意恒勝中心六〇一室
電話：〇—二一八一二二

福華企業有限公司敬賀
地址：香港干諾道中130—136號誠信大廈1005—6室
電話：五—四二〇七六一，四二〇七六五

元隆行有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心8樓815—816室
電話：三—七二一五三三三

廣宏利國際時裝有限公司敬賀
地址：九龍紅磡馬頭圍道37—39號紅磡商業中心B座501—502室
電話：三—三三五二二二

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

達成有限公司敬賀
地址：葵涌葵昌路58至70號永祥工業大廈16樓

寶明電子製版中心敬賀
地址：北角英皇道677號榮華工業大廈21樓A
電話：五一六五〇三二七

七星有限公司
景明貿易公司
敬賀

中詢公司敬賀

立達行發展有限公司敬賀
地址：香港永樂街一二〇號八〇二室

中永企業有限公司
永恒行貿易公司
敬賀

簡松年
何志强
敬賀

粵深運輸有限公司敬賀
地址：香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鍾意恒勝中心六〇一室
電話：〇一二一八一二一

葵涌貨櫃服務有限公司
黃根培
敬賀
地址：九龍渡船角文景樓三九號三樓
電話：三一三一〇八〇八　三一八八〇六一八

華源包裝文具公司敬賀
總代理：日本KOMITA封箱膠紙、膠布、雙面膠紙
總公司：青山道香港工業中心地下　TEL：3—7432510
分公司：紅磡康力投資大廈地下　TEL：3—7550300
分公司：新蒲崗百勝工業大廈地下　TEL：3—[illegible]
分公司：官塘駿運工業大廈地下　TEL：3—[illegible]

中國海洋石油總公司香港代表處敬賀
地址：香港港灣道26號華潤大厦27樓
電話：五一七四〇〇三三

億裕有限公司敬賀
地址：九龍青山道489—491號香港工業中心C座6樓4室
電話：3—7413103　3—7413104

明生貿易有限公司敬賀
地址：香港德輔道西25號德輔大廈704室
電話：五一四六五一三三

高馬有限公司敬賀
地址：香港高士打道一〇九一一一一東惠商業大厦二二〇一室
電話：五一七五三八六八

福華企業有限公司敬賀
地址：香港干諾道中130—136號誠信大廈1005—6室
電話：五一四二〇七六一，四二〇七六五

一大企業有限公司敬賀
地址：新界沙田火炭禾寮街一號地下
電話：〇一六[illegible]五五一[illegible]

德發貿易公司暨
德正食品工業有限公司
德源食品工業有限公司
敬賀
地址：香港文咸西街49—51號四海通銀行大厦8樓B座
電話：5—454771

信利國際貿易公司敬賀
地址：干諾道中111號永安中心1012室
電話：⑤434367至9

林合春企業公司敬賀
地址：蘇杭街77號天福行大廈1108室
電話：5—452404

中國近海石油服務（香港）有限公司敬賀
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈2703—2705室
電話：五一七四〇〇三三（七線）

桂林貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道中156—157號賓基大厦11樓
電話：五一四五四五七二

元隆行有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心8樓815—816室
電話：三一七二一五三三三

超霸電機有限公司敬賀
地址：九龍官塘成業街一六號怡生工業中心H座三樓
電話：三一四二一一三四

巍華有限公司敬賀
地址：香港高士打道128號18/F C、D座
電話：H七三三七五七

振亞有限公司敬賀
地址：香港德輔道中78號集友銀行大廈1402室
電話：5—220919　5—232565

華興號白水松敬賀
地址：九龍佐敦道文昌街文昌樓33號4樓
電話：3-848933，309708，328392

東京銀行敬賀
地址：夏慤道16號遠東金融中心一樓
電話：五一二〇一三三一

麗斯貿易有限公司敬賀
地址：葵涌國瑞路152—160號二樓
電話：〇一二〇六二二一一三

廣宏利國際時裝有限公司敬賀
地址：九龍紅磡馬頭圍道37—39號紅磡商業中心B座501—502室
電話：三一三三五一二一

香港太平洋貿易有限公司敬賀
地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大廈20樓
電話：5—411741（四線）

得比美貿易公司敬賀
地址：尖沙咀郵箱九五一三七號
電話：3-7190140　3-7190018

金東財務有限公司敬賀
地址：香港夏慤道十六號遠東金融中心三樓
電話：五一二九二四六一一四

謝氏貿易公司敬賀
地址：香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座902室
電話：三一七四二二八七三

金地貿易有限公司敬賀
地址：香港永樂西街219號和樂大廈十一樓（11）字A室
電話：五一四二一七七一　五一四二一九二四

三一企業有限公司敬賀
地址：香港港灣道26號華潤大廈4301室
電話：五一七三八六二八

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

廣東（香港）旅遊有限公司敬賀

施德樓（香港）有限公司敬賀

利達時國際發展有限公司敬賀

大强建業有限公司貨倉凍房敬賀

天元珠寶有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

港九機紙業

高登貿易有限公司　3-800856
九龍界限街20號
新天貿易有限公司　3-457174
九龍官塘偉業街145號
華威貿易有限公司　5-486826
香港干諾道西海景商業大廈18樓1-2室
茂孚洋行有限公司　5-279753
香港洛克道41號東城大廈605室
啓泰紙行有限公司　5-729381
香港灣仔道220 B號
成昌紙行有限公司　3-960122
九龍太子道97-101號
大德紙行有限公司　5-727546
香港軒尼詩道393號東區商業中心1805室
啓生紙行有限公司　5-431619
香港中環結志街17號
南洋紙業有限公司　5-442218
香港德輔道中東寧大廈1204-1205 A室
公興紙業有限公司　5-436298
香港荷里活道49號
恆昌紙業有限公司　0-271400
葵涌大連排道金龍工業中心第一期7樓D座及E座
源昌棧紙業有限公司　3-610131
[illegible]街155號
新昌紙行　3-7773716
九龍福華街62號
成發紙行　3-868115
九龍汝州街188號
昌興紙行　5-444225
香港歌賦街5號
裕德公司　3-701023
九龍元州街89號九樓B座
協成公司　5-442628
香港歌賦街45-47號
大昌行成記　5-484633
香港大道西150號
偉大有限公司　3-705285
九龍元州街130號
新僑貿易公司　3-7413928
九龍青山道412號金城商業中心1103室
達華貿易公司　3-7156321
九龍巴富街巴富花園宜富閣F座24樓
有裕行有限公司　5-439097
香港歌賦街42號
生記行有限公司　5-434188
香港擺花街嘉寶商業大廈1702室
申新行有限公司　3-7437393
九龍青山道永康街42號
德昌行有限公司　3-434753
九龍官塘偉業街179號

同　敬　賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

港九紗布經銷商

廣源紡織有限公司
地址：香港港灣道26號華潤大廈35樓
電話：5-8937688

大新公司
地址：德輔道中254號金融商業大廈1102室
電話：5-453155

大豐行有限公司
地址：文咸西街64－66號永順大廈四樓
電話：5-460050

天安有限公司
地址：德輔道中東寧大廈1001室
電話：5-454090

天豐有限公司
地址：九龍加連威老道愛賓商業大廈1001室
電話：3-7236803

立森有限公司
地址：中環置地廣場公爵行3008至9室
電話：5-224141

建南行有限公司
地址：香港[illegible]安集團大廈十[illegible]
電話：5-2[illegible]

惠誠有限公司
地址：德輔道中香港商業銀行大廈14樓B座
電話：5-457421

興茂有限公司
地址：九龍尖沙咀星光行704室
電話：3-7238899

豐華布業有限公司
地址：干諾道中誠信大廈1005至6室
電話：5-449541

華安公司
地址：德輔道中48－52號裕昌大廈204至5室
電話：5-231698

新源棉紗有限公司
地址：九龍[illegible]號旺角中心第[illegible]
電話：3-922[illegible]

浪淘花紗有限公司
地址：九龍長沙灣道244號
電話：3-705125

同敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

驪山有限公司　敬賀

地址：香港灣仔高士打道109－112號東惠商業大廈一八〇一室
電話：五－七三三七〇九

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

誠發貨箱服務公司敬賀

地址：葵涌榮芳路103號葵祥大廈九樓C座
電話：0-255688　0-243737

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

正豐有限公司　敬賀

地址：香港德輔道中71號永安集團大廈2808室
電話：5-221605　5-266540　5-266549
電訊：65278 WFCL HX
電掛："ALBATROSS" HONG KONG

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

高傑行有限公司敬賀

經銷國產洋燭

地址：香港中環李寶椿大廈三〇七室
電話：五－四五九六六一（四線）
電掛："HKWEEWAX"
電傳：七六二六五 WEEWX HX

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

國產成藥經銷商

正南行有限公司
地址：香港銅鑼灣銀幕街15-17號輝讚大廈一樓
電話：5-782522，782557.

中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣[illegible]號中國宏興大廈[illegible]
電話：三－七四[illegible]

華泰公司
地址：香港高陞街[illegible]二樓
電話：五－四八三〇〇三

泉盛國產醫藥有限公司
地址：北角英皇道341號[illegible]2301－[illegible]
電話：5-704401至6

華興藥業有限公司
地址：香港軒尼詩道192-194號二樓
電話：5-754044，8910628

瑞安公司
地址：香港北角堡壘道2－8號[illegible]氏大廈A座502室
電話：5-660415-7

建興隆企業有限公司
地址：干諾道西188號香港商業中心2101　2116室
電話：5-489551　5-489552

信昌醫藥有限公司
地址：香港文咸東街132-134號東亞銀行大廈四樓
電話：5-449664，447723

明華公司
地址：香港北角錦屏街32號地下
電話：5-626129，626120

德盛行
地址：北角蜆殼街1-7號二樓
電話：5-783721-4（四線）

華通藥業有限公司
地址：九龍葵涌葵定路32－40號裕林工業大廈地下
電話：〇－二七－七四九

泉昌有限公司
地址：香港永樂西街154號地下
電話：5-413717（四線）

佛慈藥廠有限公司
地址：香港德輔道中102號[illegible]氏商業大廈2字樓
電話：五－四五－五五四

健民醫藥有限公司
地址：香港德輔道西[illegible]
電話：5-4001[illegible]

四和中藥行有限公司
地址：跑馬地藍塘道42號地下
電話：五－七四四二七七

香港華輝公司
地址：香港北角錦屏街28號幸福大廈C座4地下
電話：5-645717　645737

南洋國產藥品公司
[illegible]

同　敬　賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

國產花色布經銷商

華昌疋頭有限公司
地址：香港文咸東街23號
電話：H四五一八一三

聯誠棉業有限公司
地址：九龍鴨寮街一一一號
電話：K八〇二三五三

福昌棉業貿易有限公司
地址：香港蘇杭街83號
電話：H四一二〇〇〇

永大行棉業貿易有限公司
地址：香港蘇杭街25號
電話：H四三〇三六七

萬隆公司
地址：九龍汝洲街一五二號
電話：K八一四三七九

新棉有限公司
地址：九龍鴨寮街九十九號
電話：K八〇三一五九

時春有限公司
地址：九龍基隆街一九三號
電話：K九三一六一六

東聯布業公司
地址：九龍基隆街92號
電話：K八一二二八二－四

同敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

國產凍肉經銷商

大發食品有限公司
香港新中有限公司
勝興行
益豐食品有限公司
潮泰企業有限公司
恆信凍肉有限公司
東昇凍肉有限公司
新源食品有限公司
喜光有限公司
中大凍肉酒業貿易有限公司
華新食品有限公司
天和公司
偉森有限公司

同敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

國產文教用品業

嘉華儀器公司
文友公司
新風玩具有限公司
永健有限公司
慶泰行
豐華貿易有限公司
開穎童車公司
信昌文教用品有限公司
文滙公司
文源有限公司
粵華樂器行
祥發國產紙杯公司
仁華文具紙行
安豐行貿易有限公司
永力貿易有限公司
有德貿易公司
新川有限公司

同敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

國產臘味同業

◁香港▷
一人和帆行
永利興行
大成欄有限公司
利華行食品有限公司

◁九龍▷
華發行
九龍行
永華行
萬華行

同敬賀

第七張　一九

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

六周年

同敬賀

六周年

敬賀

1604室

X

和國成立三十六周年

工程綜合有限公司敬賀

道新港中心第2座610室

4線）

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

遠東集團娛樂機構：

荔園　續續電影製作發行（一九八一）有限公司　運應有限公司（電影製作發行）

百麗殿舞臺　大東廣告出版業有限公司

長洲華威酒店　遠東保齡　葵涌・置富・油塘・沙田・九龍灣

宋城　遠東戲院　寶麗宮・環球・宇宙・金都・金花・金茂坪・金城・國華・粉嶺・華都・蘭宮・華富閣・（元朗）金龍

同敬賀

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

淘化大同工業有限公司敬賀

地址：九龍牛頭角道七十七號淘大商場三樓
電話：三－七五八三二一一

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

金剛國際有限公司敬賀

地址：香港九龍紅磡商業中心A座一一〇七室
電話：三－三四六七七一

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

邦成有限公司敬賀

地址：香港干諾道中一四五號多寧大厦八〇一室
電話：五－四二二八八三

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

Diamond Shamrock

大祥美華有限公司敬賀

地址：香港中區花園道33號聖約翰大厦16字樓
電話：5－217313　5－212435

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

萬通貿易有限公司
萬輝貿易有限公司
華孚石油有限公司同敬賀
永成漆油有限公司
萬通貨倉有限公司

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

永新企業有限公司敬賀

地址：尖東永安廣場101室
電話：3-7311611

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

泰國德蘭集團敬賀

地址：九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦1604室
電話：3-7238189　電傳：48919 BFLEX HX

祝賀

中華人民共和國成立三十六周年

信興公司敬賀

美國樂滿家大藥廠總代理

地址：中環大生銀行大厦德輔道中130-32號12字樓
電話：5-432571　5-418183

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

香港中國旅遊協會

地址：香港軒尼詩道24-34號地庫
電話：5-294259

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

凸版摩亞資訊產品（香港）有限公司敬賀

地址：香港灣仔駱克道114-120號嘉洛商業大厦A、B座
電話：5-201522（5線）　電傳：76744 HX

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

華港（中國）建築工程綜合有限公司敬賀

地址：尖沙咀廣東道新港中心第2座610室
電話：3-697785（4線）

驪山有限公司　敬賀

地址：香港灣仔高士打道109-112號東惠商業大厦一八〇一室
電話：五－七三三七〇九

誠發貨箱服務公司敬賀

地址：葵涌榮芳路103號葵祥大厦九樓C座
電話：0-255688　0-243737

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

國產成藥經銷商…

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

國產臘味同業

〈香港〉

一人和帆行　人興行　永成欄有限公司　大永行　利華行食品有限公司

〈九龍〉

華發行　九龍行　永華行　萬華行

同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

長興肉食公司
龍興貿易公司
敬賀

百事活有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部東海商業中心404室

添貿爪哇有限公司敬賀
地址：香港干諾道西28號威勝商業中心六〇三室
電話：五－五九一九九一

金鳳發展有限公司敬賀
地址：香港高士打道166-168號信和財務大廈8字樓
電話：五－八九一五七二八（四線）

利安達貿易有限公司敬賀
地址：九龍旺角通菜街1A-1J威達商業大廈1901-2室
電話：三－三〇八三四一一四

安德貿易公司敬賀

安興紙業有限公司
ON HING PAPER CO. LTD.
敬賀
地址：香港鰂魚涌糖廠街28號太古工商業中心和域大廈西翼11樓
電話：五－六二八二六五

華盛昌機械企業有限公司敬賀

經營旅行用品、鞋類、成衣、大小百貨
專營國貨轉口世界各地歡迎垂詢
怡貿行國產有限公司
陳憶慈 敬賀
地址：中環雲咸街十五至十七號萬祥商業大廈二樓
電話：五－二六五一五一（十線）
電傳：七四七三四 EASY HX

協盛隆企業有限公司敬賀
地址：香港中環大道中30號娛[illegible]
總經銷：「阿沙奴」玻璃樽G-T[illegible]
芝芝牌白水泥

中邦參茸國[illegible]公司敬賀
總公司：[illegible]
何文田分公司：[illegible]
九龍城分公司：[illegible]
牛頭角分公司：[illegible]
油蔴地分公司：[illegible]
旺角分公司：[illegible]
深水埗分公司：[illegible]
青山道分公司：[illegible]
荃灣分公司：[illegible]

星光傳呼集團
黃金富 敬賀
地址：九龍旺角胡社生行二十二樓
電話：三－九六九一三五

九龍興偉冰廠凍房有限公司敬賀
地址：葵涌葵喜路K.C.T.L地段360號全座

興偉冰廠凍房有限公司敬賀
地址：香港仔、田灣海傍道九號

中懋公司敬賀
地址：九龍廣東道七七七號三樓
電話：三－八八二九二六

（國內運輸）
（水陸運輸）
成就貨櫃公司敬賀
電話：三－八五六七五七

陳順祖敬賀

建康發展有限公司敬賀
地址：香港德輔道中161—167號香港貿易中心二二〇一室

聯和承造有限公司敬賀
地址：香港禮頓道二一一－二二三號二樓

梁紹裘
區錫齡
敬賀

陳祖表顧問工程師
建築師事務所敬賀

百佳電腦中心
地址：九龍紅磡土瓜灣紅磡商業中心34號商場一樓
百佳電器工程公司
地址：九龍彩虹道91地下
敬賀

時興中國發展有限公司敬賀

永聲唱片貿易公司敬賀

美時針織珠綉公司敬賀
地址：九龍新蒲崗三祝街12至14號榮森第二工業大廈13樓

中外發展出版社有限公司敬賀

雅仕建築發展顧問
土壤混凝土試驗中心
石貴春 敬賀

全利柯式印刷信封啤盒公司敬賀
地址：香港鰂魚涌海康街二五號地下

祥泰公司敬賀
地址：九龍上海街一九四號地下
電話：三－三〇八二一五一七

經營商品：麻棉毛絲化纖各類支數的純紡、混紡紗和纖維原料等各類織物布
南山紡織有限公司
南大香港公司
敬賀
地址：觀塘鴻圖道79號嘉士亞洲工業大廈7－8／F
電話：K四二四二二三

恩華國際有限公司敬賀
地址：香港永吉街6至12號誠利商業大廈12字樓F座

鵬利有限公司敬賀
地址：灣仔港灣道26號華潤大廈4406—4407室

總經銷：中國羽絨製品
繁盛貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道中64號廠商會大廈廿六樓
電話：五－八一五二三五八

寶威國際有限公司敬賀
地址：尖沙咀東部永安廣場九〇九室

中國花園有限公司
港九鳥獸有限公司
敬賀

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝

冬裕公司敬賀
地址：香港德輔道中國際大廈一六〇六室

現代（國際）機械設備有限公司
偉興建築有限公司
尹偉賢
敬賀

華昇食品有限公司敬賀
地址：香港德輔道西四三〇－四四〇號均益一期地下十號
電話：五－八一九八七七五

中華加工廠敬賀
地址：新界錦上路543A
電話：〇－九八二七五二

承辦國內旅遊
三興旅遊有限公司敬賀
地址：葵涌葵興道100號葵涌中心商場2樓46號

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

冬裕公司敬賀
地址：香港德輔道中國際大廈一六〇六室

香港手套中心有限公司
因得康安全用品有限公司敬賀
地址：中環租庇利街十二號二一一二樓
電話：五一四一二〇六六

天德參行敬賀

永順公司敬賀
地址：北角英皇道三七七號成明閣十三樓

寶頓投資有限公司
寶頓貿易公司敬賀
地址：香港軒尼詩道24—34號大生商業大廈1705室
電話：五一二〇一一一八

新堤企業有限公司敬賀
地址：葵涌興芳道華豐工業中心第二期二樓E座

華勝建築裝飾(中國)工程公司
新貿企業公司敬賀
地址：文咸西街57號餘慶大廈14樓D座
電話：五一四五七二二七

佳華公司敬賀
地址：香港干諾道西191號香港商業中心3312室
電話：五一四六一七一八 四六一七六〇

現代(國際)機械設備有限公司
偉興建築有限公司
尹偉賢敬賀

國聲印務有限公司敬賀
地址：鰂魚涌華蘭路十四號益新工業大廈四樓C座
電話：五一六三四一四一

安豐行貿易公司敬賀
地址：德輔道西94至96號億豐大廈六[illegible]

陸氏實業有限公司敬賀

建中樟腦有限公司敬賀
地址：永樂街一二八號二樓
電話：四四二四七五

協興針織廠敬賀

澳門亞洲廠
香港亞洲公司敬賀
地址：中環德忌笠街三十八號二樓E座

茂發隆貿易公司
三洲貿易公司敬賀
地址：香港德輔道西103號德輔大廈411室

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華昇食品有限公司敬賀
地址：香港德輔道西四三〇—四四〇號均益一期地下十號
電話：五一八一九八七七五

泰新(遠東)有限公司敬賀
地址：灣仔洛克道194號東新商業中心1501室

志文運輸公司敬賀
地址：香港德輔道中萬宜大廈九〇一室

宏邦電工材料有限公司敬賀
地址：深水埗長義街六號長江工業大廈二樓A座

盛佳公司敬賀
地址：九龍長沙灣道五號地下

大偉貿易有限公司敬賀

華孚工程有限公司敬賀
地址：葵涌葵喜街28號金發工業大廈六樓G座

東江(香港)公司敬賀
地址：官塘大業街31號協發商業中心31號地庫

中華加工廠敬賀
地址：新界錦上路543A
電話：〇一九八二七五二

新德行敬賀
地址：香港德輔道西80—92號三樓304室
電話：5—478482 5—479365

義成貿易公司敬賀
地址：中環李寶椿大廈七二五
電話：五一四三二六三一

登寶山(香港)企業有限公司
登寶山諮詢顧問有限公司
登寶山發展有限公司
富致瑪企業有限公司敬賀
地址：香港夏慤道十六號遠東金融中心37字樓

中國羽絨(工展)有限公司敬賀
地址：香港干諾道中50號鱷魚恤大廈18樓

嘉輪貿易公司敬賀
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈2401室
電話：五一四七六三二七

華融貿易公司敬賀
地址：香港德輔道西四號西區中心大廈902-903

復隆有限公司
土產部陶瓷部敬賀
地址：香港蘇杭街四十七號蘇杭商業大廈地下一樓

承辦國內旅遊
三興旅遊有限公司敬賀
地址：葵涌葵興道100號葵涌中心商場2樓46號

董氏洋行敬賀
地址：中環麟閣街13號麟閣商業大廈三樓

專營國產各種牌子羽球及輕工業製品轉口世界各地
大新行
大新羽毛球公司敬賀
地址：中環德輔道中一七三號先施大廈1005室
電話：五一四五八五二四 五一四四一四五八
電傳：86212 TSTC HX

貳興號土產藥材公司敬賀
地址：西環高陞街48-66號高陞大廈N座地下
電話：五一四八五〇四五
電掛：三六二一

錦泰公司敬賀
地址：香港大道中一八四至一九二號十四樓

美新土產食品有限公司敬賀
地址：香港德輔道西26號永基大廈1104室

泰興塑膠製品廠敬賀
地址：干諾道西179號長嘉工業大廈21樓

黑龍江隆豐有限公司敬賀
地址：香港德輔道中19號環球大廈701室
電話：H二二一二四二五

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

漢榮書局有限公司
漢榮圖書公司
石景宜
同敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

SUNRY INTERNATIONAL LTD
三利國際(進出口)有限公司 敬賀
地址：香港德輔道中七十一號永安集團大廈27/F
電話：五—二二七一七六

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

香港海運有限公司
港恒海運有限公司
三恒聯運有限公司
達恒貨運有限公司
廣州經濟技術開發區
國際運輸實業有限公司
敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

中國檢驗有限公司
香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈
廿八樓二八〇六—一七室
電話：五—八九三六二八二

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

寶時建築有限公司敬賀
地址：九龍庇利金街14—20號富利商業大廈14/F。
電話：三—六八三二〇二

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

珠海市匯海航運公司
匯安航運(香港)有限公司 敬賀
地址：中環文成東街興隆商業大廈一〇二四室
電話：五—八五二一四〇八

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

海洋皇宮大酒樓夜總會敬賀
地址：尖沙咀海洋中心大廈四樓 電話：3-677111

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

麗的呼聲(香港)有限公司
董事長：鄭國基
敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

黃鑑 敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

HM 美麗華大酒店 敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

金冠大酒樓夜總會敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

見聞會社有限公司敬賀
地址：旺角彌敦道688號旺角中心一座十樓3-917706
尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦901室3-694281
中環德忌立街17號德基大厦十樓1002室5-252225

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

裕民工業(遠東)有限公司敬賀
地址：香港灣仔譚臣道105—111號豪富商業大厦樓B + D座
電話： 5—757517 5—756048 5—757009

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

國皇酒樓
金莎海鮮菜館 敬賀
地址：九龍尖沙咀東部67號麼地道半島半心2字樓
電話：三—六六八〇〇四

慶祝
中華人民共和國成立三十六周年

天麗攝影器材有限公司
南京有限公司 敬賀
地址：九龍青山道二二九號地下
電話：三—八六七—六七、三—八六六二九二

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀中華人民共和國成立三十六周年

新昌集團(香港)有限公司

暨附屬機構

新昌營造廠有限公司　新昌地產有限公司
新昌(建築管理)有限公司　新昌(地產策劃)有限公司
新昌(地基工程)有限公司　新昌地產管理及代理有限公司
健峯保險(亞洲)有限公司

致　意

品質與服務

始自一九三九

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

星晨旅遊有限公司
地址：九龍梳利士巴利道星光行一五二九—一五三二室
電話：三—七二三一七二三

星晨商業顧問有限公司
地址：九龍梳利士巴利道星光行一五一五—一五一六室
電話：三—七二三〇四一一

景星旅遊有限公司
地址：九龍彌敦道旺角中心第一期一八一六—七室
電話：三—九一三四二五

同敬賀

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

永達行股份有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中一四二—一四六號金利商業大厦一樓C、D座
電話：5—443120　5—443122　5—443131　5—443153

慶祝

中華人民共和國成立三十六周年

翡翠塑膠投資有限公司致意

地址：深水埗大南街96—98號地下
電話：三—九六九一[illegible]

祝　賀

中華人民共和國成立36周年

景華船務有限公司 致意

KENWA SHIPPING CO., LTD

經營：全國定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務、各地散裝輪貨運及陸路貨運

地址：香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
電話：5-414[illegible]（15線）

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

寧泰茶莊敬賀

地址：九龍尖沙咀梳士巴利道三號星光行1808室
電話：3-7243338

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

粵海運輸有限公司敬賀

地址：干諾道西1-3號億利商業大厦21F
電話：5-418420　5-8153398　5-8153612

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

越洲公司
海燕貿易有限公司 敬賀

地址：九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大厦七樓F座
電話：3-7574111-3

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

中國專利代理(香港)有限公司敬賀

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦45樓
電話：5-8332911

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

源盛號敬賀

地址：香港德輔道西七十四號九樓
電話：5-481367　5-490677

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

泰聯豐公司敬賀

地址：香港德輔道西七十八號
電話：5-496866

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

一信有限公司敬賀

地址：葵涌和宜合道123-129號聯發工廈（第三期）九字樓
電話：0-287511

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

勤昇發展有限公司敬賀

地址：皇后大道中228-238號聯業大厦1101室
電話：5-411933

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

施章記貿易公司敬賀

地址：香港中環永勝街8號
電話：5-8151671

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

同生貿易行敬賀

地址：香港皇后大道西221-223號地下
電話：5-481068，5-482634

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

華文影片公司敬賀

地址：九龍柯士甸道154號四樓A座
電話：3-693840

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

德興祥有限公司敬賀

地址：香港德輔道西48號西區中心大厦12樓1205室
電話：473042　472343

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

開源貿易公司敬賀

永昌金屬製品廠有限公司敬賀
地址：葵涌葵德街葵德工業中心2座5樓A至E
電話：0—二五七三二一（三線）

志成貿易公司敬賀
地址：九龍彌敦道六一〇號荷李活商業中心六一五室
電話：三—三二三〇七至八

中平企業有限公司敬賀
地址：九龍柯士甸道55號聯業大廈1001室
電話：三—六七〇〇三五

國際聯合船舶代理有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀廣東道七號海港城環球航運中心一一一三至一一一六室
電話：三—七二二七二八八

香港南安公會敬賀
地址：香港灣仔謝斐道四五六號拔萃商業大廈四樓A室
電話：五—八九一〇一六〇

香港萬海語言出版社敬賀
地址：九龍彌敦道五八九號五〇二室
電話：三—三二九三九五

大同機械有限公司敬賀

南商旅運有限公司敬賀
地址：香港德輔道中一五一號五樓
電話：五—四一八三三三

萬里行旅遊敬賀
地址：香港中環永吉街6—12號誠利大廈8字樓B座
電話：五—四五四八四一

新天地旅行隊敬賀
地址：九龍旺角洗衣街62號得[illegible]商場13店
電話：三—九一〇二三一

匯僑旅遊有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道[illegible]省銀行大廈八〇五室
電話：三—三一三四二二

華昇旅行社敬賀
地址：九龍旺角彌敦道58[illegible]號G彌敦中心1805室
電話：三—三二二四一一

柏聯旅遊有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中二三三號柏[illegible]樓二[illegible]
電話：五—四一一八九四

錦昌鋼具公司敬賀

中國海外建築工程有限公司敬賀
地址：灣仔港灣道二十六號華潤大廈21樓

祐發疋頭公司敬賀
地址：深水埗汝洲街61號

羣興會計事務所敬賀
地址：九龍偉智里三號田豐樓二樓D
電話：三—三三九九七〇六

德寶行敬賀
地址：中環閣麟街10—16號803[illegible]

百適企業有限公司
百適貨倉敬賀
地址：香港干諾道西三十七號德信大廈十樓
電話：五—五九一〇七一六

鴻達利企業有限公司敬賀

合衆車房敬賀
地址：北角渣華街五號地庫
電話：五—七一九七八八

南方車房敬賀
地址：香港黃竹坑業勤街33號地下
香港跑馬地山村道11號
電話：五—七二〇八九三

文風印務公司敬賀
地址：中環士丹頓街五十九號地下
電話：五—四六三五三八

甯家風敬賀

楊紹雄敬賀

明烽貿易公司敬賀

溢亞有限公司敬賀

同昌海味公司敬賀
地址：香港德輔道西一四九號
電話：五—四八七六八〇

慶倫貿易公司敬賀
地址：九龍彌敦道229號周生生大廈703室

彭振球敬賀

廖志堅敬賀

聯大行敬賀
地址：香港永樂街188號地下

友聯貿易公司敬賀

祥源公司敬賀
地址：香港西環西邊街四號

厚豐毛廠有限公司敬賀

中誼旅運有限公司敬賀
地址：海洋中心七一七室

鄧守仁敬賀

香港恒隆海味公司敬賀

香港貿成行敬賀
電話：五—二七九一六四 五—二七九〇八一

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝…

永康醫藥公司敬賀
地址：香港莊士敦道36—42號四樓C座
電話：五—二九五五七二

新豐行敬賀
地址：永樂街八A號三樓
電話：五—四三二六六四 五—四五八五一二

香港鹹魚行進興商會敬賀

香港中山僑商會敬賀
地址：中環德己立街二至十二號業豐大廈四樓
電話：五—二三七三八四

錦鋒公司敬賀
地址：香港永樂西街二一一號12樓A座
電話：五—四二三七八七

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

永康醫藥公司敬賀
地址：香港莊士敦道36—42號四樓C座
電話：五一二九五五七二

聯友企業公司敬賀
LIAN YOU ENTERPRISE CO.
地址：香港文咸西街南北行大廈二樓
22-24, BONHAM STRAND. W. HONG KONG
電話：五一四四八〇三六一八

香港聯合紙遮廠敬賀
地址：香港堅尼地城爹核士街十五號
電話：5-8182611 5-8182731

合記起卸運輸有限公司敬賀
地址：九龍佐敦道渡船角文英樓48號五樓
電話：三一八五二二九四 三一八四〇六九四

申聯有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀金巴利街2C地下
電話：3-669171 3-676231

裕東貿易有限公司
裕東機械工程公司
裕東船業及運輸有限公司
裕東紡織品及服裝有限公司
敬賀

港九果菜行工商總會敬賀
電話：⑤474223、⑤474294

新中華國貨有限公司敬賀
總公司：香港灣仔莊士敦道141-147號
電話：⑤732215
分公司：九龍紅磡湖光街聯成大廈7-10號

新豐行敬賀
地址：永樂街八A號三樓
電話：五一四三二六六四 五一四五八五一二

大陸行運輸有限公司敬賀
地址：香港大道中270至276號中央大廈六樓C座
電話：5-448241 5-447445

香港糧油業商會有限公司敬賀
地址：文咸西街南北行大廈三樓E、G座
電話：五一四三二五二五

僑光鞋業有限公司敬賀
地址：九龍觀塘巧明街一二八號一樓D座
電話：三一八九〇二八六

新光國貨有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道一九四一二〇四號
電話：三一六一二二六一

一洲製藥廠有限公司敬賀
地址：香港灣仔莊士敦道一五一號地下
電話：五一七四八八一二

華藝地毯有限公司敬賀
地址：香港英皇道三十一至三十三號一樓
電話：五一七一〇五九七 五一七八三一二九

益豐船務企業有限公司敬賀
地址：香港干諾道西167號僑航大廈六至九樓
電話：五一四六八一四一一九

香港鹹魚行進興商會敬賀

陸氏實業有限公司敬賀

穗發運輸公司敬賀
地址：九龍佐敦道六號佐敦大廈9樓3室
電話：三一六八七一五三七

邊行輪船有限公司敬賀

遂初航運有限公司敬賀
地址：香港灣仔軒尼詩道一號熙信大廈19字樓
電話：五一二八六一一一

大華國貨公司敬賀
地址：香港皇后大道中九十二號僑商大廈
電話：五一二四一〇五一（六線）
地址：九龍旺角亞皆老街六十五號旺角中心
電話：三一九五三[illegible]

潤邦企業有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀星光行531A室
電話：三一六六一二八八一九
電傳：47891 BONTO HX
電掛：RBONUS LTD

南岳貿易有限公司敬賀
地址：香港九龍深水埗長沙灣道21至25號十一樓長豐大廈一〇〇一室
電話：③八一二三六五 ③八一二三六六

香港中山僑商會敬賀
地址：中環德己立街二至十二號業豐大廈四樓
電話：五一二三七三八四

耀盛企業有限公司敬賀

永昌錶行敬賀

信裕有限公司敬賀

香港華商織造總會敬賀
地址：香港九龍大埔道三十八至四十號十二樓
電話：三一七七七八二三六

永成公司敬賀

邵友保敬賀

南成行有限公司敬賀

錦鋒公司敬賀
地址：香港永樂西街二一一號12樓A座
電話：五一四二三七八七

華源貿易行
東林製衣公司
敬賀
寫字樓：九龍彌敦道七三一號振宜大廈十五樓前座
電話：3-941368 922254-6
電傳：51943 TLGMT HX

香港建寧貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈九樓八〇九室
電話：五一四八一七七八

TMT貿易有限公司敬賀
地址：九龍青山道四八九號香港工業中心B座12樓11至13室
電話：三一七四五五二二五

精工電腦製模有限公司敬賀
地址：官塘興業街一六至一八號A座十一樓二室
電話：三一四二八一〇五

東日影音製品有限公司敬賀
地址：廣東省惠州市車站路花園水
惠州電話：四三二八 四三二九

九龍鮮肉零售商聯合會敬賀
地址：彌敦道746號有成大廈十一樓A座
電話：三一九四八三二六

香港海南商會敬賀
地址：香港洛克道474至476號四樓

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

大同機械有限公司敬賀

中國海外建築工程有限公司敬賀
地址：灣仔港灣道二十六號華潤大廈21樓

文風印務公司敬賀
地址：中環士丹頓街五十九號地下
電話：五一四六三五三八

廖志堅敬賀

香港貿成行敬賀
電話：五一二七九一六四 五一二七九〇八一

慶祝中華人民共和國成立三十六周年

銀都戲院
珠江戲院
東榮茶業有限公司
香港中國回教協會
香港華人文員協會
華寧國產藥品公司
其興公司
百利唱片公司
新民主出版社
萬源圖書公司
南豐(1968)貿易有限公司
香港福建體育會
南方影業公司
港九果菜行工商總會
趙希虎
港九鷄鴨欄商會
廣隆行(五金)
景泰隆行有限公司
福聯公司
南泰行有限公司
華盛國產藥酒公司
衡益號
自立行有限公司
明山有限公司
厚豐製造有限公司

東豐貿易有限公司
慶華國貨公司
聯和木行
遠洋輪船有限公司
華富國貨公司
香港土產原料商會
中南木行有限公司
香港藝術品商會
珠江企業有限公司
華春電器有限公司
公興咸料有限公司
大光凍魚蝦有限公司
協華公司
中天公司
新藝人造花卉有限公司
香港生豬行商會
三星消防公司
中華光管公司
海洲貿易有限公司
利僑行
大衆國貨公司
中堅國貨公司
正東榮貿易公司
兆安和有限公司
香港抽紗商會有限公司

四邑會所
達通貿易有限公司
達通化工有限公司
香港果品公司
南益行
大業企業有限公司
香港珠寶工藝品商會
榮生祥辦館有限公司
中興國貨公司
香港陶瓷商會
香港草織工藝[illegible]商會
鄧桂記印花玻璃製造廠
九龍牛羊業商會
耀豐冷藏倉庫有限公司
中國酒業貿易有限公司
香港鮮肉商聯合會
香港中華出入口商會
六合公司
協大祥國貨有限公司
大信(1980)酒業食品有限公司
同興行
南北行公所
永豐貿易(1972)有限公司
海源參茸藥材行有限公司
香港五聯運輸行

中孚國貨有限公司
永東行旅行用品有限公司
東華行
中匯國貨有限公司
建成貿易公司
南方國貨有限公司
國強國貨公司
赤柱國貨有限公司
九龍協成行
泰興隆
港九機械電器儀器業商會有限公司
新民利貿易有限公司
港九糧食雜貨總商會
新界工商業總會有限公司
旅港福建商會
香港南北藥材行以義堂商會
華一有限公司
中華紙業商會
華聯紙業有限公司
港九鹽業有限公司
中寧貿易有限公司
廣隆行貿易有限公司
大新服務有限公司
日信貿易有限公司
協成隆行

同敬賀

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千四百二十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙五大張 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

中國出口傢俬
香港買單·國內提貨
手續簡便，不限數量，購買後自帶或郵寄，任從尊便。四十天內憑單提貨。
大華、裕華、中僑、華豐、中都國貨公司及文匯貿易服務有限公司，均有售單。
◀提貨品種▶
現代傢俬、紅木傢俬、樟木槓
各多類別單頭傢俬，式式俱備
國內陳列地點
廣州市中山六路24—26號
廣東省及福建省提貨地區
廣州市、江門市、佛山市、汕頭市、中山縣石岐鎮、小欖鎮、東莞城鎮、廈門市
總銷商：集益公司
電話：5-434694-6 5-436566

業務